



# Arriba

Madrid, viernes 1 de febrero de 1974

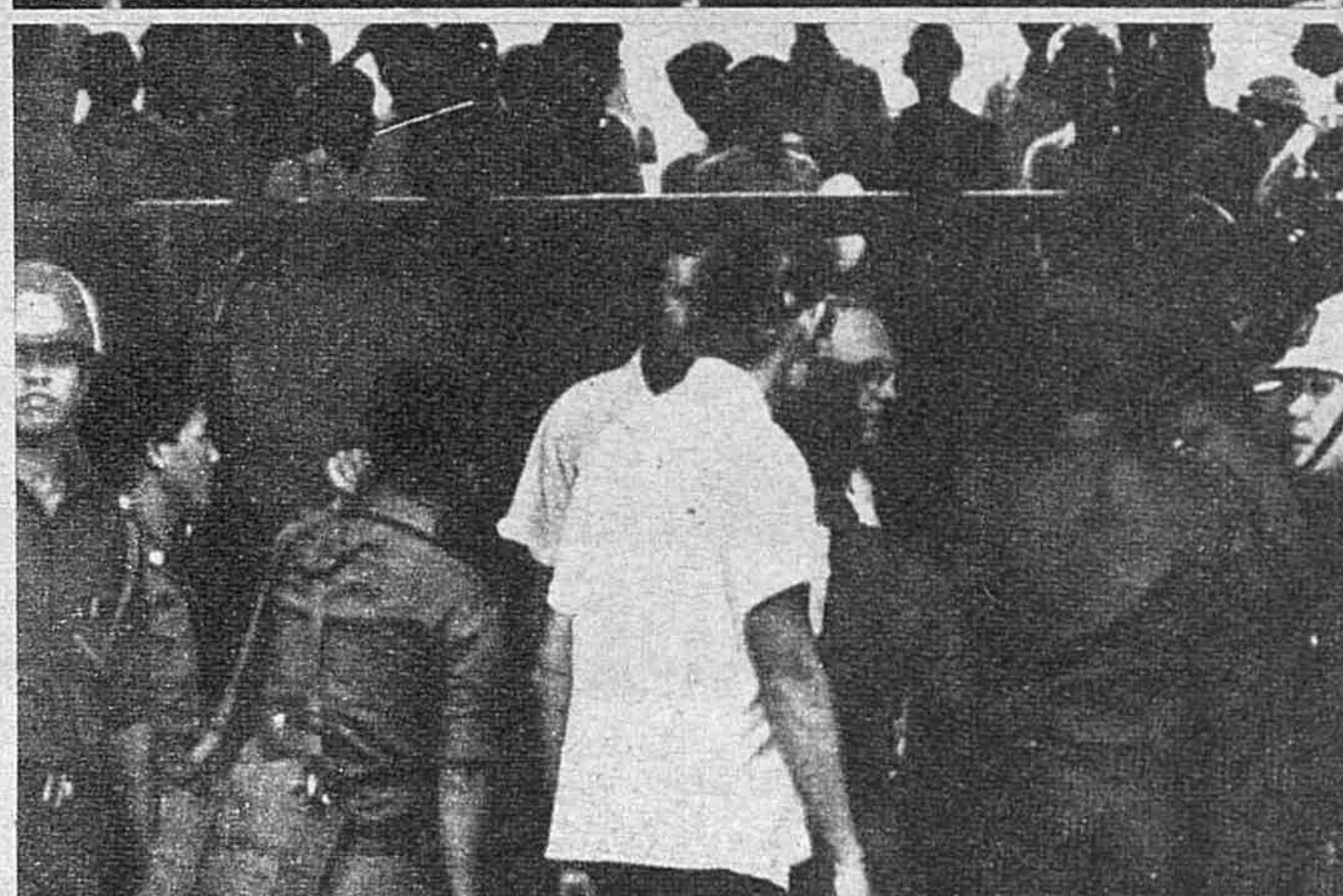
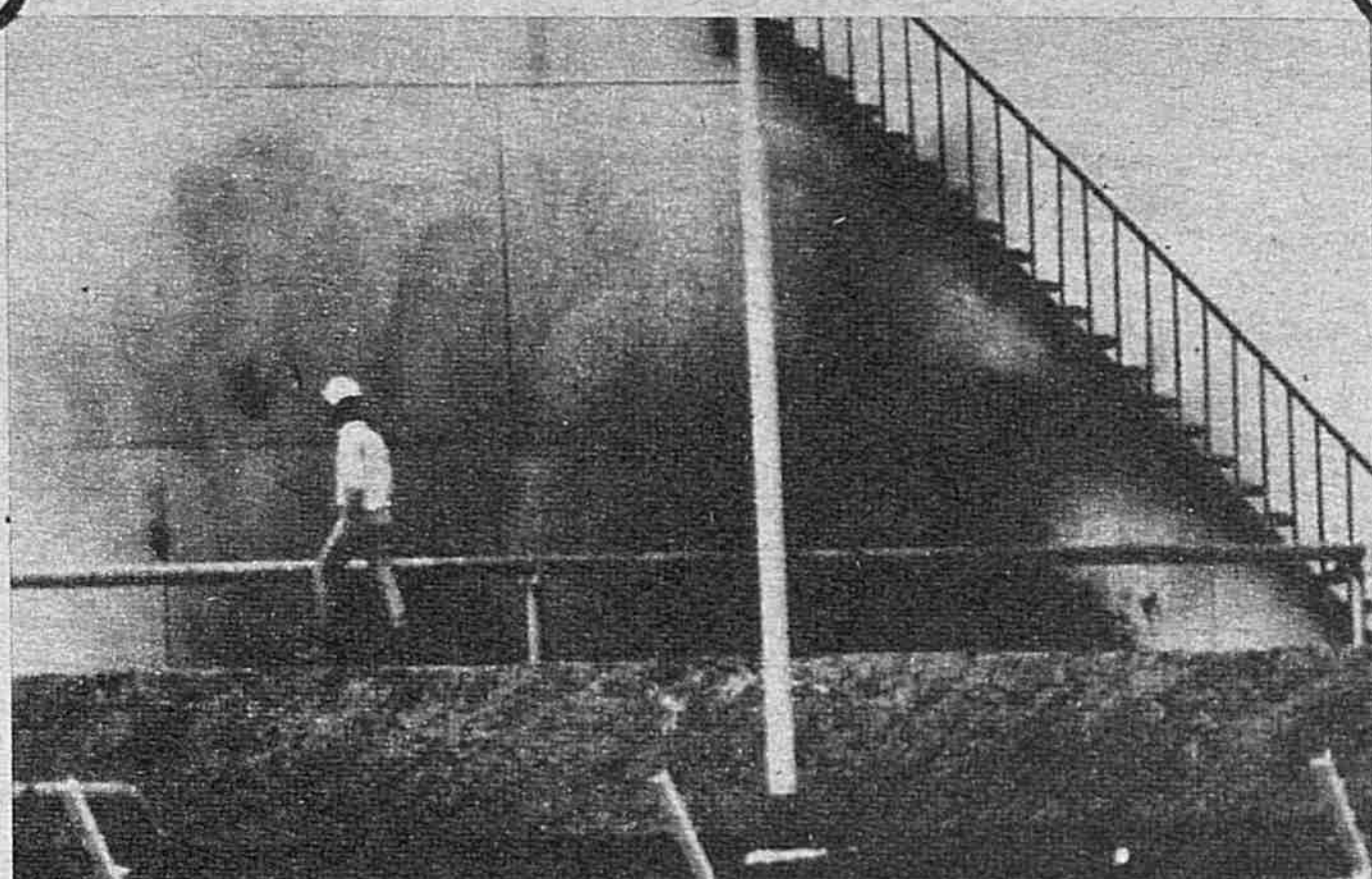


## HABLO NIXON EN EL CAPITOLIO

Antes de una junta del Congreso en el Capitolio, el Presidente Nixon pronunció un discurso sobre el estado de la Unión. Estas manifestaciones debido principalmente a la política del país tras el escándalo Watergate y a la realidad actual de la crisis energética, eran muy esperadas por los ciudadanos de Estados Unidos. El Presidente dejó las cosas bastante claras

(PAGINA 14)

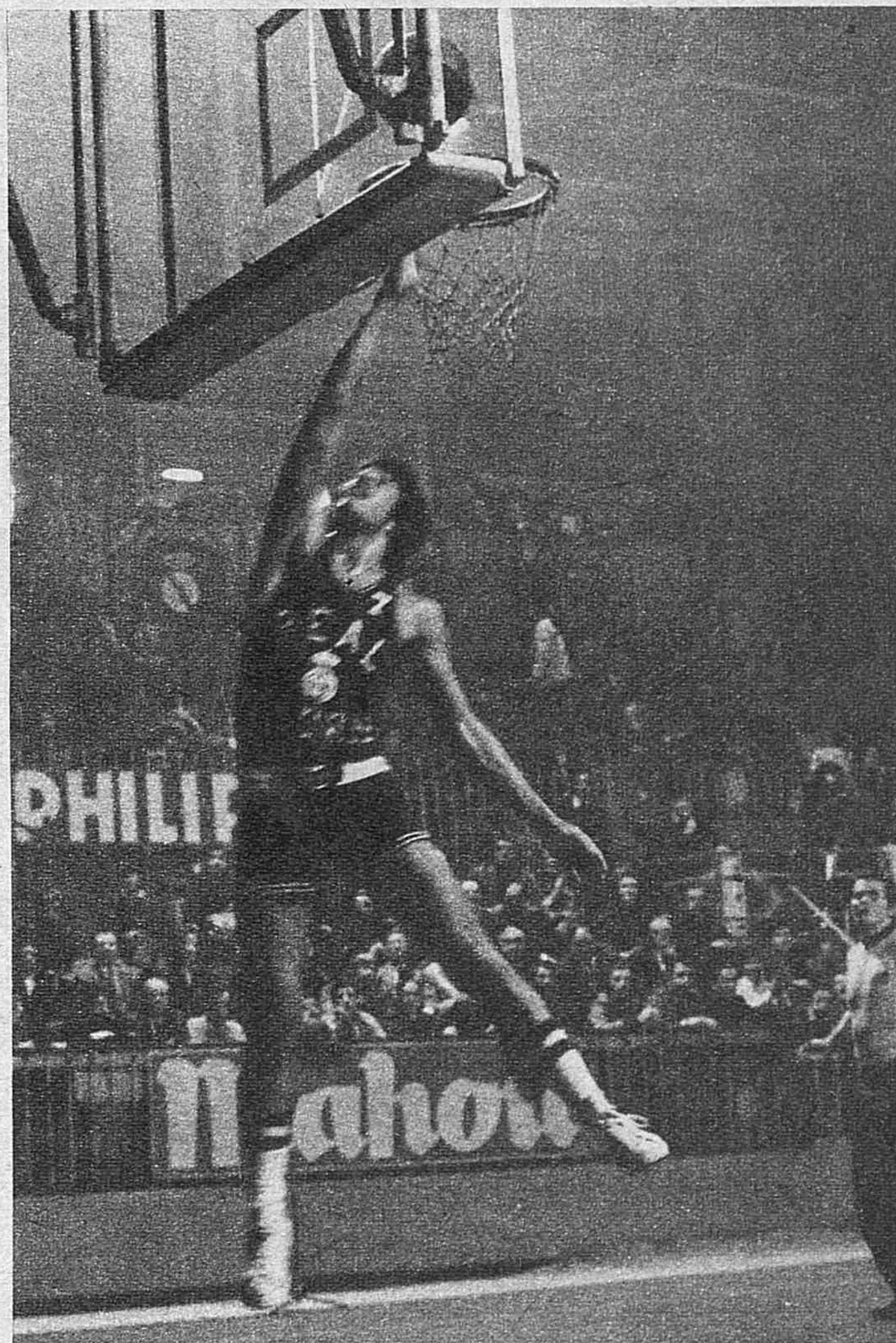
Ayuntamiento de Madrid



## TERRORISMO EN SINGAPUR

- Un grupo de terroristas, tras intentar volar los depósitos de una refinería, se apoderaron de cinco rehenes

(PAGINA 16)



## GRAN VICTORIA DEL REAL MADRID

- Por treinta y nueve puntos de ventaja, el Real Madrid de baloncesto venció al Radnicki de Yugoslavia

(PAGINA 29)





## MEDIDAS DE SEGURIDAD EN BOLIVIA

El comandante del Ejército boliviano, general Carlos Alcoveza, y otras autoridades militares, durante una conferencia de Prensa celebrada en La Paz, en la que anunciaron que la provincia central del país ha sido declarada zona militarizada y que aviones de las Fuerzas Aéreas sobrevuelan la zona, en la que los campesinos protestan por la subida de precios de los productos alimenticios. (Fotografía Europa Press.)



## EN BUSCA DEL CALOR SOLAR

En el Depósito Naval de Municiones de Hawthorne, Estado norteamericano de Nevada, se está experimentando un sistema para aprovechar el calor solar. El ingenio funciona así: unos espejos gigantes recogen el calor de los rayos solares; éste, a través de tuberías, se concentra en un depósito subterráneo, y de aquí pasa a las casas que utilizan esta energía en la calefacción. No cabe la menor duda de que la crisis del petróleo, como el hambre, agudiza las entendaderas de los inventores. (Foto Cifra.)

## CONVERSACIONES EN RABAT

El Rey Hassan II de Marruecos recibe en Rabat al ministro tunecino de Asuntos Exteriores, Habib Chatti. Las dos personalidades conversaron sobre el plan de Túnez de unirse a Libia, proyecto duramente criticado por los Gobiernos de Argelia y de Marruecos. (Foto Cifra.)

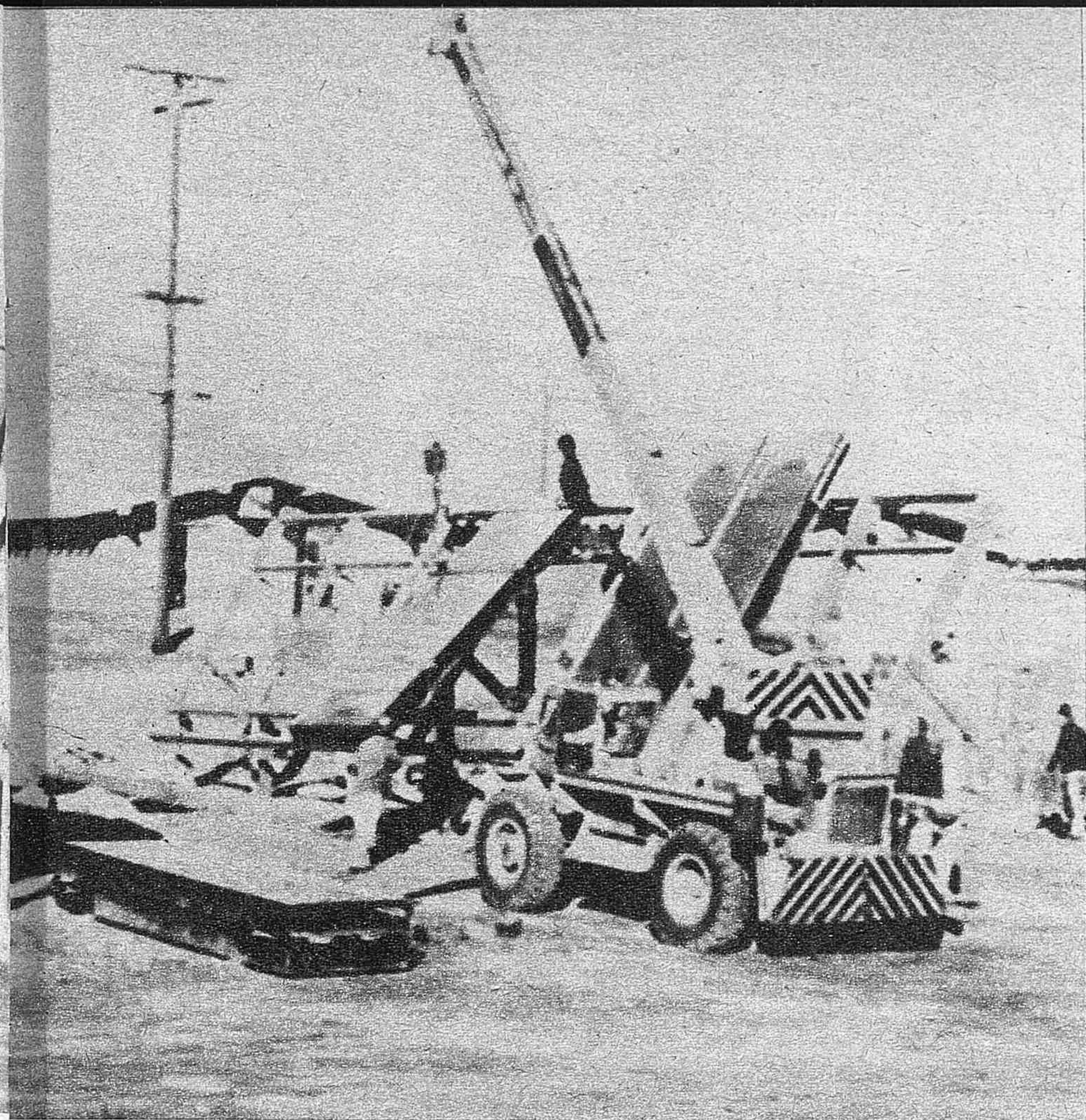
## ESQUELETO DE HIERRO

Varios hombres armados secuestraron en Dublin varios autobuses, incendiando algunos de éstos. En la foto, una elocuente muestra: un esqueleto de hierros calcinados es lo que queda de lo que fue un medio de transporte para ciudadanos que prefieren la paz y el orden. (Fotografía Cifra.)



Ayuntamiento de Madrid





## PRISIONEROS DE GUERRA, EN LIBERTAD

En la reciente guerra de dos días en las islas de Paracelso, estos cinco soldados sudvietnamitas habían sido hechos prisioneros por tropas chinas. Ahora, puestos en libertad, descienden de un helicóptero de la RAF que les ha llevado a Hong Kong. Desde aquí, inmediatamente fueron trasladados en avión a Saigón. (Foto Cifra.)



## ACUSADO DE ASESINATO

Neal Robert Giraldi, de dieciocho años de edad, estudiante de grado superior, habla con dos abogados de oficio en la Comisaría americana de Irvington. Al joven se le acusa de haber matado a navajazos a Elfride Bernhardt, esposa de un conocido industrial.

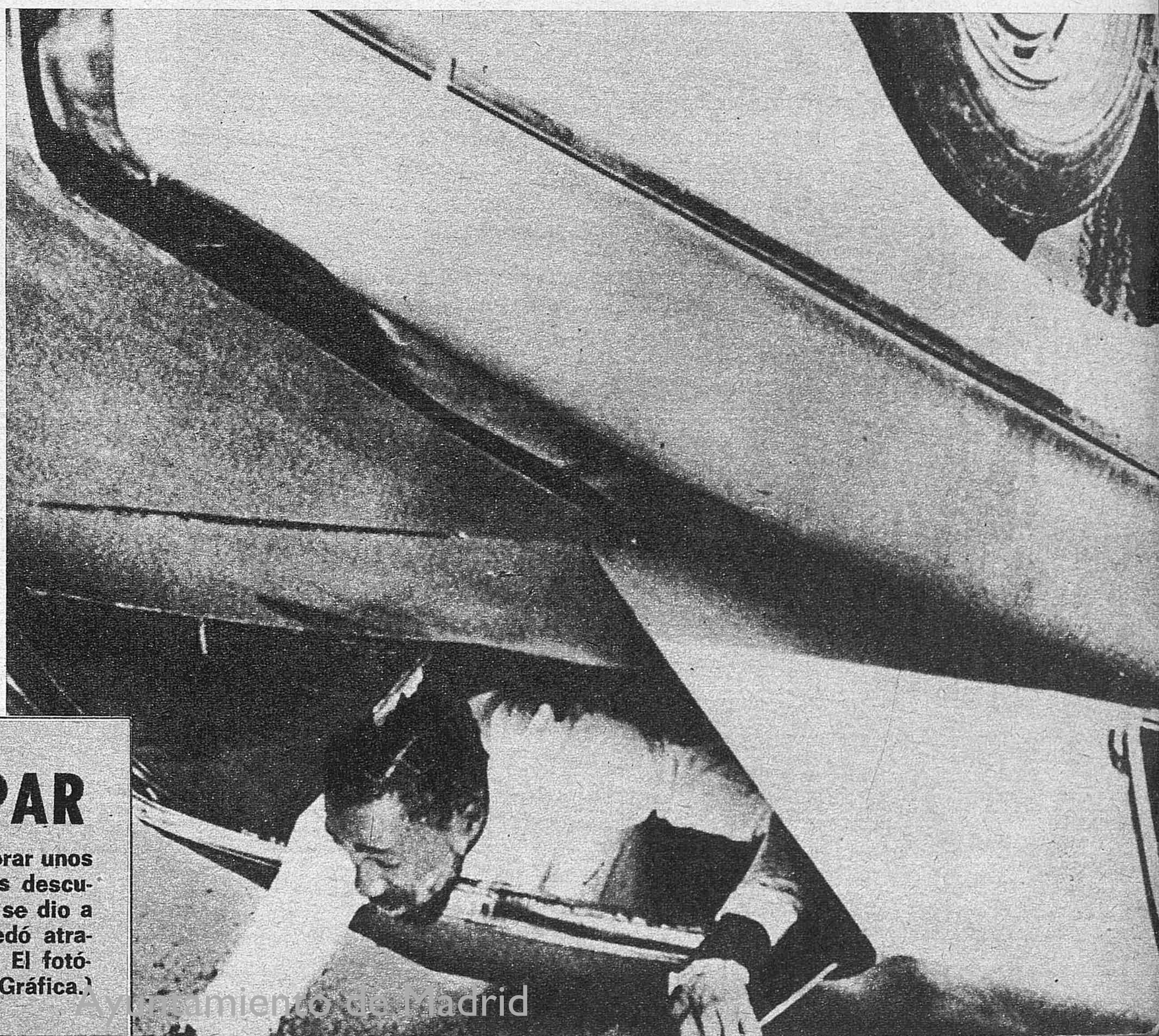


## EL VOTO DE LOS MINEROS

Los mineros británicos han ido a las urnas para decidir el sí o el no a la huelga general. Los votantes han sido muchos y el resultado es incierto, pero parece que los mineros prefieren el paro. (Foto Europa.)

## NO PUDO ESCAPAR

En Miami, tres individuos intentaban cobrar unos cheques falsificados, pero la Policía les descubrió a tiempo. Uno de los delincuentes se dio a la fuga, pero su coche volcó, y él quedó atrapado, como puede verse en la imagen. El fotógrafo estaba allí. (Fotografía de Cifra Gráfica.)



Excmo. Sr. D. Juan Carlos de Borbón y Borja





## REGRESARON A ESPAÑA

El cardenal arzobispo de Madrid-Alcalá, monseñor Vicente Enrique Tarancón, ha llegado a Madrid, tras asistir en Roma a la canonización de la monja española Teresa de Jesús Jornet y haber mantenido entrevistas con Pablo VI y otras altas jerarquías de la Curia romana. Llovía en Barajas, y una azafata protege con su paraguas a monseñor Tarancón. También regresó de Roma don Marcelo González Martín, cardenal primado de España, que en la foto de abajo, conversa con algunos de sus colaboradores. (Fotos Cifra.)



Ayuntamiento de Madrid



## EN EL MINISTERIO DE JUSTICIA

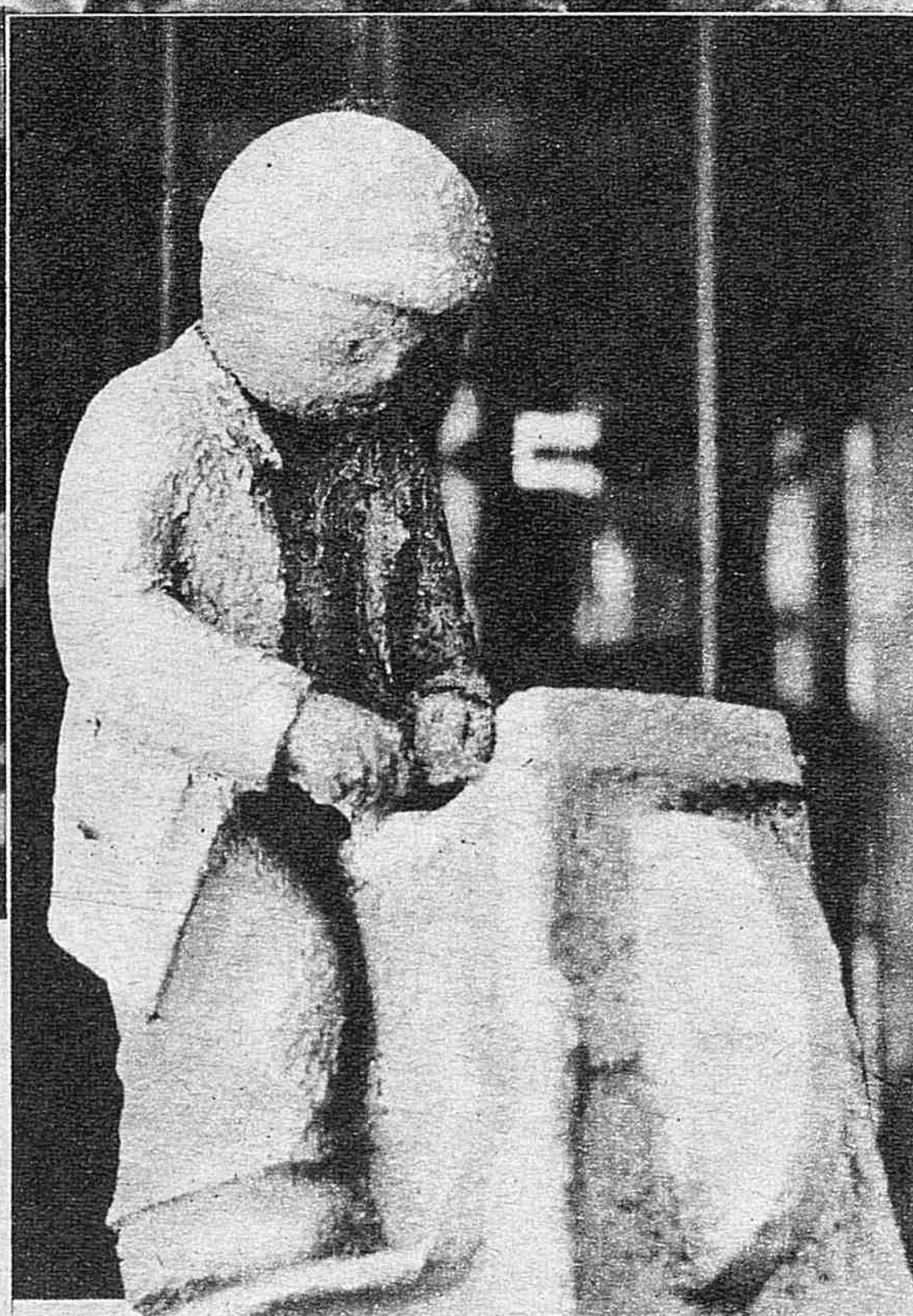
Don Francisco Ruiz Jarabo, Ministro de Justicia, impone las insignias de la Gran Cruz del Mérito Civil a don Juan de Zavala y Castella, ex director general de Instituciones Penitenciarias. (Foto Cifra.)



## PRESENTACION SIN VINO DE HONOR

No lo sabemos seguro, pero lo más probable es que la presentación del «alcoholómetro», chisme con misterio y transparencia, no haya tenido el colofón de todas esas reuniones: el vino de honor. La Jefatura Central de Tráfico ha mostrado a los medios informativos el aparato que a partir de ahora medirá la cantidad de alcohol que ha ingerido un conductor, cuando así lo estimen conveniente los agentes de Tráfico. Y ahora, a cuidarse. (Fotografía de Europa Press)





## MONUMENTO AL AFILADOR

El afilador es símbolo aún vivo de la Galicia trashumante y viajera. En Santiago de Compostela ha sido inaugurado el monumento a este personaje entrañable y trotamundos. El afilador ha sido hecho en granito por el escultor José Cid. En las fotografías, momento de la inauguración, con la asistencia de las autoridades compostelanas y la Corporación municipal orensana



## FOTOGRAMAS DE PLATA

En Barcelona, durante una fiesta, fueron entregados los «Fotogramas de Plata 1973», con los que se distingue, en la festividad de San Juan Bosco, Patrón de la cinematografía española, a los artistas hispanos más destacados durante el año. Entre los actores premiados figuran José Luis López Vázquez y Fernando Fernán Gómez

## DOS PUENTES: DOS EPOCAS

La silueta airosa del viaducto que en Alcoy cruza el río Barchell contrasta con la pesadez de un viejo puente, achacoso y mal cuidado, obra de romanos, que espera y merece una urgente restauración.

Ayuntamiento de Madrid







## TWIGGY SE VA A CASAR

Se amaron en el cine, y ahora Twiggy, la estirada y cotizadísima modelo, y el actor norteamericano Michael Vitney quieren casarse en la vida, cosa que harán tan pronto como éste obtenga el divorcio de su actual mujer. El amor surgió cuando rodaban la película «W». (Fotografía agencia Cifra.)

## BELLAS CON REINADO

Cádiz prepara sus fiestas de todos los años y, como estas cosas conviene comenzarlas con buen pie, ha elegido ya las reinas de la belleza. Ellas son la joven Angela García de Paredes y la niña Sol Jáudenes Sánchez. Un acierto que no vamos a discutir nosotros. (Fotografías de Cifra Gráfica.)



## MOSCU, «MON AMOUR»

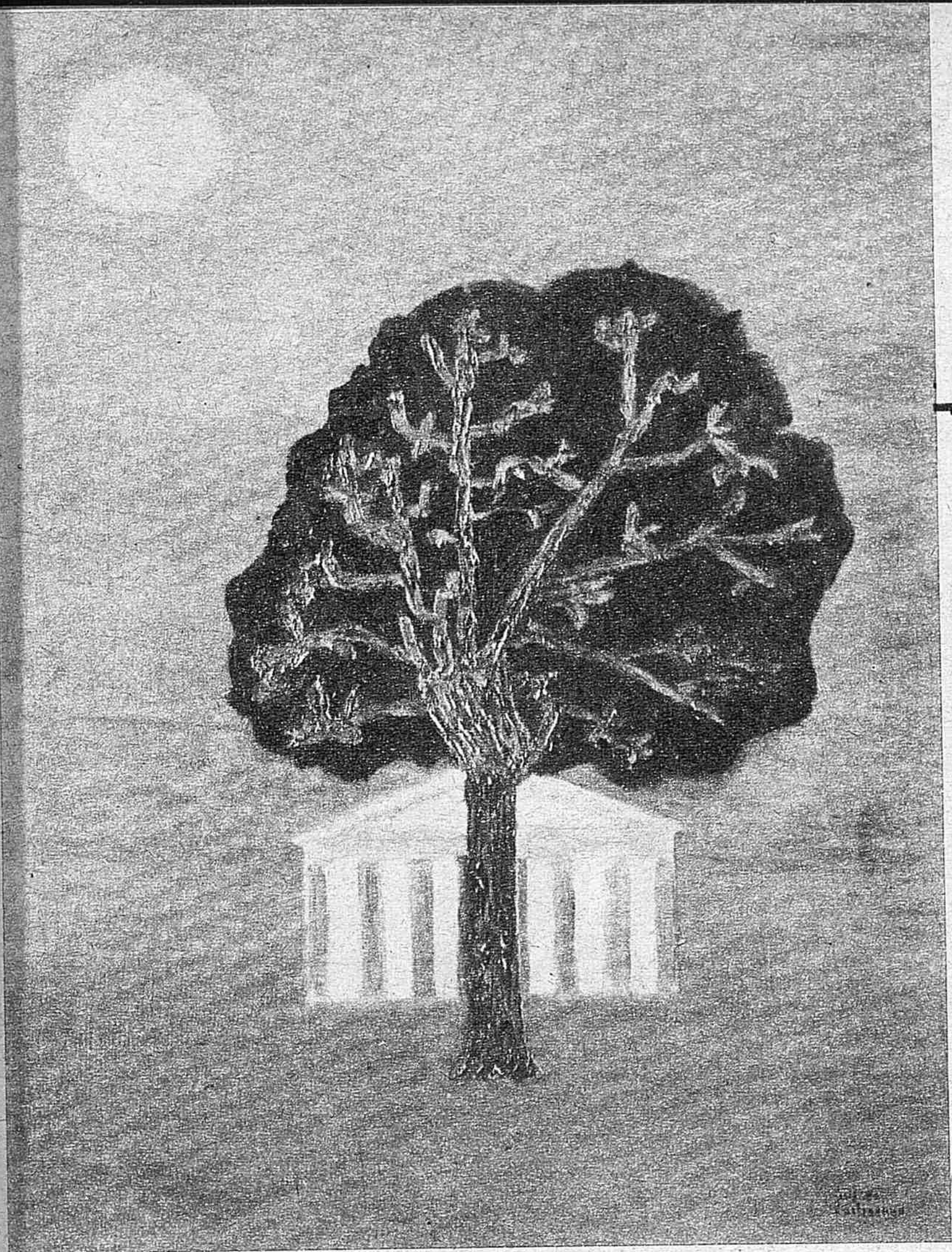
Charlotte Daiglo, de California, tiene novio en Moscú. El es artista y se habían conocido en algún lugar de América. Hace ya tiempo que desean casarse en Moscú, pero a la novia le negaron el visado hasta ayer mismo. Por fin, tras un año de suplicar, implorar y llorar, Charlotte puede reunirse con su novio. (Fotografía de Cifra.)



## NARANJA Y LIMON A LA FAMA

Los periodistas de la Peña «Primera Plana» han concedido los premios «Naranja» y «Limón» a dos personajes populares, uno extremadamente amable con los reporteros y el otro más bien todo lo contrario. El «limón» fue para Marisol, quien humildemente lo aceptó con una simpatía y deportividad que nunca sabremos reconocer. Es decir, que Marisol puede no ser tan ácida como la pintan. El «naranja» del actor José Luis López Vázquez lo recibió, por delegación, el periodista Angel Casas

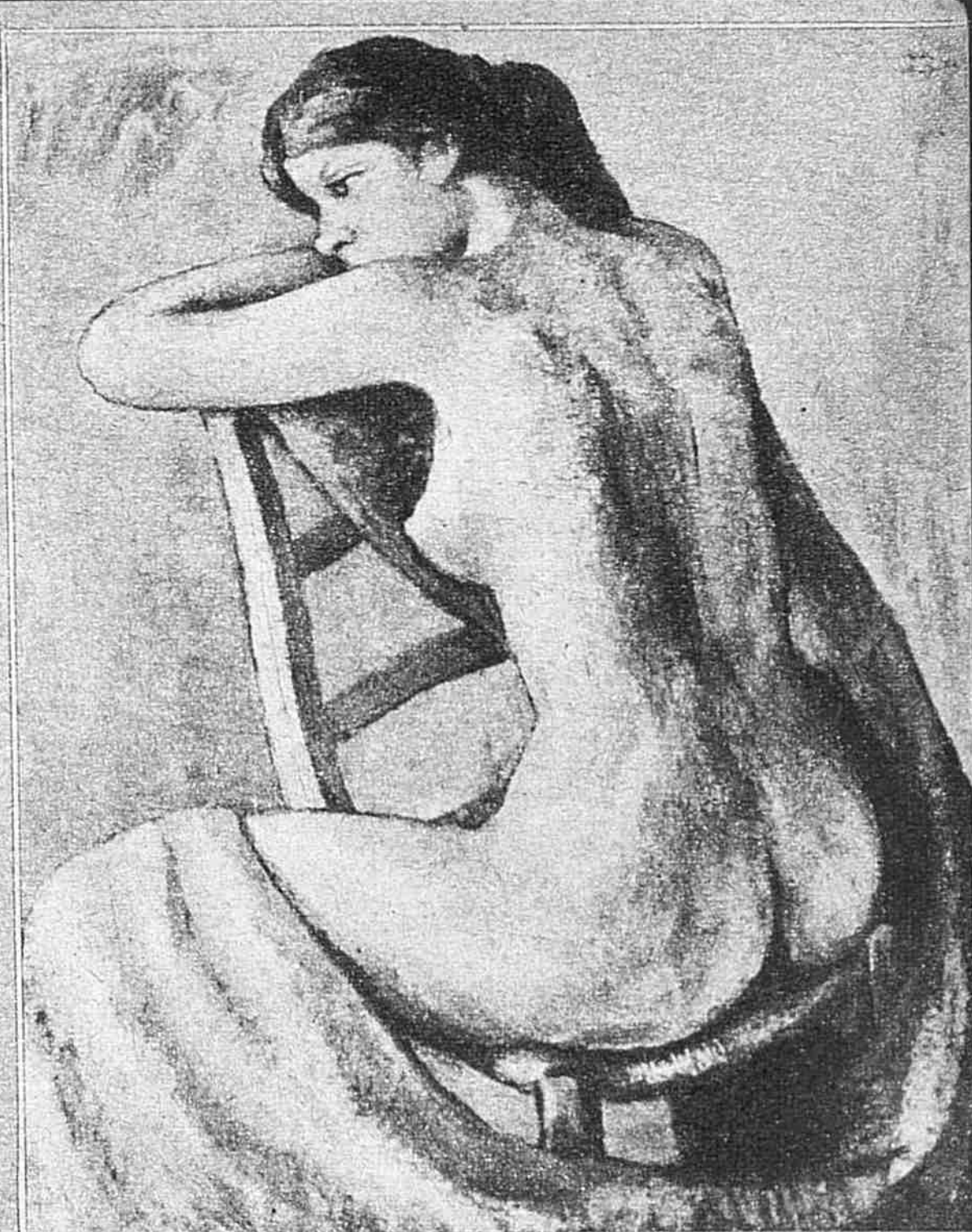




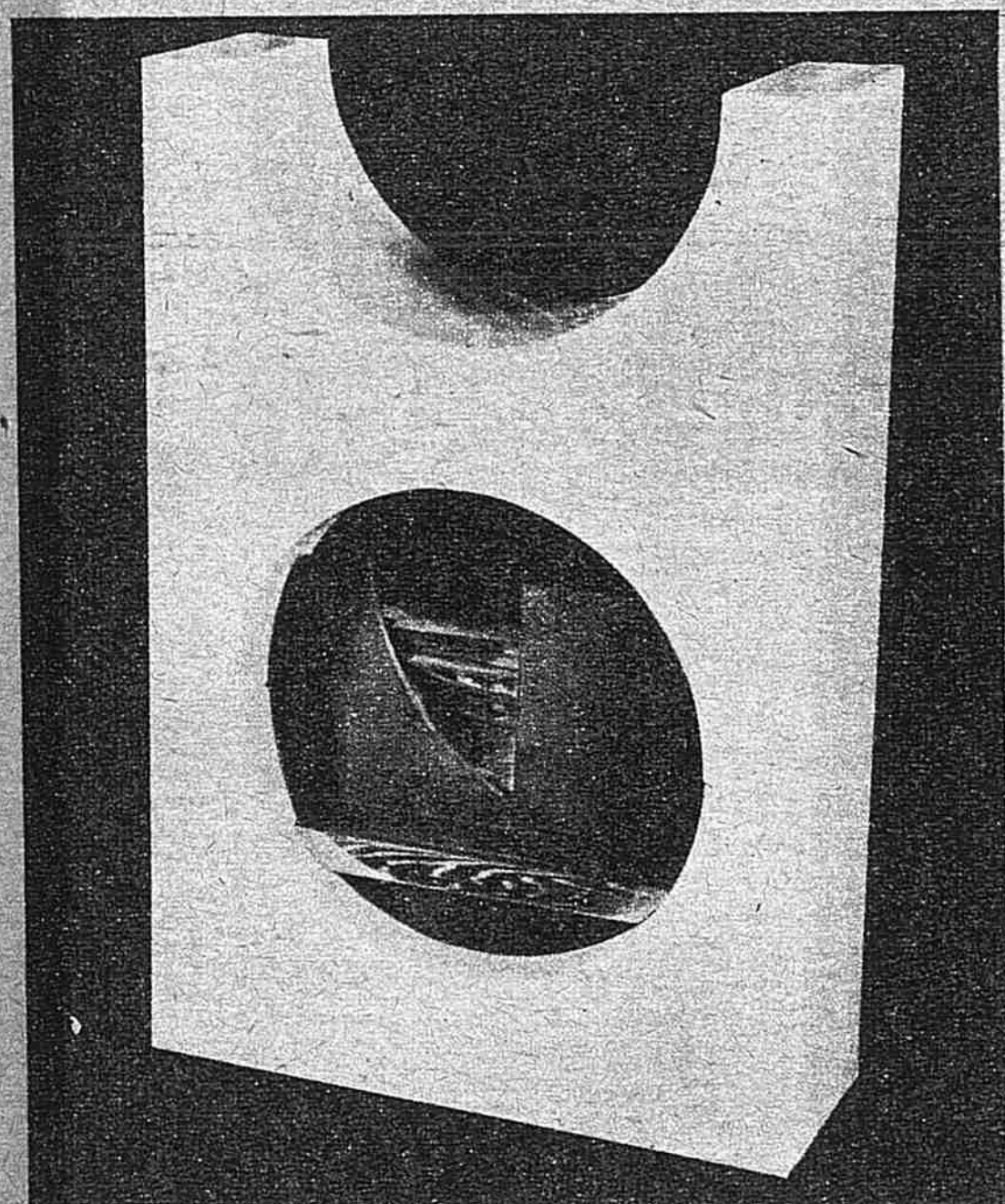
## EL PINTOR LUIS DE CASTRESANA

Si Victor Hugo dibujaba, si Miguel Angel hacía sonetos, si Ricardo Baroja fue Premio Nacional de Literatura y si Barrera de Irímo es virtuoso violinista, ¿por qué no le hemos de perdonar al escritor Luis de Castresana que sea un excelente pintor? Y como lo es, desde hoy expone sus cuadros en la sala madrileña Gavar. Ya es difícil afirmar cuál es la profesión primera de Castresana, si la literatura o la pintura. Es fácil que las dos puedan ser sus «violines de Ingres»

## EL ARTE DE CANTON CHECA



Nuestro crítico de pintura y el maestro Gerardo Diego ya han dicho en estas páginas algo de lo mucho, y bueno, que puede decirse del arte de Cantón Checa. El pintor, que es de Almería, y a Almería volvió, expone en Madrid



## SENEN UBIÑA, EN «YGUANZO»

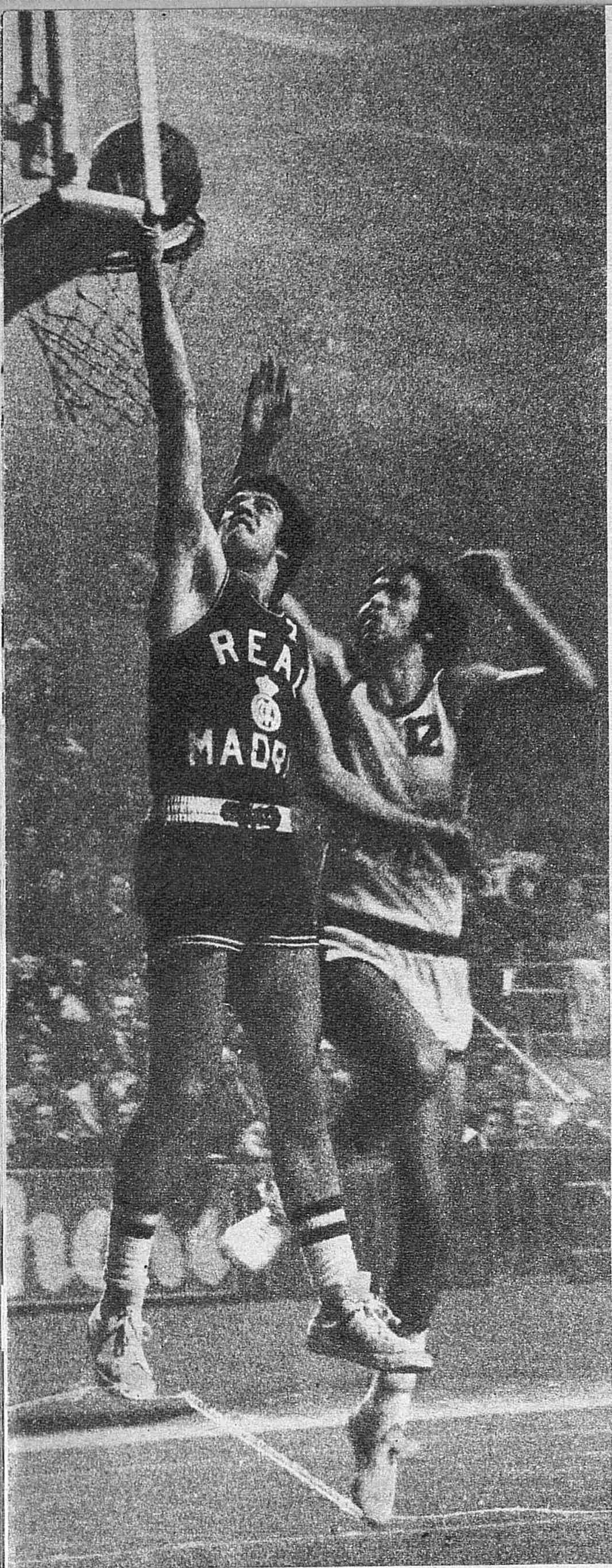
Senén Ubiña, un auténtico artista español, ha venido con su última obra a Madrid. Ubiña toca el metal y lo trueca en arte que trasmuta, en arte del futuro, que no por eso deja de ser de ahora mismo. Senén Ubiña, un gran metafísico de la materia

## MURALES EN ALCOY



El pintor alcoyano Antonio Miró realizó estos vistosos y vanguardistas murales que hoy humanizan y alegran unas paredes de su pueblo. Los temas de cada panel tienen que ver con las tradicionales industrias de Alcoy. Una hermosa manera de poner calor y color en un frío paisaje de ladrillo y cemento. Ya pueden ir tomando nota en Madrid. (Fotografía agencia Cifra.)





## REAL MADRID, 113; RADNICKI, 74

El Real Madrid ha vencido al Radnicki, de Yugoslavia, su más poderoso rival en la lucha por la Copa europea de baloncesto. Habrá que esperar al partido de vuelta, en Belgrado, aunque la eliminatoria está fácil. El Madrid puede ser campeón continental. (Fotos Trujillano.)

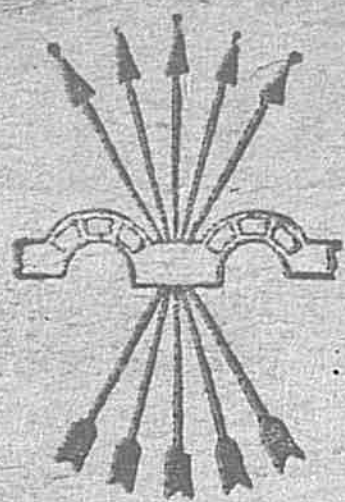
## RECORD DE NATACION

La nadadora canadiense Wendy Cook bate el récord mundial de los cien metros, con un tiempo de un minuto, cuatro segundos y setenta y ocho centésimas. La hazaña tuvo lugar en Nueva Zelanda, donde se celebran los Juegos Deportivos de la Commonwealth. (Foto Europa Press.)



Ayuntamiento de Madrid





# Arriba

FUNDADO POR JOSE ANTONIO PRIMO DE RIVERA

DIRECTOR: ANTONIO IZQUIERDO. — EMPRESA: PRENSA Y RADIO DEL MOVIMIENTO

LICINIO DE LA FUENTE EN EL I. N. E. E.

## LA EMIGRACION COMO UN DERECHO NUNCA UNA NECESIDAD

### NUEVO HORIZONTE PARA LA JUVENTUD

- ★ EXPEDICION AL ARTICLO
- ★ FERIA DE LA CIENCIA
- ★ MEJOR MISION DEL AÑO
- ★ CONCURSO CIENTIFICO

Cuatro actividades enfocadas al estudio, la investigación y la aventura juveniles han sido convocadas por la Delegación Nacional de la Juventud: Expedición de la OJE al Artico, III Feria Juvenil de la Ciencia, Mejor Misión Juvenil del Año y Concurso Nacional de Actividades Científicas Juveniles.

La primera misión, «Groenlandia-74», desarrollará durante treinta y cinco días una visita a la zona occidental del Artico, ascendiendo a sus cumbres más interesantes.

Los jóvenes menores de veinticinco años podrán participar en la Mejor Misión Juvenil del Año mediante la participación en una actividad colectiva.

Finalmente, el Concurso de Actividades Científicas Juveniles se hará sobre la presentación de estudios o proyectos de carácter científico o inventos de aplicación práctica.

### DIPUTACION BARCELONESA: CONDENA AL TERRORISMO

En el pleno de la Diputación Provincial de Barcelona, celebrado ayer por la mañana, el Presidente de la misma, don Juan Antonio Samaranch, haciéndose eco del sentimiento de todos los componentes de la misma, pidió que constara en acta la más enérgica condena por los atentados perpetrados contra los monumentos a los Caídos erigidos en Barcelona y Mataró. (PAG. 6.)

### TOMA DE POSESION EN EL GOBIERNO CIVIL DE MALAGA

Hoy toma posesión de su cargo el nuevo Gobernador Civil de Málaga, don José María Aparicio Arce. Al acto asistirán el Vicesecretario General del Movimiento, don Antonio José García y Rodríguez Acosta, y el Secretario General de la Organización Sindical, don Manuel Hernández.

### Atraco en Barcelona

**EL PROPIETARIO DE LA JOYERIA,  
ASESINADO** PAG. 36

«Hemos de procurar que la emigración sea sólo el ejercicio de un derecho y nunca una necesidad por falta de puestos de trabajo en el país.» Con estas palabras, el Vicepresidente tercero del Gobierno y Ministro de Trabajo, don Licinio de la Fuente, concluyó su intervención en la reunión reglamentaria anual del Consejo del Instituto Español de Emigración, donde se estudiaron, junto con los Presupuestos para 1974, los más importantes problemas que este organismo tiene planteados.

✱ ✱ Página 9

## BANCA

Gane 200.000 pesetas en Madrid. Ingreso seguro con nuestra enseñanza programada. ¡Todos los meses colocamos a nuestros alumnos!

## MINISTERIOS

¡Ingresa en el Estado! ¡Presentamos su instancia! Programa sencillísimo

Información y matrícula en:

**ACADEMIA CABALLERO**

Calle SAN LORENZO, 11 (Junto Hortaleza, 67)

## CONFERENCIA DE GINEBRA

## EGIPTO NO ASISTIRA

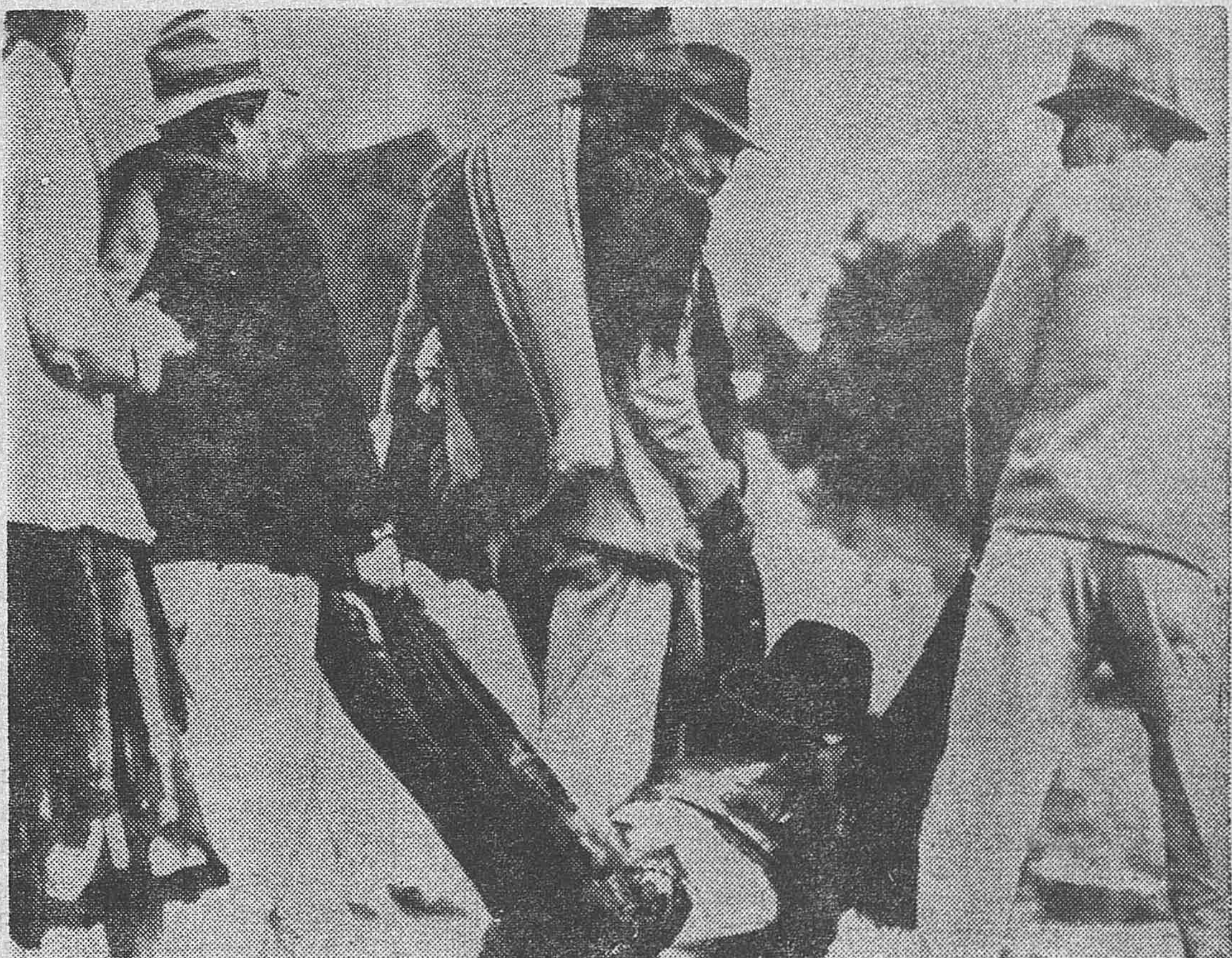
**Si no es aceptada la retirada  
israelí de territorio sirio**

Según un periódico libanés, Egipto ha hecho saber al Gobierno de los Estados Unidos que no participará en la segunda fase de la Conferencia de Ginebra si Siria no acude a ella. El periódico afirma asimismo que El Cairo ha pedido también a Washington que haga desistir a Israel de su empeño en unir la liberación de los prisioneros de guerra a la separación de tropas en el frente de Golan. Por su parte, el periódico cairota «Al Ahram» informa que Siria ha pedido la retirada de las tropas israelíes a las líneas que existían antes de la guerra de seis días de 1967. La petición culmina la serie de propuestas sirias para llegar a un acuerdo de separación de fuerzas en Golan. (Pág. 13.)

## HOY, CONSEJO DE MINISTROS

Hoy se celebra en el Palacio de El Pardo sesión plenaria del Consejo de Ministros, bajo la presidencia del Jefe del Estado. Se espera la asistencia de todos los miembros del Gabinete, con excepción del Ministro de Asuntos Exteriores, que se encuentra en París.

Ayer se celebró en Presidencia la habitual previa al Consejo.



### MURIO EN COCHABAMBA

Un grupo de campesinos conduce a un hombre muerto durante un choque con las fuerzas del orden en la provincia de Cochabamba. Con barricadas y manifestaciones de campesinos, la zona central de Bolivia ha padecido durante los tres últimos días serios disturbios hasta que el general Hugo Banzer se hizo con la situación mediante el empleo de medidas enérgicas. (Foto Cifra Upi.)



# A LAS PUERTAS DEL BENEFICIO

**E**N un reciente estudio realizado por el Departamento de Economía de la McGraw-Hill, basado sobre encuestas realizadas a la industria, se dice que «por cada dólar invertido en investigación la empresa debe estar dispuesta a invertir 10 dólares para fabricar el producto desarrollado. Con el 10 por 100 de rendimiento sólo se recupera lo que se invirtió en realizar la investigación. Con un 20 por 100 se conseguiría únicamente un pequeño beneficio».

Cuando se pretende evaluar el rendimiento de la investigación científica y técnica española, siempre se desconoce el anchuroso campo del producto desarrollado, de que es preciso invertir diez veces más dinero para desarrollar un producto, que para poseerle en el laboratorio gracias a una eficaz labor de investigación.

Nuestra investigación —poca y mal ordenada— llega a las fronteras del beneficio. De allí no pasa. Únicamente se tiene dinero —hablando en líneas generales—, y muy poco, para hacer investigación, pero no se tiene conciencia de que es preciso aprovechar esa investigación, de que la investigación no pasa de ser un «producto» a medio terminar si no existen las inversiones precisas para hacer de un prototipo un producto de mercado.

Es indudable que estamos pasando momentos de cambio de la política científica de todos los países. El mismo estudio de la McGraw-Hill nos indica que el mundo de los negocios norteamericano espera dedicar tan sólo 21.200 millones de dólares —la mitad de esta cifra facilitada por el Gobierno federal— en investigación y desarrollo. Esta impresionante cifra significa tan sólo un 5 por 100 más de aumento con respecto al año anterior lo que llega a representar que «el aumento queda más que compensado por la inflación». Prácticamente, el presupuesto de investigación y desarrollo, por primera vez en los últimos años, no aumenta en los Estados Unidos.

La empresa norteamericana no tiene fe en la investigación por la investigación. Está cambiando sus objetivos. Ya no se dedica a descubrir nuevos productos, sino a mejorar los ya existentes. Hasta la investigación ha llegado la llamada de alerta de una sociedad demasiado cargada, una sociedad donde el consumo indiscriminado ha llegado a plantear serios problemas.

Lo que nos dice el estudio de la McGraw-Hill puede servirnos para la vida de nuestro país para el planteamiento que en este momento se está empezando a realizar de ordenación de nuestra investigación de lograr una estructuración más lógica que la permita caminar hacia el futuro. Buscar ese futuro e intentar crearle y no dejarse empujar por los acontecimientos, muchas veces irracionales, de una sociedad que está en la encrucijada de un camino, ante una nueva frontera.

**Arriba**

Número 13.192. II Época  
Avda. Generalísimo, 142.  
MADRID-16. — Teléfonos 215 06 40 y 215 22 40.  
Dep. legal.: M. 7-1953

MADRID, VIERNES  
1 DE FEBRERO DE 1974

6 PESETAS

Octavio RINCERO

# FRANCIA, EMPLAZADA

**E**L Gobierno francés ha decidido la disolución de cuatro organizaciones autonomistas o regionales que operaban en su territorio nacional. Con las siglas más diversas, con las denominaciones más abigarradas y con el más variado colorido de pretensiones pretendidamente ideológicas, el llamado «Ejército Republicano Bretón», el «Frente de Liberación de Bretaña para la Liberación Nacional y el Socialismo», el «Frente Campesino Corso de Liberación» y el movimiento vasco «Enbata» no eran, en realidad, otra cosa que corpúsculos de agitación separatista. Con la aspiración común de desintegrar una unidad, una identidad, una existencia nacional para cuya creación fueron necesarios casi mil años de esfuerzos, según recordaba el Presidente Pompidou a los ciudadanos franceses hace pocos días.

La disolución ha sido ordenada con la ley en la mano, y queremos señalar que no ha sido en virtud de una nueva ley circunstancial, sino aplicando rigurosamente disposiciones establecidas en enero de 1936. El hecho de que la medida dictada contra estas organizaciones haya coincidido con un recrudecimiento de los actos de terrorismo sobre los que montaban su propagandística acción —a falta de una autenticidad popular que no tenían— no es la ra-

zón primordial del rigor gubernamental. En la motivación está bien claramente precisado que lo que se sanciona es el atentado contra la integridad del territorio nacional. La dinamitación de una lápida, la devastación de un monumento —y tales actos ilustraron la crónica de esos movimientos separatistas en Francia— son sancionables pero entran en la clasificación de una delincuencia política vulgar. El atentado contra la unidad nacional, la labor de desintegración de la Patria, el separatismo, constituyen el máximo delito. Representa la traición a los sueños, esfuerzos y glorias de las generaciones pasadas, al sacrificio de los hombres que luchan por ensanchar ese legado, y también a las generaciones futuras que han de recibir la Patria como una hermosa herencia.

Comprendemos, pues, perfectamente las razones que acumula el Gobierno francés para proceder con toda dureza. Comprendemos también que la ley se aplique a la traición consumada contra el alma nacional por grupos cuya acción subversiva se manifiesta en actos de terrorismo. Dos motivos más que suficientes. Pero es preciso recordar que el terrorismo separatista que opera al otro lado de los Pirineos había sido denunciado vigorosamente y con anterioridad en Es-

paña, y por razones muy elocuentes: por las complicidades que los terroristas separatistas contra nuestra unidad nacional venían encontrando en territorio francés. No es preciso evocar la larga cadena de episodios que suscitaron la irritación, la protesta, el asombro de quienes constataban que la «Enbata», ahora disuelta en Francia, enlazaba con los pistoleros que atravesaban la frontera para cometer sus atentados criminales en España, y cuando regresaban al Mediodía francés organizaban impunemente «conferencias de Prensa». No es preciso recordar que en los locales de un periódico parisiense se celebró recientemente una de estas sesiones en que los terroristas hicieron alarde del asesinato del almirante Carrero Blanco, sin que la Policía interviniera.

Todo ello, a ciencia y conciencia de las autoridades francesas. Deseamos y esperamos que estas reflexiones hayan de referirse solamente al pasado y que el rigor del Gobierno de París contra los turbios grupos separatistas que atentaban contra la unidad de Francia vaya acompañado del fin de la impunidad con que actuaban en el país vecino quienes atentaban igualmente contra la unidad de España. El crimen contra la Patria es el mismo crimen, sea el que sea el país en que se consuma.

# EL SENTIDO PROGRESISTA

**E**N la última sesión plenaria celebrada por el Ayuntamiento de Madrid, un concejal ha planteado la necesidad de ir a una revisión de la Ley Especial del Municipio. El concejal al que aludimos asistía a la primera sesión plenaria de su mandato y se hacía eco —sería injusto ignorarlo— de una preocupación que permanece inmanente intramuros de la Casa de la Villa.

Dos objeciones, sin embargo, se nos ocurren al respecto: la Ley Especial de Madrid no está promulgada en función del ejercicio capitalicio, sino en razón del desbordamiento urbano. La prueba más concluyente de esa evidencia reside en el hecho de que el Estatuto Diferencial del Ayuntamiento de Madrid es posterior al Régimen Especial de Barcelona. La otra objeción es mucho más sencilla: el texto que se quiere modificar no ha sido aplicado íntegramente y, en cualquier caso, sus frutos han resultado claros y concretos. Madrid ha sufrido una gran transforma-

ción muy beneficiosa y eficaz: tuvo un gran Alcalde al frente de sus destinos —Carlos Arias— pero tuvo, a la vez, un sistema administrativo coherente y rentable en los haberes de aquella eficacia.

Es probable que la Ley Especial del Municipio de Madrid —que con la de Barcelona constituyen dos experiencias valiosísimas y susceptibles de ser aplicadas en otras ciudades— tenga que ser revisada. Pero esa revisión, entienda bien esto, deberá orientarse en un sentido progresista y nunca en retroceso hacia fórmulas superadas por el propio dinamismo urbano y por los problemas cuantitativa y cualitativamente planteados en toda revelación urbana.

El legislador acertó: dio en la diana. No intentemos ahora, por complacer querencias más o menos respetables o sentimentales, dar un salto en el vacío para ingresar de bruces en el túnel del tiempo.



# DESDE EL LADO DE SANCHO

CONTEMPLABA Sancho la luz difusa que entraba por las ventanas del palacio insular. Pero más allá de la extraña escena donde se movía, surgía de pronto una parcela íntima de su vida anterior. Comenzaba a suspirar el buen Sancho por las costumbres de su aldea y a recordar los frijoles un tantito quemados de su mujer, Teresa, y las lechugas frescas y jugosas con que solía acompañar las gachas salpicadas de torreznos. Y recordaba con indecible nostalgia aquellos ajos predilectos que tanto le reprochaba don Quijote.

Observaba el nuevo gobernador de la Insula Barataria pasar, una y otra vez, ante su nariz, una varita mágica, como batuta de la impertinencia, mientras le retiraban los platos más tentadores que hubiera conocido jamás. ¿Por qué la vida tenía que ser así cuando la suerte llamaba a su puerta? ¿Por qué las cosas se presentaban tan difíciles cuando todo está al alcance de la mano?

Suspiraba de nuevo Sancho pensando en aquel hombre enjuto y displicente que tenía a su lado, al cual llamaban doctor Pedro Recio de Tirteafuera, tan próximo al espíritu de la golosina, en punto a hacer las cosas deseables sin permitir siquiera tocarlas. Puso su mano en la mejilla Sancho y esperó resignado largo rato a que las moscas terminasen de revolotear sobre las confituras que tenía delante. Consideró después lo fácil que era la vida para algunos y lo difícil que se ponía para él en cuestiones del buen yantar.

La voz del médico sonaba monótona e implacable a su lado ante un plato de perdices: «Omne saturatio mala, perdis autem pessima». Lo cual quiere decir: «Toda hartazgo es mala, pero la de las perdices, malísima». Se perdía en sutilezas el quisquilloso galeno en torno a los platos.

Ya no pudo más el desdichado Sancho y levantó la mirada iracunda para enfrentarla con la del médico: «Si eso es así —dijo—, vea el señor doctor de cuantos manjares hay en esta mesa, cuál me hará más provecho y cuál menos daño, y déjeme comer de él, sin que lo apalee, porque por vida del gobernador, y así Dios me la deje go-

zar, que me muero de hambre.»

Por un momento el doctor se dignó posar la mirada en el gobernador con gesto sorprendido y altivo. Ahora podía verle Sancho tal como era, podía advertir sus ojos vítreos brillando ausentes tras las antiparras y medir su figura embutida en jubón de terciopelo negro, que terminaba en pulcra golilla escarolada, como estuche de vihuela a punto de dar siempre la nota discordante. Pero pronto el doctor se rehizo y prosiguió con su voz monótona e indiferente, como si nada hubiese pasado: «Vuesa merced tiene razón, señor gobernador, y así es mi parecer que vuesa merced no coma de aquellos conejos guisados que allí están, porque es manjar peligroso...» Y empezó a enumerar toda una retahíla de inconvenientes sobre las otras viandas, dejando al pobre Sancho con la boca hecha agua y sin la más remota esperanza de llegar a catarlas.

¿Quién fue este doctor que imprime a Sancho satisfacer su gula en trance de enloquecer de hambre? Por boca del propio personaje nos dirá el autor que don Pedro Recio de Agüero, natural de Tirteafuera, era doctor en Medicina graduado en Osuna. Y podemos intuir hasta dónde pueden llegar tales afirmaciones si tenemos en cuenta el carácter que imprime la profesión de médico en cuanto a citas y observaciones que pone en boca del personaje: «Son más estimadas —advirtió el doctor— las medicinas simples que las compuestas, porque en las simples no se puede errar y en las compuestas sí, alternando la cantidad de las cosas de que son compuestas.» Y puesto ya en el fiel de la balanza añadirá: «Lo que yo sé que ha de comer el señor gobernador ahora para conservar la salud y corroborarla es un ciento de canutillos de suplicaciones y unas tajaditas de carne de membrillo, que le asienten y le ayuden a la digestión.»

Pero cuando Sancho intuye la mala voluntad del médico para dejarle probar de los manjares allí expuestos, y monta en cólera barruntando acaso la broma que contra él se tramaba, ya es demasiado tarde para reconstruir el amplio humorismo de una figura literaria que ha pasado a la posteridad con perfil extremo. Su figura será el símbolo

lismo de ese despotismo ilustrado que deja en España triste escuela en siglos posteriores, merced a la mala Prensa que ha padecido uno de los personajes más libres y universales del «Quijote».

Las frases del doctor Pedro Recio están relacionadas con la templanza y el buen tono. Admirable y plausible es la descripción culinaria cuando Sancho le consulta sobre la posibilidad de servirse un plato de «olla podrida»: «Absit —rechaza el médico—, vaya lejos de nosotros tan mal pensamiento; no hay cosa en el mundo de peor mantenimiento que una olla podrida: allá las ollas podridas para los canónigos, o para los rectores de colegios, o para las bodas labradorescas, y dejemos libres las mesas de los gobernadores, donde han de existir todo primor y atildadura.»

Pero, ¿en qué medida se hace humano y asequible, a pesar de sus prohibiciones, este humorizado doctor del «Quijote»? Vivir la realidad del libro de Cervantes supone adentrarse en una panorámica, donde vemos fluir todo un caudal de vida natural que desemboca en el gran solar de la vida española. El doctor Pedro Recio, de Tirteafuera, no es, ni mucho menos, un dómine intransigente, como aquel otro doctor de la Iglesia que en el palacio de los Duques, trata de avasallar a don Quijote llamándolo «don Tonto», insulto excesivo que sólo puede herir de rechazo la pedantería del que lo pronuncia.

Don Pedro Recio, por el contrario, es un hombre humanizado que adopta una actitud circunstancial ante la vida. Sabe que, al final, todo viene a ser un cambio de situaciones irónicas. Por eso se confiesa a medias cuando promete aut rizar la cena de Sancho, «aunque excediese a todos los aforismos de Hipócrates».

Visión pura y cordial de la existencia. Vida humorística de la colectividad, que aparta lo que pueda haber en ella de irritante y destemplado para dar paso a un entendimiento jocoso de las altas tensiones. De esas tensiones inútiles que no pueden alargarse durante mucho tiempo, sin riesgo de ser rebasadas por el humor popular.


Ramón SAEZ

# EL CURSO INCAMBIABLE

NO parece sensato que a estas alturas de nuestro proceso político trate de remontarse históricamente el curso de los hechos y del sistema que los comprende. Ni los ríos ni la historia desembocan en su manantial. Nuestro proceso político ha cristalizado, sobre el fundamento inequívoco del consenso popular, tanto con urnas como sin ellas, en unas formas constitucionales que no dejan el menor resquicio a la ambigüedad. El esquema constitucional no se alimenta de opiniones anticonstitucionales. Es como las leyes de la gravedad, que mantienen a los astros en convivencia diversa, pero armónica. El atentado contra ese último fundamento vendría a ser como una petición del caos inicial.

ULTIMAMENTE se ha especulado, pensamos que irreflexivamente, en torno a los fundamentos del Estado y a su sentido mismo, hasta el punto de que se ha hecho controversia de lo que es incontrovertible: la figura constitucional del Príncipe de España, Don Juan Carlos de Borbón. Y, con su alta persona representativa, se ha hecho controversia de la Ley de Sucesión y de la Ley Orgánica del Estado. El intento es tan desmesurado, tan irreal, que no puede caber en una mente política. Ni siquiera podemos calificarlo de demagógico, pues la demagogia suele compensar su elemental radicalismo con cierta verosimilitud. Ese intento, al que han aludido estos días los informadores y los comentaristas, carece, por lo demás, de coherencia de pensamiento, y se inserta en una desconcertante inopia, o indigencia, política. Anotamos, no sin lamentarlo, que tales especulaciones, nada menos que con el futuro de España, nacen, según todos los síntomas, del ansia irreflexiva de una reivindicación personal que los periódicos franceses, evidentemente, no pueden captar. Pero sí podrían captar, porque lo escrito, escrito queda, que hay palabras que aclaran y otras que excitan. Y de un intento de excitación, por infantil que sea, es deducible la inejektividad de base.

QUERER excitar los elementos de un largo proceso político, cuyas máximas cualidades han sido la serenidad y no la precipitación; la escrupulosa naturalidad legal, y no el caprichoso voluntarismo; el referéndum, y no la imposición; la condición de la historia, y no la libre imaginación de la fábula, es, a todas luces, una imprudencia inútil. Y la imprudencia sube de tono cuando quiere desvertebrarse la flecha constitucional, dándole a la Ley de Sucesión un sentido retroactivo, involucrando en la teoría a personas respetables, pero que están definitivamente al margen de los desarrollos constitucionales. Situar a esas personas en la jurisdicción que objetivamente no les corresponde, operando sinuamente con la relación de sangre, es inclinarse más hacia dimbre maquiavélica. Pero ni aquella ni esta opción son debatibles. Apenas son perturbadoras, ya que ninguna de ellas encarna en parte ostensible alguna de la colectividad nacional. Son, eso sí, enojosas. De tal modo, que lo que nos mueve a escribir es ese apuro que siempre nos asalta ante una escabrosidad inesperada e inoportuna.

NUESTRO proceso constitucional sigue un curso incambiable, y no por decreto, sino por creación de los propios españoles. Muchos hombres notables, de pensamiento distinto, procuran perfeccionarlo, tratando de rescatar de la legitimidad de lo existente, tal como decíamos recientemente, la legitimidad de lo posible. Efectivamente, nos preocupa ahora el tema de la sucesión, que es, por naturaleza histórica, y además política, y además física, deductivo, y no inductivo. Y tratan de hacerlo aportando valiosas y originales opiniones que no sobrepasan, para no esterilizarse, la zona constitucional, que es un amplio campo de juego. Moverse fuera de él equivale a  Arriba elegir la inoperancia febril.

EDU





## «LA ACTUALIDAD ECONOMICA»

Sobre las consecuencias de las nuevas medidas tomadas por Hacienda en materia de renta de personas físicas, escribe «La Actualidad Económica»:

Por lo visto, ya ha empezado a surtir sus efectos, porque al incluir entre los obligados a presentar declaración, «los presidentes y vocales de los Consejos de Administración de las Sociedades Anónimas, así como los socios de estas sociedades o de las de responsabilidad limitada que posean más del 10 por 100 del capital social», parece ser que en el corto espacio de tiempo transcurrido desde que se barruntaba esta modificación, ha sido bastante animado el movimiento de consejeros, en busca de evitarse esta obligación de presentar declaración en su calidad de miembro de un Consejo de Administración. Cualquiera diría que sus rendimientos anuales son inferiores a las 300.000 pesetas.

## «GACETA ILUSTRADA»

«Gaceta Ilustrada» publica el siguiente comentario de Jaime Campmany en su habitual sección «Madrid Laberinto»:

El fichaje de Kubala por don Santiago Bernabéu. («Pues que baje a Segunda», que es una frase digna de Hernán Cortés) sería aún más espectacular que el de Camilo José Cela por don Ricardo

## LA OPINION DE LOS DEMAS

de la Cierva. A sus años, Camilo ha sufrido la tentación de meterse en ese «oficio de tinieblas» que es la política. Otro día contaré al curioso lector una graciosa anécdota de C. J. C., quien hace años figuraba en las listas de posibles Gobernadores Civiles. Camilo José Cela dice que va a hacer del Ateísmo una plataforma cultural, crítica y política. No sé si llegará a tanto, pero también me parece bueno —hoy todo me parece bueno— que el más famoso escritor español de nuestro tiempo, el académico más brillante y el más desconcertante personaje de la crema de la intelectualidad haya respondido tan generosa y liberalmente al llamamiento del director general de Cultura Popular. C. J. C. puede cumplir así esas tres dimensiones del ser humano que está explicando en estos días el maestro Zubiri: individual, social e histórica. Algún otro día explicaré también al curioso lector una anécdota de Zubiri y un ex Vicesecretario General del Movimiento.

## «COMBAT»

Jacques Cagliardi escribe en «Combat»:

Los medios de información entre nosotros son objeto de una constante guerrilla donde el Gobierno juega el papel

de un pesado y torpe ejército convencional, acosado por pequeños bandos insalvables que conocen el terreno a la perfección. Las fórmulas más atrasadas de la lucha revolucionaria continúan usándose con éxito: así, puede oírse sin reír a los comunistas apelar a la «defensa de las libertades». Mientras que plenamente de acuerdo en esta ocasión con Asuntos Exteriores, que no quiere causar ningún problema a la Unión Soviética, se vuelven los ojos púdicamente de lo que está sucediendo en el Este, somos, por el contrario, inflexibles en lo que se refiere a la «crisis general» del capitalismo. Es muy sutil el manejo del arma psicológica: mantener un clima de inseguridad, alimentar un sentimiento de angustia ante el porvenir, favorecer el mostrarse prudentes y desaconseja el constituirse en adversario irreductible. También se hace hincapié en que el anticomunismo es siempre primitivo, mientras que el anticapitalismo es una exclusiva de los espíritus superiores.

## «DIARIO DE BARCELONA»

En «Diario de Barcelona», Martí Rizal comenta la actuación del anterior equipo ministerial:

La carencia de un poder sólido en las instituciones les obligó a un exce-

haya cauces para su retorno si no pudieron abrirlos antes.

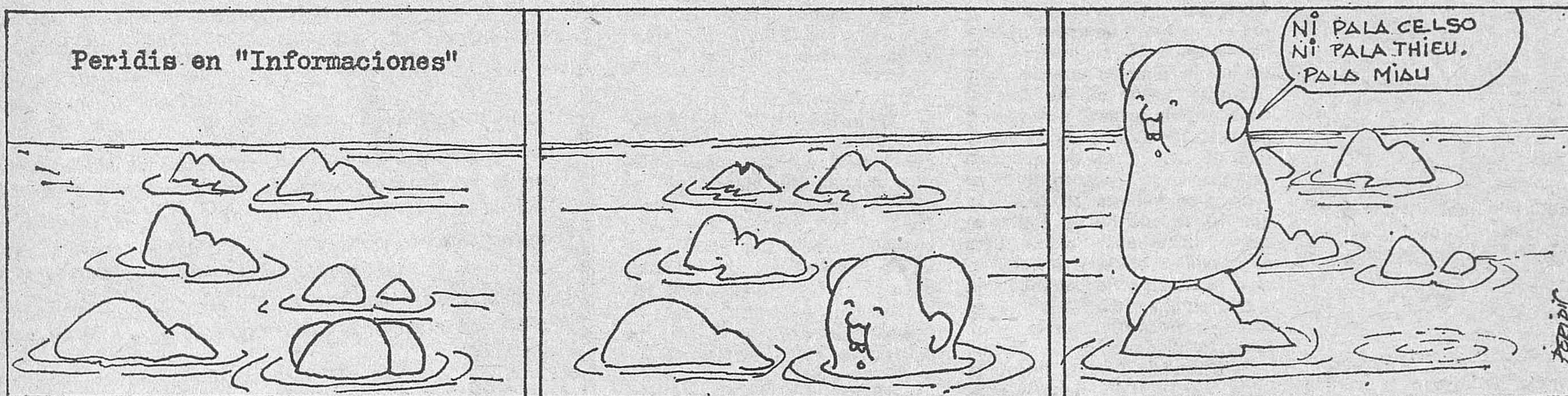
## «YA»

La cifra de accidentes de tráfico ha disminuido con respecto al año pasado. «Ya» califica este hecho de «insólito y esperanzador».

La noticia tiene tanto de insólita como de esperanzadora. Por primera vez unas cifras de accidentes de tráfico son menores de las equivalentes al año anterior. El caso se ha dado, según la noticia recogida en nuestras páginas, en Francia, donde los muertos en accidente de carretera durante 1973 fueron casi un millar menos que en el año anterior. Se trata, pues, no sólo de un descenso relativo, sino en cifras absolutas.

Tan sorprendente resultado se debe principalmente, según los técnicos, a dos medidas: la obligatoriedad de los cinturones de seguridad y la limitación de velocidad. Si la eficacia de estas medidas se confirman quedarán muy clarificadas las polémicas que en nuestro país se plantean acerca de una y otra obligación.

Ciertamente, no deja de ser paradójico que tengamos que celebrar una cifra de varios millones de muertos. Pero es que ya damos por admitido que la «C» de circulación es tan mortífera que sólo se la puede comparar con las otras siniestras «ces» cáncer y corazón. Lo que nos conforta es pensar en esas 931 personas que han salvado su vida. Y lo



## Hemeroteca ARRIBA

Debajo de este retrato de Franco, y sobre la tabla superior del aparador, había ayer, en un frutero de cristal, seis o siete naranjas. Eran de esas naranjas grandes, muy encendidas, de piel gruesa y generosos gajos despellejados, carnosos y a menudo demasiado dulces, que responden al nombre de Washington. Muy probablemente, ellas constituían el postre inmediato de la familia. En el tono general de la pequeña estancia, algo velado por los visillos y los reflejos oscuros de los muebles, aquellas naranjas me trajeron a la imaginación esa hoguera primeriza que arde en la cima del monte Amboto en conmemoración de la Victoria y que luego, de monte en monte, se propaga como un dulce incendio de esperanza y de paz.

Seis o siete naranjas sobre el aparador, al pie del retrato del Jefe del Estado son ahora, que es tiempo de naranjas, espectáculo familiar y general en la mayoría de los hogares modestos de España. En el lenguaje usual de las cosas cercanas de la vida, tiene alguna importancia que tal retrato ocupe un sitio en el comedor, allí donde se junta la familia más que en otra habitación alguna. Y luego, cuando el postre es de naranjas como éstas, tan vivas y prietas, tan luminosas y bien olientes, el postre parece ser de flores. Los famosos «gourmets» dirán que el olor estorba al paladar cuando el paladar se ocupa en otros sabores y olores; pero los «gourmets» son siempre unos pillos. Las naranjas proceden de un árbol permanentemente verde, de hojas duras, anchas y cortas, como aquellos breves puñales romanos de la antigüedad. Su flor, como la del cedro y el limonero, es el azahar, que es la flor de los novios. En una sola naranja española hay más sol que en toda Inglaterra.

(«Interior con naranjas», de José María Sánchez Silva. 1-2-1949.)

so de diplomacia, de prudencia y de transacción, que alteraba su imagen exterior. Al ser acusados de aperturistas, liberales y «europeos» o de hacer el juego a los nefastos demócratas, tuvieron que aceptar —posiblemente a disgusto— situaciones de fuerza, cerrazón o triunfalismo. Ante la llamada subversión tuvieron que ser duros, y mientras en Bruselas decían una cosa, en Madrid debían hacer otra. Si pareció que eran agentes del capitalismo monopolista internacional o del español, la verdad es que este último les utilizó, desprestigió y no les defendió a la hora del pánico, mientras que los grupos extranjeros se han limitado a juzgar prematuramente a sus sucesores a través de la Prensa. De «neocapitalistas utópicos» se me ocurre calificar a estos políticos de la reforma, pues al poner su fe en quien parecía estar en la punta activa del desarrollo, demostraron confundir su ideal de un capitalismo popular con la realidad de un capitalismo acromegálico, retrasado y débil.

En fin, que recibieron por igual las críticas de la Iglesia posconciliar y las de un anticlericalismo pseudopopular de extrema derecha, al que colaboraron a desenmascarar, no es otra contradicción menor. Atacados y burlados por unos y otros, no creo que se merezcan a título personal tratamiento tan burdo por quienes los aceptaron un día. Por eso pienso que es otro mito desechado el que augura su crepúsculo definitivo. No sólo han dejado su sello y mucha de su gente en el gran aparato del Estado, sino que su política sabía de reconversión de personas de diversos sectores probablemente les será devuelta y, tal vez, no muy tarde. Sin embargo, no podrán criticar que no

que nos anima a este comentario es resaltar este caso para ejemplo de autoridades y automovilistas; aquellas, imponiendo normas, y más aún, vigilando su cumplimiento, y éstos haciendo aplicación consciente de las medidas que se señalen e incluso sobrepasándose en su ejecución pueden salvar muchas vidas, empezando por las suyas y las de los suyos, en el caso de los conductores.

## «EL ALCAZAR»

Antonio del Olmo Parra ofrece los siguientes datos en «El Alcazar»:

Gran cantidad de reservas exportables de combustibles y de materias primas se encuentran ubicadas en países industrializados, como Canadá, Australia y la Unión Soviética. Sin embargo, los principales yacimientos están en los países del Tercer Mundo. Las reservas de petróleo susceptibles de exportación las controlan casi exclusivamente los once miembros de la Organización de Países Exportadores de Petróleo (OPEP), que permanecen todos sin industrializar.

La mayor parte del cobre lo exportan cuatro países en desarrollo: Chile, Perú, Zambia y Zaire. Otros tres países, Malasia, Bolivia y Tailandia, abastecen alrededor del 70 por 100 de todo el estaño que circula en el comercio internacional. Más de la mitad de las reservas conocidas de níquel se encuentran en Cuba y en Nueva Caledonia. En estos dos últimos países citados se halla la mayor parte del cobalto, así como en Zaire y en otros países asiáticos. En cuanto al plomo, el 60 por 100 del tonelaje exportado proviene de Méjico, Perú y Australia.



## ENTRE EL SERVICIO Y EL PATERNALISMO

Vamos a ver: una entidad bancaria es, en nuestro país y en cualquiera de los que siguen la misma directriz económica, una empresa privada, con intereses privados, y con una voluntad mercantil que nunca desmienten sus balances. Hasta ahora, que uno sepa, nunca ha demostrado vocación visible ni invisible de convertirse en empresa social, pública, comunitaria o al servicio directo de los intereses públicos. Si alguna duda hubiese sobre ello, se puede asistir esta tarde a un coloquio sobre «Socialización de la Banca» en el Club Don Hilarión.

No es mi preocupación entrar en estas profundidades. Pero si es el caso hacerse eco de una noticia que está en la calle y que se desprende directamente de los últimos atracos cometidos: las entidades bancarias van a tener en adelante protección de la Fuerza Pública. Es decir: que si en España hay 20.000 oficinas de Bancos, los números de la Policía Armada han de verse reducidos en la misma cifra. Y no sé yo hasta qué punto el erario público, que es la suma de unos cuantos millones de contribuyentes, tienen el deber inexcusable de hacerse cargo de este nuevo sacrificio. No sé hasta qué punto la sociedad española puede dar el visto bueno a un nuevo gasto de esta magnitud. Y sencillamente por esto: porque tampoco sé hasta qué punto la seguridad de los Bancos es la seguridad de la propia sociedad.

El pueblo condena —lo condenamos todos— la aparición de una violencia que es tan grave como escandalosa. Nos sentimos alarmados por la frecuencia con que tales hechos se producen. Pero, ¿no es hora de pensar en abandonar el paternalismo del Estado? ¿No deben ser las propias estructuras de la sociedad las que intenten buscar mecanismos de defensa, las que instrumenten algunos de sus resortes de seguridad? Particularmente, me resulta extraño que quienes más condenan el paternalismo, que son las fuerzas motrices de la economía, al tiempo lo pidan para aquello que más beneficia sus intereses.

Estos días circula por los comentarios periodísticos la frase esencialmente cierta de que el salario más barato es el de la paz. Nadie podrá discutirlo. Es más: habría que aplaudirlo vigorosamente. Y el pueblo español vería con agrado el incremento de las retribuciones y de los efectivos de las fuerzas encargadas de mantener el orden público, porque ello contribuye a garantizar la paz ciudadana, que —obvio es decirlo— será difícil de alterar por grupos minoritarios.

Sin embargo, no son los Bancos los únicos exponentes de esta seguridad. Pueden serlo en forma importante, porque allí residen los esfuerzos de casi todas las familias españolas. Pero cuando se decida que las organizaciones cuya existencia hacen posible los fondos públicos se encarguen de su vigilancia, debe tenerse, por lo menos, la certeza de que esas entidades devuelven a la sociedad el mismo servicio.

No se crea que la oleada de atracos va a decrecer por situar a un número de la Fuerza Pública en cada oficina. Lo único que ocurrirá es que su actuación se desplazará a otros lugares donde puedan conseguir igualmente sus fines. Léase la nómina de grandes empresas. ¿Vamos a convertir a cada lugar de España donde se maneje más de un millón de pesetas en un destino para la Policía Armada? No, no. Mejor será intentar que la propia sociedad se defienda a sí misma allí donde es posible. En los Bancos, concretamente en los Bancos, crec que lo es.

Fernando ONEGA

## REUNION DEL GOBIERNO EN LA PRESIDENCIA

MADRID. (Pyresa.)—En la sede de la Presidencia del Gobierno se reunió éste a primeras horas de la mañana de ayer, presidido por don Carlos Arias Navarro, en reunión preparatoria de la que el Consejo de Ministros celebrará hoy en el Palacio de El Pardo, bajo la presidencia de Su Excelencia el Jefe del Estado.

A esta reunión del Gobierno asistieron todos los miembros del mismo, con la única excepción del titular de Asuntos Exteriores, señor Cortina, que se encuentra en París despidiéndose de las autoridades francesas.

## LA UNIVERSIDAD NO ES UN INSTRUMENTO DE ATAQUE AL ESTADO

### EL ACCESO A LOS CLAUSTROS DEBE SER INDEPENDIENTE DE LA CONDICION SOCIAL DE LAS PERSONAS

### LA CULTURA NO ES EXCLUSIVA DE LOS MEDIOS UNIVERSITARIOS

MADRID, 31. (De nuestra Redacción.)—«La Universidad no ha muerto», declara Cruz Martínez Esteruelas, Ministro de Educación y Ciencia, en una entrevista que publicó ayer el periódico «Ya». Y añade: «Admitir la muerte de la Universidad es admitir la muerte de parte de nuestro ser colectivo.»

El Ministro declaró en la misma entrevista que los problemas universitarios son unos de crecimiento y otros resultantes de las crisis de nuestro tiempo. Entre estos problemas destacó el del crecimiento demográfico cualitativo y cuantitativo, la cuestión de los medios personales y materiales, fuertes factores de psicología social y la necesidad de recomponer un horizonte válido para la sociedad. Lo importante de la Universidad, en su opinión, no son sus instalaciones, sino su profesorado, y afirmó, a este respecto, que España cuenta en todos los órdenes con hombres más preparados que nunca; que algunos tienen una crisis de esperanza, pero que es misión del Gobierno el devolvérsela. Existen buenos profesores, según el Ministro, y sobre esta base hay que plantear el renacimiento universitario.

### Rebeldía estudiantil

Sobre la rebeldía estudiantil, manifestó que existe una rebeldía de exigencias, que «si se produce sin violencia para el orden jurídico y el orden real, es un instrumento de progreso que nos obliga a dialogar. Poco a poco crearemos los cauces para este diálogo, conscientes de que, junto a la exigencia, está el grito de una generación nueva que no tiene por qué tener el mismo estilo que nosotros. Añadió que si la rebeldía pretende desencadenar el desorden o utilizar la Universidad como instrumento de ataque al Estado y a la sociedad, entonces pierde legitimidad. «Nosotros —puntualizó— partimos del hecho jurídico y sociológico de que el Estado y sus instituciones son legítimas y de la convicción de que la Universidad no puede ser un instrumento contra ellos.»

El señor Martínez Esteruelas precisó que las medidas disciplinarias y la intervención de la fuerza pública son consecuencia imprescindible frente a toda acción antijurídica contra el Estado o la Universidad. El criterio, en su opinión, ha de ser riguroso, para defender al Estado y a la Universidad contra la agresión y asegurar la colaboración entre la Universidad y la comunidad y el pleno funcionamiento universitario.

### Presupuestos y selectividad

Al hablar sobre presupuestos, el Ministro aseguró que no se aventurará ninguna idea que no sea absolutamente realizable, que, a pesar de las cuantiosas dotaciones, el Ministerio tiene también cuantiosos compromisos previos que limitan su libertad de acción, y que el esfuerzo nacional, en ese sentido, ha de incrementarse por la indiscutible prioridad de la educación, tanto por razones morales y sociales como por la innegable rentabilidad del gasto en la materia.

Respecto a la selectividad universitaria, dijo que sólo tiene sentido en función de tres exigencias: capacidad y voca-

ción del alumnado, capacidad de los centros y demanda social de graduados. La selectividad se impondrá a través de medidas académicas, nunca por discriminaciones sociales, teniendo en cuenta que el porvenir del hombre no tiene por qué desembocar necesariamente en la Universidad. «La creencia de que la Universidad —puntualizó— constituye la única meta a alcanzar está muy extendida y es posiblemente errónea.» Y dejó muy claro que, en su opinión, el acceso a la Universidad debe ser independiente de la condición social de las personas, por lo que se incrementarán las becas.

### Exceso de titulados

A la pregunta ¿qué haremos con tantos titulados?, el Ministro de Educación y Ciencia respondió:

«La panorámica de las salidas profesionales es una cuestión compleja. En primer lugar, hay que ver, como en un todo, las salidas profesionales universitarias y las que no lo son, las que en España llamamos estrictamente profesionales. La evolución de la vida social y económica va acrecentando las retribuciones de las segundas. Una política decidida tiene que considerar la cultura como un bien no exclusivo de los medios universitarios. Se trata de la generalización y popularización de la cultura. Y, en último término, ya he dicho que la demanda social de graduados universitarios ha de influir de alguna manera en el acceso a la Universidad. Lo contrario equivale a la depauperación de las carreras universitarias, y, en definitiva, la acumulación de frustraciones personales. Por otro lado, la propia dinámica de la política general del Gobierno comporta un incremento notable de aquella demanda, que será siempre previsto y propiciado por este Departamento.»

### Enseñanza no estatal

Por último, refiriéndose a la enseñanza pública y la ense-

ñanza privada, el señor Martínez Esteruelas declara: «No puede presumirse en nosotros ninguna intención dogmática en lo que concierne al viejo pleito entre enseñanza pública y enseñanza privada. Vamos a la movilización de todas las energías posibles, estatales o sociales. Nos interesa el concierto en todos los ámbitos y que cada uno de ellos asuma su responsabilidad. En la raíz de aquella polémica está la institución familiar. Sus intereses legítimos son bien claros. Por otra parte, el Estado no puede renunciar a garantizar la calidad de la enseñanza, lo cual es una función indeclinable del bien común. Tenemos como objetivo la participación familiar en la gestión. Pero, respecto de la familia, no hay que hablar solamente de sus derechos, sino también de sus deberes. A este respecto, dos aparecen de una manera clara: No renunciar a la exigencia educativa dentro de la familia (en lo familiar se denota cierta abdicación educativa que luego repercute en el sistema de enseñanza) y, de otra parte, los derechos establecidos o que se establezcan han de ser ejercidos. Dicho en otras palabras: tal tipo de derechos tiene como deber correlativo el ejercicio de la participación.»

### Profesores adjuntos de Universidad

MADRID. (Cifra.)—Mil novecientas plazas para profesores adjuntos de Universidad serán convocadas en breve, según informa el Ministerio de Educación y Ciencia.

Con esta agilización se pretende seguir contemplando esta necesidad del profesorado, dando entrada a un grupo de 1.900 doctores que actualmente son una parte de los denominados no numerarios y que contribuye, aunque sea todavía en número muy insuficiente, a la solución del problema del profesorado universitario.

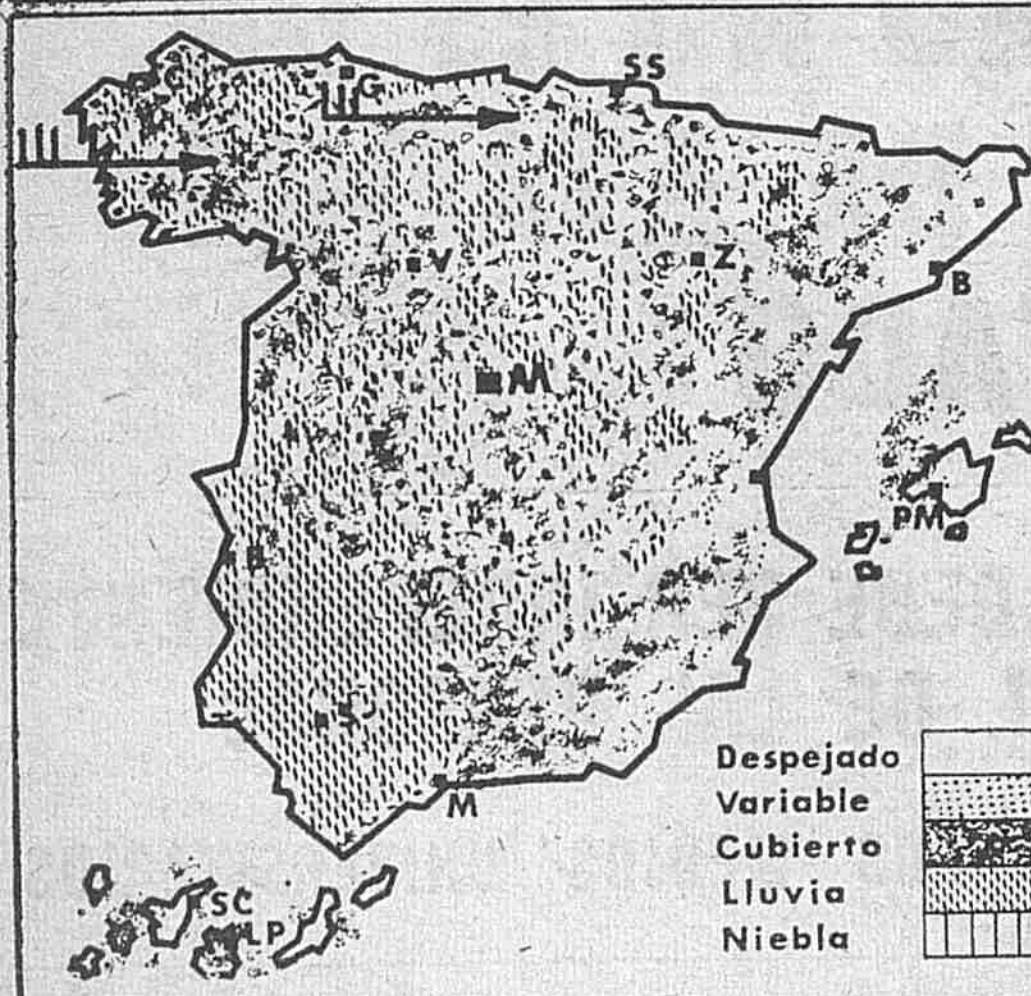
### Ceses de excedencia

MADRID. (De nuestra Redacción.)—El «Boletín Oficial del Estado» publicó ayer las correspondientes órdenes del Ministerio de Educación y Ciencia, por las que cesa en la situación de excedencia especial don Agustín Cotorruelo Sendagorta, catedrático de la Universidad Complutense de Madrid; don Florentino Pérez Embid, catedrático de la misma Universidad, y don Francisco Javier Carvajal Ferrer, catedrático numerario del grupo XVII de la Escuela Técnica Superior de Arquitectura de Madrid.

Asimismo, por otra orden del igual Departamento, se declara en situación de excedencia especial a don Federico Mayor Zaragoza, catedrático de la Universidad Autónoma de Madrid,



# TIEMPO

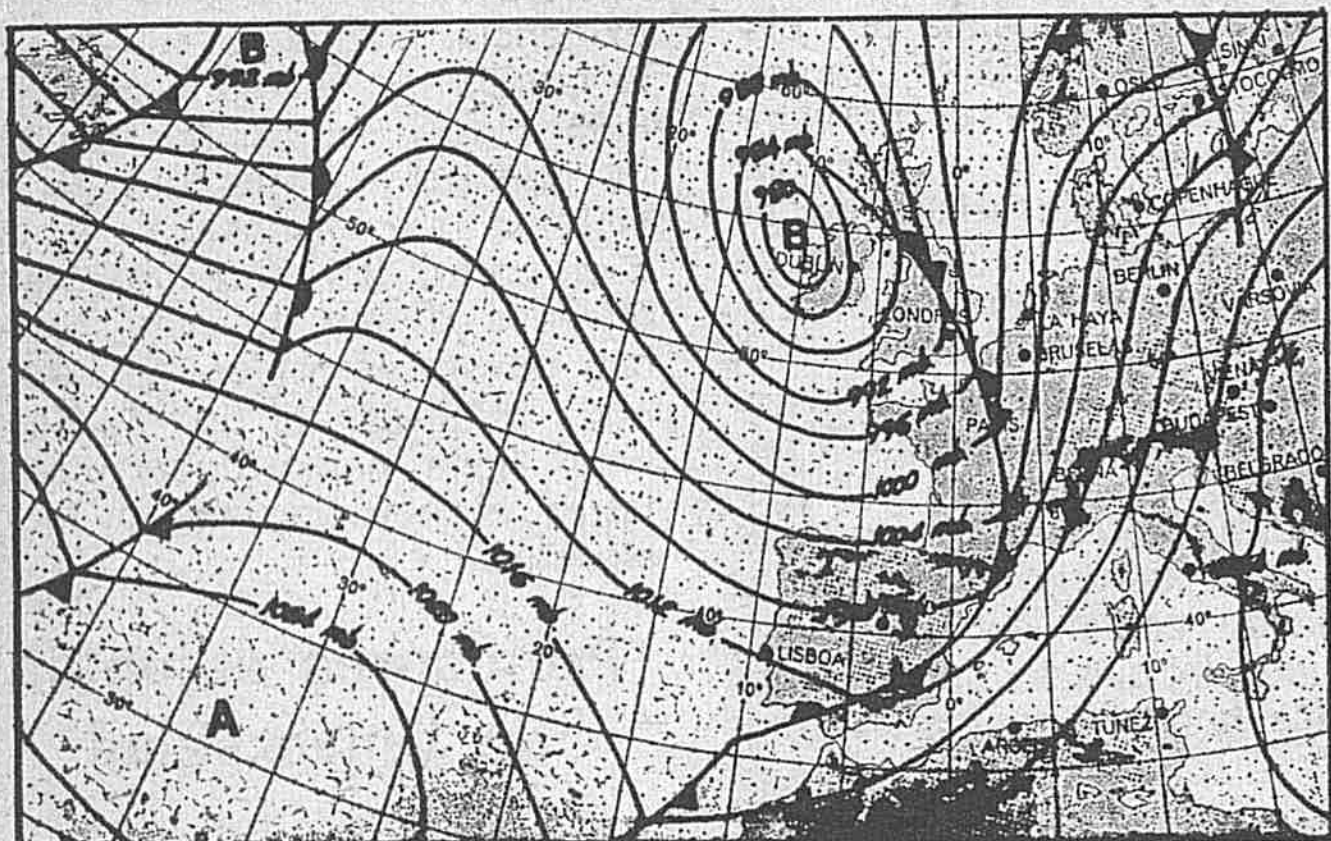


## SIGUEN LAS LLUVIAS

MADRID, 31. (Pyresa.)—Durante las últimas veinticuatro horas se han registrado lluvias en prácticamente toda la Península Ibérica, aunque con cantidades muy variables, siendo moderadas o fuertes en Galicia y débiles o inapreciables en el resto del país. Destaca el Observatorio de Vigo, con 44 litros de precipitación, al que siguen Santiago de Compostela, con 11; El Ferrol y Marín, con 10; Santander, con nueve; La Coruña, con siete; Bilbao, con seis; Orense y Vitoria, con cinco, y Pontevedra, Navacerrada y Guadalajara, con cuatro, como valores más destacados.

Las temperaturas han continuado bajas. La máxima absoluta de las capitales de España volvió a registrarla el archipiélago canario, con 21 grados en Santa Cruz de Tenerife y 20 en Las Palmas de Gran Canaria. En la Península, la más alta la registró Alicante, con 18 grados, seguida de Valencia, Murcia, Almería y Málaga, con 17, valor que también alcanzó Palma de Mallorca. En cuanto a las mínimas, la más baja fue de cero grados, que registraron Orense, Burgos, Valladolid, Soria, Salamanca y Avila.

### Pronóstico



Los mapas del tiempo previstos para mañana sitúan una borrasca muy profunda y activa sobre Irlanda, con un secundario al oeste de la Península, junto a la costa portuguesa. Un frente frío bastante estacionario, se mantendrá sobre la Península, donde soplarán vientos de componente Oeste y húmedos y que serán fuertes o duros en el cuarto septentrional del país. Para mañana cabe esperarse nubosidad variable, generalmente abundante, con predominio de cielos cubiertos en toda la Península Ibérica, con chubascos de lluvia, que serán más intensos en la mitad occidental, y en ella, en la mitad sur, correspondiendo las precipitaciones más fuertes a Andalucía occidental y Extremadura. Soplarán vientos fuertes o duros del Oeste en Galicia y Cantábrico. En Baleares y Canarias, cielo parcialmente nuboso. Las temperaturas continuarán bajas.

### Pronóstico marítimo

Temporal duro de Poniente en Gran Sol, Vizcaya, Cantábrico y Finisterre, con mar gruesa o arbolada. Oeste flojo en San Vicente, con marejada. Suroeste bonancible en Canarias, Cádiz, Alborán, Palos, Baleares y León, con marejada.

### Temperaturas extremas en las capitales europeas

Oslo: 2, 3.  
Estocolmo: 1, 3.  
Londres: 4, 10.  
Amsterdam: 5, 10.  
Berna: 1, 4.  
Bruselas: 5, 10.  
París: 7, 10.  
Berlín: 1, 8.  
Hamburgo: 2, 9.  
Bonn: 2, 7.  
Roma: 12, 15.

*Samaranch, en el pleno de la Diputación barcelonesa*

## LA VIOLENCIA NO LOGRARA ALTERAR EL FUNCIONAMIENTO DE LAS INSTITUCIONES

### Repulsa de los Consejos provinciales de Sevilla y La Coruña por los atentados contra monumentos a los Caídos

BARCELONA. (Cifra.)—En el pleno de la Diputación Provincial, celebrado ayer por la mañana, su Presidente, don Juan Antonio Samaranch, pronunció un discurso, en el que puso de relieve que, interpretando el sentir de todos los miembros de la Corporación, pedía que constara en acta la más enérgica condena por los atentados llevados a cabo contra los monumentos a los Caídos erigidos en Barcelona y Mataró.

«Estos hechos incalificables —dijo el señor Samaranch— nos llegan como siniestras salpicaduras de una ola de terrorismo que parece invadir el mundo, pero las acciones violentas de una minoría, animada por el deseo de perturbar nuestra pacífica convivencia, no lograrán jamás alterar el funcionamiento preciso de las instituciones ni de las específicas misiones que las Leyes Fundamentales encomiendan a los altos órganos de la nación y a nuestras Fuerzas Armadas, que son garantía de la paz y del orden constitucional.» Luego tuvo un recuerdo agradecido hacia quienes ofrecieron sus vidas para que España fructificara en el orden y la paz, como se puso de manifiesto en los recientes actos de desagravio celebrados el pasado día 26, XXXV aniversario de la liberación de Barcelona.

### Adhesión al Gobierno Arias Navarro

Se refirió también el Presidente de la Diputación barcelonesa al magnicidio del Presidente del Gobierno, almirante don Luis Carrero Blanco, y señaló: «Pero empezó el nuevo año con serenidad y confianza en las instituciones presentes y con la esperanza depositada en la puesta a punto de un nuevo Gobierno —nacido sobre la muerte del gran soldado, gran patriota y preclaro estadista que fue el Capitán General de la Armada, duque de Carrero Blanco—, y cumple, por tanto, a esta presidencia expresar desde aquí al nuevo Gabinete del Gobierno, que preside don Carlos Arias Navarro, el testimonio de respeto, lealtad y adhesión incondicional de esta Diputación y de lo que ella representa en esa parcela del suelo patrio que es la provincia de Barcelona.»

Reiteró, asimismo, el señor Samaranch el testimonio de adhesión y simpatía hacia la egregia figura de Su Alteza Real el Príncipe de España,

Don Juan Carlos de Borbón, con motivo de haber cumplido el trigésimo sexto aniversario de su nacimiento. «Es un paso más —dijo— de la madurada andadura por el esperanzado camino de supremo servicio a la nación por Su Alteza Real el Príncipe de España, quien ha confirmado en su actuación pública sus cualidades personales, el grado de preparación y el sentido del deber que avalan la personalidad de su juvenil figura y que, junto al directo entronque con la línea dinástica, aconsejaron su designación por parte del Generalísimo Franco y su elección por la propia Cámara legislativa en aquella sesión histórica de las Cortes Españolas de 22 de julio de 1969, en que fue proclamado Príncipe de España y sucesor a título de Rey, en la Jefatura del Estado, constituyendo así la orientación y el mantenimiento de las mejores esperanzas de futuro para España.»

### Repulsa de Sevilla

SEVILLA. (Cifra.)—El Consejo Provincial del Movimiento de Sevilla ha expresado su más radical protesta ante los bárbaros atentados contra los monumentos a los Caídos acaecidos recientemente.

El Gobernador Civil dijo que la acción vandálica e irresponsable de los autores de estos hechos «no hace sino resaltar en sus justos términos las metas que, por encima de dificultades de todo tipo, se han logrado en España en los niveles económico, de desarrollo y, lo más importante, de convivencia comunitaria».

### En La Coruña

LA CORUÑA. (Cifra.)—Expresar la repulsa del Consejo por los atentados que últimamente se han venido perpetrando en monumentos a los Caídos en diversas localidades, considerando que estos hechos aislados y subversivos que intentan perturbar la paz del país merecen la unánime condena de los españoles, ha sido uno de los acuerdos tomados en el transcurso de la Comisión permanente del Consejo Provincial del Movimiento de La Coruña, presidida por el Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, don Miguel Vaquer Salort.

## REGRESARON DE ROMA LOS CARDENALES TARANCON Y GONZALEZ MARTIN

MADRID. (Pyresa.)—A media día de ayer llegó a Barajas, procedente de Roma, el cardenal monseñor Vicente Enrique y Tarancón, arzobispo de Madrid-Alcalá, presidente de la Conferencia Episcopal Española.

Monseñor Enrique y Tarancón, que llegó acompañado de los obispos auxiliares de Madrid, monseñores Estepa y Oliver, declaró a los periodistas que traía de Roma «impresiones muy buenas en todos los sentidos».

En Roma, como es sabido, monseñor Tarancón y otros altos representantes de la Iglesia española, asistieron a la canonización de la santa española María Teresa de Jesús Jornet. Asimismo, el cardenal arzobispo de Toledo y primado de España, doctor Marcelo González Martín, llegó por la tarde a Madrid, por vía aérea, procedente de Roma.

El cardenal primado destacó la emotividad de los actos celebrados en Roma, y subrayó las palabras sinceras y las muestras de afecto y cordialidad del Santo Padre hacia España.

## FALLECIO EL TENIENTE GENERAL AMADO LORIGA

Medalla militar individual, fue director de la Academia General de Zaragoza

ZARAGOZA. (Cifra.)—Ha fallecido en esta ciudad, a la edad de ochenta y tres años, el teniente general don Santiago Amado Loriga, medalla militar individual.

Aunque nacido en La Coruña, el teniente general Amado se afincó en Zaragoza y en esta ciudad ha vivido desde sus años jóvenes. En 1907 ingresó en la Academia de Caballería y perteneció a la misma promoción que don Francisco Franco, con quien le unían entrañables lazos de compañerismo y amistad personal. En la campaña de África ascendió a primer teniente por méritos de guerra. Cursó Ciencias Exactas, ejerciendo como profesor numerario de la Facultad en Zaragoza.

Llegada la guerra civil, organizó y se pone al frente de la bandera «General Sanjurjo». Con el grado de coronel manda la división 108, de Galicia, y libera Castellón de la Plana y Valencia.

Terminada la contienda fue director de la Academia Militar de Transformación de Alféreces Provisionales de Infantería. Estuvo en la División Azul y a su regreso es nombrado director de la Academia General Militar de Zaragoza, llevando a la Institución a una de sus épocas más gloriosas.

Desarrolló durante toda su vida una intensa labor científica, siendo, entre otros cargos, miembro de la Real Academia de Ciencias Exactas, Físicas y Naturales de Zaragoza, consejero de la Institución Fernando el Católico y consejero de honor de la Cátedra Palafox.

El teniente general Amado Loriga era figura destacadísima en el orden civil y castrense, y personalidad querida de todos los zaragozanos, por lo que se hizo acreedor del título de hijo adoptivo de Zaragoza.



## SUGESTIVAS CONVOCATORIAS PARA LA JUVENTUD

- Expedición al Artico
- III Feria Juvenil de la Ciencia
- Mejor Misión Juvenil del año
- V Concurso de Actividades Científicas Juveniles

MADRID. (De nuestra Redacción.)— En el amplio programa de actividades que se enmarcan en la tarea formativa de la Delegación Nacional de la Juventud acaban de convocarse cuatro sugestivas acciones, a través de las cuales la juventud española encontrará adecuada respuesta a su vocación de estudio, investigación y aventura: Expedición de la OJE al Artico, III Feria Juvenil de la Ciencia, Mejor Misión Juvenil del año y Concurso Nacional de Actividades Científicas Juveniles.

### Expedición al Artico

Bajo la denominación «Groenlandia-74», una selección de miembros del grupo de montaña AALOS, perteneciente a la OJE valenciana, ha iniciado los preparativos que culminarán en la expedición al Artico, a desarrollar durante treinta y cinco días. La idea básica de la expedición consiste en visitar una zona de la costa occidental, probablemente la isla Opemvik, y ascender sus cumbres más interesantes, así como realizar estudios sobre topografía, geología y flora.

### III Feria Juvenil de la Ciencia

Con la finalidad de potenciar los grupos de estudio científico existentes en el seno de la Organización Juvenil Española y promover la creación de nuevas unidades juveniles de tipo científico, la Jefatura Central de la OJE convoca la III Feria Juvenil de la Ciencia. Previas fases provinciales, la nacional se desarrollará en Córdoba del 2 al 5 de octubre.

### Mejor misión juvenil del año

El proyecto de la actividad ha de ser realizado en forma colectiva y su finalidad específica dirigida al servicio de la comunidad en cualquiera de sus ámbitos (local, provincial y nacional).

Podrán participar en el concurso los jóvenes menores de veinticinco años perteneciente a Agrupaciones Juveniles, Asociaciones, OJE, Colegios, Escuelas y Grupos Juveniles de Empresa.

En el proyecto figurará: título, fines propuestos y presupuesto.

Se establece un premio de 200.000 pesetas y cinco de 10.000 pesetas.

### V Concurso Nacional de Actividades Científicas Juveniles

En el V Concurso Nacional de Actividades Científicas Juveniles pueden participar los jóvenes menores de veinticinco años con la presentación de estudios o proyectos de carácter científico o inventos con aplicación práctica.

Hemos  
rebajado las

# REBAJAS



¿Que EL CORTE INGLES ha rebajado  
las Rebajas?

- Sí, ahora, son Rebajas... ¡a lo grande!

en febrero

# REBAJAS

i a lo grande!

en *El Corte Inglés*

No vendemos restos, sino moda y calidad.

Ayuntamiento de Madrid

7 Arriba



# AUTORIZACION PARA AMPLIAR LA ACUÑACION DE MONEDAS DE UNA Y CINCO PESETAS

## APROBADOS CINCO PROYECTOS DE LEY

(De nuestro informador político, Alberto DELGADO.)—Según nos pudimos enterar en los debates de la Comisión de Hacienda de las Cortes, ayer, por una ley, la ley Figuerola, que data de 1868, el Gobierno necesita autorización de las Cortes para ampliar los límites de acuñación y puesta en circulación de monedas. Y, en consecuencia, y tras un breve debate, la Comisión, que preside don Diego Salas Pombo, prestó su conformidad a que el Gobierno ampliara los límites de circulación de monedas de una peseta hasta 600 millones (la autorización anterior era de 1.000 millones), y de monedas de cinco pesetas hasta 900 millones (estaba autorizado hasta 4.500 millones).

El señor Madrid del Cacho pidió que se fijara un límite al poder liberatorio de estas monedas. Lo que pretendía es que el cobrar una factura de 100.000 pesetas, por ejemplo, hubiera que llevar un saco por si alguien pagara en «rubias». No prosperó su enmienda. El señor Yagüe planteó el caso de la falta de monedas de cincuenta céntimos en su provincia de aragoza. Problema acentuado cuando hay autobuses que cobran 3,50 pesetas por viaje. La solución no estaba, por supuesto, en que se redondeara la cifra, sino en que hubiera más monedas de «dos reales» en circulación. El director general de Presupuestos le tranquilizó. El límite de acuñación de monedas de cincuenta céntimos data de 1966, y se fijó en 250 millones. Como sólo se han puesto en circulación 200 millones, hay otros 50 millones «en reserva».

Otros cuatro proyectos del orden del día se referían a autorización al Ministerio de Hacienda para enajenar parcelas e inmuebles en distintos puntos de España, y el cuarto para permutar un inmueble del Estado en Pamplona.

La señorita Mónica Plaza se había opuesto, por escrito, a los tres primeros, porque consideraba que las cifras de licitación de las parcelas, en las provincias de Palma de Mallorca, Barcelona, Valencia y Gerona, eran excesivas, e iban a contribuir a la especulación del suelo. Había que rebajar esas cifras, a su juicio.

Varios Procuradores, entre ellos el Ponente, señor Escrivá de Román, y el director general del Patrimonio del Estado, que asistía como «experto» del Ministerio de Hacienda, intentaron convencer a la señorita Plaza que el precio era el del mercado, que reducir la cifra base de salida a subasta de estas parcelas sería aún más peligroso, porque podía contribuir a enriquecer a los que se quedaran con la subasta, y que, compartiendo sus deseos de lograr una reducción del precio de los solares en España, el tema excedía del alcance del proyecto. Todo fue inútil. La señorita Mónica Plaza no se dio por convencida e insistió en varias ocasiones, sin éxito. Como era enmendante y no tenía derecho a voto, los proyectos se aprobaron por unanimidad.

Las parcelas cuya enajenación se autoriza al Gobierno son: una en el paseo Marítimo, de Palma de Mallorca; tres inmuebles en los términos municipales de Santa Coloma de Cervelló (Barcelona), Valencia y Burjasot (Valencia), y una finca de 335.825 metros cuadrados en el término municipal de La Escala (Gerona).

Finalmente se aprobó el restante proyecto de ley, sobre autorización al Ministerio de Hacienda para permutar el inmueble del Estado que es sede del Palacio de Justicia de Pamplona, por un solar del Ayuntamiento de dicha capital, sito en el mismo término municipal.

La finalidad de este inmueble habrá de ser su demolición para la ampliación de la vía pública. A instancias del Alcalde de Pamplona se fijó en el texto que el destino del inmueble se adapte en su totalidad a los planes urbanísticos de la zona.

Y mientras tanto la Comisión de Leyes Fundamentales continuaba «atascada» con el artículo noveno, y último, del proyecto de ley de Colegios Profesionales y, más concretamente, con el tema de los Consejos Generales de los Colegios. Al fin hubo acuerdo y es posible que hoy, o a lo sumo a principios de la próxima semana, el proyecto quede dictaminado.

## Comisión de Leyes Fundamentales

# CARACTER REPRESENTATIVO Y ELECTIVO DE LOS CONSEJOS GENERALES DE LOS COLEGIOS

## Hoy se debaten las disposiciones transitorias y final del proyecto

MADRID. (Pyresa.) — Los miembros de los Consejos Generales de los Colegios Profesionales, así como su presidente, tendrán carácter representativo y deberán ser electivos. Con esta decisión, la Comisión de Leyes Fundamentales ha dictaminado la parte articulada del proyecto de ley de Colegios Profesionales, que viene discutiendo desde el pasado día 11 de noviembre.

Durante la sesión, al igual que en la tarde precedente, se deliberó sobre el modo de elección de los presidentes de los Consejos Generales y de sus miembros.

La decisión fue adoptada por la Comisión por unanimidad, con la única abstención del señor Puig Maestro-Amado.

Finalmente, la Comisión decidió suprimir un tercer párrafo del artículo 9 por el que se pre-

tendía determinar que la condición de presidente del Consejo General u órgano nacional análogo lleva aparejada la representación en las instituciones políticas superiores

### Texto aprobado

El texto aprobado del párrafo final del referido artículo es el siguiente:

«Artículo 9.º.—El Consejo General y los Colegios de ámbito nacional tendrán los órganos y composición que determinen sus estatutos. Sus miembros deberán ser electivos o tener origen representativo. El presidente será elegido por todos los presidentes, decanos o síndicos de España y por el presidente del propio órgano general que se encuentre en el ejercicio del cargo y, en su defecto, por quienes, es-

tatutariamente, les sustituyan.

Los presidentes de los Colegios Nacionales serán elegidos por los colegiados.

Del resultado de la elección se dará cuenta al Ministerio competente.

Los estatutos de los Consejos Generales serán sometidos por éstos a la aprobación del Gobierno.

Será de aplicación a los órganos de los Consejos Generales la obligatoriedad del ejercicio profesional y las incompatibilidades a que se refieren los apartados primero y segundo del artículo séptimo.»

Hoy, a partir de las cuatro y media de la tarde, la Comisión deliberará sobre las disposiciones transitorias y final del proyecto de ley.

### Fallecimiento de un Procurador

PALMA DE MALLORCA. (Cifra.)—Ha fallecido en esta ciudad el Procurador en Cortes por Baleares, de representación familiar, don Guillermo Sureda Meléndez.

El finado, que fue Vieja Guardia de la Falange, desempeñó los cargos de Subjefe Provincial del Movimiento y de primer teniente de Alcalde del Ayuntamiento de Palma. Actualmente era Concejal.

El entierro, celebrado ayer, fue presidido por las primeras autoridades.

# DELEGACION ARGENTINA EN MADRID

## El ministro de Bienestar Social preside la misión, compuesta de cuarenta miembros

MADRID. (Cifra.)—El ministro argentino de Bienestar Social, don José López Rega, ha llegado ayer por la noche al aeropuerto de Barajas, procedente de Trípoli, a bordo de un avión especial, encabezando una delegación de 40 miembros representantes de diversos departamentos ministeriales argentinos.

Esta delegación ha tratado durante varios días con las primeras autoridades de Libia de diversos aspectos de cooperación, a los que se ha referido el señor López Rega en su conversación con los periodistas, diciendo que constituyen el paso inicial de una cooperación muy estrecha entre ambos países.

En el curso de estas conversaciones, Argentina y Libia han firmado cinco convenios relativos a las siguientes materias: comercial, económico, científico y técnico, de información y cultural y de conocimiento de la energía atómica para fines pacíficos.

El ministro argentino de

Bienestar Social manifestó la satisfacción de la delegación que preside por haber llegado al acuerdo de estos cinco convenios generales.

Entre las personalidades que acompañan al señor López Rega, figuran el secretario de Estado para Prensa y Difusión, don Emilio Abras; el secretario de Previsión Social, don Celestino Rodrigo; el subsecretario de Comercio Exterior, don Gabriel Martínez; el administrador general de Yacimientos Petrolíferos y Fiscales, don Armando Venturini; el presidente de Gas del Estado, señor Múgica, y el subsecretario de Agricultura y Ganadería, señor Lacau.

La delegación argentina, que permanecerá en Madrid hasta el próximo domingo, fue recibida en Barajas por el director general de Asuntos de Iberoamérica, señor Pérez Hernández; embajadores de Argentina en Madrid y de España en Buenos Aires, señores Campano y Marañón, y otras personalidades.

# EL DUQUE DE CADIZ, EN BILBAO

## PRESIDIO UNA REUNION DEL INSTITUTO VASCONGADO DE CULTURA HISPANICA

BILBAO. (Resumen de Cifra.) — «Esta Exposición ha traído a España el mensaje de la tierra y del hombre andinos», dijo ayer tarde el duque de Cádiz, don Alfonso de Borbón y Dampierre, presidente del Instituto de Cultura Hispánica en su visita al Museo de Bellas Artes de Bilbao, donde presidió el acto de clausura de la Exposición «Pintura contemporánea de Bolivia», al que también asistieron el embajador de Bolivia en Madrid y las primeras autoridades de la provincia.

El duque de Cádiz, que había visitado con anterioridad la ciudad de Guernica, en un diálogo mantenido con los informadores se refirió al auge y desarrollo de esta provincia y de toda España, que encontraba su mejor muestra en las carreteras, industria, vivienda y otros sectores.

Tras un almuerzo privado en la Universidad de Deusto, de la que el duque de Cádiz fue alumno, su alteza real presidió una reunión de la Junta directiva del Instituto Vascongado de Cultura Hispánica y, finalmente, asistió a una conferencia de la Cámara de Comercio, que pronunció Juan Antonio Garza Diez, secretario general técnico del Ministerio de Comercio, sobre el tema «El Pacto Andino y las oportunidades que ofrece a la industria española». Finalmente, el duque de Cádiz emprendió viaje de regreso a Madrid a última hora de la noche.

# No habrá restricciones de carburante para los turistas

MADRID. (Pyresa.)—Ninguna medida restrictiva en el suministro de carburante afectará a las necesidades normales de la demanda de los miles de turistas que visiten España, quienes podrán adquirir la gasolina que precisen para sus automóviles, según se desprende de círculos bien informados.

Asimismo las líneas aéreas regulares y las que realizan vuelos charter tienen garantizado el suministro de combustible durante la próxima campaña turística, con absoluta normalidad.

A pesar de que España se ha visto obligada a ajustar también los precios de los diferentes tipos de carburantes a la subida experimentada por el petróleo, los precios siguen manteniéndose por debajo de otros países de Europa.

## Instituto para la Defensa del Consumidor

### NO ES UN ORGANISMO OFICIAL

MADRID. (Cifra.)—Según una nota del Ministerio de Comercio y respondiendo diversas consultas, este Departamento hace público que el Instituto para la Defensa del Consumidor es una entidad de carácter privado, y no público, y sus actividades son de su exclusiva responsabilidad.



## HOY TOMA POSESION EL GOBERNADOR CIVIL

**PRESIDIRA EL VICESECRETARIO GENERAL  
DEL MOVIMIENTO**

MALAGA. (Cifra.)—Hoy viernes, a la una de la tarde, tomará posesión del Gobierno Civil y de la Jefatura Provincial del Movimiento de Málaga, don José María Aparicio Arce.

El acto será presidido por el Vicesecretario General del Movimiento, don Antonio José García Rodríguez-Acosta, junto con el director general de Política Interior, señor Taboada; el Delegado Nacional de Provincias, don Luis Nozal, y el Secretario General de la Organización Sindical, don Manuel Hernández Sánchez, hasta hace unos días Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento de Málaga.

### Armadores de buques

MADRID. (SIS.)—Una Comisión de la Federación Española Sindical de Armadores de Buques de Pesca, acompañada por el Presidente del Sindicato Nacional de la Pesca, don Agustín de Bárcena Reus, visitó ayer en su despacho al Subsecretario de la Marina Mercante, don Enrique Amador Franco, a fin de ofrecerle su colaboración para resolver los problemas que tiene planteada actualmente la pesca española.

### Arrese, en Lanzarote

ARRECIFE DE LANZAROTE. (Pyresa.)—Ayer por la mañana llegó, por vía aérea, el ex Ministro don José Luis de Arrese, acompañado de su esposa. En el aeropuerto fue saludado por las primeras autoridades locales, quienes entregaron a la señora de Arrese un ramo de Flores.

### Alcaldía de Albacete

ALBACETE. (SIS.)—Bajo la presidencia del Gobernador Civil, don Federico Gallo Lacárcel, se reunió la Corporación municipal con el fin de proceder a la toma de posesión del nuevo Alcalde-Presidente, don Ramón Bello Bañón.

### Diputación de Teruel

TERUEL. (Cifra.)—El Ministro de la Gobernación, a propuesta del Gobernador Civil de la provincia, ha nombrado Presidente de la Diputación Provincial a don Luis Enrique Julbe Guerrero.

### Cruces de Isabel la Católica

MADRID. (De nuestra Redacción.)—Por sendos decretos correspondientes al Ministerio de Asuntos Exteriores, que ayer aparecieron en el «Boletín Oficial del Estado», se concede la Gran Cruz de la Orden de Isabel la Católica a don Gabriel Fernández de Valderrama y Moreno y a don José Ignacio San Martín-López.

# CONTEMPLAR LA EMIGRACION DENTRO DE UNA POLITICA GENERAL DE EMPLEO

**Más de mil cuatrocientos millones de pesetas,  
plan de inversiones para 1974**

## ATENCION ESPECIAL A LA REPATRIACION DE ESPAÑOLES RESIDENTES EN MARRUECOS

MADRID. (De nuestra Redacción.)—El Instituto Español de Emigración ha celebrado, en la tarde de ayer, su reunión ordinaria anual para la liquidación del presupuesto del año 1973 y aprobación del de 1974.

En el curso de la reunión el vicepresidente de Asuntos Sociales y Ministro de Trabajo, don Licinio de la Fuente, expresó su agradecimiento a los miembros del Consejo por su eficaz colaboración en las tareas desarrolladas en torno a la emigración que ocupan una primordial preocupación del Ministerio de Trabajo.

«Es nuestro deber —dijo el señor De la Fuente—, mejorar constantemente los instrumentos, medios y ayudas para que la asistencia al emigrante sea cada vez más completa y, al mismo tiempo, más personalizada y, por tanto, más humana y eficaz.»

Destacó asimismo el Ministro que este es un objetivo de la Justicia Social que, a partir de la nueva ley de 21 de julio de 1971, agrupa un haz de acciones cuya realización, a través del Instituto Español de Emigración, se vienen concretando en tareas como las comprendidas en el informe del director general.

Puso de manifiesto también la especial sensibilidad de la acción asistencial al emigrante, en relación con nuestros trabajadores en Europa, a raíz de la crisis mundial de la energía y de sus repercusiones en los niveles de empleo. En este sentido indicó que se viene siguiendo muy de cerca la evolución de la crisis en los principales países de la Comunidad Económica Europea en la que los trabajadores españoles son muy considerados por sus condiciones personales y su capacidad laboral, pero que podrían resultar finalmente afectados si esta persistiera, por lo cual es preciso tener preparados los dispositivos necesarios de asistencia y protección. «Más urgente es todavía —dijo— ocuparse del posible retorno de los españoles

residentes en Marruecos y afectados por las últimas medidas del Gobierno de aquel país.»

A estos efectos, el Ministro concluyó su intervención con estas palabras: «Todo ello presupone la necesidad de afrontar una política general de empleo que, en estrecha coordinación con las tareas de planificación y formación, especialmente, comprenda sus aspectos, tanto interiores como exteriores, ya que ambos no son sino manifestaciones de una misma problemática. Debemos procurar a toda costa que la emigración sea solamente el ejercicio de un derecho y nunca una necesidad por falta de un puesto de trabajo digno y suficiente en nuestro país.»

### Medalla a Rodríguez Acosta

Finalizada la reunión del Consejo, el Ministro y Vicepresidente del Gobierno impuso la Medalla de Oro de la Emigración a don Antonio J. García Rodríguez Acosta, actualmente Vicesecretario General del Movimiento, anteriormente Subsecretario de la Vivienda y, durante varios años, director del Instituto Español de Emigración, en cuyo cargo realizó una intensa, completa y eficaz acción en beneficio de la emigración española. Asistió al acto de imposición el Ministro Secretario Ge-

neral del Movimiento, señor Utrera Molina.

### Ejercicio económico

En el curso de la reunión ordinaria anual, presidida por el Ministro de Trabajo, se aprobó la liquidación del ejercicio económico de 1973, así como el presupuesto de ingresos y gastos del mismo año y se estudió igualmente el presupuesto para 1974.

El director general del Instituto Español de Emigración, don Fernando Suárez, informó sobre la liquidación del presupuesto del Capítulo «Emigración», del Plan de Inversiones del Fondo Nacional de Protección al Trabajo y sobre el proyecto de Presupuesto del mismo Capítulo en el Plan de Inversiones para el ejercicio económico actual. A la cifra de 1.413.750.000 pesetas asciende la cantidad total que va a ser destinada a los fines de la asistencia, tanto interior como exterior, a la emigración, dentro del Plan de Inversiones del presente ejercicio, lo que representa un incremento aproximado del 30 por 100 sobre las cifras del año anterior, con un aumento de 411.750.000 pesetas para cursos de Formación Profesional y ambientales, becas, ayudas, asistencia educativa, asesoramiento y defensa en el exterior, centros españoles repatriantes y demás finalidades que atiende el Instituto Español de Emigración.

### Balance de 1973

Don Fernando Suárez hizo, por último, una amplia exposición de las realizaciones llevadas a cabo por el organismo durante 1973 y sobre la coyuntura actual de la emigración, entre las que destacan las siguientes acciones:

- Concesión de 12.985 becas en España para hijos de emigrantes por un importe de 147 millones de pesetas.
- Cinco mil novecientas veinticuatro becas en el extranjero por un importe de 39 millones de pesetas.
- Treinta y seis Cursos de Formación Profesional con preparación ambiental y lingüística para emigrantes que han formado 500 trabajadores.
- Se han mantenido en funcionamiento 59 oficinas laborales en Europa para información y defensa de los derechos de los emigrantes. De estas 10 se han creado en el pasado año, así como dos equipos móviles de Información y Asistencia Social en Alemania y Holanda.
- Se han creado ocho nuevas Casas de España en Europa y se han reestructurado otros Centros, además de poner en marcha la Guardería Infantil de Brásile.
- Ha entrado en funcionamiento el Centro de Formación Profesional del Emigrante de Orense, construido en colaboración con la Caja de Ahorros.

# LAS FACTORIAS DE STANDARD ABREN SUS PUERTAS

MADRID. (SIS.)—En la mañana de ayer abrieron las factorías madrileñas de Standard situadas en Villaverde y en la calle de Ramírez de Prado.

La empresa ha enviado cartas de despido a 28 trabajadores y el clima en las factorías puede decirse que es de alguna tensión.

Por otro lado, continuaron cerrados ayer el Centro de Investigación de Barajas y las oficinas de Conde de Peñalver de la empresa, si bien se tenía la impresión de que éstas últimas serían abiertas hoy.

### Reapertura de Bazán

SAN FERNANDO (Cádiz). (Cifra.)—Ayer se reanudaron las actividades laborales, con normalidad absoluta, en la factoría de la Empresa Nacional Bazán, de San Fernando, tras los dos días de cierre de la misma decretados por la Dirección como consecuencia de unos paros que se registraron últimamente, por causa, al parecer, de discrepancias entre las partes social y económica en relación con las negociaciones del Convenio Colectivo.

### Conflictos en Barcelona

BARCELONA. (SIS.)—La empresa Telerasa, de Barcelona, ha procedido a la entrega de 36 cartas de despido y 109 de suspensión de empleo y sueldo hasta el domingo inclusive.

En la empresa Antonio Puig, de industrias químicas de Barcelona, que el miércoles tuvo un paro parcial, ha despedido a tres productores y se han marchado voluntariamente 60. El resto trabajó con normalidad.

En Lemmerz Española, S. A. de Manresa, permanecen en paro 450 productores.

En Juan Domingo Casanovas, empresa textil de Sabadell, duran-

te los turnos de tarde y noche del miércoles se mantuvo la misma situación del día anterior. Ayer se han incorporado diez productores de los sancionados, con lo que, en total, son 65 los que trabajan desde el inicio de la jornada, de los 80 que componen el turno.

En Industrias Vulca, también de San Justo Desvern, el paro del 70 productores del total de la plantilla.

En Tubauto, de la misma localidad, continuó el paro por disconformidad con actualización tablas salariales, durante la mañana y a las 2,30 se reanudó la normalidad laboral, tras aceptar los trabajadores el ofrecimiento de la empresa.

En Industrias Vulca, también de San Justo Desvern, el paro del martes afectó a los tres turnos durante toda su jornada y ayer desde el inicio de la jornada, permanecían en paro 160 productores. Por la mañana se celebró el acto de conciliación del conflicto colectivo.

### Situación laboral en Vizcaya

BILBAO. (SIS.)—Continúa en la empresa Mendiguren y Zarradúa de Berriz, la situación conflictiva, que se declaró el martes, día 29.

En la misma situación se encuentra la empresa Proceresa.

Un paro ha sido protagonizado de nueve a once horas de la mañana por 250 de los 290 trabajadores que integran la plantilla de Astilleros del Cadagua de Burceña, por disconformidad con las deliberaciones del Convenio Colectivo.

Por petición de aumentos salariales 26 trabajadores de la empresa Nicromotor, de Lejona, iniciaron un paro a las doce horas del día de ayer, con una hora de duración.

La plantilla de la empresa es de 146 trabajadores.



## DELIMITACION DE LA PLATAFORMA CONTINENTAL CANTABRICA

MADRID. (De nuestra Redacción.) La firma del acuerdo hispano-francés por el que se delimita la plataforma continental del Cantábrico ha despertado el lógico interés en las provincias afectadas. De momento —y así

nos lo cuentan nuestros corresponsales en Santander y Bilbao— aún no se pueden constatar los beneficios que podrán obtenerse, pero el ambiente es de optimismo e interés ante esta noticia.

## VIZCAYA: MEDIDA MUY INTERESANTE

BILBAO. (De nuestro corresponsal, Gazul, por télex.) «De momento no hay incidencia, en cuanto a prospección se refiere, en el golfo de Vizcaya, frente a nuestra costa», ha manifestado un portavoz de la Jefatura de Minas al ser preguntado sobre el alcance del acuerdo suscrito entre España y Francia sobre la delimitación de la plataforma continental de am-

bos países en el citado golfo de Vizcaya, para facilitar en el futuro la busca y explotación de riquezas naturales de dicha zona.

En torno a los permisos concedidos al respecto, nos informaron, asimismo, que según decreto del «B. O.» del año 71, existen concedidos los permisos números 273, 274 y 275 a la firma Esso. Dichos permisos son para la

zona comprendida entre el límite de la provincia, entre Santander y Guipúzcoa prácticamente. «De todas formas, estas gestiones se hacen a nivel de organismos superiores en Madrid y posteriormente nos son comunicadas.»

### Pesca

Por lo que se refiere al segundo convenio firmado para delimitar el mar territorial francés, que llega a doce millas, el mar territorial español (seis millas) y la zona contigua (otras seis millas) en el golfo de Vizcaya, solicitamos la impresión personal del Sindicato Provincial de Pesca. «Desconocemos en detalle el alcance de este convenio —nos decía el señor Maiz—, pero esperamos que esté basado en deseos positivos de buena vecindad. El tema es interesante. Muy interesante. De ello puede dar idea el hecho de que son más de mil las embarcaciones que se dedican a las faenas de pesca. Unas novecientas de bajura y doscientas de altura, con un total aproximado de doce mil pescadores.

## SANTANDER: CLARIDAD Y TRANQUILIDAD

SANTANDER. (Por télex, de nuestro corresponsal Rado Varela.)— La firma del acuerdo hispano-francés en orden a las delimitaciones de la plataforma continental cantábrica, a efectos de pesca y navegación, así como posibilidades de investigación y prospección de hidrocarburos, no ha tenido repercusión notable, porque en definitiva, a decir de los interesados, viene a dejar las cosas como estaban, aun cuando clarifique algo más la situación, posiblemente un poco confusa, en relación con las faenas pesqueras en las principales costeras cantábricas.

Las aguas jurisdiccionales siguen tal como estaban y la divisoria potencial relativa al usufructo de las riquezas piscícolas se mantienen en los mismos límites. No es éste, pues, el principal problema que afecta ahora a los pescadores, más preocupados por la próxima costera del bocarte o anchoa, que se iniciará a mediados del próximo mes de febrero.

## CIEN MIL PINOS, DESTRUIDOS POR LA NIEVE

CUENCA.—La blanca, silenciosa, mansa, hermosa nieve, tiene a menudo, también por pálida, callada y pacífica, cara de muerte. La nieve sabe jugar, deslumbrar y dar vida unas veces; pero sabe matar despacio, helando corazón y medula, casi con crueldad, deshaciendo en poco tiempo lo que al hombre le costó muchos años mimar y desarrollar al aire libre. Cuenca acaba de ser testigo de ello.

Parece ser que de los 1.500 metros hacia arriba de nuestra serranía, todos los años la nieve causa males en el arbolado, en el bosque pinar. Hace unos pocos días empezó a rumorearse por la capital, que este año —un año en que hasta ahora no se ha visto un solo copo laderas abajo— esos males habían sido de tal envergadura, que alcanzaban magnitud de catástrofe. Y, por desgracia, el rumor se ha convertido en realidad.

Los daños han afectado a distintos lugares de los montes del municipio cuencense, en total se calculan que han sido afectadas tres o cuatro mil hectáreas de montes propios. Se ubican estos lugares en los alrededores del Cerro de San Felipe (1.840 m.), en su parte colindante con la provincia de Teruel, por donde corre el recién nacido río Tago. Esta vez no han sido incendios ni huracanes los que han arrasado el muy cuidado monte pinar, sino la nieve. La nevada cayó en los últimos días de 1973, unos 80 centímetros de altura; se pegó a la madera y empezó a gravitar en la copa de los pinos. Comenzaron a caer árboles sin causa aparente; los hombres salieron corriendo porque se veían sorprendidos por la caída de los pinos rotos bajo el peso de la nevada: eran las copas, los medios pinos tronchados; otros arrancados de raíz, astillados algunos de arriba a abajo. ¿Cuántos han sido? De los grandes parece ser que han perecido unos setenta mil, y el resto hasta unos cien mil, más pequeños. Dentro de un mes o más se podrán calcular exactamente los daños causados por la nieve que, si todos los años se lleva por delante doscientos o trescientos árboles, este año ha matado los que dicho queda. La falta de viento, que hubiera sacudido las ramas, ayudó al desastre.

Con toda rapidez posible se es-

tán recogiendo los troncos caídos y transportándolos a los almacenes y serrerías, antes de que la madera quede afectada e inservible.

### Nuevo centro sindical

Se está construyendo un nuevo Centro de Formación Profesional de la Organización Sindical que estará dotado de residencia, ya que casi todos los alumnos son becarios de la provincia. En principio, la residencia será habilitada en el propio Centro, hasta tanto se edifique la auténtica aneja al mismo.

La capacidad del nuevo Centro será para doscientos alumnos, ampliable en doble turno, hasta los 420. Las especialidades que impartirá son las de mecánica agrícola y estructurista y carpintería metálica en el grado de oficialía industrial y se tiene solicitada la rama eléctrica completa.

### Mejoras telefónicas

En crónica pasada dimos noticia de un avance sensacional en las comunicaciones telefónicas de esta provincia, que la ponían a la cabeza entre las españolas. A lo dicho hay que añadir ahora que se puede comunicar automáticamente con otras tres capitales —Cádiz, Oviedo y Jaén—, con lo que apenas si llegan a diez las capitales que no reciben directamente a Cuenca por teléfono.

También han dado comienzo en la localidad de Carboneras de Guadazaón las obras de construcción de la nueva central de sector.

### Juventudes

Ha visitado esta capital el Secretario Nacional de la Juventud, Lope Pérez Cornes, con objeto de celebrar reuniones con mandos y afiliados de la Organización de la capital y provincia. Recorrió igualmente las instalaciones deportivas de La Fuenfanta, el Colegio Menor «Alonso de Ojeda», el campamento Los Palancares y el Hogar Juvenil «Sancho Dávila», regresando después a Madrid.

Andrés GALLARDO

## El profesor, ALAIN DELON y La alumna, SONIA PETROVA



WARNER ESPAÑOLA, S.A. presenta

ALAIN DELON en

**"LA PRIMERA NOCHE DE LA QUIETUD"**

con

SONIA PETROVA · GIANCARLO GIANNINI

RENATO SALVATORI · ALIDA VALLI

ADALBERTO MARIA MERLI

· SALVO RANDONE con la participación de LEA MASSARI

coproducción MONDIAL T.E. (Roma) · ADEL PRODUCTIONS (París)

director VALERIO ZURLINI EASTMANCOLOR

## MINISTERIO DE TRABAJO

CONCURSO DEL I. N. P. PARA LA ADQUISICION DE APOSITOS (algodón, compresas, esparadrado, gasas y vendas) CON DESTINO A LAS RESIDENCIAS SANITARIAS DE LA SEGURIDAD SOCIAL DE CIUDAD REAL, MANZANARES Y VALDEPEÑAS

Por resolución de la Delegación del I. N. P. de Ciudad Real se convoca concurso público número 1/74, para la adquisición de APOSITOS (algodón, compresas, esparadrado, gasas y vendas) con destino a las Residencias Sanitarias de la Seguridad Social de Ciudad Real, Manzanares y Valdepeñas.

Los pliegos de condiciones generales y técnicas que regirán para este concurso y demás requisitos a cumplir por los licitadores estarán a disposición de los mismos en la Administración de la Residencia Sanitaria «Nuestra Señora de Alarcos» (barriada de Pío XII), apartado 142, de Ciudad Real, desde la publicación de este anuncio hasta las trece horas del día 2 de marzo de 1974.

Las proposiciones deberán presentarse en los sobres que se facilitarán por la Administración, hasta las trece horas del día 2 de marzo de 1974, efectuándose la apertura de pliegos por la Mesa de Concursos, en sesión pública, el día 8 de marzo de 1974, a las diez horas de la mañana, en la sala de Juntas de la Institución referenciada en el párrafo anterior.

El importe de este anuncio será a cargo de los adjudicatarios.

Ciudad Real, 28 de enero de 1974.—El Director Provincial, Isaac Gálvez de Castro.

Teléfonos de ARRIBA: 215 06 40 y 215 22 40



# NUEVA CIUDAD SATELITE CON 12.000 VIVIENDAS

● TENDRA CAPACIDAD PARA 60.000 HABITANTES

VALLADOLID.—Los acuerdos adoptados en las sesiones semanales de la Comisión Permanente empiezan a ser más importantes que los «plenarios» mensuales. A estas reuniones no acuden los periodistas, y por eso en las reseñas oficiales —magníficos resúmenes— han sorprendido alguno de ellos como trascendentes para la vida local. De ahora en poco más de dos meses van a llevarse a cabo obras en el Pinar de Antequera —gran pulmón de la ciudad y finca de no sabemos cuántas hectáreas, visitada domingos y días festivos por miles de vallisoletanos—, patrocinadas por el Ministerio de Agricultura. Consistirán en una pista de patinaje, colocación de bancos y papeleras en la zona de jardín, biblioteca, hormigonado en la pista polideportiva y acondicionamiento de diversas instalaciones. El informe señala que dichas obras estarán ultimadas en marzo. El agradecimiento al ingeniero-jefe de ICONA, señor Escudero, fue patentizado unánimemente. La ayuda prestada al Municipio de Valladolid no es para menos, por la ejecución de dichas obras.

## 12.000 nuevas viviendas

Más sorprendente todavía fue la información del alcalde, señor De Santiago, de una reunión celebrada recientemente con el presidente de la Diputación, don José Luis Mosquera, técnicos

provinciales y municipales, respecto a la zona residencial en el término de Valladolid y terrenos próximos al Instituto Psiquiátrico, acordando colaborar económicamente para que la infraestructura se haga a costa de ambas corporaciones. Inmediatamente después —informa la recensión— la Permanente autorizó a la Alcaldía para llevar a efecto las gestiones correspondientes acerca de las obras de infraestructuras y proyectos de urbanización de las obras de la carretera de Salamanca, donde «van a construirse 12.000 viviendas». El proyecto no es cualquier cosa sino arbitrar una ciudad para, más o menos, 60.000 habitantes; pero, ¿cómo? La incógnita quedaba flotando en el aire de la curiosidad. La indicación de la carretera de Salamanca era una pista para concretar el lugar. Tal carretera arranca aquí de la de Madrid al Puente Colgante, y en ella difícilmente podrían emplazarse 2.000. Otra zona con idéntica designación, la de Vista Verde, dispuesta para edificar con urbanización acabada, incluso con el último puente —el de la División Azul, todavía no inaugurado— que enlaza con el final del paseo de Zorrilla, no es, tampoco, como perteneciente al Ministerio de la Vivienda. No era fácil dar en el acertijo, y lo hubiera sido menos, o quizá lo mismo, decir que las 12.000 viviendas serán edificadas en la carretera de Lisboa a Helsinki, que es como de veras se apellida ampulosamente.

## Solución cómoda

La solución ha sido más cómoda, pero había que preguntarlo. Y tenía que contestarnos. El hecho de establecer un punto y aparte en vez de un punto seguido en los párrafos citados antes ha trastocado las mejores pistas. La reunión en la que tomaron parte Alcalde y Presidente de la Diputación tuvo tantas conexiones con la impresionante obra que no podía separarse, como no fuera para evitar curiosos, lo que nadie cree. La gran barriada, seis veces mayor que la del Cuatro de Marzo, tendrá conexiones con el barrio de la Huerta del Rey. El problema no era de explicación, sino también de urbanización y, principal, de desagüe acaso porque el tubo colector no sea suficiente para las aguas fecales, y el de Vista Verde está dispuesto para servir de limpieza una zona de treinta y tantas hectáreas de su mismo predio y no de otro. En fin, el barrio fantasma, durante unas horas, a dejado de serlo, y aun cuando no es fácil replantearle con la imaginación, aclaramos a los lectores de ARRIBA que queda delimitado por encima la carretera de Tordesillas, esto es, detrás el antiguo monasterio del Prado y alrededores del Caño Morant.

Es la zona de moda, con sociedad inmobiliaria y todo, por lo que dicen. El hecho de participación tan seria como mueve el «tinglad» de Valladolid hace que la población, que busca viviendas con candil y al precio que sea, se felicite del gran hallazgo.

## VALENCIA

# PREPARATIVOS PARA LAS FALLAS

VALENCIA.—Si las Fallas son la letra de la fiesta josefina, bien podríamos decir que la pólvora es su música. Una música recargada de redobles de tambor, de bombo y de timbales. Una música impregnada de un aroma que enardece a los valencianos, que nos estimula a seguir la letra. A recorrer cada una de esas Fallas, en las que la Comisión tiene fama, porque sabe aplicarlas buena música, contratando al mejor de los pirotécnicos, al que ellos estiman que mejor dirige la orquestación de la pólvora dentro de esa trilogía de partituras de tracas, «mascleta» y castillos.

No sé si ustedes alguna vez habrán visitado un taller de pirotecnia, una de estas fábricas, donde uno se atreve a decir que se elabora el aditamento de la fiesta fallera, su salsa, su sabor: la traca valenciana, «les exides» y «les carcasses».

## Peligrosidad de la industria

Con lo primero que se encuentra el visitante es con unos carteles que le advierten de la peligrosidad de la industria y de que, en su recinto, está terminantemente prohibido fumar.

Después, ya en su interior, uno observa la disposición de unas pequeñas edificaciones, separadas todas ellas una de otras, precisamente para evitar el efecto contrario en el supuesto de un accidente, que se da en la traca.

Peligro, y no poco, es éste del pirotécnico, pues además de sacrificios, es la suya una profesión muy arriesgada. ¡Ahí es nada! Trabajar con los productos químicos que están conceptuados en una primera línea por su peligrosidad, por su fácil inflamación y combustión. Por eso el pirotécnico tiene que contar para el trabajo, antes que con nadie, con sus propios hijos, con la carne de su carne. Este es el caso de Vicente Caballer, actualmente el decano de los profesionales de la pirotecnia y con quien contó su padre, con quien, a su vez, había contado su abuelo.

La primera fase, la preparación de las carcasses, es combinar el color con la pólvora, para pasar luego a esa sección en la que se llenan las «coronas», trabajo realizado a mano con la ayuda de prensa. Se ha perdido en gran parte aquella exclusividad de manualidad en la confección de estos artefactos, pues hoy el pirotécnico recibe la ayuda en muchas facetas de su trabajo de confección de las má-

quinas. Está la mezcladora de granulado, donde se prepara la «lluvia» de color.

Algunas de estas piezas, a pesar de los adelantos técnicos, tienen que seguir confeccionándose a mano y son de pura artesanía, como el cohetón de foguero. La traca, de la que se preparan en estos momentos unos 50 kilómetros, también tiene que ser confeccionada a mano. Hay que trabajar con un máximo de seguridad, porque el riesgo es máximo. No caben los ineptos en este trabajo, pues los accidentes en pirotecnia vienen precisamente por las imprudencias. Los productos aluminicos, percloratos, cloratos, nitratos, sobre todo el potásico, carbón vegetal y azufre, constituyen la gama de mayor consumo.

Todo esto lo hemos sabido a través de Vicente Caballer, uno de los muchos pirotécnicos que ha tenido y tiene Godella; que nació en el mes de junio de 1910, en plena Exposición regional, que fue cuando entraron los italianos las «palmeras» y los truesos de aviso, lo que han superado hoy en día, y con creces, nuestros pirotécnicos, como se atestigua en la persona de Vicente Caballer, quien, en 1929, obtuvo en Barcelona un primer premio, y ahora, en el pasado año, el último, en Bruselas. Más de cincuenta años, medio siglo, dedicado por entero a hacer de la pólvora un espectáculo de paz, alegría y fiesta.

V. Murillo  
DE LAS HERAS

Luis CALABIA

## CIUDAD REAL

# XIV FERIA PROVINCIAL DEL CAMPO EN MANZANARES

CONTARA CON 90.000 METROS CUADRADOS  
DE RECINTO

CIUDAD REAL.—En Manzanares, «Encrucijada de La Mancha», que con sin igual entusiasmo y laboriosidad ha creado ya trece Ferias Provinciales del Campo de Ciudad Real y dos Ferias de Muestras, se está trabajando para las respectivas ediciones siguientes, aunque no se celebren hasta dentro de... muchos meses, pues tendrán efecto del 16 al 23 de julio.

(Siempre, menos en tres o cuatro ocasiones, en que ya han sido en julio y una en que se probó para ello septiembre, se verificaron en agosto; pero al pasar este mes a la «categoría» de «inactividad completa por vacaciones generales», las Ferias se incrustaron en todo el rigor de la canícula, aunque con éxito.)

Las Comisiones nombradas preparan los planes y se van poniendo en contacto con las más importantes firmas de maquinaria agrícola del país y de muchos otros países europeos, con el buen deseo de superar las Ferias precedentes, que si bien nada tuvieron que desear, por eso del «más difícil todavía», es lógico que se afanen para dejar pequeña toda la labor anterior.

El recinto en que se instalan ambas Ferias, sin contar los amplísimos paseos que lo cruzan y flanquean, tiene una superficie de casi 90.000 metros cuadrados, lo que permite montar cómodamente cincuenta o sesenta pabellones, servicios de correos y telegrafos, Bancos, teatro, Exposiciones, así como espaciosos establos para las especies ganaderas. Se albergan, asimismo, restaurantes, zonas de carga y descarga, Información, Sanidad, etc. Y todo ello entre galanas zonas verdes, con artísticas fuentes y motivos.

En el presente año, como ya ocurrió en el pasado, se ha de dedicar especial atención al pabellón de los vinos, porque estando en La Mancha es natural que estos principalísimos productos tengan el relieve que merecen y demandan, pues pocas plataformas de lanzamiento más atractivas que ésta.

Por lo que se cuenta, las dos Ferias se situarán entre las cuatro o seis mejores de España. Últimamente ya se exponían, aproximadamente, máquinas, efectos y artículos por un montante de 150 millones de pesetas. Si hogaño hay incremento veamos cuán alto pican los gestores de este acontecimiento manchego.

Ya dijimos el verano pasado que Villanueva de los Infantes estaba pasando una sed de angustia. Bien. El Gobernador Civil, para resolver el problema, y no hallándose lugar con agua más hacedero que el que los infantinos deseaban, dispuso la iniciación de expediente de expropiación forzosa.

La familia propietaria del paraje en cuestión interpuso recurso de alzada ante el Ministerio de la Gobernación, pero no le ha valido, pues éste ha acordado desestimarlos. Así, pues, el agua se extraerá de ese punto definitivo. Manos a la obra y agradecidamente.

Recordemos que hubo días en la población en los que sólo podía cogerse agua un cuarto de hora. Los grifos no daban más.

Juan DE LA MANCHA

# 10.640 BECAS

para ALUMNOS - ALUMNAS - INTERNOS - EXTERNOS en

# UNIVERSIDADES LABORALES

CONVOCATORIA PARA EL CURSO 1974-75

SOLICITE INFORMACION EN:

- Delegaciones Provinciales de Mutualidades
- Oficinas de cada Mutualidad
- Cajas y Mutualidades de Empresa
- Delegaciones Provinciales del I. N. P. (Mutualidad Agraria)
- Las demás Entidades gestoras de la Seguridad Social
- Organización Sindical en sus Uniones, Obras y Servicios
- Cajas de Ahorro
- Delegaciones de Trabajo
- Instituto Español de Emigración
- Gerencias Provinciales del P. P. O.
- Servicio de Universidades Laborales (Ministerio de Trabajo. Madrid-3)
- Las Universidades Laborales.

PLAZO DE SOLICITUDES:

Hasta el 1 de Marzo de 1974.

¡Unos minutos para presentar tu solicitud, pueden asegurar el futuro de tus hijos!



# El trabajo de la mujer en España

● Por regla general, la mujer española consigue empleos de menor calificación profesional que el hombre

## Estudio sociológico de María Angeles Durán

La incorporación masiva de la mujer al trabajo constituye un fenómeno de gran alcance sociológico, sobre todo en países como España, donde todavía están arraigados no pocos prejuicios, especialmente cuando de la mujer casada se trata. El tema, naturalmente, ha sido debatido en infinidad de ocasiones, tanto en los medios de difusión como en conferencias y coloquios. Sin embargo, la verdad es que no se ha conseguido mucho. En el fondo, todo hombre casado se siente un poco desdibujado, como disminuido, cuando su esposa trabaja fuera del hogar. Incluso en momentos como el actual en que la economía atraviesa una etapa delicada el empleo de la mujer casada, salvo cuando se trata de profesiones altamente cualificadas, eran conflictos hogareños. También influye en esta cuestión —creemos nosotros— el cambio de mentalidad que se produce en gran parte de las féminas trabajadoras por cuenta ajena. Suele despertarse en ellas una especie de rebeldía ante el marido, un complejo de autosuficiencia.

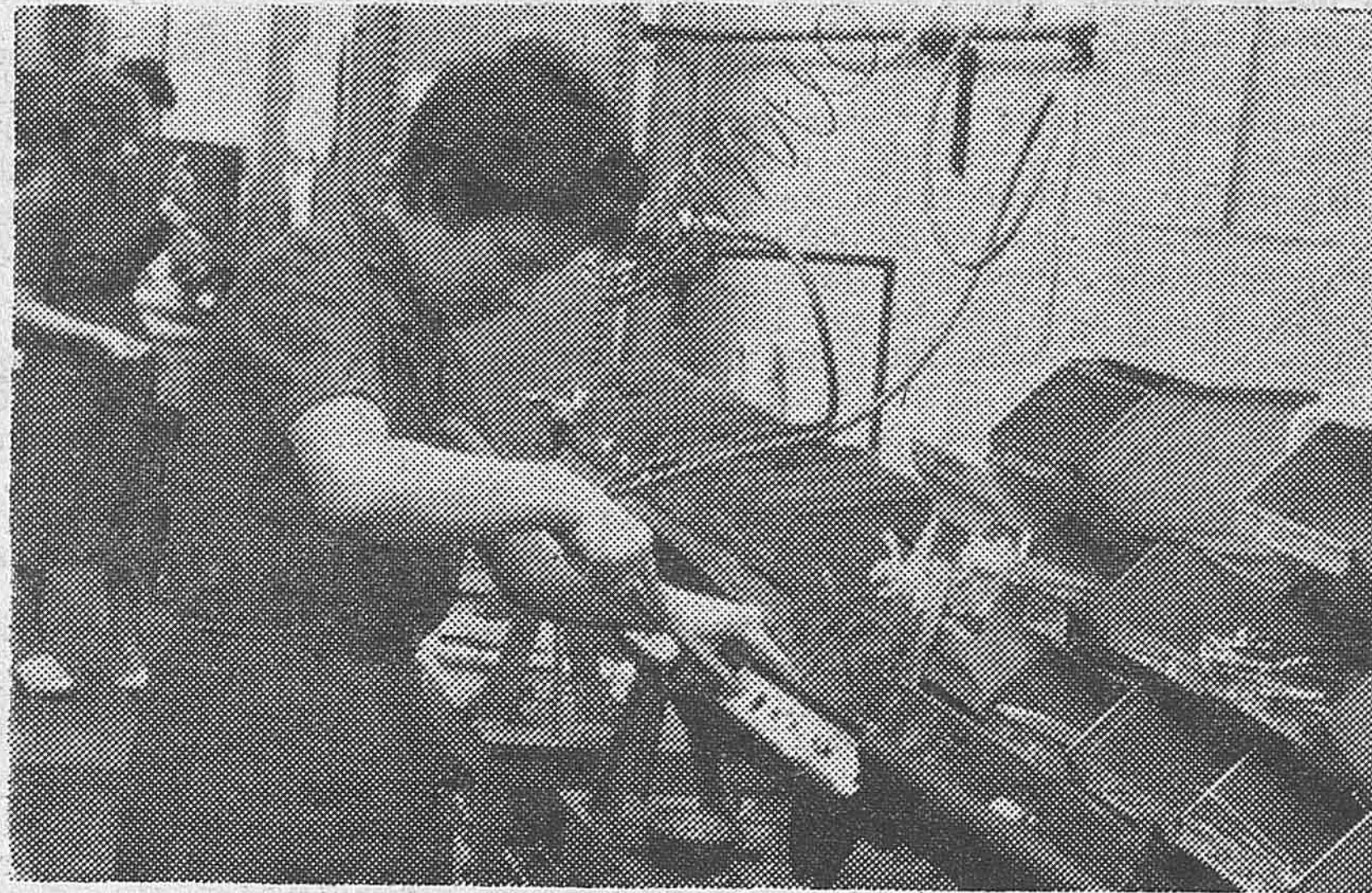
Doña María Angeles Durán, profesora de sociología, ha publicado uno de los libros más interesantes que hasta la fecha se han escrito sobre el particular. La mencionada autora aborda el tema con valentía; no afronta sobre la base de una sólida documentación: con el sano deseo de informar y crear el clima necesario para un mejor conocimiento del problema. Por supuesto, aunque la obra abarca todo lo que se refiere al trabajo de la mujer española en los años actuales, uno de sus principales méritos radica en el estudio del choque psíquico que en gran parte de la población laboral produce el que la mujer casada trabaje fuera de su propio hogar. Según la autora, las investigaciones llevadas a cabo indican que el revulsivo más perturbador no es el empleo en sí, sino sus secuelas: «La motivación de la esposa para trabajar, el impacto de esta actividad en la imagen del padre, la interpretación que los hijos dan a por qué trabaja su madre, todas estas condiciones son más importantes que la simple presencia o ausencia de la madre en el hogar.»

De especial interés resulta también el capítulo que doña María Angeles Durán dedica a las razones económicas invocadas por la mayoría de las mujeres como principal motivo de su permanencia o retorno al trabajo, el cual —viene a decir la autora— hay que interpretar muchas veces como insatisfacción con los ingresos y posición social del marido. Aunque si contrasta matrimonio con un hombre cuya situación económica es equivalente al de su familia de origen, lo más probable es que deje de trabajar, porque su «status» ocupacional será más bajo que el de su esposo. Anteriormente explica que, por regla general, la mujer española consigue casi siempre empleos de menor calificación profesional que el hombre, aunque se trata de personas de una misma familia —hermanos, por ejemplo—, toda vez que su formación suele ser inferior. La sociedad española —insiste doña María Angeles Durán—, en todos sus niveles, se ha venido preocupando mucho más de la preparación del hombre que de la mujer.

El libro contiene abundante información sobre los más variados aspectos

del trabajo femenino en nuestro país. Tablas comparativas, encuestas, datos y opiniones. Se pone de manifiesto la trascendencia de la forma-

ción cultural y profesional de la mujer, tan descuidada hasta hace poco. La autora opina que en la fase actual por que atraviesa España, es un costo casi prohibitivo el mantener a la mujer en las tareas hogareñas —sólo en esta ocupación—, aunque gran parte de este trabajo lo sufrague el plu-



riempleo agotador de los cabezas de familia. Sin embargo, reconoce que todavía no existen en nuestro país los servicios comunitarios convenientes para hacer compatibles el trabajo extrahogareño de la mujer casada con el cuidado de los hijos. También se expone en este interesante estudio sociológico que «la vuelta al trabajo de las mujeres maduras no se ha producido aún en España porque las dificultades para encontrar empleo satisfactorio a esta edad son grandes y porque todavía no existe un volumen apreciable de mujeres en este grupo de edad que hayan asimilado en su juventud las pautas modernas en cuanto al matrimonio, los embarazos y el trabajo extraordinario».

José López MARTINEZ

## ESTRUCTURA SINDICAL

### LA ORGANIZACION CENTRAL

Los componentes de las organizaciones profesionales y de los Sindicatos llegan, a través de los Consejos de Trabajadores y Técnicos y de Empresarios, a los órganos donde se toman las decisiones de más alto nivel, al Congreso Sindical y al Comité Ejecutivo. Otros órganos directivos de la Organización Sindical española son los Secretariados Centrales, la Secretaría General y el Ministro de Relaciones Sindicales.

Dados los relevos que se han producido entre los titulares y diversos componentes de estos órganos, a los que hay que sumar aquellos otros previsibles en un futuro inmediato, nos ha parecido oportuno recordar hoy en esta página el esquema de actuación de estos servicios.

#### El Ministro de Relaciones Sindicales

A través del Ministro de Relaciones Sindicales, como órgano de comunicación entre el Gobierno y los Sindicatos, aquél conoce las necesidades del mundo de la producción y del trabajo y, a su vez, por su mediación, los Sindicatos tratan de que la actividad administrativa y política se desarrolle con arreglo a los criterios acordados por empresarios y trabajadores conjuntamente.

Además de esta labor de comunicación, el Ministro ostenta la presidencia de los órganos colegiados, Congreso Sindical y Comité Ejecutivo, y el ejercicio del control de legalidad de las entidades sindicales.

#### El Congreso Sindical

Es el supremo órgano colegiado y representativo de la Organización Sindical. Funciona en pleno y en comisión permanente. El Pleno, que se reúne al menos cada dos años, lo forman seiscientos miembros, que representan por partes iguales a empresarios, a trabajadores y a cargos directivos de conjunto. Los representantes de los trabajadores y técnicos y de los empresarios proceden de los Consejos del mismo nombre, respectivamente, mientras que entre la tercera parte restante se hallan miembros directivos, Procuradores en Cortes de representación sindical, etcétera.

La Comisión Permanente del Congreso la integran

ciento noventa y seis miembros, con una composición semejante al Pleno.

Al Congreso le corresponde principalmente, entre otras funciones, fijar directrices y establecer programas generales de acción sindical, así como definir los criterios del sindicalismo en cuestiones de interés general.

#### El Comité Ejecutivo

Es órgano de dirección y gobierno. Le corresponde ejecutar y cumplir los acuerdos del Congreso, proponer a éste los planes y programas de actuación y coordinar las actividades de los Consejos de Trabajadores y Técnicos y de Empresarios, así como velar por el respeto a la legalidad en la actuación de las entidades y órganos sindicales. Se compone de veintidós miembros, con análogo criterio de composición que el Congreso Sindical.

#### La Secretaría General

Es el órgano de asistencia al Ministro, y está integrada por el Secretario General y un Secretario General Adjunto, además de los directores de los Secretariados Centrales. El Secretario General sustituye al Ministro en los casos de ausencia, enfermedad o vacante de éste en aquellas funciones de carácter sindical que aquél tiene atribuidas. Por delegación, ejerce las funciones que el Ministro le encomienda.

#### Los Secretariados Centrales

Existen los siguientes Secretariados:

- 1) Asuntos Sociales.
- 2) Asuntos Económicos.
- 3) Administración y Finanzas.
- 4) Asistencia y Promoción.

Cada uno de estos Secretariados, con un director central al frente, se estructura en diferentes Servicios y, en su caso, en Obras o Instituciones, para el cumplimiento de sus fines. Los directores de los Secretariados, en lo que respecta a sus Servicios, pueden actuar por delegación del Secretario General, previa aprobación del Ministro.



## LA INCOGNITA SIRIA

La segunda fase del distanciamiento de fuerzas en el frente del canal de Suez comenzará el próximo lunes, y mientras las tropas del III Ejército egipcio celebran el final del cerco de la ciudad, las del II Ejército, situado entre Ismailia y el Mediterráneo, en la orilla oriental del Canal, están reduciendo sus efectivos, según lo ha terminado en el acuerdo al que sirvió de intermediario Kissinger.

El mecanismo delicado de la negociación funciona, pues, sin peripecias y justifica el optimismo del ministro egipcio de Asuntos Exteriores, Ismail Fahmy: si Israel desea verdaderamente la paz no debe perder la ocasión que ahora se ofrece, cumpliendo las dos condiciones mantenidas por El Cairo a lo largo de estos seis años de «ni paz ni guerra»: retirada de los territorios árabes ocupados en 1967 y reconocimiento de los derechos nacionales de los palestinos.

Las cosas, siendo lo que son, como decía De Gaulle, la situación es menos transparente del lado sirio. Damasco guarda silencio, pero en cambio el cañón sigue hablando en las heladas alturas del Golan. ¿Se va hacia una guerra de desgaste análoga a la que se instaló en el canal de Suez? Es una hipótesis poco plausible. En realidad, es la rutina de todas las guerras hasta que llega la hora de la mesa de negociaciones. En el caso de Siria, la mesa se encuentra preparada en Ginebra. La cuestión radica en si el Presidente Hafez Assad se encuentra o no decidido a ceder a los consejos de su colega egipcio, Sadat, y, según dice el diario de Kuwait «Al Rai Al Aam», a los de la URSS, solicitados discretamente por El Cairo. Moscú podría acompañar sus recomendaciones del mismo argumento que utiliza Washington cada vez que quiere pesar en la balanza de las decisiones de Israel: el envío de armas para reforzar su potencial militar. ¿Por qué no? Si se quiere negociar hay que hacerlo disponiendo de todas las garantías, y ninguna mejor que la de tener los medios para hacerse respetar. El argumento que utilizan los israelíes es válido también para los árabes.

Si se confirma que El Cairo condiciona su asistencia a la segunda fase de la Conferencia de paz de Ginebra a que el Gobierno de Damasco modifique su actual posición negativa, el problema será serio. En esa fase es cuando comenzará la verdadera negociación política. Los egipcios han reiterado que el acuerdo de separación de tropas tenía un carácter exclusivamente técnico, militar. Más allá de donde se ha ido en la negociación no pueden llegar los egipcios hasta que del lado sirio se concluya un acuerdo paralelo, que distancie sus tropas de las de Israel. En caso contrario, se entraría por el camino de una negociación política por separado. Israel habría conseguido separar a los árabes y dislocar la unidad que se estableció durante la guerra del Ramadán. De aquí el interés de El Cairo y de Moscú en que se resuelva la incógnita de Damasco, porque se congelaría toda la negociación de Ginebra. No parece que Kissinger, pese a todo su optimismo, obtuviera muchos resultados durante su estancia en la capital siria y sus conversaciones con Assad. Israel insiste —por razones de política interior— en no negociar con Siria antes de que se den a conocer las listas de prisioneros, y Damasco no negociará antes de la retirada israelí de los territorios ocupados en 1967. ¿Se encontrará una fórmula hábil de compromiso, como la que fue hallada en el caso egipcio? El tiempo apremia porque una demora en la verdadera puesta en marcha de las negociaciones amenaza apagar la euforia de la retirada de fuerzas en el frente egipcio. El frente sirio no fue ni es independiente de la guerra en el Canal.

J. L. GOMEZ TELLO

## BUMEDIAN PIDE UNA SESION URGENTE DE LA ONU

ARGEL, 31. (Efe-Reuters).—El Presidente argelino, Huari Bumedian, solicitó anoche la convocatoria de una sesión especial de la Asamblea General de la ONU, a fin de revisar las relaciones entre los países en vías de desarrollo y el mundo industrializado, especialmente la cuestión de las materias primas.

En un mensaje dirigido al secretario general de la ONU, Kurt Waldheim, el dirigente argelino dijo que tal reunión era la única forma de equilibrar la balanza entre los países desarrollados y los subdesarrollados.

La petición —según se cree en Argel— logrará la aprobación de los conservadores y extremistas de los países productores de petróleo, como fórmula capaz de lograr un terreno común entre las posiciones occidentales y árabes en la cuestión de suministros petrolíferos.

En su telegrama, el Presidente Bumedian dijo que cualquier otra aproximación complicaría la situación.

## CONFERENCIA DE GINEBRA

# EGIPTO CONDICIONA SU ASISTENCIA A LA DE SIRIA

## Damasco pide la retirada israelí de todos los territorios ocupados

BEIRUT, 31. (Efe, UPI, AP, AFP).—Egipto ha informado a Washington de que no asistirá a la segunda fase de la Conferencia de Paz de Ginebra si no lo hace también Siria, informa hoy el diario «An Nahar».

El periódico, que atribuye su información a fuentes diplomáticas, añade que Egipto ha pedido también a los Estados Unidos que hagan desistir a Israel de su empeño en unir la liberación de los prisioneros de guerra a la separación de tropas en el frente de Golan.

Según el mismo diario, un funcionario norteamericano visitará próximamente Damasco para estudiar el tema de la separación de las tropas sirio-israelíes.

### Petición siria

EL CAIRO, 31.—Siria ha pedido la retirada de las tropas israelíes a las líneas que existían antes de la guerra de seis días de 1967, dice hoy «Al Ahram».

Añade que la petición culmina la serie de propuestas sirias para llegar a un acuerdo de separación de tropas sirio-israelíes en el frente de Golan.

Las propuestas sirias están en abierta contraposición con las anticipadas por Israel, en las que dijo que la retirada estaría limitada a cierto número de posiciones en las alturas de Golan, y no en relación con una línea específica de separación, añade «Al Ahram».

Por su parte, el primer ministro, Golda Meir, ha manifestado que Israel no intenta retener el territorio sirio capturado durante la guerra de octubre, y reafirmó que negociaría la paz con los sirios cuando faciliten una lista de prisioneros de guerra y permita que funcionarios de la Cruz Roja les visiten en cautividad.

Israel informó que 102 soldados de su Ejército se daban como desaparecidos en el frente sirio y se cree que fueron hechos prisioneros.

Los llamamientos israelíes y extranjeros hechos a Damasco para que facilite la lista de prisioneros y permita a la Cruz Roja visitarlos, han resultado infructuosos hasta el presente.

### Retirada de tropas

Se multiplican los indicios de una próxima reducción de tropas egipcias en la orilla oriental del Canal, escriben hoy los corresponsales de los militares israelíes.

Se puede apreciar un intenso tráfico de vehículos no sólo ligeros, sino carros blindados y autometralleros.

En los medios políticos, autorizados de Jerusalén, se señala que, «por el momento, los israelíes estaban satisfechos de las operaciones que realizaban los egipcios en su retirada de tropas».

### Minas no localizadas

Las tropas egipcias que proceden a la búsqueda de minas en las zonas evacuadas por los israelíes han hallado «algunas minas en sectores que no figuran en los mapas que se incluyeron en el acuerdo de separación de fuerzas».

El periódico «Al Ahram» dice: «Estas minas están diseminadas en varias zonas que no figuran en los mapas».

Esta es la segunda violación

del acuerdo de separación por parte israelí. La primera fue la acusación de que Israel procedió al desmantelamiento de parte de la refinería de petróleo de Zietia, próxima a Suez. El ministro egipcio de Asuntos Exteriores presentó la oportuna protesta ante las Naciones Unidas sobre el desmantelamiento, añade el rotativo.

Un portavoz de la ONU ha puesto de relieve que se procederá a investigar la información egipcia.

### Hussein, en Gran Bretaña

LONDRES, 31.—El Rey Hussein de Jordania llegó ayer a Gran Bretaña, procedente de Rumania, para realizar una visita privada de unos días, según se supo en Londres de fuente jordana.

Una entrevista entre el soberano hachemita y el primer ministro británico, Edward Heath, está programada para hoy. Según medios informados no se excluye el que Hussein se reúna du-

rante su estancia, con otros ministros de Gran Bretaña para estudiar los intercambios comerciales, en concreto los referentes a armamento.

Tras la clausura de la visita oficial del Rey Hussein de Jordania a Rumania, se ha hecho público en la capital rumana un comunicado conjunto que, en el marco bilateral, prevé el intercambio de embajadores entre ambos países y el comienzo de negociaciones sobre un acuerdo de cooperación cultural. Se consigna igualmente la intensificación de las relaciones comerciales.

### Manifestación en Israel

TEL AVIV, 31.—Veinticuatro personas, entre ellas doce policías, resultaron heridas ayer tarde en el curso de una manifestación organizada por las «Panteras Negras» en la barriada de Hatikva, en Tel Aviv, para protestar contra la reciente alza de los precios.

Importantes fuerzas de Policía han intervenido para dispersar las manifestaciones. Durante tales incidentes, que han durado cinco horas, las «Panteras Negras» atacaron a policías, lanzando piedras contra vehículos que pasaban, y prendieron fuego los neumáticos de automóviles estacionados. Según la Policía, varias decenas de personas fueron interpelladas.

La Prensa israelí ha indicado esta mañana que los manifestantes también causaron daños en el domicilio de un diputado del Partido de Oposición «Likud», Menahem Yedid.

## PARIS

# CORTINA Y MAURI RECIBIDO POR POMPIDOU

PARIS. (Pyresa).—El Presidente Pompidou recibió ayer, en el Eliseo, al Ministro español de Asuntos Exteriores, señor Cortina y Mauri, que se encuentra en la capital francesa en visita privada.

El Ministro español ha tenido ocasión ahora de cumplir con la protocolaria entrevista de despedida que, en este caso, ha tenido el carácter amistoso que distinguió siempre las relaciones entre el Jefe del Estado francés y el ex embajador de España en París. Como se recordará, el nombramiento del señor Cortina como Ministro de Asuntos Exteriores coincidió con la recepción tradicional de primero de año al Cuerpo Diplomático, y el Presidente Pompidou tuvo ocasión de ser el primero en felicitar y despedir, a un mismo tiempo, al Ministro y al embajador, con quien celebró en aquella ocasión una entrevista al margen de la recepción.

### Eco en la Prensa francesa

La visita de hoy tiene un doble significado: el protocolario y el de un intercambio de puntos de vista sobre cuestiones de interés mutuo, que no habrá dejado de producirse. La Prensa parisense, pese al aspecto puramente privado de este viaje, le ha concedido una particular importancia.

Mañana, el señor Cortina almorzará con su colega francés, señor Jobert, con quien tendrá ocasión de ampliar los diálogos que mantuvieron en el pasado a distinta escala diplomática. A esta reunión seguirán otras con diversas personalidades francesas, de las que el Ministro español no tuvo prácticamente tiempo para cumplir las reglas del protocolo y de la amistad.



# NIXON PIDE AL PAIS QUE OLVIDE EL WATERGATE

● Más que un «informe», el discurso se considera un alegato electoral

NUEVA YORK, 31. (Del corresponsal de ARRIBA y Pyresa, Félix Ortega.)—Su nombre oficial es «Mensaje sobre el Estado de la Unión», pero para la inmensa mayoría de la población norteamericana, la alocución pronunciada anoche por Richard Nixon ante las dos Cámaras del Congreso, el Gabinete, el Tribunal Supremo, los jefes del Estado Mayor Conjunto y su familia, fue en realidad un «mensaje sobre el Estado de la Presidencia». Nixon, efectivamente, además de reiterar su intención de no dimitir, realizó un supremo esfuerzo para escapar en solitario del escándalo político que rodea a su Administración, pidiendo a la nación, que le escuchaba por radio y televisión, que el asunto sea enterrado, olvidándose de la crisis de credibilidad y de las heridas políticas no cicatrizadas de los Estados Unidos.

## Once temas

El Presidente dividió su alocución en once temas de interés nacional y uno de interés personal. Los temas y objetivos incluían:

— **Paz.**—Continuar la era de negociación, evitando la confrontación, de cara a una paz duradera en el planeta.

— **Energía.**—Lograr en 1980 la independencia prometida con recursos propios, baratos y protegiendo el medio ambiente.

— **Economía mundial.**—Trabajar en equipo con otros países para incrementar el comercio, con acceso abierto a mercados y materias primas.

— **Precios.**—Controlarlos sin recesión e iniciar el crecimiento.

— **Sanidad.**—Establecer un sistema de seguro médico y hospitalario al alcance de todo ciudadano.

— **Gobierno local.**—Reducir los controles federales.

— **Transporte.**—Reforzar la capacidad de las Comunidades para resolver sus propios problemas, con ayuda federal.

— **Educación.**—Reformar los programas de ayuda federal para que alcancen, sobre todo, a quienes más lo necesitan.

— **Asistencia social.**—Iniciar una reforma de sus estructuras actuales.

— **Vida privada.**—Definir y proteger el derecho de la persona en este sector.

— **Presupuesto.**—El fiscal de 1975 será de 304.400 millones de dólares, con un déficit de 9.400 millones.

## No habrá recesión

El Presidente parece convencido de que no habrá recesión en 1974, pero no ha prometido un buen año para la economía. Sus asesores han dicho, en las últimas semanas, que el desempleo podría llegar hasta el 6 por 100 durante el año, frente a 4,9 por 100 en diciembre.

En lo energético —tal vez la única novedad del discurso—, Nixon reveló que existen nuevas circunstancias que permiten alentar esperanzas de un final del embargo petrolero árabe. En este sector, los rumores son muchos. Sin embargo, el Presidente no dio un solo dato constatable. Parece, en efecto, esperar grandes cosas de la reunión de paí-

ses productores en Trípoli el 14 de febrero.

Tras estos dos puntos esenciales, el análisis debe necesariamente entrar en lo que se esperaba ayer del discurso: Watergate.

Las referencias presidenciales a la crisis han sido recibidas con escepticismo en el Congreso en medios demócratas y republicanos. De hecho un sector afirma que pedir el fin de las investigaciones, simultaneado con la promesa de colaborar con el Comité judicial del Senado en su estudio sobre lo adecuado del encauimiento constitucional, pero poniendo limitaciones a tal cooperación, es algo así como retar al Congreso. Hoy, un resumen general de opiniones señala que los legisladores están contentos con haberle escuchado la promesa, pero tienen que «ver para creer» en un momento en el que la credibilidad presidencial está ciertamente muy baja.

Los observadores califican hoy el discurso como una alocución electoral más que un informe sobre el estado del país. Promesas, promesas para el futuro. Las propuestas presentadas tenían cierto tono irreal, se comenta, y eran presentadas como una prueba de autoconfianza en que el Presidente va a continuar en el cargo tres años más. Unos cuarenta y cinco minutos del discurso fueron «electorales». Sólo en los momentos finales cristalizó la frase: «Un año de Watergate es suficiente». El Presidente pedía, en forma desafiante, el final de la exploración del pasado, sin comprometerse a nada, sin reconocer la intrínseca gravedad de la crisis. No hay más que un problema: no hay forma de acabar con Watergate por proclamación.

## SUECIA

# EL GOBIERNO SUSPENDE EL RACIONAMIENTO DE GASOLINA

Al tiempo que anuncia una espectacular subida del precio de los carburantes

ESTOCOLMO, 31. (Del corresponsal de ARRIBA y Pyresa, Modesto de la Iglesia.)—El Gobierno sueco ha decretado la inmediata suspensión del racionamiento de gasolina, provocando en todo el país un sentimiento de estupor. Las estaciones de servicio han vuelto a abrir los grifos y vuelven a ser muy largas las colas de automovilistas en los principales accesos a las grandes capitales.

La crisis energética, aun perdurando ciertas limitaciones en el suministro de carburantes para calefacción, parece haberse esfumado, dejando al Gobierno en entredicho por la contradicción de sus frecuentes y lapidarias declaraciones alarmistas.

Para sustituirla en el corazón de esta sociedad sueca tan amiga de situaciones de emergencia, ha surgido otra crisis muy distinta, netamente política y mucho más grave que la anterior. Al anunciar el Gobierno el fin del racionamiento, aprovechó para comunicar la inmediata entrada en vigor de los nuevos precios de la gasolina y otros carburantes —que experimentan una subida espectacular— y salir al paso del consiguiente aumento de precios en los artículos de primera necesidad y en el sector vivienda, con lo que quiere ser un plan de estímulo económico. Este plan estimulante establece flacas mejoras de pensiones y subsidios familiares con las que se intenta devolver al pueblo sueco una capacidad adquisitiva que ya perdió desde el pasado octubre. El plan —dicen algunos políticos— es papel mojado a la hora de compensar al consumidor de los errores económicos del Gobierno. Son mu-

chos los que entienden que el Gobierno Palme se encuentra ante la más grave de sus crisis políticas desde hace muchos años.

Al anunciar las nuevas tarifas, el Gobierno ha reconocido que «la situación no es tan mala como se creía», pero se ha apresurado a calmar a la opinión pública prometiendo una serie de medidas estimulantes de muy dudoso efecto. Los alquileres de las viviendas han llegado a duplicarse en un año y raro es el mes en que no se advierten nuevas subidas. Los artículos alimenticios están por las nubes, y no sólo no bajarán, como el Gobierno dice, sino que probablemente continuarán escalando la paciencia de las amas de casa.

## Descontento general

Si hay que concretar el general descontento del pueblo sueco ante este «fiasco» gubernamental, baste señalar que el racionamiento de gasolina se inició el día 7 de enero, con una duración prevista hasta finales de febrero, y con el anuncio de nuevos periodos de meses sucesivos. Ahora, cuando los suecos ya empezaban a acostumbrarse, el Gobierno suspende la medida esgrimindo unas motivaciones que caen por su peso. El Gobierno Palme no ha sabido dominar la situación, ha cedido fácilmente al chantaje de las empresas multinacionales y ahora ha tenido que echar marcha atrás. Y lo peor de todo es que, amén de incontables molestias populares y de no pocos oportunistas despidos laborales.

# ESFUERZOS SOVIETICOS EN PRO DE UN ENTENDIMIENTO USA-CUBA

Se espera un viaje de Gromyko a Washington para entrevistarse con Kissinger

NUEVA YORK, 31. (Del corresponsal de ARRIBA y Pyresa, Félix Ortega.)—Fuentes diplomáticas de las Naciones Unidas han revelado hoy que el ministro de Relaciones Exteriores soviético, Andrei Gromyko, interrumpirá su recorrido por Cuba junto con el jefe del Partido Comunista de la URSS, Leonidas Breznev, para trasladarse a Washington y conferenciar con el secretario de Estado americano, Henry Kissinger, sobre las posibilidades de mejorar las relaciones entre los Estados Unidos y el Gobierno de Fidel Castro.

Si bien el ministro será informado también de la evolución de la situación en Oriente Medio por su colega americano, especialmente de las posibilidades de una separación militar entre sirios e israelíes, y recibirá seguridades de que la diplomacia norteamericana en Oriente Medio no va a convertirse en una gestión antisoviética, Cuba será, según las fuentes, el plato fuerte de la reunión de Washington.

De hecho, todo parece indicar que al igual que existe entre las superpotencias una competencia espacial, los soviéticos han iniciado otra diplomática, destinada a demostrar su capacidad como intermediarios entre Washington y La Habana y sus posibilidades de actuación para eliminar los asuntos irritantes entre los dos países. No todo es diplomacia. Hay un factor económico evidente en las motivaciones soviéticas. Hoy la URSS está sometida a una contribución financiera de aproximadamente millón y medio de dólares diarios para mantener a una Cuba alejada de sus mercados naturales y englobada en el bloque económico del COMECON europeo oriental.

## Cualquier propuesta razonable

Según las fuentes, la diplomacia americana es receptiva a la iniciativa soviética y Kissinger está dispuesto a escuchar «cualquier propuesta razonable». También lo están los dirigentes cubanos, que han llegado incluso ya a lanzar un globo-sonda en Méjico, a través de su embajador allí, para tomar el pulso a la opinión oficial americana sobre la reanudación de relaciones. Eso sí, oficialmente la aparente iniciativa del embajador fue prontamente anulada por declaraciones en Washington y La Habana, tan diplomáticamente hostiles como siempre.

Sin embargo, la importancia del viaje de Gromyko a Washington sale reforzada si nos atenemos a las declaraciones de ayer de Breznev en La Habana, asegurando, mientras miraba con el rabillo del ojo a los Estados Unidos, que Cuba no es una base estratégica vital para la Unión Soviética. Y a las del primer ministro, Fidel Castro, expresando por primera vez una defensa enérgica y decidida de la coexistencia entre Estados con sistemas políticos diferentes.

Una fuente de la compañía aérea Panamerican ha revelado a Pyresa que la línea Cubana de Aviación ha alquilado dos «Jumbos Boeing 747» de una aerolínea «chárter» canadiense para cubrir la ruta Nueva York-La Habana. Según las fuentes, dichos aviones serían utilizados principalmente como cargueros, lo que ya implicaría una apertura comercial, pero tampoco es posible evitar pensar en el turismo, sobre todo, cuando se declara oficialmente en La Habana que la construcción de hoteles forma parte importantísima de los programas de desarrollo cubano.

Dentro de la red de detalles están las compras por el Gobierno cubano de miles de automóviles americanos construidos en Argentina. Es difícil pensar que Cuba se arriesgue a adquirir automóviles que potencialmente pueden quedar convertidos en chatarra por falta de re-

puestos cualquier día. Sobre todo cuando, dentro de la misma Argentina, podría comprar Fiat, para los que hay abundantes repuestos en Italia, España, Yugoslavia, la Unión Soviética y Polonia, que construyen tal marca bajo licencia. Todo ello indica una programación y una seguridad.

## Nixon y Castro, los principales obstáculos

Los obstáculos principales a las relaciones se llaman Fidel Castro y Richard Nixon. Nixon es «anticastro» de forma innata y personal. Castro considera a Nixon el autor de los bombardeos de Vietnam y ha prometido que no habrá relaciones mientras ocupe la Casa Blanca. Diplomáticas. Pero las puede haber comerciales, turísticas o culturales. Lo diplomático puede ser lo último. Pero es evidente, cuando ha habido necesidad, como en el caso de los secuestros aéreos, ambos países se han sentido a hablar y han llegado a conclusiones. Hoy hay necesidad. La industria americana agradecería mucho un mercado de siete millones de personas dispuesto a comprar todo. La Habana vería con buenos ojos la recuperación de mercados naturales para sus materias primas.

Kissinger, según los síntomas, está dispuesto. Debe convencer a Nixon, hoy sin duda dispuesto a aceptar cualquier cosa que distraiga la atención de los problemas internos.

Las gestiones no pueden, sin embargo, comenzar antes de la reunión de ministros de Asuntos Exteriores en Méjico, dentro de tres semanas, donde ya se esperaba que Kissinger pulsara la opinión continental sobre las relaciones con Cuba. Pero parece evidente que el secretario piensa que puede obtener más ventajas en Méjico si deja suavemente ya ahora que circule la posibilidad de un futuro diálogo Cuba-Estados Unidos.



## EL IRA ANUNCIA UNA CAMPAÑA DE VIOLENCIA

DUBLIN, 31. (Efe.)—Una campaña de violencia contra los intereses británicos en Irlanda ha sido anunciada hoy por el ala provisional del IRA en Dublín.

En una declaración de la «Brigada Dublinesa del IRA», esta organización se hace responsable de la ola de secuestros de vehículos que se produjo ayer en la capital del Eire y se afirma que «la próxima vez los explosivos serán de verdad». En todos los vehículos secuestrados ayer se dejaron cajas aparentando ser bombas, pero no contenían explosivos.

La declaración del IRA continúa diciendo que «desde ahora ningún interés británico en Irlanda en forma de empresas, comercios o instituciones se puede considerar seguro, ya que la organización los atacará hasta que se logre la libertad de las hermanas Dolores y Marion Price, a las que el Gobierno británico está matando lentamente».

Las hermanas Price, junto con Gerald y Hugh Feeney, se encuentran en huelga de hambre tras ser condenadas a cadena perpetua por actos terroristas cometidos en Londres.

### Ulster: Dos muertos

BELFAST, 31. — Un grupo de enmascarados ha atacado hoy a unos obreros, a los que han obligado a entregar los sobres conteniendo su salario, y acto seguido han disparado contra ellos, matando a dos e hiriendo por los menos a otros tres, informa la Policía.

Los atacadores penetraron en un local en el suburbio de Newtownabbey, al norte de Belfast, donde los obreros estaban jugando a las cartas aprovechando la hora del almuerzo. Una vez se hubieron apoderado del dinero invitaron a los protestantes a que se arrodillaran disparando contra los demás.

### BELGICA

## Se abre la campaña electoral

Las listas de candidatos se formarán antes del 17 de febrero

BRUSELAS, 31. (Efe.) — Después de la publicación oficial hoy en el «Monitor» («Gaceta Oficial» belga) del decreto real que disuelve el Parlamento y convoca nuevas elecciones para el próximo 10 de marzo, se abre en Bélgica la campaña electoral.

A tal efecto, los diferentes partidos políticos tienen un plazo que finaliza el próximo 17 de febrero para depositar sus listas de candidatos.

El citado decreto real disolvió las dos Cámaras del Parlamento, pero no los Consejos Provinciales, que sólo quedarán disueltos el mismo día de las elecciones. Esta diferencia se debe a que los Consejos Provinciales tienen funciones de Gobierno de las provincias belgas y, sin su existencia, toda la vida provincial administrativa quedaría paralizada.

Según el decreto, los belgas podrán votar entre las ocho y las catorce (hora española) del domingo 10 de marzo y elegirán simultáneamente a los diputados, los senadores y los consejeros provinciales.

En efecto, la disolución de los Consejos Provinciales va pareja a la de las dos Cámaras del Parlamento, ya que estos Consejos intervienen posteriormente en la elección de parte de los senadores belgas.

### Cámara, Senado y Consejos

Así como la totalidad de los 212 diputados de la Cámara Baja son elegidos por sufragio universal y directo de todo el Cuerpo electoral belga, los miembros del Senado sólo son parcialmente elegidos por el Cuerpo electoral de manera directa (106 senadores de los 178 totales). 48 senadores son elegidos por los Consejos Provinciales y finalmente, 24 senadores son elegidos por «cooptación», es decir, por los senadores «directos» y provinciales.

El decreto real citado fija, asimismo, las fechas de las primeras convocatorias de los diferentes organismos elegidos. Así, los nuevos Consejos Provinciales quedan convocados para el 15 de

marzo, y se fija en el 25 del mismo mes para que procedan a la elección de los senadores provinciales.

Por su parte, las nuevas Cámaras son convocadas para el 28 de marzo.

Los Consejos Culturales, que son tres, están compuestos por parlamentarios y, por lo tanto, quedaron disueltos al tiempo que el Parlamento, y tienen competencia en todo lo que se refiere a las normas culturales para las tres comunidades belgas (flamencom, valones y de habla germana). Son convocados para el 4 de abril.

Estos Consejos Culturales son de nueva creación, ya que son órganos que no existían antes de la reforma de la Constitución belga en 1971.

# LOS MINEROS VOTAN LA HUELGA GENERAL

## Los primeros resultados parecen favorables

LONDRES, 31. (Efe.)—La votación entre los mineros de carbón para decidir si apoyan a sus dirigentes en la declaración de una huelga total ha comenzado hoy entre entre los 260.000 mineros de toda Gran Bretaña.

Según las primeras informaciones, la votación ha sido masiva en las primeras horas de hoy, ya que el primer turno entra a trabajar en las minas a las seis de la mañana.

### Primeros informes

Las indicaciones de los enlaces sindicales en sus primeros informes a la central del Sindicato indican que la mayoría de los mineros que han votado hasta ahora lo hacen afirmativamente en favor de sus «líderes». La mayor crítica que ha levantado esta votación es que se la acusa de «condicionar la respuesta de los mineros», pues no se les pide en las papeletas, en realidad, la lealtad a las jerarquías de su Sindicato y tampoco que acepten la oferta hecha por la Corporación Nacional del Carbón.

La votación terminará hacia el mediodía de mañana, sellándose las urnas y enviándolas a Londres, donde la «Sociedad de Reforma Electoral» efectuará el recuento.

Horas antes de que comenzara la votación, el primer ministro, Edward Heath, realizó un último intento de solución al enviar sendas cartas a la Federación de

Sindicatos (TUC) y a la Confederación de la Industria Británica (CBI), invitándoles a conversaciones para examinar las posibilidades de aplicar al problema minero las conclusiones logradas por la Comisión de Control de Salarios con arreglo a las prioridades laborales, según las clases de trabajo que realizan los obreros. Aunque esto sería una solución a largo plazo, podría servir para detener la huelga mientras dura el estudio, aunque existen pocas esperanzas de ello, ya que el presidente del Sindicato de Mineros, Joe Gormley, declaró que no reanudaría negociaciones de ninguna clase si no existe previamente una oferta mayor que la rechazada.

### Presiones proelectorales

Una de las dificultades legales para esta reunión propuesta es

que el TUC acordó en su congreso nacional la oposición total a la fase tercera del programa deflacionista del Gobierno y, por tanto, ignorar la existencia de la Comisión de Control de Salarios. Para cambiar dicha posición, el TUC tendría que convocar otro congreso nacional, aunque se estima que los «líderes» sindicales podrían ir a la reunión con Heath privadamente. Mientras tanto, crece la presión sobre el primer ministro, Edward Heath, dentro de su partido para que convoque elecciones generales si los mineros declaran la huelga total.

En una encuesta pública, que aparece hoy en el diario «Daily Express», se refleja que dicha opinión está repartida exactamente al 50 por 100 sobre el asunto de no pagar a los mineros beneficios sociales de ninguna clase si declaran la huelga. En cambio, un 55 por 100, contra un 39 por 100, con un 6 por 100 indeciso, estiman que si se les pagan dichos beneficios, deben descontarse de sus salarios cuando los mineros vuelvan al trabajo. Un 83 por 100 de los consultados estima que los comunistas y extremistas protestantes tienen influencia en la decisión de pedir a los mineros la huelga total. Finalmente, un 49 por 100 frente a un 46, piensa que, si se produce la huelga, el Gobierno no debe acceder a las demandas del Sindicato.

# LOS DIPUTADOS ALEMANES QUIEREN AUMENTO DE DIETAS

## Es raro el poseedor de escaño que no tiene otros ingresos

BONN, 31. (Del corresponsal de ARRIBA y Pyresa.)—Los diputados en Bonn no perciben un sueldo, sino dietas. A fin de mes, sin embargo, poco importa la diferencia de concepto, y ya quisieran para sí muchos ciudadanos bien situados dietas equivalentes a las de un diputado. Los tribunales opinan, no obstante, que «hay que actualizarlas». Actualizar equivale en este caso a «aumentar», pero en un momento en el que la Federación, los «leander» y los municipios se niegan a aumentar los sueldos de sus empleados en más de un 9,5 por 100, se les antoja a los tribunales inadecuado hablar de «aumentos». Prefieren recurrir a esa otra terminología que presenta las exigencias desprovistas de ansias de mejoras materiales.

### Diez mil marcos

Cabría pensar que los ingresos de los representantes del pueblo no dan ya de sí para hacer frente al encarecimiento de nivel de vida. La verdad, no obstante, es que «los quinientos del Rhin» no van a encontrar argumentos convincentes para justificar tales exigencias de aumento si el ciudadano lo pide. En efecto, 6.370 marcos libres de impuestos constituyen, incluso en la República Federal de Alemania, un sueldo tentador. De gastos tampoco pueden quejarse, ya que ha sido todo previsto para que el delegado del pueblo en la «Casa Blanca» de Bonn pueda desenvolverse sin apuros económicos. Despacho y teléfono corren a cuenta del Estado. Para gastos de material de oficina y viajes, recibe el diputado un suplemento de más de dos mil marcos al mes, sin contar otras «indemnizaciones» que vienen a redondear los ingresos mensuales, entre estos dos mil trescientos marcos para pagarse una secre-

taria. En la Constitución se deja claramente sentado que el diputado tiene derecho a unas dietas que le permitan absoluta independencia. Y la verdad es que en este sentido la Constitución ha sido fielmente respetada. Con cerca de diez mil marcos mensuales no tiene por qué resultar difícil conservar la independencia.

Hay que señalar, sin embargo, que los representantes del pueblo representan también otros intereses al margen de la política. Un botón de muestra: Conrad Ahlers, diputado por el distrito de Kreuznach, percibe mensualmente, además de lo fijado, tres mil marcos mensuales por haber sido portavoz gubernamental con rango de secretario de Estado, y se calcula que, de cuatro a seis mil marcos más que le abona religiosamente cada mes la casa «Krupp», para la que trabaja como periodista en el departamento de Relaciones Públicas. El antiguo redactor de

«Der Spiegel» no constituye una excepción en esto del «pluriempleo». Es raro el diputado que no es presidente, vicepresidente, o por lo menos miembro de algún consejo de empresa.

### Jubilación e indemnizaciones

Tampoco la pérdida del escaño supone un desbarajuste económico para un político alemán, si ha resistido cuatro períodos legislativos, le queda una jubilación de casi tres mil marcos, pudiéndose retirar a los cincuenta y cinco años. En caso contrario recibe por cada año tres mil trescientos marcos de indemnización, más cerca de diez mil marcos por el primer año. Dicho de otro modo, económicamente todo diputado germano está bien apuntalado. Y lo estará mejor si se consiguen los aumentos de dietas que ahora exigen. Y dado que son ellos mismos quienes aprueban o desaprueban tal proposición, no quedan dudas al respecto. Los costos de vida han aumentado, ciertamente. Pero mientras, según estadísticas, este aumento ha sido del 30 por 100 en los diez últimos años, el de las dietas de los diputados es casi del 50 por 100. En ningún sector de la industria o de los servicios públicos han registrado los sueldos o salarios un reajuste tan convincente.

C. S.



# PERSISTE LA HOSTILIDAD DE ALGUNOS GRUPOS REBELDES

## ● Los militares consiguieron levantar el bloqueo de las carreteras

LA PAZ, 31. (Efe.)—La persistente hostilidad de algunos grupos minoritarios de campesinos rebeldes impidió ayer que la tranquilidad retornara al convulsionado distrito de Cochabamba, según los informes periodísticos llegados anoche a La Paz.

Evidentemente, las columnas militares lograron en las últimas veinticuatro horas levantar el bloqueo de las tres carreteras interrumpidas, pero grupos minoritarios, especialmente en la vía que conduce a la zona tropical del Chapare, insistían en el levantamiento de barricadas.

Cochabamba, declarada ayer zona militar, esperaba anoche que la presencia de las patrullas militares pueda garantizar el retorno a la normalidad, después de siete días de sucesos.

Una virtual censura en los medios de comunicación social de Cochabamba impedía la difusión cabal de los hechos.

El comando de la séptima división del Ejército con sede en dicho distrito difundió anoche un parte de las actividades cumplidas en las últimas veinticuatro horas por las patrullas militares, con el siguiente texto: «La acción de la fuerza aérea, que distribuyó volantes desde el aire sobre las zonas convulsionadas y las advertencias, hechas por megáfono, contribuyeron a bajar la tensión.

La actitud agresiva y hostil de los campesinos de Tolata, a cuarenta y cinco kilómetros al sureste de Cochabamba, provocó un lamentable episodio que costó la vida a seis campesinos.

En la carretera hacia el Chapare, una columna militar fue rodeada hoy por campesinos, sin que hubiera que lamentar desgracias.»

## Cuba: Visita de Breznev

LA HABANA, 31.—El jefe del Gobierno, Fidel Castro, pronunció ayer un discurso ante una gran multitud concentrada en esta ciudad con motivo de la visita que realiza a esta isla del Caribe el dirigente soviético. Leonidas Breznev.

Castro se refirió a la política de los Estados Unidos en relación con su país, asegurando que el Gobierno norteamericano «había subestimado al pueblo cubano» y agradeció a la Unión Soviética la ayuda prestada.

El acto tuvo lugar en la plaza de la Revolución de La Habana.

El dirigente cubano fue en esta ocasión más suave en sus habituales ataques a los Estados Unidos, según ponen de relieve observadores extranjeros en esta capital, y no descartó en ningún momento la posibilidad de una reanudación de contactos directos entre los dos países, como se ha venido apuntando en círculos diplomáticos tanto en La Habana como en Washington.

## INDIA

# TOQUE DE QUEDA EN EL ESTADO DE GUJARAT

NUEVA DELHI, 31. (Efe-Reuter-UPI.) — El único sobrino vivo del mahatma Gandhi inició ayer un ayuno de siete días para protestar contra la violencia en el Estado occidental de Gujarat, que viene sufriendo continuados motines desde hace veinte días.

Narendas Gandhi, de ochenta y nueve años, comenzó su ayuno en Rajkot, a unos 200 kilómetros al sudoeste de la capital de Ahmedabad, en el XXV aniversario del asesinato de su tío, que fue el padrón de la independencia de la India y apóstol de la no violencia.

El número de muertes en los choques mantenidos entre la Policía y los manifestantes en el Estado natal del mahatma Gandhi se eleva a cuarenta y tres.

El Ejército hindú, que asumió las funciones de mantener la ley y el orden en la capital del Estado hace dos días, puso en vigor el toque de queda anoche.

No obstante, circulan en Nueva Delhi informes aislados de que en las afueras de Ahmedabad numerosos grupos de personas apedrearon y saquearon establecimientos de comestibles y almacenes. Unos cinco mil manifestantes bloquearon la residencia de un miembro del Congreso y pidieron su dimisión.

## Tito, en Bangla Desh

DACCA, 31. — El Presidente yugoslavo, Tito, declaró hoy ante el Parlamento de Bangla Desh que las Naciones Unidas deberían celebrar una Asamblea general para estudiar la actual situación económica mundial.

Tras esto afirmó que los países no alineados deberán redactar los planes y preparar las propuestas que se estudien en dicha Asamblea general.

## Acción del Ejército Rojo japonés

SINGAPUR, 31. — Cuatro individuos, que dicen ser miembros del Ejército Rojo japonés, han incendiado hoy un depósito de gasolina en una refinería de esta ciudad y mantienen seis rehenes en una lancha, informan fuentes oficiales.

Los secuestradores han amenazado con dar muerte a sus rehenes y a continuación suicidarse, en el caso de que no se les permita salir libremente de Singapur.

El depósito incendiado, en el que se ha registrado, asimismo, una explosión, se encuentra en la refinería de Plau Bokom, en una de las islas situadas frente a esta ciudad.

El incendio, que fue sofocado rápidamente, no ha producido víctimas. Tras haberle prendido fuego al depósito, tres de los cuatro individuos se apoderaron de una lancha, en la que mantienen a seis personas como rehenes.

Posteriormente, en una ceremonia realizada en el Palacio de la Revolución, el secretario general del Partido Comunista soviético, Leonidas Breznev, fue condecorado con la Orden Nacional de José Martí, la cual le fue impuesta por el Presidente cubano, Osvaldo Dorticos.

Estaban presentes en el acto Fidel Castro y altos funcionarios del Gobierno cubano.

## Chile: Extradiciones

SANTIAGO DE CHILE, 31.—El Gobierno chileno iniciará las gestiones correspondientes ante los Gobiernos de Colombia, Panamá y Alemania Federal con el fin de obtener la extradición de tres altos funcionarios del régimen izquierdista depuesto, una vez que el Tribunal Supremo de Justicia se pronuncie ayer favorablemente por la extradición de Hernán del Canto, ex ministro del Interior; Patricio Palma Cousin, ex director de Industria y Comercio, y Vladimir Lenin Chávez, que desempeñara como intendente (gobernador) de la provincia de Concepción.

Del Canto, perteneciente a las filas del disuelto Partido Socialista, está actualmente aislado en la misión diplomática de Colombia y está acusado de complicidad en fraude aduanero y contrabando de armas para formar milicias marxistas.

El comunista Palma Cousino está acusado de díscolo a los tribunales de Justicia al no acatar una resolución de éstos en la pasada Administración del doctor Allende. Está aislado en la Embajada panameña.

Vladimir Chávez, actualmente en la misión germano occidental, está acusado de delito común. Actualmente no existe tratado bilateral entre Chile y el Gobierno de Bonn que regule las circunstancias para solicitar la extradición.

## Explosivos

VALPARAISO (Chile), 31.—Personal de la Marina de Guerra chilena logró descubrir un barril con 107 cartuchos de amoníaco y numerosos papeletos que fueron calificados de subversivos, durante una investigación realizada en terrenos inmediatos al ex parque Lenin.

El barril había sido enterrado en las laderas del parque. El descubrimiento se hizo a raíz de encontrar a un menor jugando con un cartucho de amoníaco, sin que éste se percatara del alto poder explosivo de dicho elemento.

## Argentina: Ocupación

MAR DEL PLATA (Argentina), 31. — Seis personas armadas, que dijeron pertenecer al Comando de Resistencia Peronista, ocuparon ayer tarde las instalaciones de la Dirección Provincial de Turismo, situadas en la zona céntrica de esta ciudad.

En una llamada telefónica a la agencia de noticias oficial argentina Telam, los incursos informaron después que era su propósito «limpiar» de elementos infiltrados dicha dependencia.

Según informaciones policiales, se escucharon varias detonaciones. No hubo víctimas.

Fuerzas de seguridad controlan el lugar, a fin de evitar incidentes.

## AL BORDE DE LA GUERRA CIVIL

# LA ARMADA INGLESA DISPUESTA A INTERVENIR EN GRANADA

LONDRES, 31. (Efe.)—El Gobierno británico ha hecho los preparativos necesarios para el caso de una intervención armada en la isla caribeña de Granada, que el próximo jueves conseguirá la independencia en medio de los más graves desórdenes civiles de su historia.

Quince unidades de la Marina de guerra británica, bajo el mando del buque-insignia de 23.000 toneladas, el «Bulwark», se encuentran anclados en las costas y en aguas cercanas a la isla.

El ministerio de defensa en Londres informó hoy que las unidades se encuentran en el Caribe haciendo maniobras. Entre ellas se encuentran el portaaviones «Blake», los destructores «Fearless» y «Devonshire», éstos dos últimos portadores de misiles dirigidos y ocho fragatas.

El Gobierno informó ayer al Parlamento acerca de los disturbios existentes en Granada, la oposición al Gobierno y la situación al borde de guerra civil que existe en la isla.

## Perú: Reunión andina

LIMA, 31.—El Presidente del Perú, general Juan Velasco Alvarado, afirmó ayer: «Es mucho mejor invertir dinero en alimentación del pueblo que en adquirir armamentos.» La afirmación del Presidente peruano fue hecha cuando los ministros de Agricultura del Grupo Andino le visitaron en el Palacio del Gobierno.

Los titulares de Agricultura de los seis países andinos, Perú, Chile, Colombia, Ecuador, Bolivia y Venezuela, se reunieron también desde ayer en Lima, para analizar la situación agropecuaria de la subregión y considerar las políticas de comercialización a seguir, entre otros puntos del orden del día aprobado.

Acompañados por el ministro de Agricultura del Perú, general Enrique Valdez Angulo, llegaron al Palacio de Gobierno los titulares del ramo, Hernán Vallejo Mejía, de Colombia; Sergio Crespo Montero, de Chile; Guillermo Maldonado Lince, de Ecuador; Miguel Rodríguez Viso, de Venezuela, y Adolfo Gutiérrez Rivero, en representación del ministro de Agricultura de Bolivia.

El general Velasco señaló la conveniencia de trabajar más coordinadamente en lo relativo a la producción y comercialización de alimentos en la subregión, y expresó su confianza en el éxito de esta primera reunión de ministros de Agricultura del acuerdo de Cartagena, que se efectúa por iniciativa de los Gobiernos de Perú y Ecuador. La reunión terminará el próximo 1 de febrero.

## México: Echeverría, a Europa

MEJICO, 31. — Mañana, viernes, a las 23.00 (hora española), el Presidente de México, Luis Echeverría, iniciará un viaje más al extranjero, ahora para visitar cuatro naciones y la sede vaticana, donde se entrevistará con el Papa Pablo VI.

Echeverría, acompañado por representantes de su Gobierno, de los partidos políticos reconocidos en México, así como de industriales, comerciantes y miembros de la Banca oficial y privada, realizará una gira por Alemania Federal, Austria, Italia y Yugoslavia, que culminará el próximo 16 de febrero.

El principal objetivo del mandatario mejicano se fija en impulsar la «Carta de deberes y derechos económicos de los Estados», idea dada a conocer por él mismo en Santiago de Chile con ocasión de la tercera UNCTAD.

El Presidente y su comitiva viajarán en un «jet» de la empresa Aeroméxico con destino a Munich. Previamente ha viajado ya un grupo de aproximadamente sesenta periodistas —incluidos los coordinadores de Prensa—, que cubrirán en Europa la gira presidencial.

En Salzburgo (Austria) Echeverría abogará por su Carta —en poder y avalada por las Naciones Unidas ahora— en el seno del Club de Roma.

## Déficit

El secretario (ministro) de Industria y Comercio, José Campillo Sainz, planteó ayer en términos dramáticos el déficit que experimenta la balanza comercial mejicana.

Ante más de mil empresarios reunidos en la comida anual de la Asociación de Importadores y Exportadores de México, Campillo Sainz dijo que se ha llegado a unos niveles de déficit que es absolutamente urgente disminuir, en beneficio de un crecimiento económico más sano y autónomo.

Explicó el ministro que gran parte de este déficit se ha originado por la compra de productos alimenticios, energéticos y de equipo necesarios para el desarrollo.

## Petróleo para Paraguay

ASUNCION, 31. — Un representante de la Cancillería paraguaya viajará en los próximos días a la capital boliviana para firmar un contrato con autoridades de La Paz para el abastecimiento de petróleo a la nación guaraní.

El acuerdo será para el envío de 3.000 barriles diarios de petróleo, con 150 kilos de crudo por barril, al precio establecido por el mercado internacional vigente.

El petróleo boliviano sería transportado, a partir de febrero próximo, a través de Arica (Chile), por vía marítima, y luego fluvial, hasta la refinería paraguaya de Villa Elisa.



## SESENTA MIL MUERTOS EN EL PRIMER «AÑO DE LA PAZ» VIETNAMITA

**Van Thieu no tiene fuerza militar suficiente  
para eliminar a los comunistas**

SAIGON, 31. (Por Rafferty y S. Dalby, del servicio Pyresa-FT.)—Un año después de la firma en París de un acuerdo que, se suponía traería la paz a Vietnam, está perfectamente claro que dicha paz no fue más que un interludio. Finalizó la guerra americana, pero continúa la guerra vietnamita.

Cada parte alega que se han realizado violaciones masivas del acuerdo. Más de 36.000 (97 diarias), según Saigón. 312.000 (856 diarias), según el Vietcong. Los muertos del año de la paz, según las estimaciones probablemente moderadas de la Administración saigonesa, ascienden a 60.000, es decir, tres veces más que los muertos en la guerra árabe-israelí. Abundan los rumores de una ofensiva del Vietcong, alimentados por el Presidente Thieu. Las consignas de uno y otro bando son consignas de guerra.

En cuanto a las predicciones, aunque todavía nadie se pregunta cuánto durará el Presidente Nguyen Van Thieu, ni los seguidores más apasionados de su Gobierno pueden mostrar perspectivas mínimamente realistas de las cuales pueda deducirse una victoria de Thieu. Desde los puntos de vista militar, político e incluso económico y social, la cuestión es: ¿Por cuánto tiempo podrá librarse de la derrota?

### Presos políticos

La considerable retirada de los efectivos norteamericanos de Vietnam, reducidos en la actualidad a 7.600 personas, civiles en su mayor parte, plantea a los vietnamitas el problema de conseguir su propia paz por sí mismo. El Presidente Thieu se muestra muy poco feliz con la idea de permitir al Gobierno provisional revolucionario de Vietnam del Sur (cuyo brazo militar es el Vietcong) un control administrativo sobre el territorio. Lo más que podría aceptar es un control militar.

La efectividad de la Comisión Internacional de Control y Supervisión quedó bastante limitada una vez que se hizo evidente que ninguno de los bandos permitiría a los equipos de las Naciones Unidas visitar los lugares de las violaciones. Por otra parte, las delegaciones de Hungría y Polonia fueron acusadas de apoyar en todo a Hanoi.

La cuestión del intercambio de presos políticos también ha tenido sus problemas. Ninguno de los bandos se pone de acuerdo en la definición de preso político. Saigón dijo en un principio que tenía presos 5.081 comunistas, que estaba dispuesto a soltar. Todavía quedan 3.500 de ellos, y muchos más presos políticos —las estimaciones más bajas hablan de 20.000— que de ningún modo pueden considerarse delincuentes comunes. El Vietcong dijo que tenía 637 presos políticos que pondría en libertad, pero el Gobierno de Saigón afirma que hay 67.500 civiles que no se han contado y que han sido muertos o capturados por los comunistas.

### Violaciones

Las violaciones del alto el fuego empezaron siendo muchas numéricamente, pero de poca importancia, a medida que pasó el tiempo los ataques esporádicos se convirtieron en escaramuzas y, más recientemente, en sangrientos enfrentamientos con tanques y artillería.

No es fácil ver cómo el Presidente Thieu puede actuar en esta ocasión. Militarmente es más fuerte que en 1968 e incluso que en 1972, pero no es lo suficientemente fuerte para eliminar completamente a los comunistas. El Vietcong domina partes notables del territorio. Si se consideran las líneas bien definidas del alto el fuego, resultan ridículos los mapas del Gobierno que conceden al Vietcong solamente nueve de los 243 distritos.

Las fuentes occidentales calculan que los comunistas tienen por lo menos 145.000 hombres y probablemente 300.000 en total en Vietnam del Sur, tantos como los que participaron en la última ofensiva. Los rusos, al parecer, no desean que Hanoi lleve a cabo una gran ofensiva, en parte porque temen que el Ejército de Thieu sea más poderoso de lo previsto, y en parte, porque todavía no quieren que se les vea tan pronto apoyando a uno de los bandos y violando flagrantemente los Acuerdos de París. Se cree, además, que Hanoi está dando prioridad a su propia reconstrucción.

La cuestión más importante está en saber cómo conseguirán abastecerse los dos bandos. Parece más razonable esperar que prosiga el suministro de mercancías a Vietnam del Norte, procedentes de la Unión Soviética y China ya es más problemático que un Congreso hostil permita al Presidente Nixon nuevos gastos para apoyar a Saigón.

### Batalla en el delta del Mekong

SAIGON, 31. (Ap-Efe-Reuters.) — Fuerzas gubernamentales sostuvieron ayer una batalla de doce horas con fuerzas norvietnamitas y del Vietcong a lo largo de un pasillo de infiltración del Delta del Mekong, en las proximidades de la frontera camboyana.

Un comunicado señala que 40 comunistas resultaron muertos en la lucha —en la que intervinieron la aviación y artillería de Saigón— registrada en la región de las Siete Montañas, situada a unos 200 kilómetros al sudoeste de la capital.

## SAIGON ENVIA TROPAS A LAS ISLAS SPRATLEY

SAIGON, 31. (Efe - Reuters.)—Vietnam del Sur ha enviado tropas a las disputadas islas Spratley, situadas en el mar de China meridional, cuya soberanía reclama China, informan hoy fuentes militares.

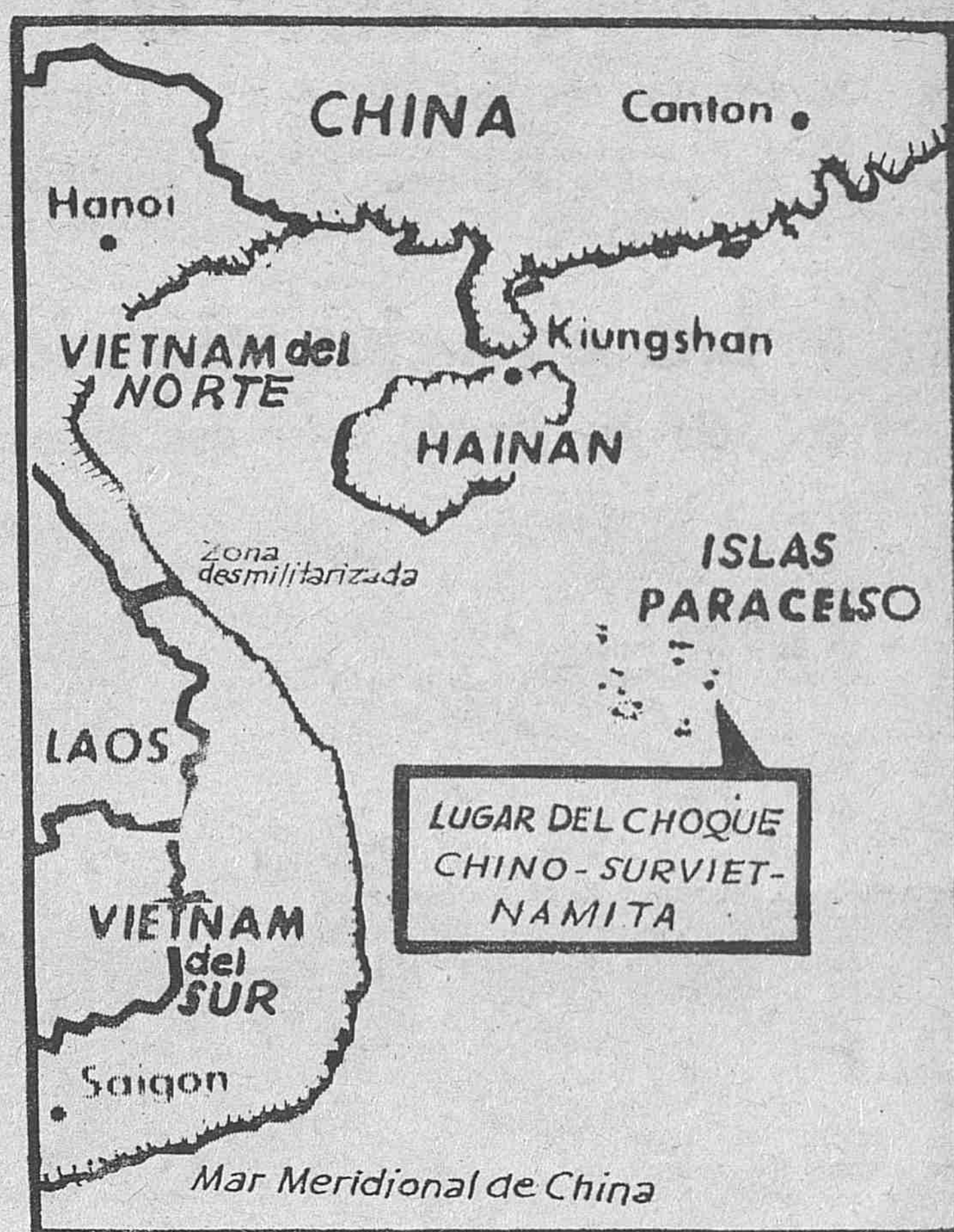
En afirmación del diario «Dan Vhu», órgano del partido del Presidente Nguyen Van Thieu, buques de guerra sudvietnamitas desembarcaron ayer en dichas islas una compañía de comandos navales.

Vietnam del Sur considera que las islas Spratley, situadas a 425 millas al sureste de Saigón, forman parte de la provincia costera sudvietnamita de Phuoc Tuy, pero también reclaman sobre ellas soberanía Filipinas y Formosa.

Los soldados desembarcados ayer se han enviado para reforzar a los destacados hace pocos días, por temor de que China comunista ataque el archipiélago de la misma manera que hace 11 días atacó las islas Paracelso.

### Liberación de prisioneros

HONG-KONG, 31.—China ha puesto hoy en libertad a



un estadounidense y cinco sudvietnamitas capturados durante la reciente lucha en las islas Paracelso, en el mar del sur de China.

Los seis hombres entregados constituyen la primera

fase de las puestas en libertad decididas por China de los 48 sudvietnamitas oficiales y soldados hechos prisioneros durante los combates mantenidos, los días 19 y 20 de enero en las Paracelso.

### ALEMANIA FEDERAL

## SE SOLICITA LA EXPULSION DEL SPD DE LOS «JUSOS» RADICALES

**Se encona la polémica entre Vogel y los jóvenes socialistas**

BONN, 31. (Del corresponsal de ARRIBA y Pyresa; César Santos.)—Hans Jochen Vogel, antiguo alcalde de Munich, miembro directivo del SPD, ministro federal de la Vivienda y enemigo eterno del radicalismo de los jóvenes socialistas, acaba de desencadenar una nueva controversia cuyas sacudidas harán, sin duda ninguna, tambalearse los de por sí ya débiles cimientos de la armonía entre el Partido Socialdemócrata y la joven organización de los «Jusos». Vogel ha condenado la línea política aprobada por los «Jusos» en el reciente Congreso celebrado en la capital bávara y ha exigido públicamente que se expulse sin compromisos de la organización juvenil a todos aquellos elementos radicales que trabajan en destruir el orden social establecido.

Las confrontaciones entre Vogel y los jóvenes socialistas son proverbiales. De un lado, el político del SPD no pierde ocasión de atacar despiadadamente cualquier nueva iniciativa de los primeros, anunciando reformas «socialistas». De otro lado, los «Jusos» han descubierto en Vogel un trazo rojo contra el cual se deben embestir con los más duros términos sin pérdida de tiempo. El estado de guerra entre Hans Jochen Vogel y los «Jusos» es permanente. Las pequeñas treguas que se han registrado no han servido más que para que ambas partes arremetan después con más violencia, y en esta ocasión el antiguo alcalde muniqués ha ido incluso más lejos de lo que los mismos «Jusos» esperaban. La expulsión de los radicales supone reducir el número de «Jusos» en más de treinta por ciento.

El presidente de la organización juvenil ha calificado las exigencias de Vogel de monstruosas, intolerables y, en su opinión, lo que ha conseguido con ellas Vogel es prestar un servicio a los elementos reaccionarios de la Cristianodemocracia.

«¿Qué posibilidades tendrá usted cuando llegue el momento de trabajar en el SPD?», le preguntaba ayer al presidente regional de los «Jusos» de Hannover. La contestación fue rápida: «Ninguna. Los socialdemócratas y nosotros per-

seguimos metas distintas. Somos una organización dentro del SPD, pero nuestra colaboración se hace cada vez menos viable porque cada vez nos distanciamos más uno de otro en la forma en que debe ser implantado el socialismo.»

La pregunta que se plantea es de si los «Jusos» saben realmente lo que pretenden. Su desunión es la mejor prueba de que no están muy en claro sobre el socialismo que persiguen. Y si Vogel pide la expulsión de los ultraradicales, no es, con toda seguridad, porque tema a dicha organización, sino porque el trabajo de los jóvenes socialistas resultara eficaz sólo cuando se moderen y trabajen sin perder de vista la realidad de cada día.

### Nuevo encuentro

BERLIN, 31. (Efe.)—El establecimiento de las «representaciones permanentes» en Bonn y Berlín Oriental, y los controles germano-orientales del pasado fin de semana en los accesos a Berlín Occidental, serán los temas centrales del nuevo encuentro de los negociadores de la RFA, Guenther Gaus, y de la RDA, Kurt Nier.

El plenipotenciario germano occidental y futuro encargado de la «embajada» de Bonn en el Estado vecino, rehusó esta mañana formular declaraciones a su llegada al Ministerio de Asuntos Exteriores de la RDA, escenario del nuevo encuentro Gaus-Nier.

Las conversaciones durarán, probablemente, hasta esta tarde. La RDA rechazó, hasta ahora, la fórmula de acreditación propuesta por Bonn (ante la cancillería federal), insistiendo en hacerlo ante el Ministerio de Asuntos Exteriores, según la práctica internacional.

En relación a los controles armados en los accesos a Berlín Occidental, el Gobierno de Bonn no considera suficiente la breve explicación de las autoridades germano-orientales que atribuyeron la finalidad de tales medidas a la «búsqueda de delincuentes».





# MAS COMODIDAD

- Las agencias especiales quieren «hacerlo más fácil»
- Sólo en Madrid, casi dos millones de personas se beneficiarán de sus servicios



## ● Las azafatas sustituyen a las ventanillas

En el Puente de Vallecas, en la barriada de San Blas, en Carabanchel o en la Puerta de Toledo, en la populosa Tetuán o en el distrito de las Delicias, lo mismo que en la moderna zona de Moratalaz, todo afiliado madrileño a la Seguridad Social podrá encontrar una agencia especial del INP donde realizar, a partir de ahora, más cómodamente lo que venía haciendo en la central de la calle Sagasta. La tramitación de sus documentos, la consulta de sus dudas y hasta la percepción de sus prestaciones, pueden solucionarse ahora con más comodidad. Se trata de un vasto plan de transformación y agilización administrativa emprendido por el Ministerio de Trabajo.

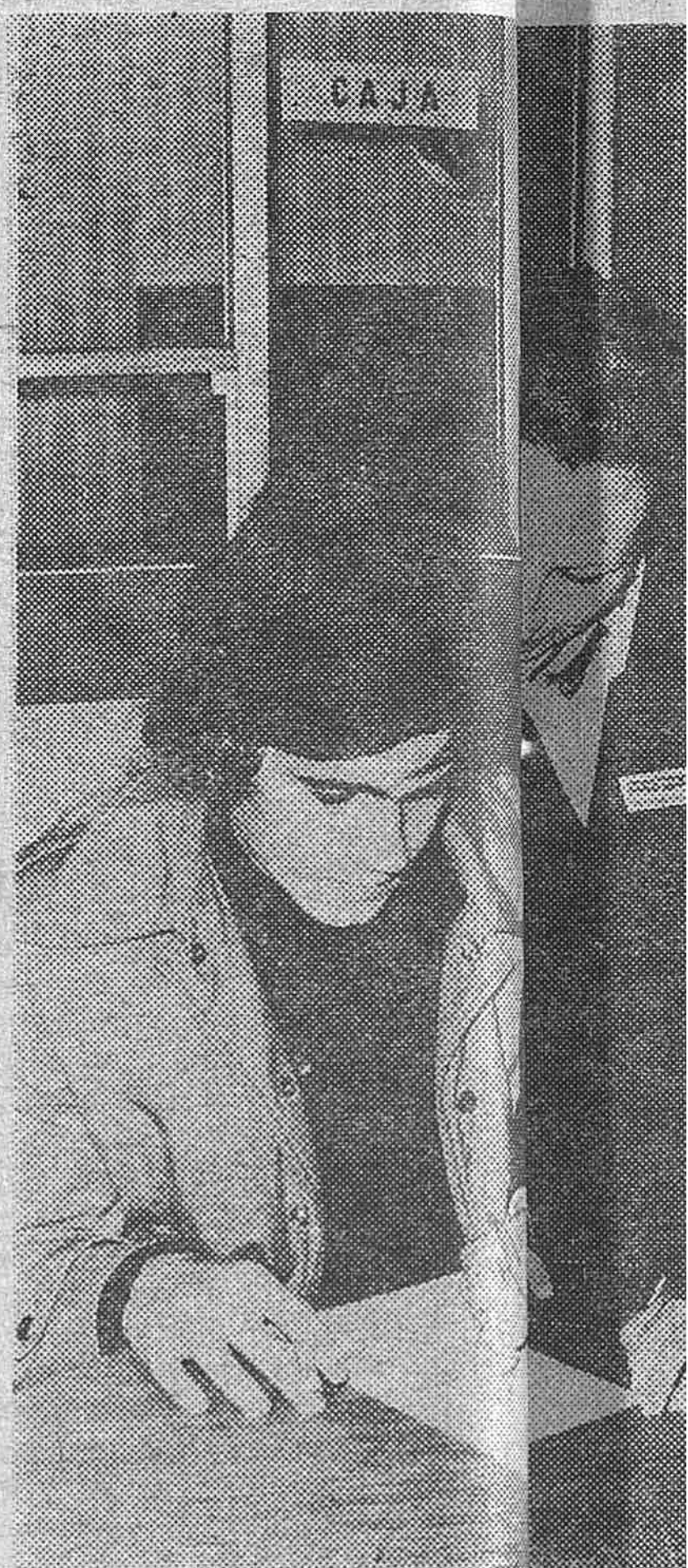
¿Y qué es una agencia especial?, se preguntarán. Pues es ni más ni menos que un centro intercomunicado por un procesador electrónico, con un Banco Central de Datos de la Seguridad Social que permite resolver una situación, una consulta planteada en el seno de la familia de un trabajador, aunque éste haya residido, trabajado o tenido todos los pormenores de su relación con la Seguridad Social en un lugar distinto, aunque sea a centenares de kilómetros.

La creación de estas agen-

cias se debe al conocimiento por parte del INP de la gran centralización que sufren los servicios que atienden a los asegurados, la extensión de los distintos y nuevos seguros y el crecimiento sensacional de la población asegurada que provocaba cierto estancamiento en las oficinas provinciales de la Institución con las inevitables "colas".

Desde ahora, cada trabajador y su familia podrán acudir a la agencia más próxima a su domicilio. Por ejemplo, quien vive en el distrito dos o treinta y cinco, pertenecientes a la zona Norte de Madrid, acudirá a la agencia de la avenida del Brasil, número 14. Pero si su trabajo está en el Sur de la capital, consultará sin el menor problema a la agencia que más le convenga de cualquier distrito.

Las agencias especiales inician una nueva etapa de agilización y humanización, ya que el 80 por 100 de los españoles están protegidos por la Seguridad Social y es necesario acomodar al desarrollo económico-social del país las más avanzadas técnicas en el orden de la gestión. En el aspecto humano, empresarios y asegurados serán atendidos en la sala de recepción de cada agencia por azafatas, que han sustituido la fría ventanilla



y al empleado, a veces por inmensamente amable. Cada problema y de vez en cuando escuchado personalmente y de ordinario por una de estas señoritas o para ser atendido por la asistenta social.

### Terminal de teleproceso

Técnicamente, cualquier pregunta que surja será respondida por el terminal de teleproceso, la pantalla táctil del centro, a modo de televisormática que "contesta" lo pertinente de acuerdo al caso, pudiendo pedir, por ejemplo, cobrarse en el momento el importe de cualquier prestación.

Aítoas, bajas, cambios de situación social o de domicilio, pagos de cuotas fuera de plazo, presentación de documentos y documentación parcelada, trámite, ingreso de cuotas con sus por actas de Magistraturas urbanísticas, requerimientos o deducciones indebidas, cualquier trámite relacionado con el seguro de desempleo, prestaciones de hogar sobre programas voluntarios, adquisición de impresos, relaciones semestrales públicas, serán atendidos en las agencias especiales, y así.

Las ventajas de este nuevo servicio son verdaderamente importantes, pues se solucionan con rapidez cualquier problema que se presente al asegurado. También para empresas como las de Madrid y Barcelona sus

## CAMPEONATO DEL «ORDAGO»

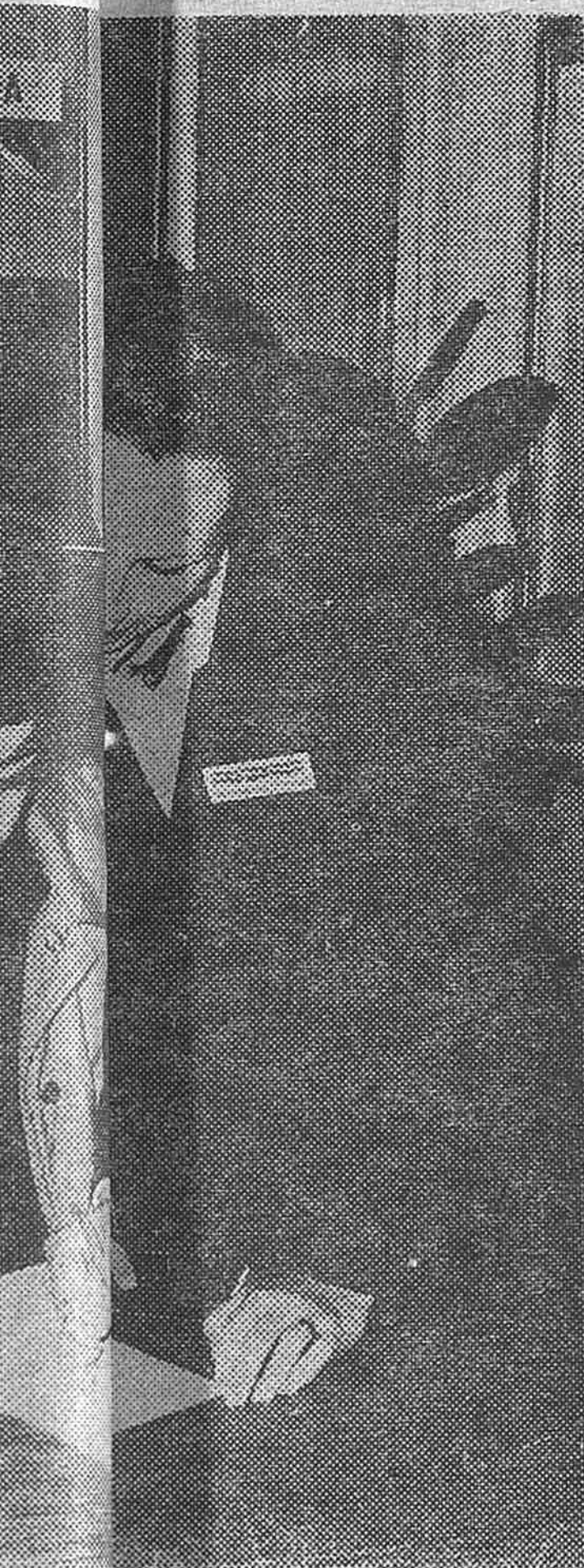
La receta es la siguiente: ponga de acuerdo a ciento cincuenta parejas de aficionados al bello deporte del «mus», llévelos al «hall» de congresos de un hotel con cinco estrellas de Benalmádena —a dos pasos de Torremolinos y en plena Costa del Sol—; luego, échelos naipes a todo pasto y déjelos jugar. El resultado no puede ser otro que el V Campeonato de España de Mus, que, como su nombre indica, es el campeonato del «órdago», con perdón.

Están en juego —nunca mejor dicho— el honor y la copa, mientras, en las mesas, nadie pasa a chicas ni a grandes, por aquello de los puntos a sumar.

El campeonato del órdago, es de suponer, será el de los guiños y las muecas. Que Dios reparta suerte. (Foto Europa Press.)







ces por inmensa economía de  
lema y de viajes para el trá-  
m en e ordinario, para la con-  
ñorita o para obtener una de-  
asistenciada prestación.

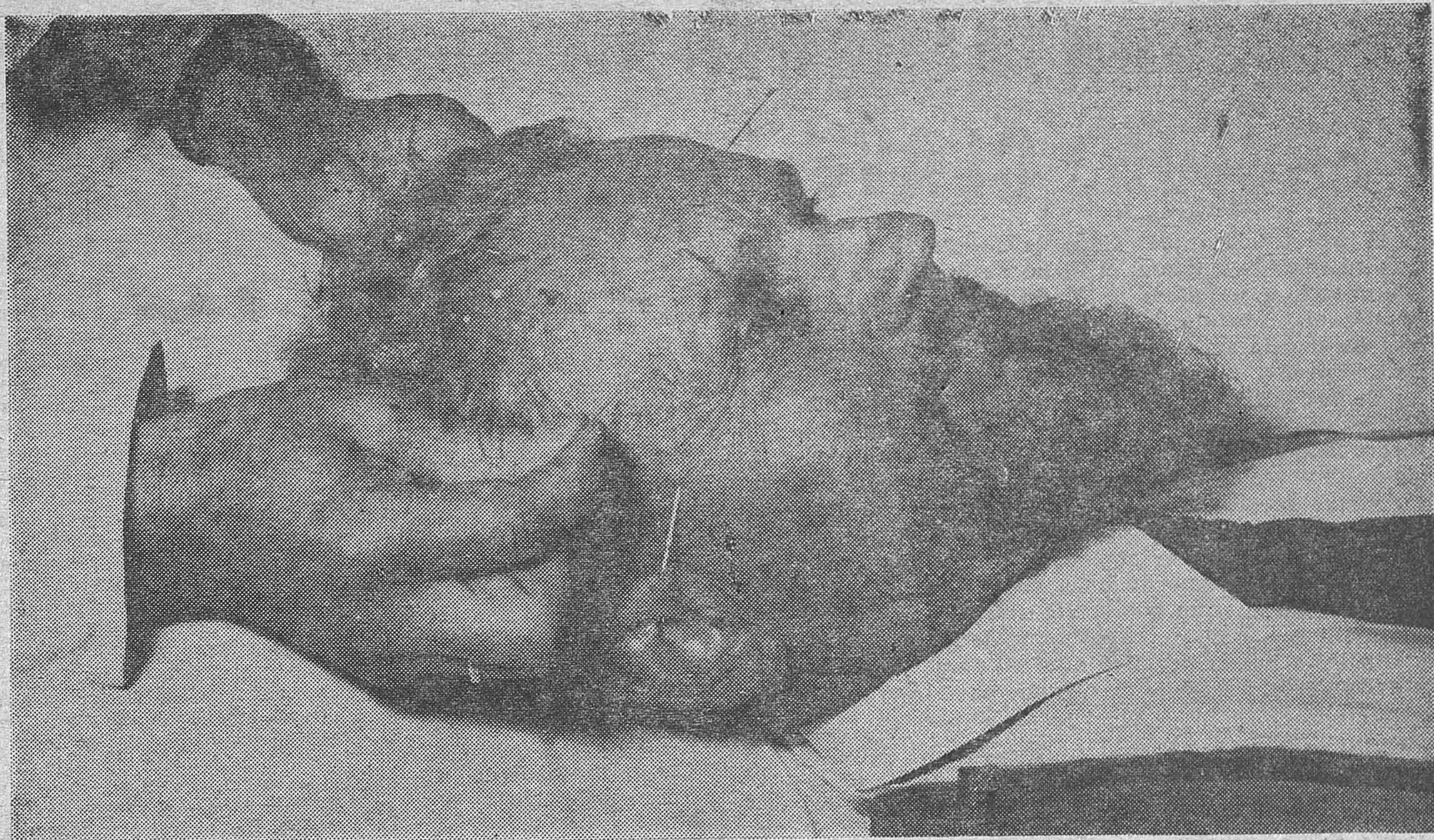
demás, dicen en el Ins-  
to Nacional de Previsión,  
sólo en Madrid se be-  
ciarán 1.972.050 perso-  
con la aparición de las  
cias. En ellas conoce-

alquie sus derechos y deberes  
gerá res de asociados, ya que  
minal m permanentemente co-  
talla m cadadas con el centro de  
televisormática del INP, que  
pertenece de un equipo de re-  
do pelón de millones y millo-  
en el a de datos. Desde cual-  
cualquier punto se puede for-  
lar una consulta con la  
mbios uridad de que en breves  
domicilios hay una respuesta  
fuera eta y puesta al día.

de este momento, Madrid y  
ción pcelona cuentan ya cada  
e cuot con siete agencias espe-  
stratutres urbanas montadas y  
deduce funcionamiento y con  
quier las tantas de carácter co-  
con ercal. Son las pioneras  
sobre programa, y a ellas se  
adquán, progresiv a mente,  
elaciones semejantes en Valen-  
atendido Sevilla, Zaragoza, Bil-  
eciales, v así hasta cubrir toda  
este ned nacional.

erda texiste también el propó-  
i, pues de que en todos los  
dez cuos ambulatorios se  
ue se ligan en funcionamiento  
do. Tan de ahora una de estas  
omo pancias especiales.

María ROSA  
MIRASIERRAS



## La ACUPUNTURA, desde Oriente con amor

# "NO ES COSA DE MAGIA"

«La acupuntura puede curar la sordera», dicen algunos titulares, y todos los que no oyen bien se apresuran a buscar un médico oriental. Pero no, la acupuntura, como cualquier tratamiento, no es una panacea milagrosa. Por eso, cuando trato de hablar con la doctora Encarnación Álvarez Simo, especialista en acupuntura, neuropsiquiatra y reumatólogo, se muestra reservada y no quiere hacer declaraciones.

—Se publican curaciones sensacionales y la gente acude en masa para ser reconocida por el médico. Hay que tener cierto cuidado con lo que se dice. No, la acupuntura no cura cualquier sordera, sino algunos casos.

Me llevó a buscar a la doctora la noticia de que ella era la primer médico que practicaba esta técnica oriental en España, y que en estos días una niña china, Mercedes Wang, se está sometiendo a sus cuidados para curar la sordera que padece.

### No hay milagros

—Si, la niña nació en España, pero sus padres tienen confianza en la recuperación del oído con este método y la han enviado a mi clínica. Claro, que no se pueden esperar curaciones milagrosas. Es un tratamiento complicado y largo, que puede durar de tres meses a un año.

—¿Representa esto una esperanza para los que sufren sordera?

—Como en toda enfermedad, hay casos en los que se reacciona bien, y en otros, no. Los pacientes que aparecen ya desahuciados, con el nervio acústico destruido, no pueden tener

ninguna esperanza. Pero otros tipos de enfermedad, más débil, puede consultar con el médico occidental, y si éste lo determina, pasar por una clínica de acupuntura.

—¿Cómo actúa la acupuntura?

—Se regulan los pulsos y se buscan los puntos de los meridianos por los que pasan centros de energía.

Doña Encarnación cursó su carrera en España y lleva diez años aprendiendo la técnica oriental. Sus conocimientos le han permitido escribir un tratado sobre el tema y dar tres cursos en la Universidad Complutense.

—La acupuntura es una ciencia oriental que dominan los chinos, por eso marché a Formosa, para consultar y poner en claro los muchos problemas que tenía con respecto a esta ciencia. Y me he encontrado con que ellos tienen los mismos.

La doctora, que es presidenta de la Sociedad Española de Acupuntura, entró en las nuevas técnicas tras ser curada de una anemia por un médico francés que utilizaba el sistema oriental. Ahora ha firmado un tratado de cooperación mutua entre la Asociación de Acupuntura de Formosa y la española y afirma que: «La acupuntura es una cosa seria.»

### Tratamiento científico

—Y hace bien en afirmarlo, doctora, porque algunos creen que es algo de magia, una técnica psicológica de sugestión de la que se desconfía en principio.

—La aceptación de la acupuntura depende del nivel cultural del individuo. Cuanto más inteligente, menos se duda de una técnica innovadora. No se debe

**«La aceptación de esta técnica depende del nivel cultural del individuo»**

**«No es una ciencia que se apoya únicamente en lo psíquico»**

pensar que es cosa de magia, sino un tratamiento totalmente científico. Estudiamos los centros de energía del cuerpo y en los meridianos que pasan por ellos ponemos las agujas necesarias. Claro que no le voy a contar en una entrevista todo un tratado.

—¿Las agujas son de alguna materia especial, el paciente debe poner voluntad o fe?

—Las agujas son de acero inoxidable, y no es absolutamente necesaria la voluntad del paciente, puesto que se hace también a los animales y se curan. No es una ciencia que se apoye únicamente en lo psíquico, sino que es psicósomática, porque para los chinos la medicina tiene dos vertientes: una, psíquica, y otra, física.

Tras los cursos que impartió doña Encarnación, varios médicos se han iniciado en acupuntura. Un número de estudiosos que necesitan ampliar su preparación con más estudios y prácticas en una nueva policlínica que la doctora espera con impaciencia. Pero el hombre de la calle debe estar alerta cuando se hable de acupuntura. Alerta para recibir con mente abier-

ta la nueva técnica y en guardia contra el curanderismo que se ha extendido por el mundo. Ciertos médicos se dicen «acupunturistas» y se limitan a poner aquí y allá agujas que no curan al enfermo, sino que momentáneamente mitigan el dolor. Otros reciben 30 pacientes a la hora, y así se desacredita el sistema.

### Terapéutica personal

—Olvidan que es una terapéutica personal e individual y que es necesario estudiar muy bien al enfermo. Los hay que, bien diagnosticados, se curan. Con menos de una hora de dedicación e investigación por cada paciente es imposible acertar. Las cosas se deben hacer con ética y profesionalidad.

—¿La acupuntura, que no es una ciencia de masas en cuanto al tiempo, no lo es, tampoco, en cuanto al precio?

—No es un tratamiento carísimo, pero tampoco se puede decir que sea barato. Está en relación con el tiempo que se emplea en atender al enfermo. Si en una hora de trabajo normalmente se pasa visita a doce pacientes, en acupuntura sólo se puede ver a uno.

—¿Cualquier enfermedad se puede curar con este tratamiento?

—La acupuntura se puede emplear de una forma general en todo tipo de enfermedad, porque regula la energía, pero es muy indicada en el dolor, el reumatismo y los trastornos psicósomáticos.

—Doctora, ¿es la acupuntura una terapéutica dolorosa?

—No. Puede molestar tanto como el pinchazo de una inyección, ni más ni menos.

M.



# EL COMPORTAMIENTO DE LA INVERSION, CLAVE EN 1974

Bajo la presidencia de don Iñigo de Oriol e Ybarra, ha celebrado su reunión mensual el Pleno de la Cámara Oficial de Comercio e Industria de Madrid, dedicando especial atención al problema de la coyuntura económica actual y su incidencia en los comerciantes e industriales. Después de aprobar el informe sobre la situación del comercio y de la industria madrileños en los dos últimos meses de 1973, que ofrece también las perspectivas para 1974, poco favorables, consideró las causas y los posibles efectos de la desaceleración o, por lo menos, estancamiento en el desarrollo económico mundial, con los efectos que para nuestro país se estiman inmediatos y probables por la posible paralización del movimiento turístico; mayores dificultades para nuestras exportaciones, con una mayor oferta de mano de obra, si no por vuelta masiva de nuestros emigrantes, si por una mayor repercusión de las restricciones de petróleo y por la negativa a admitir nuevos trabajadores extranjeros por parte de algunos países europeos.

## Comportamiento de la inversión

A juicio de la Cámara, el comportamiento de la inversión va a ser una de las variables clave durante 1974, ya que las expectativas empresariales no son demasiado favorables a causa de la dificultad y encarecimiento en el abastecimiento de materias primas y de la energía. La situación económica se examinó también a la luz de las recientes medidas dictadas por el Gobierno, definiéndose en concreto la posición de la Cámara ante el cuadro general de causas que han producido el desorden económico internacional que forzosamente ha de repercutir en nuestro país en ofrecer al Gobierno su mejor colaboración para la búsqueda y la aplicación de soluciones a los problemas que inevitablemente se plantearán a fin de poder encajar la problemática de nuestro país en los meses venideros, mediante la adopción de medidas que complementen la actual normativa, la interpreten con la orientación conveniente y señalen aquellas directrices que hayan de imprimirse y que no estén aún marcadas, de forma que el conjunto normativo no sea algo rígido, sino flexible y adecuado a la rapidez de cambio que hoy registran los fenómenos económicos.

El comercio y la industria, que comparten los altos fines que inspiran la acción del Gobierno, se identifican a la misma, en la seguridad de una comprensión mutua de los problemas. Solicitan, a estos efectos, una información, tan exacta e inmediata como sea posible, de la situación en cada momento, así como de sus perspectivas para adecuar sus planes empresariales a aquella y proceder en sus actuaciones coordinadamente con las acciones de la Administración, en el convencimiento de que la claridad de planteamientos y el realismo en la contem-

plación de las causas y de los efectos que hoy distorsionan el mundo económico, permitirán una acción conjunta, capaz de mantener el desarrollo español en el máximo nivel que las circunstancias permitan.

## Carril «sólo bus»

En relación con la instalación del carril «sólo bus» en la avenida de José Antonio, el Pleno de la Cámara conoció un escrito que a la misma han remitido la casi totalidad de comerciantes e industriales establecidos en dicha vía madrileña, en el que exponen los gravísimos perjuicios que esta medida está produciéndoles al coartar el libre ejercicio de la actividad económica sobre todo en el transporte de personas y mercancías, considerándose por los peticionarios que el carril para el autobús no resuelve, a su juicio, plenamente el problema que se haya tratado de solucionar.

Los comerciantes e industriales afectados terminan interesando la mediación de la Cámara para el levantamiento de la valla de acero que se está colocando, así como para la construcción de raquetas en la acera y traslado del carril al centro de la calzada y, en todo caso, que, por lo menos, a los vehículos de servicio público se les permitan las paradas absolutamente necesarias para la subida y bajada de viajeros y mercancías.

La Cámara acordó dar a esta petición un trámite de urgencia en cuanto a su estudio, con examen de antecedentes nacionales y extranjeros, así como a través de las conversaciones y contactos necesarios con las autoridades municipales para buscar una solución que, sin perjudicar los intereses de comerciantes e industriales de la zona, permita, en lo posible,

atajar los perjuicios que desde el punto de vista viario general se venían produciendo.

En otros temas de carácter general, la Cámara examinó las conclusiones y resultados de su participación a través de los representantes correspondientes en el Comité Bilateral Hispano-Mejicano, Instituto Mejicano de Comercio Exterior y Cámaras de Comercio e Industria de dicho país. También conoció la constitución definitiva de la Junta Rectora de la Fundación Universidad-Empresa, después de la firma de la correspondiente escritura notarial en presencia del señor Ministro de Educación y Ciencia en el pasado mes de diciembre. También se dio por enterada de la celebración en nuestro país del XXV Congreso de la Cámara de Comercio Internacional, que agrupa en ochenta países a más de siete mil miembros, entre sociedades industriales y comerciales y organizaciones profesionales.

## Congreso internacional

El Ministro de Comercio ha recibido al presidente del Comité Nacional Español de la Cámara de Comercio Internacional (CCI), don Iñigo de Oriol, acompañado del consejero de dicho Comité, don Adrián Píera, quienes le visitaron para darle cuenta de que la Delegación española que tomó parte en el Congreso de dicha Cámara, celebrado recientemente en Río de Janeiro, obtuvo para nuestro país la organización en Madrid del Congreso de 1975.

Estos Congresos, que se celebran cada dos años en un país distinto, convocan a los hombres de negocio más importantes del mundo.

El Ministro mostró su satisfacción por este importante logro conseguido para nuestro país y felicitó al Comité Nacional Español de la CCI, al que prometió la máxima colaboración del Ministerio de Comercio para el éxito de dicha extraordinaria Asamblea, que tendrá lugar del 15 al 22 de junio de 1975 en el Palacio de Exposiciones y Congresos del Ministerio de Información y Turismo.

La Cámara de Comercio Internacional, que fue fundada en 1919, está presente en ochenta países y se compone de más de siete mil quinientos miembros —unas seis mil sociedades industriales y comerciales y mil quinientas organizaciones profesionales.

Dada su importancia, disfruta del estatuto consultivo más elevado ante el Consejo Económico y Social (ECOSOC) y la Conferencia de las Naciones Unidas sobre el Comercio y el Desarrollo (CNUCED), y su relación permanente con el GATT y las Naciones Unidas está institucionalizada por medio de un órgano denominado Comité Consultivo CCI-Naciones Unidas-GATT.

En la próxima semana, el secretario general de la Cámara de Comercio Internacional, mister Winquist, vendrá a Madrid para entrevistarse con los directivos del Comité Nacional Español al objeto de perfilar los detalles necesarios del que ya se denomina en los medios de negocios mundiales Congreso de Madrid y en el que se espera una asistencia superior a los cuatro mil congresistas.

# MULTAS POR SUPRIMIR UN SERVICIO DE PRACTICANTES

## LA MODIFICACIÓN NO HABIA SIDO AUTORIZADA POR LA DG DE SANIDAD

MADRID. (De nuestra Redacción.)—Tres sanciones impuestas por el Ministerio de la Gobernación en 1967 a la empresa Hermandad Madrileña, S. A., han sido confirmadas por la Sala Cuarta del Tribunal Supremo, al desestimar el recurso interpuesto por la mencionada Sociedad. El Colegio Oficial de Practicantes, Ayudantes Técnicos de Madrid y su provincia, era parte coadyuvante con la Administración, ya que las sanciones versaban sobre la supresión de los servicios de practicantes de la plantilla de dicha Hermandad.

Las tres sanciones citadas fueron: diez mil pesetas de multa por suprimir los diecinueve practicantes a su servicio directo en Madrid, sin previa autorización de la Dirección General de Sanidad, mientras que se concertó el servicio con una clínica, propiedad del doctor Abellá Torres.

Una segunda multa de mil pesetas por emitir un folleto sin previa aprobación del centro y una tercera multa, también de mil pesetas, por omitir en el carné de sus asegurados el nombre y domicilio del practicante a que debían acudir.

Las mencionadas multas gubernativas vinieron tras una visita de inspección por parte de la Dirección General de Sanidad, que acordó incoar un expediente sancionador a la Sociedad. El Ministerio de la Gobernación requirió a Hermandad Madrileña, S. A., para que en el plazo de un mes acreditara el cumplimiento de las disposiciones infringidas.

Contra las multas, la Sociedad médica interpuso un recurso de reposición ante el Ministerio de la Gobernación, y una vez desestimado acudió al Supremo, que ha considerado ajustada a Derecho la decisión del Ministerio, por lo que ha desestimado las pretensiones de la Sociedad.

## Ambulatorios de la Seguridad Social en Peñagrande y Arganda del Rey

MADRID. (Cifra.)—Las obras de construcción de un edificio destinado a Ambulatorio de la Seguridad Social, y otro con centro terciario de minusválidos, así como agencias del Instituto Nacional de Previsión en Peñagrande y Arganda del Rey, en Madrid, salen a concurso público según resoluciones

# CUADERNO DE LA CALLE

## \* «Jarro de agua fría» al escultor Jiménez Casas

El escultor Jorge Jiménez Casas en una carta que nos envía cuenta que con motivo de los Concursos Nacionales de Pintura y Escultura 1973 llevó su pieza escultórica, desmontada (consta de varios módulos), al Palacio de Cristal del Retiro, el pasado otoño. Allí montó la escultura y le hicieron la recepción de la misma, para indicarle a continuación que tenía que desmontarla, ya que había que trasladarla al vecino palacio de Velázquez. Así lo hizo, rogándoles, al mismo tiempo, que le avisaran para que el Jurado de los Concursos la viera en su plenitud original, integrada, a lo cual le respondieron que no se preocupara, que así lo harían.

No obstante, nuestro comunicante preocupado por la falta de noticias, volvió dos veces y en ambas ocasiones recogió la misma contestación. Palabras de tranquilidad. Y por fin, el pasado 17 de enero acudió otra vez y se encontró con la contestación definitiva y distinta de que la escultura no había sido admitida, «puesto que el Jurado no pudo verla». Decisión lógica, tanto como realmente asombrosa para el escultor Jiménez Casas.

«Huelgan comentarios —nos dice—. Sólo deseo dar constancia del «sucedido».

## \* La jacarandosa «cesta de la compra»

Nos escribe un grupo de amas de casa que siguiendo la invitación que insistentemente se les hace a través de los medios de comunicación para que observen cotidianamente y denuncien las irregularidades del mercado en general, sugieren un reforzamiento de la vigilancia y de la Inspección por parte de los organismos competentes, especialmente por la tarde, hora que, según ellas, aprovechan los comerciantes para cambiar los carteles de los precios, una vez que la Inspección realizó su recorrido. También echan de menos una mayor vigilancia en las panaderías, donde antes se efectuaba el reposo del pan y el que estaba mermado era retirado y distribuido gratuitamente en los centros de asistencia. Se quejan, además, de que las piezas de pan de peso obligatorio están mal elaboradas y con una cocción tan deficiente «que no las quieren ni los perros». «No es de extrañar —añaden— que la industria panificadora vaya para abajo... sobre todo en la calidad.»

Piden, por último, «mano dura y fuertes multas anunciadas en la Prensa diariamente, con el nombre del comercio y comerciante desaprensivo», que tiene la báscula desnivelada, pesa deficientemente o sube los precios sin justificación, como única solución para acabar con los abusos.

AREVACO

# AULAS JUVENILES DE FORMACION

MADRID. (De nuestra Redacción.)—Desde el uno de febrero al 24 de mayo se desarrollarán las Aulas Juveniles de Formación, programadas por la Delegación Provincial de la Juventud, para alumnos de COU y sexto de Bachillerato de todos los Centros de Enseñanza de Madrid. En periodos de tres semanas, se van a celebrar en las Delegaciones Locales de Mediodía, Villaverde, Chamberí, Retiro, San Blas, Arganzuela, Carabanchel, Tetuán y Latina Los temas a desarrollar serán: «Movimiento estudiantil», «España y el Mercado Común», «Promoción Social», «Participación política», y «La Organización de Estudiantes Universitarios». Actuarán de ponentes don Rafael Vallejo, don Antonio Chacón, don Jesús Negro, don Angel L. Bernalt y don Ramón Salinas.



## EL ANTIMADRID

Si los cronistas escorados hacia la categoría «Madrid» tenemos ciertas obligaciones morales, no parece excesivo que una de ellas sea defender a nuestro pueblo... y suyo, y de todos. De este, mi caso, derivó la intención de las palabras.

Que al hablar de Madrid hay cierta beatería y aún éxtasis idolátrico, no creo que lo discuta nadie. Sea de Mariana de Jesús, sea de Lope de Vega (al que yo llamo siempre Lobo de Vega), la frasecilla «De Madrid al cielo y un agujerito para verlo», preside inacabable rosario de ditirambos, algunos por justicia, otros hinchados de exageración. Bien está el amor al cogollo donde nacemos o vivimos. Nunca las jaculatorias de un culto excluyente.

Mas aunque lo madrileño desmesurado sea plaga del puro, desnudo y exacto acto de amor a lo posesivo nuestro, Madrid también sufre, y ahora sobremanera, desdeñes individuales y campañas bien orquestadas en su contra. Recordemos aquella cumbre, me parece que insuperable, que tituló «La Mierdada», refiriéndose a la sede madrileña de la Corte cierto italiano envidioso y aperfumado del XVII.

Hoy, en este momento, se registra un ataque violentísimo, numeroso y mendaz contra el Madrid sobrenaturalmente gigante que los españoles de toda casta y comarca hemos, rápidos, construido. Lea usted que pasa su mirada por mis renglones, aquellos títulos que calan en la medula con culebrilla de terror. Copio. MADRID, AL BORDE DEL COLAPSO.—MADRID, CIUDAD MONSTRUOSA.—HASTA LOS MADRILEÑOS QUIEREN HUIR DE MADRID.—CAOS CIRCULATORIO.—MADRID, PESIMAMENTE PLANEADO.—Y DE IMPOSIBLE REMEDIO.—NO SE PUEDE VIVIR EN MADRID.—MADRID ES EL FALLO UNIVERSAL DEL URBANISMO.—¿QUE SUCEDERA CON MADRID EL AÑO 2000? PUES UNA CATASTROFE.

¿De dónde soplan esos ventarrones? ¿Quién acumula nubes sobre nuestro azul, el Antimadrid cárdeno de humedad asfixiante? ¿A qué responde una agresión tan monótona y continua?

Llevo la cuenta y registro que hace como unos tres años Madrid tiene por fuera e incluso en algunos diarios conocidos muy «mala Prensa». Si yo, extranjero, estuviera en cualquier punto del mapa, al leer tantas diatribas a los olores y sabores de Madrid, a sus peligros a su raez y desdichado acumular puntos negativos, a su fallo en la salud, a sus marañas de circulación, a su excitada tensión nerviosa; en fin, a su agónico hacer, y más que hacer deshacer, no vendría a Madrid ni con polvorones. ¡Cualquiera se mete en un bátraco donde todo maleficio dispone de alcantarilla abierta!

Parece que tan sólo en Madrid hay autos que expulsan por la cola tirabuzones pestilentes. Y que si usted, en Roma, París, Londres, Singapur o Tokio, conduce su «seiscientos», nada se opone a que llegue a los 140, porque allí está el callejeo tan maravillosamente ordenado que jamás ocurre un accidente, e incluso se ha olvidado esa costumbre de lanzar su fa, fa, fa los tubos de escape. Los semáforos guían y cierran el párpado como odaliscas del Bósforo, y el guardia, al que se le ha prohibido castigar con multas, obsequia a los motorizados con manzanas sin Eva que descuelga de los árboles de tanta Jauja.

Aquí se hunden las casas, se abre la tierra como en terremoto, los niños están caquéticos, el ruido llega a los once mil decibelios y todo madrileño queda sordo, los alimentos se venden ya corruptos, la gente camina cabizbaja, rumiando su desventura, por aceras de diez centímetros; hay polvaredas de ventanas y balcones que sacuden alfombras sobre nuestra cabeza, los barrios son ásperas colmenas de delincuentes mezclados a elementos femeninos extrabikines... Así, por este estilo, ola tras ola.

¿Por qué no sacar a la luz esa carga de caballerías? (sí, en plural). Podríamos colmar un número de ARRIBA con la serie antológica del descuartizamiento y atomización de un Madrid falsificado por la cólera y la insidia. Cierta vez estuve a punto de saltar con la última gota que colmaba el vaso. Otro cronista de la villa, Federico Carlos Sainz de Robles, me lo impidió.

—Escucha. Esas inepcias ni denigran a Madrid ni le perjudican. Son flatus vocerío de mercenarios. A Madrid le basta con ser como es para hechizar a los que a él llegan a diario y no quieren marcharse nunca. Nuestros defectos no pueden confundirse con sus calumnias. Madrid asciende, acoge y desprecia. Desprecia tú también.

Recordé la arrogancia señorial de Castilla, que al necio que mete ruido de zoilo le contesta, indiferente: —¡Taday, pobreza!

Tomás BORRAS

## «Nuevo Diario»: No hubo conciliación

MADRID, 31.—Se ha dado por celebrado, sin avenencia, al no comparecer la empresa, el acto de conciliación sindical planteado por los dos periodistas despedidos de «Nuevo Diario», don José María González Torga, redactor jefe, y don Luis Carrillo Sáenz, jefe de confección.

Como consecuencia, ambos colegas han decidido presentar

las correspondientes demandas en la Magistratura de Trabajo, donde, asimismo, está pendiente otra demanda contra la editora de «Nuevo Diario», Prensa Económica, S. A., planteada por don Aurelio Romero, quien fue cesado recientemente en las funciones que venía desempeñando en la Redacción del periódico.

## ALMUERZO OFRECIDO POR LOS INFORMADORES AL ALCALDE

MADRID. (De nuestra Redacción.)—Los informadores municipales ofrecieron ayer un almuerzo al Alcalde de Madrid, señor García-Lomas. Hizo el ofrecimiento del acto el decano de los informadores municipales, Rafael Chico, quien tras recordar con admiración al anterior Alcalde, don Carlos Arias, actualmente Presidente del Gobierno, se ofreció al señor García-Lomas, en nombre de sus compañeros, para todo cuanto pueda influir en la buena marcha de la ciudad.

Respondió el Alcalde con palabras de gratitud por las muestras de amistad de que era objeto e hizo cálidos elogios de la labor crítica de la Prensa, cuyos informadores, dijo, son «concejales honorarios del Ayuntamiento». Seguidamente anunció que pronto, quizá en la próxima semana, dará posesión de sus cargos a los dos nuevos delegados de Servicios, con lo que la Casa de la Villa completará el equipo y podrá iniciar con fuerza un nuevo período, que espera sea fecundo por el bien de Madrid. Los problemas de la villa, dijo finalmente, serán jerarquizados de la siguiente manera: de humanos, urgentes y generales.

## Autobuses Colón-Barajas

MADRID. (De nuestra Redacción.)—Hoy se inaugura oficialmente el nuevo servicio de autobuses de la EMT Colón-Aeropuerto de Barajas. El establecimiento de esta línea lleva emparejado la supresión del servicio regular de autobuses que habitualmente prestaba Iberia en la misma dirección, pero con salida de la plaza de Cánovas.

Con este motivo, las oficinas de Iberia en dicha plaza suspenderán el horario intensivo para establecer el horario comercial. Esto es, de ocho de la mañana a dos de la tarde y de cuatro de la tarde a ocho de la noche.

Al acto de inauguración de la línea asistirán el Alcalde, señor García-Lomas, y el director general de la Empresa Municipal de Transportes de Madrid, quien explicará los pormenores del servicio.

## Avión de Iberia

Hoy, en el aeropuerto de Barajas, será bendecido el nuevo avión de Iberia, un «B-727», que llevará el nombre de «Jerez-Xeres-Sherry».

## Monumento a la florista madrileña

MADRID. (Cifra.) — Con motivo de contribuir a la erección de un monumento a la florista madrileña, personificada en Cecilia Gámez, ha quedado abierta en el Banco Coca una cuenta corriente con el número 34.014, según informó ayer el diario «ABC».

La estatua representará a la famosa protagonista del pasodoble «Los nardos», de la revista «Las leandras», que, con música del maestro Alonso, ha difundido dentro y fuera de nuestras fronteras el encanto, la gracia, el garbo y la poesía de las ya legendarias floristas de la calle de Alcalá y de todo Madrid.

## Entrega de premios

MADRID. (De nuestra Redacción.) — En el salón de actos de la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Madrid se efectuó el reparto de premios del XXXI Concurso de Nacimientos, del XIV Concurso de Dibujo y Pintura Infantil Navideña, y del III Concurso de Fotografía de Belenes organizados por la Asociación Belenista de Madrid.

«Así lo hicimos...», fueron las palabras con las que el presidente de Asociación de Belenistas, don Fernando Parrilla, inició el resumen de la Campaña de Navidad 1973-74, para terminar explicando «cómo lo haremos», al referirse a la próxima campaña, en la que será continuada la Operación Hispanoamericana de Belenes con la presidencia de honor de los Príncipes de España; la IV Gran Exposición Hispanoamericana en Madrid y otras exposiciones en países hispanoamericanos, para lo que ya se cuenta con valiosísimas ayudas, entre las que destaca la del Instituto de Cultura Hispánica, ayuda ofrecida por su presidente, el duque de Cádiz, en reciente entrevista; así como la campaña atenderá de manera especial las calles de nuestro Madrid y algunos pueblos de nuestra pro-

vincia; y anunció la asistencia de la Asociación de Madrid al Congreso Nacional Belenista de Alicante (mayo) y al Congreso Internacional Belenista en Austria (diciembre).

Los miembros de la Junta directiva y del Consejo belenista de arte de la Asociación hicieron entrega de más del centenar de premios: medallas de oro, de plata y de bronce, y otras distinciones y diplomas.

Se cerró el acto con recital de villancicos del Coro Infantil de la parroquia de San Antonio María de Liguorio, primer premio del Concurso de Villancicos del Ayuntamiento de Madrid, y la intervención de la Agrupación Coral de Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Madrid.

## Casa de Zamora

MADRID. (De nuestra Redacción.) — En Junta general ordinaria, la Casa de Zamora en Madrid ha elegido nueva Junta directiva, compuesta por los siguientes señores: Presidente, don Antonio Fernández Prieto. Vicepresidente, don José Vega Otero. Secretario, don Eloy de Prada Molinero. Vicesecretario, don Lisardo Chicote Formariz. Tesorero, don Graciliano Bragado Rubio. Contador, don José Hernández Garrote. Bibliotecario, señorita Anabel Almendral Oppermann.

Vocales, por este orden: don Francisco Centeno Panizo, don Gregorio Alonso Blanco, don Pedro Llanos Turiel, don Laurencio Cordero Molpeceres, don Bonifacio Vázquez Rodríguez, don Benigno Pérez Zurro, don Victorino Galande Peña. Asesor religioso, don Manuel Palacios Jambina.

La mesa de discusión está compuesta por don Daniel Ramos Hernández, como presidente; don Rafael Granero del Hoyo, vicepresidente; don Salvador Calabuig Custodio, secretario

primero, y don Angel Rodríguez Guzmán, secretario segundo.

## Excursión a Zamarramala

MADRID. (De nuestra Redacción.) — Para el domingo, día 10 de febrero, el Centro Segoviano de Madrid tiene organizada una excursión a Zamarramala, con motivo de la celebración de la típica fiesta de las Alcaldesas, declarada de interés turístico, que tendrá lugar en aquella localidad segoviana.

Informes y reserva de plazas en las oficinas del Centro Segoviano, Alburquerque, 14, de 6 a 10 de la noche. Teléfonos 4457938 y 4457935.

## Cursos de Hogar de la Sección Femenina

MADRID. (De nuestra Redacción.) — La Delegación Provincial de la Sección Femenina del Movimiento de Madrid ha programado, para el próximo mes de febrero, cursos sobre «Técnicas manuales aplicadas al hogar», «Mecánica del automóvil y actividades artísticas» en los siguientes distritos:

CARABANCHEL: Curso de muñequería, los lunes y viernes, de 6,30 a 8 de la tarde, del 4 de febrero al 15 de marzo. Informes, en General Ricardos, 194.

LATINA: De trabajos manuales, los viernes, de 7,30 a 9; de Danzas, los lunes y viernes, de 7 a 9; y de Guitarra, los lunes, de 7 a 9. Informes en Cayetano Pando, 19.

VILLAVERDE: Curso de Mecánica del Automóvil, los lunes y miércoles, de 7 a 8 de la tarde; de Guitarra, dos horas semanales, y de Corte y Confección, los martes y jueves, de 6,30 a 8 de la tarde. Informes, en plaza del Campo de Criptana, s/n.

CENTRO: Trabajos de Decoración, los lunes y jueves, de 8,30 a 9,30, del 4 de febrero al 7 de marzo; Cocina Regional, del 8 de febrero al 26 de abril, los viernes, de 8 a 9,30 de la tarde. Informes, llamando al teléfono 4195469.

## Curso de Cocina Regional

MADRID. (De nuestra Redacción.) — El Curso de Cocina Regional se desarrollará del 8 de febrero al 26 de abril próximo, en los locales de la Sección Femenina del distrito de Centro, calle del Barquillo, número 44, segundo, los viernes de 8 a 9,30 de la noche. Para más información llamar al teléfono 4195469, por las tardes de 4 a 9,30 de la noche, excepto sábados.

## Curso de Trabajos Manuales Decorativos para el Hogar

Este Curso dará comienzo del 4 de febrero al 7 de marzo próximo, los lunes y jueves, de 8,30 a 9,30 de la noche. Para más información llamar al teléfono 4196869, por las tardes de 4 a 9,30 de la noche excepto sábados.



# LA FILOSOFIA Y SUS OPCIONES

## ● Conferencia de Muñoz Alonso en la Universidad de Navarra

PAMPLONA. (Cifra.) — En el Aula Magna de la Universidad de Navarra ha pronunciado una conferencia el profesor Adolfo Muñoz Alonso, catedrático de la Universidad Complutense, sobre el tema «La filosofía y sus opciones». Asistieron a la misma el rector de la Universidad, autoridades provinciales y locales, profesores y alumnos.

Presentó al conferenciante el profesor Rodríguez Rosado, ordinario de Metafísica de la Facultad de Filosofía y Letras. Elogió la actitud abierta a lo absoluto de Muñoz Alonso, a quien definió como embajador de la filosofía española en el ámbito universal.

A continuación, el profesor Muñoz Alonso inició su conferencia profundizando en dos opciones de la filosofía: la representada por el mundo clásico griego y la socialista.

Después de examinar las dos filosofías, la griega, radicalmente realista, y la socialista soviética, forma especial de la conciencia social, que surgió en una sociedad «esclavista», el conferenciante, ya al final, se preguntó: «¿Es posible, es deseable, el diálogo entre estas dos opciones de la filosofía, la personalista especulativa griega, que arranca de las cosas mismas y de ellas toma los motivos esenciales, sin otro prejuicio que el juicio revelador, y la socialista, práctica soviética que arranca de la presunta legalidad de terminística de la naturaleza? En una línea de dis-

curso ideológico, quizá sea posible, no sé si deseable. En una línea de discurso filosófico, yo no lo veo posible. Porque la filosofía consiente en su seno la pluralidad de las filosofías de convertir en ideología la única filosofía posible, usurpando la nobleza del vocablo «filosofía» y la dignidad de su función, delata la mala conciencia de los autores del secuestro de la filosofía y de sus encubridores.»

El profesor Muñoz Alonso fue muy aplaudido.

### «Medicina y alimentación entre los aborígenes mejicanos»

MADRID. (De nuestra Redacción.)—En el salón de actos de la Academia de Farmacia celebró sesión solemne, para conmemorar la fecha de su fundación, el Instituto de España.

Presidió la Mesa del mismo, y en ella el secretario de la de Farmacia dio lectura al discurso del académico de ésta, don Leonardo G. Colomer, sobre el tema «Medicina y alimentación entre los aborígenes mejicanos».

Se detiene muy particularmente en cuanto a la investigación, cultivo e higiene, así como a la cultura de los hombres de la Nueva España entrar después con curiosas noticias en lo referente a los dioses de la Medicina, citando, entre otros muchos, a Zamme, al que se le designaba con el nombre de la «mano maravillosa» en razón a que curaba a los enfermos con sólo tocarles con su mano.

Dice cómo la Medicina se practicaba indistintamente por los hombres y las mujeres y cómo unos y otras cobraban a sus pacientes según los ingresos de éstos, así como recibían, a veces, en pago, frutos de la tierra, del mar o animales comestibles.

## VIDA CULTURAL

### Conferencias

A las 18,30, «El desarrollo de los estudios hispano-árabes durante los últimos cinco años», por el doctor Hussain Monés (Instituto Egipcio de Estudios Islámicos, Francisco de Asís Méndez Casariego, 1).

— A las 19,30, «Nuevos datos para José de Diego», por el doctor Ciriaco Pedrosa Izarra (Museo de América, Av. RR. CC.).

— A las 20, «Historia y leyenda de la espada», por don José Miguel Echeverría Barriera (Museo del Ejército, Méndez Núñez, 1).

— A las 20, «Catolicismo y protestantismo como sistemas teológicos», por el R. P. don Cándido Poxo, S. J. (Fundación Universitaria Española, Alcalá, número 93).

— A las 20, «El concepto de etnia en la antropología cultural», por don Claudio Esteve Fabregat (Museo Nacional de Etnología, paseo Infanta Isabel, número 11).

— A las 20, «Equivoche Deviazioni del Teatro di Prosa», por Nico Pepe e Ada Prato (Instituto Italiano de Cultura, Mayor, 86).

— A las 22,30, «Aptitudes, personalidades y profesiones», por don Fernando Soto Ortega (Colegio Mayor «Antonio Rivera», paseo Juan XXIII, 11).

### Arte

A las 19,30, Exposición de Francisco Farreras (RAYUELA, Tutor, 19).

— A las 19,30, «Diez pintores de hoy» (HELLER, Claudio Coello, 13).

— A las 20,30, Exposición de dibujos de José Luis Barcelona (Sala BELL-ART, José Antonio, número 42).

— Exposición de Tomás Medina (CHELSEA, Maldonado, 5).

— Exposición de Del Arco (NOVART, Monte Esquinza, 46).

## COLEGIO OFICIAL DE GESTORES ADMINISTRATIVOS DE MADRID

DON GUILLERMO MORENO LILLO ha causado baja en este Colegio a petición propia.

Lo que se pone en conocimiento del público para que en el plazo de tres meses puedan producir reclamaciones contra la fianza cuya devolución se solicita.

Madrid, 9 de enero de 1974.—El Presidente (firmado), Jaime Luis Quirós Quintana.

# Agenda

VIERNES, 1 DE FEBRERO DE 1974

### PIONIO

Día trigésimo segundo del año, quinto de la primera semana del segundo mes. Faltan, pues, trescientos treinta y tres días para que finalice 1974.

El Sol sale a las 7,24 horas y se pone a las 17,32. La Luna sale a las 11,46 y se pone a las 2,00 horas.

### TEMPERATURAS EXTREMAS DE AYER EN MADRID Y BREVE PRONOSTICO PARA HOY

Máxima: 6,4 grados a las 14,30 horas.

Mínima: 3,4 grados a las 8 horas.

Muy nuboso, con riesgo de precipitaciones, que serán de nieve en la sierra.

### CUPON PRO CIEGOS

Sorteo efectuado ayer

N.º 266

## FARMACIAS EN SERVICIO DE URGENCIA

Días laborables: De dos a cinco de la tarde y de ocho y media a once de la noche

Días festivos: De nueve y media de la mañana a once de la noche

**ARGANZUELA-VILLAVEVERDE.**—Embajadores, 27; Laurel, 23; Jaime el Conquistador, 38; Marcelo Usera, 114; Segura, bloque 39 (Pdo. Ddo. Orcasitas); San Graciano, 3.

**BUENAVISTA.**—Ardemans, 64; María de Molina, 22; José Ortega y Gasset, 69; Goya, 12; Avda. de Felipe II, 1.

**CARABANHEL.**—Paseo Quince Mayo, 8; Chimbo, 27; Tucán, 7; Parque Eugenia de Montijo, 110; Alfredo Aleix, 34; Fuente del Tiro, 3; Camarena, 157; carretera Boadilla del Monte, 1; Luis Pando, 19; paseo Extremadura, 170; Pericles, número 11.

**CENTRO.**—Apodaca, 8; Puebla, 9.

**CHAMARTIN.**—Plaza Doctor Calvo Pérez, 1; Col. San Cristóbal, bloque 6; calle del Avia, 1 y 3; López de Hoyos, 94; Colombia, 24; Santo Ángel, 2.

**CHAMBERI.**—Maudes, 38; Modesto Lafuente, 40; Miguel Ángel, 20.

**LATINA.**—Ronda de Segovia, 23; Cava Baja, 7; plaza de España, 12.

**RETIRO-MEDIODIA.**—Juan de Mena, 11; Atocha, 25; glorieta Emperador Carlos V, 8; paseo Santa María de la Cabeza, número 47; Ibiza, 44; plaza Conde Casal, 8.

**TETUAN.**—Avda. Cardenal Herrera Oria, 255; Avda. Generalísimo, 107; Bravo Murillo, 306; Francos Rodríguez, 80; Jaén, 36; Capitán Haya, 30.

**UNIVERSIDAD.**—Cea Bermúdez, 15; glorieta de Quevedo, número 6; Meléndez Valdés, 68; Santa Cruz del Marcenado, número 30.

**VALLECAS.**—Enrique Velasco, 14; Martínez de la Riva, 87; Adrada de Haza, 6; Avda. Palomeras Altas, 194.

**VENTAS.**—Conj. Resid. Barajas (Corbeta, 8); Lenceros, 15; Hermanos de Pablo, 39; Gutiérrez de Cetina, 34; San Emilio, 50; Virgen de Lourdes, 14.

Días laborables: De cuatro y media de la tarde a diez del día siguiente

Días festivos: De nueve y media de la mañana a diez del día siguiente

**ARGANZUELA-VILLAVEVERDE.**—Toledo, 105; Conde Vistahermosa, 25; Santuario, 66.

**BUENAVISTA.**—Otero, 1; calle Roma, 48; Maldonado, 30; Ayala, 53; Goya, 131.

**CARABANHEL.**—Alejandro Sánchez, 57; General Ricardos, 121; Cabo Sucedo Terrero, 3; Duquesa Paroent, 36; Eugenia de Montijo, 52; G. Romero Basart, 71; Maqueda, 7; avenida de Portugal, 87.

**CENTRO.**—Plaza de Herradores, 2; Peligros, 11; Gravina, número 13; General Castaños, 13; San Bernardo, 60.

**CHAMARTIN.**—Avda. San Luis, 95; Las Pedroñeras, 40; López de Hoyos, 351; paseo de la Habana, 107; Avda. Pío XII, número 71; Concha Espina, 10; Clara del Rey, 60; Ramón y Cajal, 69; Treviana, 1.

**CHAMBERI.**—Ponzano, 9; Trafalgar, 14.

**LATINA.**—Comandante Fortea, 4.

**RETIRO-MEDIODIA.**—Cervantes, 22; Vara del Rey, 16; avenida Menéndez Pelayo, 13; Gutenberg, 20.

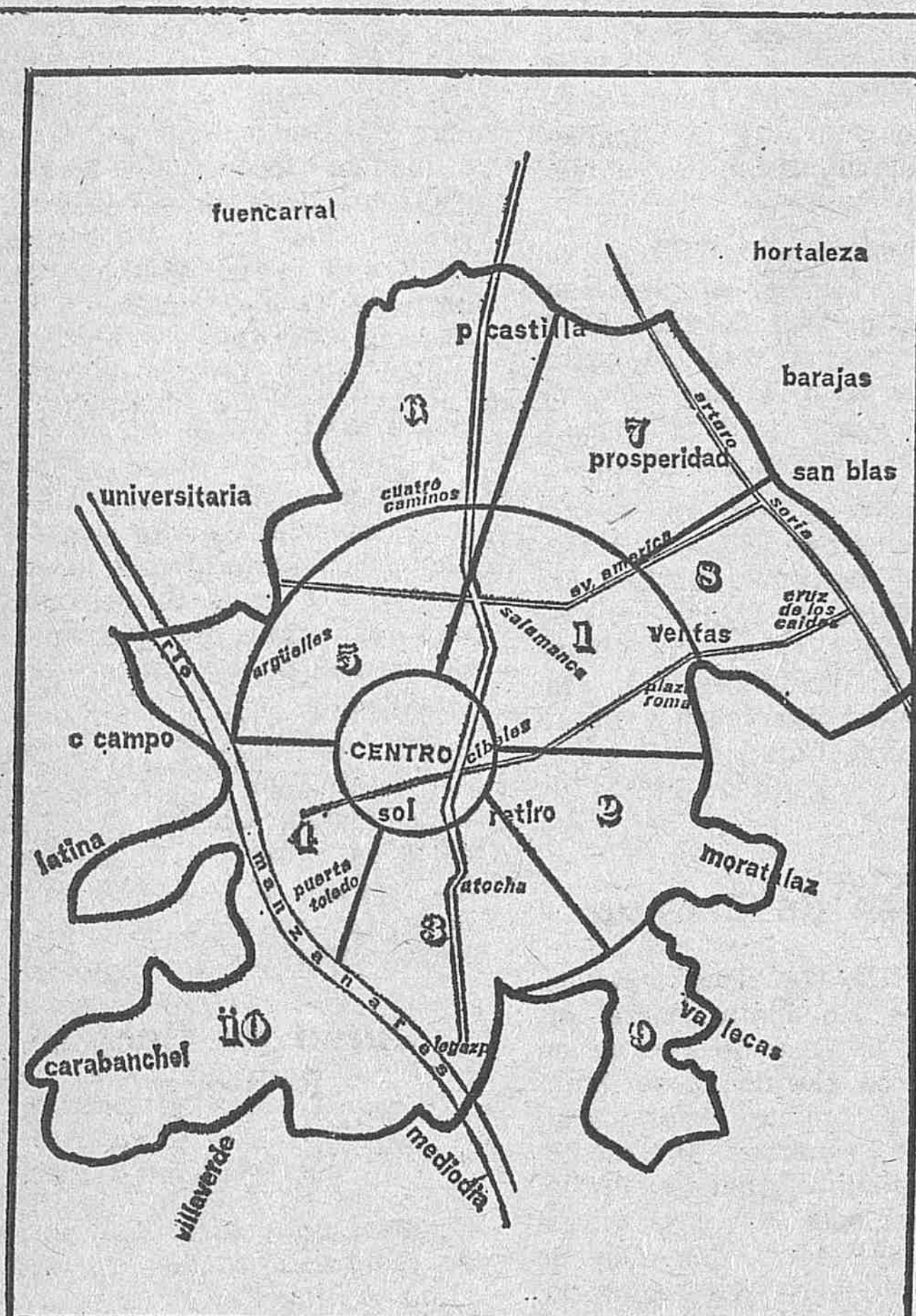
**TETUAN.**—Avda. Cardenal Herrera Oria, 4; Alcalde Martín de Alzaga, 3; Nuestra Señora del Carmen, 42; General Ramírez de Madrid, 27; Castilla, 12.

**UNIVERSIDAD.**—Avda. Reina Victoria, 3; Fernando el Católico, 32; Ferraz, 53.

**VALLECAS.**—Robles, 2; Puerto Milagro, 26; Peironcelly, 12; Doctor Lozano, 46; colonia Sardinero, bloque 46.

**VENTAS.**—Avda. Aragón, 167; plaza de Platón, 13; Elisa Morla, 11; Hermanos García Noblejas, 7; Santa Felicidad, número 30; San Gumerindo, 10.

11—B



## LA CONTAMINACION

Durante las últimas veinticuatro horas no se han producido cambios sensibles en el grado de contaminación que soportaba nuestra ciudad, si consideramos el nivel de enrarecimiento de la atmósfera en conjunto. Ahora bien, si particularizamos y nos fijamos en la evolución del dióxido de azufre y de los humos por separado, vemos que mientras las concentraciones correspondientes al primer contaminante descendían, las correspondientes al segundo aumentaban, contrariando lo que podía ser una mejoría de la calidad de nuestro aire.

Los valores más elevados de los registrados ayer se dieron en los puntos siguientes: cruce López de Hoyos-Arturo Soria, Puerta de Toledo, calle de María de Molina, plaza de Fernández Ladreda y paseo del General Primo de Rivera.

Zonas: 2, 7, 8 y 9 ... .. Contaminación moderada  
Zonas: Centro, 1, 3, 4, 5, 6 y 10. Contaminación notable



# ANTOÑETE Y TRES JOVENES

En el artículo de ayer —el de los cinco veteranos en más o menos conservada interesante decadencia—, la memoria y los papeles nos jugaron sendas malisimas pasadas, al borrar-nos el nombre y al traspapelar la ficha de ANTONIO CHENEL «ANTOÑETE», un torero de Madrid que para sí lo hubiera querido la Sevilla de los «curritos» y «el pare usted de contar». Con la décima parte de lo que Antoñete ha sido, y lo bien que todavía torea a nada que se confie, mantendrían muchos sevillanos una fe macarena o bética sobre el pasado, el presente y el futuro de un torero de los que: «Con sólo hacer «así» acababa, y acaba con todos.»

Grandísimo torero de arte, pero imperdona-ble por sus dejaciones, inconsecuencias e informalidades, Antonio Chenel —cuarenta años de edad y veinte de matador de toros— sigue importante aunque no cuente, en una especie de despropósito, porque, si bien sus actuaciones son esporádicas y casi inesperadas, se le trata, se le mide, con un rigor de máxima figura, de la que se espera la faena insólita —con fácil y próxima referencia a la del toro «blanco» (!)— y a la que se la abronca insultantemente en cuanto se pone a la defensiva ante un toro de los de alio y espada. (Algo así le sucedió el pasado 14 de mayo, en Madrid.)

Desde luego, Antoñete hace tiempo que no está para trotes, en realidad nunca lo estuvo, pues casi siempre se demostró más cerca de la abulia que de la entrega, y muy dado al dulce no hacer nada. ¡Pero, aún ahora, de qué gran torero puede enorgullecerse Madrid! Porque está acabado, sí, pero no tanto, ni tan pronto, como algunos jóvenes... Por ejemplo...

—oOo—

Estuvieron cerca de ser, por sí y por las ayudas que les rodearon, de las que sólo en parte eran merecedores. Una faena, un quite y hasta detalles simples y aislados predispu-sieron a su favor a esa mayoría —crítica y pú-blica— en la que alienta la esperanza, cada vez más urgente, de un relevo que aporte sa-

via actual, savia juvenil, a un escalafón cu-yas cabezas visibles se mantienen casi intoca-bles, en parte por méritos propios y también porque no hay nadie que les moleste, nadie que les vaya a los alcances. Pero...

¿Qué decir de JOSE LUIS PARADA, sobre quien los dedos se nos volvieron huéspedes, cuando en las Fallas del setenta saludamos la reevolución de un torerito de arte, gusto, va-riedad y limpieza, para, en el setenta y uno, tener que anticiparle el responso de los frac-sados? Apático, mecánico, desvaído y superfi-cial; alicortado, monótono, incluso, y ventajis-ta, ha vuelto a los límites regionales de los que un día le sacamos, gozosamente, entre todos, sin que él supiera responder ni a la confian-za ni a la responsabilidad.

¿Qué decir de JULIO VEGA «MARISMENO», cuyo capote alternó de tú a tú con los de Die-go Puerta y Paco Camino en un inolvidable tercio de quites, en la Feria sevillana del se-tenta y dos? Conformista, oportunista y pro-tegido, creyó que con aquéllo bastaba. Pero hoy su caso es parecido al de Parada. Uno más de esos toreritos, con cualidades para ser to-reros, y que por falta de lo que hay que tener —arrojada vocación— se quedan en el di-minutivo.

Y, ¿qué decir de JOSE JULIO GRANADA, tan rico en apuntes garbosos que incluso lle-gó a confundir a muchos expertos catadores del buen toreo? En el año de su alternativa —precisamente el pasado 73— se le dieron va-rias oportunidades de las que hasta en sueños entran pocas. Alternativa de gala, confirma-ción de gala, todo, o casi todo, precisamente seleccionado, para que... detallito aquí... deta-llito allá... todo se fuera desvaneciendo en un hacer requetepensado, impersonal y blando, sin trabazón lidiadora, ni contacto popular. En la lista de los desencantados puede figurar nuestro nombre. Pero nunca nos arrepentire-mos del «pecado» de las esperanzas.

José Antonio MEDRANO

## EL CINE

### «EL GRAN DUELO»

#### FICHA TECNICA

Título original: «A Gunfight». Estados Unidos, 1970. Di-rección: Lamont Johnson. Guión: Harold Jack Bloom. Foto-grafía: David Walsh. Música: Lawrence Rosenthal. Ambien-tación y decorados: Tambi Larsen. Intérpretes: Kirk Douglas, Johnny Cash, Jane Alexander, Raf Vallone, Karen Black, Eric Douglas

Producción: Paramount Picture. Distribución: Atlántica Films. Salas de estreno: Candilejas, Carlton, Concepción, Drugstore, Falla, Rex y Urquijo.

El duelo a revólver es en el «western» una escena clásica, que se ha utilizado como «climax», como momento culminante, en innumerables películas del géne-ro. Pero no recuerdo ningún due-lo que haya tenido como escena-rio una plaza de toros. Y esto es lo que sucede, lo que da su fa-ceta original, a «El gran duelo». Dos pistoleros, con fama bien ga-nada de expertos tiradores, se enfrentan en el ruedo ante un pú-blico que ha pagado su entrada y ha cruzado sus apuestas. El vencedor se llevará un buen pu-ñado de dinero, resolverá su fu-turo, a costa de la vida de su contrincante. Toda la película gira alrededor de este número fi-

nal, que se desenlaza quizá de la forma menos esperada. Hay un reereo en la ambientación de este duelo —la expectación inicial, el silencio después del final trágico—, al que no podía faltar, para acentuar el paralelismo, una mú-sica taurina de acompañamiento. Estamos, naturalmente, en la cima fronteriza de México.

Salvo esta originalidad de es-cenario, «El gran duelo» no en-cierra motivaciones nuevas, pues trata, por enésima vez, el drama del pistolero, del hombre a quien su triste fama, su destreza en matar, no le deja otro camino que seguir matando, hasta que, fatalmente, encuentra una bala en su camino.

Kirk Douglas trata, a su habi-tual modo y con un toque de tristeza, el protagonista. No falta aquí el conflicto familiar del per-sonaje, las relaciones con su mu-jer e hijo. Pero estas derivacio-nes argumentales, más bien sólo apuntes, no están del todo pro-fundizadas. Su antagonista, Jon-ny Cash, en parte por la falta de delineación del personaje y en parte por la cortedad del intér-prete, resulta poco convincente.

La película, sin alardes espec-taculares, está cuidada y, en ge-neral, tiene un tratamiento clási-co bastante sobrio, aunque la planificación del duelo, al con-vertirse éste en un espectáculo multitudinario, lleva al director a una planificación barroca y algo efectista. La película más que por exceso peca por defecto. En los personajes, en las situa-ciones, en la resolución de las escenas, queda un tanto gris, sin demasiado relieve.

Florentino SORIA

### Fallece Samuel Goldwyn, uno de los pioneros de Hollywood

LOS ANGELES (California). (Efe.)—El productor cinematográfico Samuel Goldwyn, uno de los fundadores de la Metro Goldwyn Mayer, falleció ayer en un hospital de Los Angeles, a los noventa y un años de edad.

Goldwyn fue uno de los pione-ros de la industria cinematográ-fica de Hollywood, donde llegó a crear un imperio de millones de dólares.

En 1913 produjo su primera película de largo metraje, «The squaw man», en colaboración con Cecil B. de Mille y Jessel

El magnate de la industria ci-nematográfica, cuyo verdadero nombre es Samuel Goldfich, na-ció en Varsovia el 27 de agos-to de 1882.

## ZUBIRI: «TRES DIMENSIONES DEL SER HUMANO»



Es la primera cabeza pensante de la Iberia. Sus casi se-tenta y cuatro años de lucubraciones dibujan a tinta china el pensamiento castellano de estos decenios, y dejan pa-réntesis abiertos para futuros siglos de raciocinio. Su fi-losofía es tan solitaria como las metáforas de Mallarmé, su oratoria tan minuciosa como un pensamiento de Husserl. ¿Por qué no decir que tan inaccesible? Se habló que desde Suárez, España no había vuelto a tener un filósofo de pri-mer orden. En el fondo, don Marcelino y Ganivet tenían razón al desconfiar de las posibilidades metafísicas de la raza hispana. La historia es un pagaré sin controversia. Quizá, con absoluta justicia, sólo Zubiri estaría hoy en el extremo opuesto de Celtiberia. Quizá, con absoluta justi-cia, sólo Zubiri sería hoy un argumento de peso para con-tradecir a Marcelino Menéndez y Pelayo: «La gente espa-ñola propende a la acción, y se distingue por el sentido práctico y por la tendencia a las artes de la vida.» El arte de Zubiri es la concatenación de las ideas, un trampolín entre el Dios-Hombre y el hombre con eslabones de pura metafísica. Quizá, con absoluta justicia, sólo Zubiri sería hoy, para el entendimiento español, una gigantomaquia conceptual, en el dicho platoniano.

En la tarde de ayer, Zubiri congregó nuevamente a su concurrencia. No será pecado decir que había visones. Pero junto a ello, no sería sino justicia el decir que se vieron jóvenes doncellas de vaquero raído con su correspondiente barbudo a la vera. La Sociedad de Estudios y Publicaciones (Arapiles, 14) tuvo la culpa y el mérito. El tema: «Tres di-mensiones del ser humano».

Cuando entra Xavier Zubiri la sala de Arapiles tiene me-dia hora de lleno total. El se queda, con sus setenta y cua-tro años de costumbre enfrentado a su auditorio que sabe que oír a Zubiri tiene tanto de atractivo como de jeroglí-fico. Un desafío al raciocinio que es mucho más que una gimnasia mental. Parece —orgullosa, quizá— no importarle en demasía. Los gestos son terminantes y los dibuja la mano —preferentemente izquierda—, desde encima de la cabeza, que no de su pensamiento. ¿Cómo reconocer aque-lla «timidez ofensiva» con que se le ha adjetivado? Zubiri, desde su atalaya, es la soledad intencionada. Quizá sea cierto que «su mejor perfil antropológico está en sus es-critos».

Y con el gesto desgrana su rosario: «La especie tiene un aspecto prospectivo en sentido radical... Los individuos no sólo conviven y son diversos, sino que esta convivencia y esta diversidad forman su historia. Y la historia es un movimiento procesual en virtud del cual se transmite de los progenitores a los engendrados... Pero el hombre tiene un cierto tipo de vida que está en buena parte mon-tada sobre la opción. Sin génesis no habría historia, pero ello no es más que el vector de la historia, no la historia misma: La vida se transmite genéticamente, pero las for-mas de realidad se entregan y esto es precisamente la his-toria.»

Por el medio juega de Comte a Hegel, mejor sería decir que los niega haciendo ver que el dinamismo que la histo-ria envuelve no es precisamente el de la sociología. Y en el final: «La historia es formalmente un proceso de capa-citación. El hombre de hoy no es más maduro que el de hace cincuenta siglos, es más capaz.» Y se levanta a reci-bir felicitaciones.

Pero sus setenta y cuatro años de lucubración le sitúan fuera de los apretones de mano. Para muchos la filosofía es como un azucarillo que ha ido disolviendo sus concep-tos en el café de la historia. Esos conceptos que nacieron de la pura brujería como en los pasajes del mismo Jeno-fonte y que han ido perdiéndose para dejar al hombre en solitario e incomunicado como un protagonista de Antonio-ni. El hombre obligatoriamente existencial que sólo es tiem-po según diría Borges. Ante él, Zubiri amalgama la más escondida metafísica depositando en sus espaldas toda la extensión enciclopédica que el filósofo hispano ha vuelto a rescatar como un azucarillo al café de la historia.

Javier FIGUERO

(Fotos MAGALI.)

HOY VIERNES 1 DE FEBRERO  
A LAS 10.30 DE LA NOCHE

RADIO JUVENTUD DE ESPAÑA

en F. M. de 89,7 megaciclos

### «UNIVERSIDAD 74»

El programa inicia una serie de entrevistas sobre los nue-vos planes de estudio.

La Facultad de Ciencias da la información hoy: habla su vicedecano, don Angel Benito.

¿Te interesa conocer los problemas de tu Universidad? ¿Tie-nes formada una opinión que te gustaría expresar?

Dirígete a «Universidad 74», Diego de León, 47 (Madrid), o a cualquiera de las emisoras de la CADENA AZUL DE RA-DIODIFUSION.



BELGICA

# MIL LITROS DE VENENO EN LA BASURA

Fueron descubiertos por un guarda

BRUSELAS. (Efe.)—Mil litros de violento veneno, repartidos en cinco bidones, fueron descubiertos recientemente en un depósito de basuras que domina la población belga de Thi-e-Chateau, en la región de Charleroi, según anunció el diario independiente de Bruselas «Le Soir».

Los desperdicios tóxicos, un pesticida a base de mercurio concretamente, fueron descubiertos casualmente por el guarda campestre del pequeño municipio rural, según afirma el citado diario.

Al parecer, los desperdicios provienen de los restos de un importante comerciante en granos y abonos de la localidad que quebró. Como le quedaban unas importantes existencias de insecticidas, las autoridades competentes ordenaron al interesado que las colocara en sólidos bidones cerrados con hormigón y que los guardase cuidadosamente en sus depósitos cerrados hasta que se les diera un destino.

El comerciante en cuestión, según cuenta «Le Soir», se apresuró a cumplir con todo lo que le indicaron. Sin embargo, hace unos días, el guarda campestre municipal, en gira de inspección, reconoció uno de los bidones en un depósito de basura, al aire libre y muy cercano a la capa subterránea que alimen-

ta de agua potable a la población. Después de hacer ciertas indagaciones estableció que los bidones, algunos de ellos medio sepultados entre detritus, son los mismos que los que contienen los pesticidas.

Sin embargo, «Le Soir» no revela de qué manera y quién ha trasladado los bidones nocivos del depósito de basuras.

Para tener una idea de la nocividad de los desperdicios, «Le Soir» recuerda que el producto en cuestión se utiliza para envolver las semillas destinadas a sembrar el campo, y que el consumo de semillas tratadas de esta manera mató hace dos años a unas 6.000 personas en Iraq.

Como medida de urgencia, las autoridades competentes, que fueron inmediatamente alertadas por el alcalde de la pequeña población, hicieron transportar los barriles a un local municipal, donde se encontrarán a abrigo de curiosidades que podrían ser trágicas.

«Le Soir» aprovecha esta ocasión para pedir una legislación precisa sobre la liquidación de desperdicios tóxicos en Bélgica, legislación inexistente ahora.

## OVNI fotografiado

TOULOUSE (Francia). (Efe.) — El avión «Concorde

001» fotografió quizá un OVNI en el curso de su misión científica, hace ahora justo siete meses, para examinar el eclipse solar a la altura de Fort Lamy (Chad).

Examinando una serie de diapositivas tomadas entonces, los especialistas del Centro Nacional de Investigaciones Espaciales descubrieron un «objeto extraño, redondo, de gran luminosidad, que por su movilidad respecto al objetivo del aparato fotográfico debiera tener un diámetro aproximado de 200 metros».

Este presunto «platillo volante» se hallaba, en el momento en que fue fotografiado, a unos 15 kilómetros de distancia del «Concorde» y a una altura superior a 17.000 metros.

El especialista de astrofísica en el centro de investigaciones mencionado, Serge Koutchmy —que lleva semanas examinando las imágenes en París— coincide con el jefe de la quinta división de cohetes-sonda del Centro Nacional de estudios espaciales de Toulouse, Claude Poher, en estimar que es completamente imposible determinar la naturaleza del objeto fotografiado en el cielo africano..., por consiguiente se trata de un OVNI en el sentido más estricto de la palabra. O, poniendo más aliciente imaginativo en la expresión, un nuevo misterio en el aire.

# 30 NIÑOS DESHIDRATADOS EN BRASIL

PORTO ALEGRE (Río Grande del Sur, Brasil). (Efe.)—Treinta y dos niños murieron en los últimos quince días, en Porto Alegre, víctimas de la deshidratación, según se informó oficialmente. El número de niños atendidos diariamente en los puestos de salud de Porto Alegre por deshidratación alcanza un promedio de mil.

Un portavoz de la Secretaría de Salud informó que las víctimas de deshidratación (diarrea) cuando son socorridas en los puestos médicos, presentan otras enfermedades, sobre todo, síntomas de desnutrición, que dificultan el tratamiento.

El número de muertos registrados, hasta el momento, en este año, es menor que el de los años anteriores. En los tres meses del verano pasado murieron 1.730 niños, el 85 por 100, de los cuales con menos de un año de edad.

## Cuatro mineros muertos

VARSOVIA. (Afp-Efe.)—Cuatro mineros han resultado muertos por asfixia en un incendio que se declaró en una galería, a 410 metros de profundidad, de la mina «Primero de Mayo», en Katowice, en la alta Siberia.

## Secuestro

GIOLIA TAURO (Italia). (Afp-Efe.)—Agostino Gerace, de treinta y dos años, hijo de un acaudalado terrateniente de Calabria, fue secuestrado en esta ciudad del sur de Italia. Este es el cuarto secuestro que se registra en el país en las dos últimas semanas.

# DESFALCO 200 MILLONES DE PESOS DURANTE 18 AÑOS

## Semiparalítico, espera ahora su sentencia

LA PLATA (Argentina). (Efe.)—El cajero de un Banco, que durante dieciocho años cometió sucesivos desfalcos por doscientos millones de pesos, que perdió luego en el juego, aguarda casi ciego y semiparalítico que la justicia dicte sentencia.

Oscar Andrés rapallini, jefe de una sección de la sucursal de Ensenada del Banco de la Nación, comenzó en 1955, arrastrado por su pasión por los juegos de azar, a efectuar pequeñas maniobras dolosas, favorecido por su cargo.

Pero al apropiarse de unos pesos, se transformó en hábito con el correr del tiempo. Para ocultar una maniobra tuvo que hacer otra, y así sucesivamente, hasta quedar atrapado en una verdadera maraña de trámites falsos que tenía que repetir para no ser descubierto, y que le proporcionaba cada vez más dinero, dinero que la ruleta consumía siempre.

Así, Rapallini destruyó cheques, sustrajo libretas de documentos, abrió cuentas corrientes para firmas que no existían y realizó asientos falsos en los libros y comunicaciones bancarias, en un inexorable juego en el que a veces los minutos que tardaba un informe en llegar de una sección a otra de la pequeña sucursal significaban la diferencia entre todo o nada.

Rapallini tenía que recordar al final una infinidad de detalles al mismo tiempo, a merced siempre de una equivocación o un olvido que pudiera cometer, por insignificante que éste fuera.

Esto no ocurrió, pero al pie de la ruleta, junto con los doscientos millones de pesos, perdió la salud, y un día no pudo acudir al trabajo.

La complicada estructura que durante un período de más de dieciocho años se mantuvo milagrosamente intacta, en precario equilibrio, se derrumbó.

Descubierto, enfermó, reconoció su delito, sin intentar su defensa. Ahora, el fiscal sostiene que Oscar Andrés Rapallini —cuyo informe médico indica que padece diabetes, trombosis cerebral en tratamiento de rehabilitación, infiltración edematosa de la cara interna del muslo izquierdo y trastornos visuales— casi ha perdido sus posibilidades de delinquir nuevamente y sólo solicita para él la pena de cuatro años de prisión.

## PARIS

# CUATRO ENMASCARADOS ATRACAN UN BANCO

## Se llevaron un botín de cien mil dólares

PARIS. (Efe.)—Cuatro personas con el rostro cubierto con pasamontañas atracaron el Banco de Crédito de la Bolsa, en la plaza de la Bolsa, de París, llevándose un botín de cien mil dólares en dinero y varios lingotes de oro, informa la Policía.

En el curso del atraco, una mujer de unos setenta años resultó gravemente herida al recibir una bala en el vientre. Los cuatro atracadores huyeron en un coche «Mercedes» de color oscuro; después de tratar sin éxito de llevarse con ellos tres rehenes.

En el momento de emprender la fuga, policías de uniforme aparecieron en la puerta del establecimiento bancario, produciéndose un breve tiroteo con los atracadores.

Por otra parte, un gendarme fue herido en el curso de un tiroteo entre la Policía y cuatro pistoleros que acababan de atracar un Banco en la localidad de Chatillon Sous Bagneaux, en la región parisense. Tres de los atracadores, dos de ellos heridos, han sido detenidos, y el cuarto logró fugarse.

# ZORI-SANTOS y LINA MORGAN VUELVEN al teatro ALCAZAR



ahora con

## «EL CUENTO DE LA LECHERA»

de M. Baz y G. Morcillo

Hoy VIERNES, 1 de febrero, ESTRENO



## JUICIO DE TRES ABOGADOS ANTE EL TOP

MADRID. (Cifra).—Cuatro personas, tres de ellas abogados en ejercicio de Barcelona, comparecieron ayer ante el Tribunal de Orden Público al abrirse la causa que se les sigue por supuesta asociación ilícita y propaganda ilegal.

El fiscal imputó a don Francisco Puerto Otero un delito de asociación ilícita y otro de propaganda ilegal, con el agravante de reincidencia, por lo que pidió una pena de diez años de prisión y multa de diez mil pesetas. A doña Ascensión Solé, cinco años de prisión y multa de diez mil pesetas por un delito de propaganda ilegal, también con el agravante de reincidencia. A los dos procesados restantes, doña María Montserrat de Avilés Vila y don Alberto Fina Sanglas, por delito de propaganda ilegal, solicitó sendas penas de tres años de prisión y multa de diez mil pesetas.

En sus conclusiones provisionales, el fiscal dijo que el señor Puerto Otero había sido condenado ya con anterioridad por otro delito de propaganda ilegal y que en 1972 se afilió al Partido Socialista Unificado de Cataluña, versión del Partido Comunista de España, que, como este último, pretende la destrucción del Estado español por medios violentos, y que ha sido miembro activo del Partido.

### «Circulares informativas»

Al ser detenido el 29 de agosto de 1972, en poder del procesado se hallaron diez folios impresos a multicopista por el Comité del sector norte del PSUC, y con textos de estudio y difusión destinados a los militantes del partido. También se hallaron en su poder nueve ejemplares de una llamada circular informativa de la asesoría jurídica, de la que son titulares los otros acusados, Fina Sanglas, Avilés Vila y Solé Puig, circular destinada a las personas que habitualmente acuden a la asesoría y que había sido redactada por los abogados mencionados.

El juicio dio comienzo cerca de las siete de la tarde de ayer. Entre los asistentes que llenaban la sala se hallaban los decanos de los Colegios de Abogados de Madrid, Barcelona y Mataró, señores Pedrol Riús, Vidal Casals y Teres Quiles, respectivamen-

te, así como numerosos colegiados.

El procesado Puerto Otero dijo que llevaba el documento que se halló en su poder en el momento de su detención no para divulgarlo, sino para enterarse de su contenido. En cuanto a las circulares, añadió que las había recogido al pagar el abono a la citada asesoría de él y de otros compañeros.

Por su parte, el procesado don Alberto Fina, de profesión abogado, declaró que las circulares encontradas en poder del señor Puerto Otero correspondían al período abril-septiembre, de las que habitualmente son redactadas, desde hace diez años, por los tres abogados titulares de la asesoría. Las circulares eran enviadas por correo o entregadas personalmente, al satisfacerse el importe de las suscripciones, bien a domicilio, bien en la asesoría.

### Razón de las circulares

Justificó la razón de las circulares por las características sociales y laborales de sus clientes y la necesidad de darles a conocer sus derechos laborales con lenguaje y ejemplos reales asequibles para ellos. Añadió que copias de las circulares eran enviadas siempre al Colegio de Abogados de Barcelona y que sus autores comprobaban siempre los hechos recogidos en las mismas. Los otros dos abogados procesados y un empleado de la Asesoría, que compareció como testigo, corroboraron lo dicho por el procesado.

En el momento procesal correspondiente, el fiscal modificó parte de sus conclusiones, manteniendo la acusación al señor Puerto Otero de un delito de asociación ilícita y modificando la calificación de delito de propaganda ilegal por el de impresos clandestinos, en lo referente a las circulares halladas en su poder. Mantuvo también la pena de cinco años de prisión por el primer delito solicitada para el procesado y redujo a tres meses de arresto las solicitadas para los procesados Fina Sanglas y doña María Montserrat de Avilés Vila, y a cuatro meses de arresto la solicitada para doña Ascensión Solé Puig.

A continuación, las partes presentaron sus respectivos informes y el juicio quedó visto para sentencia.

## ORGANIZACION SINDICAL OBRA SINDICAL DEL HOGAR

### SUBASTA PUBLICA DE LOCALES COMERCIALES

La Delegación Provincial de la Organización Sindical de Madrid (Obra Sindical del Hogar) convoca en el «Boletín Oficial de la Provincia» número 15, de fecha 17 de enero de los corrientes, subasta pública para la adjudicación de SETENTA Y NUEVE (79) LOCALES COMERCIALES situados: uno, en la calle de Gaztambide, 68, grupo «Buen Suceso», 2.ª fase; otro, en la plaza de Santa Aurelia, 2, grupo «La Elipa», 2.ª fase; dos, en la plaza comercial (Modistas, 3), en el grupo «Gran San Blas», y setenta y cinco, en el grupo «Entrevías».

El pliego de condiciones y demás normas a que se ajusta la subasta estarán de manifiesto en el tablón de anuncios de las oficinas de la Dirección Provincial de la Obra Sindical del Hogar, sita en la plaza de Cristino Martos, núm. 4, planta 5.ª, hasta las doce horas del día 11 de febrero de los corrientes, en el que se cerrará el plazo de admisión de proposiciones.

Madrid, 29 de enero de 1974.—El Delegado Provincial (firmado), Eduardo Martínez Fernández.

## Bilbao: Tres personas detenidas

# ECHABAN SOSA CAUSTICA A LA LECHE ACIDA

BILBAO. (Cifra).—Tres personas —dos de ellas veterinarios— han sido detenidas y puestas a disposición judicial por hallarse implicadas en supuestas estafas al consumidor, por efectuar adiciones de sosa cáustica a las leches ácidas, compradas al bajo precio de tres pesetas litro, para, tras una ulterior mezcla con otras de superior calidad, destinarlas al consumo público, vendiéndose al precio normal.

### Diligencias

Actualmente, se instruyen diligencias contra la Cooperativa de Ganaderos-Central Lechera Beyena, situada en el Alto de Castrejana, en las afueras de Bilbao.

Las detenciones fueron realizadas en la mañana de ayer por fuerzas de la Guardia Civil de la cuarta compañía (Guernica), al mando del capitán Hidalgo Salas. Los detenidos son Alfonso Zamora Martínez, técnico en productos lácteos, de treinta y un años, natural de Bilbao, y Antonio Larrazábal Echevarría, de cuarenta y un años, natural de Bilbao, profesional veterinario, ambos al servicio de la mencionada central lechera. También ha sido detenido Francisco Ugalde Rodríguez, de setenta años, natural de Berango (Vizcaya), interventor municipal sanitario, que pronto iba a jubilarse.

La Guardia Civil inició gestiones hace más de un mes y medio, al tener la sospecha de que se echaba sebo a la leche para que esta adquiriera un mínimo de densidad-grasa.

Al llegar la leche a la central, bien en camiones-cisterna o en pequeñas vasijas, se detectaba la acidez de la leche. Al parecer, si la acidez era superior a la tolerada, la echaban en un baño especial para regenerarla y lo hacían mediante hidróxido sódico, vulgarmente sosa cáustica.

En unos casos, la leche ácida la mezclaban —al parecer— con otra de similares características y la apartaban en un tanque para elaborar leche en polvo. En otros, la leche ácida la mezclaban con la leche dada como buena, y, posteriormente, se desti-

naba al consumo público, a precios normales de venta.

En la época estival, el porcentaje de leche ácida aumenta, por efectos del calor, mientras que en la etapa de invierno es muy reducido dicho porcentaje, aprovechándose en este caso dicha leche ácida, bien para el consumo público o del ganado, a través de la leche en polvo. En otro caso, sería fácilmente advertida por el consumidor. En verano, no obstante, ciertas can-

tidades, por su alto grado de acidez, no pueden aprovecharse y por ello se tiran.

### Multa a una industria láctea

MADRID. (Alfil).—La Jefatura provincial de Comercio Interior de Cáceres, ha impuesto una sanción de 100.000 pesetas a la industria Productos Lácteos Amos Alonso, de Jaraiz de la Vera (Cáceres), por elaboración y venta de queso de leche de cabra con la inscripción Productos Amos Alonso, adulterado con grasas vegetales.

La resolución de la Subdirección General de la Disciplina del Mercado, del Ministerio de Comercio, aparece publicada en el «Boletín Oficial del Estado» de ayer.

### HERNANI

## ATRACO AL BANCO DE SAN SEBASTIAN

### EL BOTIN ASCIENDE A 200.000 PESETAS

HERNANI (Guipúzcoa). (Cifra).—Doscientas mil pesetas se han llevado unos desconocidos que atracaron la sucursal del Banco de San Sebastián en Hernani.

El hecho ocurrió a las once y cuarto de la mañana. Tres jóvenes, a cara descubierta, penetraron en la citada sucursal, en la calle de Cardavéraz, y, amenazando con pistolas a los empleados, se apoderaron de doscientas mil pesetas y se dieron a la fuga. No se apercibieron, sin embargo, de que había seis millones de pesetas en la caja fuerte.

La sucursal del Banco de San Sebastián en Hernani se encuentra en unos momentos de actividad bastante reducida, ya que próximamente se trasladará a un nuevo local. La Policía realiza gestiones para la localización de los atracadores.

### MADRID: Sin confirmar

## Detenido alguno de los autores del asalto a la furgoneta bancaria

MADRID. (De nuestra Redacción).—¿Tiene ya algún detenido la Brigada Criminal en el caso del asalto a la furgoneta bancaria? El ambiente que se apreciaba ayer en las dependencias policiales parece indicar que, de forma efectiva, los inspectores que llevan el caso han «mordido» en serio. Sin embargo, no se puede hablar más que en el terreno de la pura especulación, por cuanto el estado de las investigaciones no permite a los hombres que las desarrollan comentar algo sobre la marcha de las pesquisas y sus resultados.

Con todo, algo hay, y eso se apreciaba en la forma, incluso, de las respuestas negativas.

Por otra parte, ayer han sido puestos en libertad los empleados del Banco de Santander don Felipe Medina Utrilla y don Pedro Montoya Redondo, conductor y acompañante, respectivamente, de la furgoneta asaltada, según informó un portavoz del Banco de Santander.

Tal decisión ha sido adoptada por el Juzgado de Instrucción número 12, que tramita el sumario del asalto a la furgoneta bancaria, por no haber aparecido en ellos ninguna actuación negligente en el transporte de fondos.

El Banco —añadió el portavoz— siempre tuvo confianza en estos dos empleados, como lo demuestra el hecho de que han sido reintegrados a su servicio. Tal aclaración la hace pública dicha entidad bancaria para evitar cualquier interpretación errónea ante las noticias difundidas hasta ahora en relación con la retención de dichos empleados.

### Hallada muerta en su domicilio

Una joven de veinticinco años de edad fue encontrada ayer sin vida en su domicilio, calle de Córdoba, número 27. El cadáver no presentaba síntoma alguno de violencia, por lo que parece que la muerte pueda haber sido causada por emanaciones de una estufa de gas que la víctima, Rosario Sánchez Rubio, tenía en su habitación.

### Timo del «toco-mocho»

Un timo del «toco-mocho», especialidad que hace algún tiempo no se detectaba en la capital, se produjo ayer en las inmediaciones de la estación del Mediodía. La víctima fue Félix Guijarro Díaz del Campo, que se hallaba en tránsito por la capital y que fue abordado por dos desconocidos, que consiguieron les entregase catorce mil pesetas a cambio de un décimo de lotería sin valor alguno.

## Sucesos



# «GUERRA DE LAS CONSERVAS» EN EL CANTABRICO

● Se están perdiendo los mercados internacionales

BILBAO. (Cifra.) — «Si queremos mantener nuestros mercados —han dicho los conserveros bermeanos a «La Gaceta del Norte»— no podemos comprar la anchoa a más de veinticinco pesetas el kilo.»

«Las industrias conserveras españolas —han agregado— están pasando uno de los peores momentos de su historia. El sector está prácticamente deshecho. Desde hace algún tiempo hemos perdido el mercado de Italia, que antes absorbía el setenta al ochenta por ciento de nuestra producción; el francés, americano y estamos a punto de perder el inglés, el alemán e incluso el español.»

Mientras en Argentina la anchoa se está vendiendo a ocho y nueve pesetas el kilo, estos conserveros las están comprando a cuarenta y cinco y cuarenta y ocho pesetas. «Nos están vendiendo aquí en España —dicen los interesados— anchoas ya sazonadas, limpias y listas para su preparación en filetes a cuarenta y cinco y cuarenta y siete pesetas el kilo, es decir, al mismo precio que nos las venden los pescadores de aquí en bruto,

con cabeza, tripas, agua de mar y demás.»

Los conserveros ven la solución del problema en la bajada de los precios en un cincuenta por ciento. Y de no hallar remedio, «no nos quedará otra solución —dicen— que comprar a Argentina anchoa sazonada.»

Por su parte, los pescadores dicen: «No podemos bajar ni un céntimo. Nos supondría una pérdida de trescientos sesenta millones de pesetas.»

N. de la R. — Las «guerras» son constante actualidad dentro del sector conservero español. Tras la «guerra de la anchoa» surgida a consecuencia de la deficiente costera de este año, aparece ahora la de los precios. Los empresarios conserveros se quejan de que su actividad no es rentable. Los pescadores afirman que les es imposible bajar los precios. Los conserveros aseguran estar perdiendo los mercados internacionales por el alto precio de las materias primas. En determinados sectores, sin embargo, se habla de la deficiente presentación que en general ofrecen nuestras conservas, de los «trasvases» de pescado que se efectúan entre nuestros litorales, de la atomización y antigüedad de nuestras empresas, y de la diferencia de calidad entre las especies marinas según se capturen en uno u otro mar.

**Economía y Finanzas**

## GESTINVER, S. A.

«Extraviados Certificados números 30.410 y 45.242 comprensivos de 7.458 y 0.268 participaciones de INRENTA, Fondo de Inversión Mobiliaria, respectivamente, a favor de doña María Dolores Sorribes Peris.

Si dentro de un plazo de un mes, a contar desde la fecha de publicación de este anuncio, no se notificara al establecimiento reclamación de tercero, se extenderá duplicado, según determina el artículo 21 del Reglamento, quedando la Sociedad Gestora libre de toda responsabilidad.

Madrid, 30 de enero de 1974. El Secretario General.»

## COMPANIA GENERAL DE INVERSIONES, S. A.

JUNTA GENERAL DE ACCIONISTAS

El Consejo de Administración de esta Compañía convoca a sus accionistas a Junta general, que tendrá lugar el viernes 8 de marzo próximo, a las trece horas, en el salón de actos del Banco Central, calle del Barquillo, números 2 y 4 (Madrid), en primera convocatoria, o al día siguiente, a la misma hora y lugar, en segunda convocatoria.

El Consejo someterá a la Junta la Memoria y gestión de los administradores, el balance y cuentas del ejercicio de 1973, la propuesta de distribución de beneficios y la designación de censores de Cuentas.

Se propondrá, igualmente, a la Asamblea la ampliación del capital social en la cuantía y condiciones que la propia reunión acuerde, solicitándose asimismo la autorización prevista por el artículo 96 de la ley sobre Régimen Jurídico de las Sociedades Anónimas, en orden a sucesivas ampliaciones de capital.

Los señores accionistas tienen a su disposición en las oficinas de la Compañía (Barquillo, números 2 y 4) toda la documentación relativa a la Asamblea.

Las tarjetas para asistencia a la Junta serán facilitadas hasta cinco días antes de la celebración de la misma por el establecimiento de crédito que tenga en depósito los títulos o en la Secretaría de la Sociedad, donde podrán depositarse los mismos.

Madrid, 31 de enero de 1974.—El Consejo de Administración.

## PARA DISMINUIR EL DEFICIT DE PAGOS

# FRANCIA BUSCA EL DINERO EN EL EXTERIOR

PARIS. (Del corresponsal de Pyresa, Enrique Laborde.)—El Tesoro francés va a gestionar un empréstito de 1.500 millones de dólares en el mercado internacional, por medio de un consorcio bancario, según declaró, ayer por la mañana, a los periodistas económicos el ministro de Hacienda, Valéry Giscard d'Estaing.

Esa cifra, que representa unos 8.000 millones de francos, está destinada a paliar el déficit de la balanza de pagos, provocado por la crisis energética, que se elevará a unos 18.000 millones de francos. El producto en francos de ese empréstito será «esterilizado» en el Instituto de Emisión, y el producto en divisas será, de una parte, cedido al Banco de Francia, para reconstituir y aumentar sus posibilidades de intervención sobre el mercado de cambios, y de otra, puesto a disposición de las empresas privadas o públicas, para facilitar sus importaciones.

## Precios

El ministro de Hacienda, entiende que este tipo de operación representa la voluntad de no dejar que el franco «se hunda» sensiblemente o, lo que es igual, que descienda por debajo de su paridad anterior. Naturalmente, para los periodistas, el problema primordial, de cara a un futuro inmediato a la necesaria explicación a la opinión pública, es el de los precios. Sin caer en un optimismo injustificado, el ministro francés afirmó que el alza de los mismos no alcanzará en 1974 el 12 por 100 calculado por la Cámara de Comercio, ya que este organismo hizo ese cálculo a partir de un posible aumento, de un 20 por 100, del precio del petróleo en el año actual. El Gobierno cree que el precio del petróleo no sufrirá alteraciones de mayor cuantía, sino todo lo contrario. En suma, el ministro cree que el alza de precios no representará más de un 10 por 100. Naturalmente, en enero no puede efectuarse un pronóstico, dada la situación de crisis que, el primer ministro, ha puesto de relieve, con un tono nada tranquilizador en su discurso de ayer ante las instituciones regionales en Lyon.

Pero el ministro de Hacienda, al tiempo que ha anunciado este préstamo, indicó que el Gobierno adoptará en esta primavera «una serie de medidas de una importancia similar a la que ha supuesto la flotación del franco», y todo ello con el fin de moderar el alza de precios. En cuanto a las alzas de tarifas del gas, electricidad o transporte, no serán tan determinantes como se dice, ya que se buscará siempre el límite de lo estrictamente imprescindible.

## Expansión

En fin, el ministro se refirió ampliamente a un asunto que no se había explicado con la suficiente claridad: ¿Es que no existe una contradicción entre el propósito oficial de llevar a cabo una política monetaria ortodoxa, capaz de mantener el franco en la línea de las grandes monedas, y la importancia que le concede el Gobierno a la actividad económica y al mantenimiento del pleno empleo? El ministro respondió con una negativa rotunda: no hay contradicción, ya que el Gobierno se propone el mantener la tasa de expansión en una escala situada entre el 4 y el 5 por 100, que permitirá evitar la inflación y concederle al franco cierta fortaleza. De otra parte, no se advierte una aceleración del consumo ni un descenso del ahorro. Por último, indicó que las medidas que se van a adoptar en febrero se referirán al comercio exterior.

En cuanto al necesario acomodo del VI Plan de Desarrollo, se estudian una serie de arreglos para resolver el término del Plan, que se producirá en 1975, y el comienzo del VII Plan, en 1976. En suma, el Gobierno se dispone a dar la batalla en un frente complejo y pleno de sorpresas, como es el de la acción económica permanente. Quizás, entre este préstamo y el «decimotercer mes» de exportación, sugerido por el ministro de Hacienda, se resuelva el déficit de 1974. Pero nadie está seguro de que sea así, porque, «los otros», no han dicho su última palabra, o, lo que es igual: su última cifra.

## CON LA INAUGURACION DE LA SUCURSAL DE BARCELONA, EL BANCO PASTOR INICIA UNA ETAPA DE EXPANSION A NIVEL NACIONAL

Desde enero de este año, Banco Pastor cuenta con una sucursal en Barcelona que fue recientemente inaugurada en un brillante acto celebrado en los nuevos locales de avenida del Generalísimo, 405, al que asistieron, junto al Subgobernador del Banco de España y director del Consejo Superior Bancario, don José María Latorre y don Gonzalo Lacalle, respectivamente, Capitán General de Cataluña, don Salvador Bañuls, y don Enrique Masó, Alcalde de la Ciudad Condal, junto al Consejo de Administración del Banco y alto personal del mismo, presidido por la excelentísima señora condesa de Fenosa.

Con este acto adquiere una nueva dimensión la política de expansión de Banco Pastor, reflejada por su decidida vocación de Banco Nacional y que se ha visto refrendada durante 1973 por unas elocuentes cifras de crecimiento que justifican los afanes antes indicados.

	31.XII-72 Millones de pts.	31.XII-73 Millones de pts.	73-72 %
Fondos ajenos ... ..	28.747	35.293	22,77
Créditos dispuestos ... ..	8.907	11.893	33,52
Efectos descontados ... ..	21.771	31.391	44,19
Cartera de efectos ... ..	10.006	15.048	50,39

Los índices antes señalados han permitido a Banco Pastor, cuyos recursos propios, capital más reservas, alcanzan la cifra de 3.205.500.000 pesetas, ocupar el puesto núm. 12 entre todos los Bancos españoles.

En el acto inaugural y en los discursos de la excelentísima señora condesa de Fenosa y del Subgobernador del Banco de España se rindió homenaje a la figura señera de don Pedro Barrié de la Maza, alma impulsora de la actual dimensión de Banco Pastor, siendo por parte del señor Latorre realizadas unas acotaciones acerca de la situación actual de la política crediticia española, así como de los aspectos más destacados de la próxima perspectiva a afrontar por la Banca española en relación a la coyuntura monetaria y de liquidez por la que atraviesa nuestra economía.



# BOLSA DE MADRID: COTIZACIONES

**Economía**  
y **FINANZAS**

## PAUSA

Miren por donde, las palabras de los empresarios han tenido su eco en el mercado de valores. Al menos es lo que hemos observado, y posteriormente analizado, contrastando opiniones y pareceres de los asiduos al salón de cotizaciones. Parece ser que hay cierto grado alcista de pesimismo entre la clase empresarial y el ahorro —que lee a veces más y enjuicia problemas— el cual ha captado esa dosis negativa que se desprende de las palabras dichas por algunos hombres de empresa, como «no sabemos qué va a pasar» o que «no ven 1974». Lo más real y eficiente es la frase de que «el porvenir no es de color de rosa, pero tampoco pesimista». Todo ello, y también las alturas de los cambios, han tenido que influir para que el papel haya presionado mucho más que en anteriores jornadas; sin embargo, el dinero institucionado, a la vista de las intenciones realizadas, se ha mostrado remiso y previsor, mirando los días de febrero próximo, en que quizá pudiera haber ventas por la lógica de consolidar los beneficios ya conseguidos. Nada tenemos que objetar a las posturas de compra por parte de la amplia gama de inversores, que sienten la necesidad de conseguir plusvalías a gran escala; pero sí que vean en el porvenir industrial español una dura lucha actual, constante y renovadora en la que el pesimismo no tiene lugar ni asentamiento. Ahí tenemos el reto del mundo árabe, que prefieren cambiar sus crudos petrolíferos por técnica, plantas industriales y colaboración científica, y es lo que el empresario español debe buscar para trasplantar productos y dejar el valor añadido en el país.

Pero la pequeña cesión habida en la jornada bursátil no es para asustarse, sino que determina una pausa y una prevención sobre los tiras y aflojas de las contrapartidas operantes en la Bolsa. Lo significativo es que han salido numerosos paquetes en venta de acciones bancarias, de construcción e inversoras, continuando las realizaciones en eléctricas y monopolios; el grupo industrial, por el contrario, se ha visto arropado por una demanda, huida y tímida, y sin muchas reivindicaciones de beneficios a corto plazo. La impresión de cierre era que por algunos días posiblemente continúe la oferta sobre valores muy principales, con deterioro de los cambios; la ganancia media general, y por sectores, ayuda a sacar esta convicción. En cuanto los precios entren en las previsiones de nueva entrada, habrá reacción y vuelta a subir, y el ciclo se irá cerrando, según sean las previsiones de las empresas respecto al presente año y a los inmediatos.

Demanda clara al final para treinta valores, especialmente comerciales, de inversión y metalúrgicos, sin que el papel, por la densidad oferente, se pueda distinguir en mayor o menor cuantía sobre determinado correo. Los valores contratados en renta variable han sido 127, de los que 56 suben, 45 bajan y 36 repiten. Con acciones bancarias se ha contratado por un efectivo de 180 millones, y con acciones eléctricas por 26 millones aproximadamente. Del sector bancario destaca Banco de Santander, con 8.366 acciones contratadas, por 26,8 millones; del eléctrico, Hidro-Española, con 7.036, por 7,7 millones; del comercial, Galerías Preciados, con 6.840, por 22,4 millones; del inmobiliario, Eurobuilding, con 31.000, por 31,3 millones.

A. ESPADA BEJAR

### Efectos públicos:

	Cambio	Diferencia
Interior 4 % ...	136,50	=
Exterior 4 % ...	126,-	=
Amort. 4 % 1950-52 ...	116,-	+ 0,50
Amort. 4 % 1951 ...	116,-	=
Amort. 4 % 1953 ...	116,-	+ 0,50
Amort. 4 % 1957 ...	115,-	=
Amort. 3,50 % 1951 ...	111,-	=
Amort. 3 % 1949 ...	108,-	=
Céd. Inver. D. 1963 ...	107,-	- 0,25
Inst. Nac. Coloniza. ...	110,-	=
Reconst. Nacional ...	109,-	=
Renfe ...	109,-	=
Deuda Universitaria ...	107,-	=

### Cédulas:

Banco Hipot. 4 % ...	74,-	=
— A ...	88,-	=
— B ...	87,-	=
— C ...	91,-	=
— exentas 4 % ...	110,-	=
Crédito Local Inter. ...	102,-	=
— lotes 1942-1944 ...	102,50	=
— de 1.000 ...	108,50	=
— Pref. 500 ...	103,50	=
— pref. 1.000 ...	103,50	=

### Bonos bancarios:

Bandesco 1963 ...	100,25	=
— 1964 ...	100,-	=
— abril 1965 ...	96,50	=
— agosto 1965 ...	96,50	=
— octubre 1965 ...	94,50	=
— agosto 1966 ...	93,50	=
Euroban 1964 ...	100,-	=
— 1965 ...	100,-	=
— 1966 ...	100,-	=
Indubán 1964 ...	100,50	+ 0,25
— julio 1965 ...	103,-	=
— diciemb. 1965 ...	100,-	=
— junio 1966 ...	103,-	=
Fomento 1964 I ...	100,-	=
— 1965 II ...	100,-	=
— 1965 III ...	100,-	=
Bilbao 1964 ...	100,-	=
Bankinter 1965 ...	102,-	=
— 1966 ...	100,75	=
— 1967 ...	101,75	+ 0,25
— 1968 ...	102,25	=
Urquijo 1963 ...	100,75	=
— 1964 ...	100,75	=
— 1965 ...	101,75	=
— conv. 1967 ...	156,-	=
— conve. 1968 ...	150,-	=
Bankunión 1964 ...	92,-	=
— 1965 ...	96,-	=
— 1966 ...	100,-	=
Ind. León 1970 ...	167,-	=
— 1971 ...	149,-	=

### ACCIONES

#### Bancos:

Atlántico ...	1.011,-	- 14,-
Banesto ...	910,-	=
B. Industrial León ...	798,-	- 12,-
Bankunión ...	786,-	+ 3,-
Bilbao ...	1.270,-	=
B. Noroeste ...	800,-	- 12,-
Central ...	1.216,-	=

	Cambio	Diferencia
Eurobanco ...	653,-	- 2,-
Exterior ...	650,-	=
Fomento ...	1.110,-	- 5,-
Gral. de Comercio ...	1.303,-	+ 13,-
Granada ...	699,-	- 6,-
Guipuzcoano ...	1.013,-	=
Indus. Bilbao ...	855,-	- 5,-
Indubán ...	820,-	+ 2,-
Hispano ...	894,-	=
Ibérico ...	1.128,-	+ 26,-
López Quesada ...	1.225,-	+ 10,-
Mercantil ...	1.400,-	=
Popular Español ...	1.199,-	- 14,-
Rural ...	835,-	=
Santander ...	1.285,-	=
Urquijo ...	944,-	- 6,-
Valencia ...	1.717,-	+ 78,-
Vizcaya ...	1.152,-	=
Zaragozano ...	1.166,-	+ 2,-

### Electricidad y Gas:

Catalana Gas ...	158,-	=
Eléct. Viesgo ...	230,-	- 2,-
Enher ...	160,-	=
Reunidas Zaragoza ...	134,-	+ 2,-
Fecsa grandes ...	200,-	=
Fecsa pequeñas ...	203,-	- 1,50
Fenosa ...	144,-	- 1,-
H. Cantábrico ...	227,-	- 8,-
H. Cataluña ...	155,-	- 2,-
H. Española ...	221,-	=
Iberduero ...	295,75	- 1,25
Langreo ...	225,-	=
Salto del Nansa ...	176,-	=
Sevillana ...	222,50	+ 2,50
Unión Eléctrica ...	211,50	+ 2,-

### Alimentación:

El Águila ...	230,-	+ 3,-
Azucarera ...	170,-	- 1,-
Ebro ...	765,-	+ 20,-

### Comercio:

Central Inver. y Créd.	605,-	=
Gral. Financiera ...	512,-	=
Galerías Preciados ...	655,-	+ 10,-

### Construcción:

Cementos Asland ...	468,-	+ 4,-
Cementos Alba B. ...	407,-	+ 2,-
Financiera y Minera	700,-	=
Portland Valdeirivas ...	510,-	- 5,-
Valenciana Cement ...	560,-	=
Cristalería Españ. g.	937,-	=
Cristalería Español. p.	934,-	- 5,-

### Constructoras:

Dragados y Constr. ...	1.325,-	+ 46,-
Encinar de los Reyes ...	236,-	=
Cantabria ...	208,-	=
Vallehermoso ...	348,-	+ 5,-

### Inmobiliarias:

Alcázar ...	585,-	=
Bami ...	205,-	=
Ceisa ...	230,-	=
Fincosa ...	230,-	=

	Cambio	Diferencia
Hispana, pref. ...	175,-	=
Inm. Metropolitana ...	380,-	+ 5,-
Urbis ...	365,-	+ 2,-
Vacesa ...	490,-	=

### Urbanizaciones:

Uresa ...	132,-	=
Urb. Metropolitana ...	725,-	+ 15,-
Saconia ...	139,-	=

### Inversión mobiliaria:

Cia. Mobiliaria ...	480,-	+ 5,-
Cartemar ...	150,-	=
General de Inversiones	718,-	- 12,-
Finsa ...	360,-	+ 2,-
Eurocartera ...	144,-	+ 4,-
Ceivasa ...	305,-	+ 4,-
Insa ...	290,-	+ 15,-
Fibansa ...	1.175,-	- 5,-
Popularinsa ...	840,-	=
Vamosa ...	244,-	- 6,-
Cartisa ...	561,-	=
Cartinbaio ...	400,-	=
Fiponsa ...	408,-	- 2,-
Univer ...	330,-	- 2,-

### Mineras:

Duro Feiguera ...	145,-	=
Los Guindos ...	174,-	- 1,-
M. Ponferrada ...	180,-	- 2,-

### Monopolios:

Campsa ...	385,-	=
Tabacalera ...	600,-	=

### Navegación:

Asiáticos Españoles ...	152,-	+ 6,-
Pebsa ...	240,-	=
Trasmediterránea ...	163,-	- 1,-
Naval Levante ...	147,-	+ 2,-

### Papel:

Papelera Española ...	178,50	+ 8,50
Papeleras Reunidas ...	362,-	+ 17,-
Cel. Almeriense ...	80,-	+ 3,-
Sarrió ...	263,-	- 2,-
Torrás H. ...	540,-	+ 5,-

### Químicas:

Cros ...	234,-	=
Dow Unquinesa ...	550,-	=
Energía I. Aragonesas	190,-	+ 2,-
Cepa ...	550,-	=
Explosivos Riotinto ...	379,-	- 1,50
Fosforera Española ...	420,-	+ 3,-
Petroliber ...	255,-	+ 5,-
Ibys ...	735,-	+ 5,-
Químicas Canarias ...	171,-	+ 6,-
Insular Nitrogeno ...	142,-	- 6,-
Gal ...	544,-	=
Española de Petróleos	427,-	+ 5,-
Unión Resinera ...	650,-	+ 27,-

### Seguros:

Hermes B. ...	300,-	=
Unión y Fénix ...	668,-	- 7,-

### Siderometalúrgicas:

	Cambio	Diferencia
Altos Hornos ...	234,-	+ 1,-
Seat ...	360,-	=
Auxiliar F. C. ...	114,-	=
Citroën H. ...	184,-	- 6,-
Edevarría ...	221,-	+ 2,-
Babcock Wilcox roja	166,-	+ 1,-
A. Tudor ...	1.170,-	=
E. Zinc ...	282,-	=
Femsa ...	287,-	=
Fasa Renault ...	260,-	- 2,-
I. Santa Bárbara ...	150,-	- 2,-
Material y Constr. ...	132,-	- 3,-
M. Santa Ana ...	118,50	+ 1,-
Nueva Mont. Quijano	201,-	=
Tubacex ...	267,-	=
Olarra ...	895,-	- 10,-

### Telefonía y Radio:

Marconi ...	357,-	=
Telefónica ...	423,-	- 4,-

### Textiles:

La Seda ...	340,-	=
Snlace ...	154,50	- 0,50

### Transportes:

Aviaco ...	160,-	=
Iberia, ord. ...	230,-	=
Metropolitano ...	225,-	=

### Der. de suscripción:

B. Atlántico ...	1.800,-	=
Agulía ...	30,-	+ 2,50
Urbis ...	117,-	=
Baninver ...	154,-	+ 4,-
A. Castellana ...	895,-	+ 25,-
M. Martelirio ...	1.015,-	- 5,-
E. Petróleos ...	258,-	+ 3,-
Snlace ...	23,-	+ 1,-
La Estrella ...	446,-	- 2,-
Seat ...	142,-	=

## FONDOS DE INVERSION

Nuovofondo ...	937,66	+ 5,43
Crecinco ...	233,11	+ 0,71
Inespa ...	736,19	+ 3,05
Eurovalor ...	1.074,99	+ 2,40
Inrenta ...	1.795,06	+ 8,62
Mediterráneo ...	655,37	+ 3,20
Ahorrofondos ...	1.676,32	+ 1,40
Fondiberia ...	1.282,26	+ 7,99
Suma ...	1.559,12	+ 3,56
Renfondo ...	688,06	+ 2,03
Fontisa ...	1.228,42	+ 4,52
Eurovalor II ...	566,46	+ 1,16
Gesta ...	1.249,47	+ 5,17
Fondonorte ...	135,22	+ 0,59
Gesteval ...	109,86	+ 0,34
Planinver ...	181,01	+ 0,46
Banserfond ...	115,33	+ 0,03
Inverfondo ...	109,28	+ 0,53
Plusfondo ...	106,10	+ 0,67
Fonbancaya ...	102,37	+ 0,04

## INDICE DE COTIZACIONES DE ACCIONES

### DE LA BOLSA DE MADRID

Base 31 de diciembre de 1973 = 100

	Día 30	Día 31
Bancos comerciales ...	115,41	115,30
Bancos industriales ...	117,62	117,00
Eléctricas ...	101,23	100,83
Alimentación ...	111,65	113,25
Construcción ...	109,41	111,06
Inversión ...	114,06	113,85
Monopolios ...	108,04	107,10
Minero-siderúrgicas ...	111,51	111,97
Químicas y Textiles ...	107,06	108,00
Varias ...	112,36	112,86

General ...	110,07	109,91
-------------	--------	--------

## CONTRATACION PESETAS NOMINALES

Fondos públicos ...	18.513.500	23.602.000
Obligaciones ...	18.544.000	25.862.000
Acciones ...	90.339.250	93.195.500

Total ...	127.396.750	142.659.500
-----------	-------------	-------------

## BOLSA DE BARCELONA

	Cambio	Diferencia
Banco Atlántico ...	1.020,-	- 5,-
Banco Comerc. Trans.	1.115,-	=
Exterior de España ...	640,-	- 5,-
ENHER ...	157,-	=
Agua de Barcelona ...	266,-	+ 1,-
Asfaltos Port. Asland.	470,-	+ 6,-
Aux. Const. «Sansón»	345,-	=
Catalana Gas y Elect.	158,-	- 3,-
Cros, S. A. ...	231,-	=
Electro Metal Ebro ...	175,-	=
España Industrial ...	95,-	=
Española Carburos ...	565,-	+ 5,-
Esp. Elec. y G. Lebon	162,-	+ 2,-
Española Petróleos ...	422,-	=
FECSA de 1.000 ptas.	205,-	- 2,-
Ferrocarriles Cataluña	111,-	+ 1,-
Fomento Obr. y Cons.	520,-	+ 12,-
Motor Ibérica ...	222,-	=
La Maquinista Tert. ...	220,-	=
Industrias Agrícolas ...	440,-	=
Tabacos de Filipinas	215,-	+ 5,-
Telefónica ...	424,-	- 1,-
Urbanizac. Transp. ...	283,-	=
La Seda Barcelona ...	404,-	- 1,-
Pirelli ...	145,-	=
M. Santa Ana ...	117,-	=
Tac ...	168,-	=
Siemens ...	120,-	=
Trasatlántica, pref. ...	46,-	=



STRACION E INSPECCION

Fecha límite 30 de abril



## FIEBRE EXTRANJERA

Hace mucho tiempo que el deporte español pasó los Pirineos y tendió sus conexiones con las cuatro esquinas del mundo. Los frutos de esa fertilidad diplomática han culminado ahora con la última invasión extranjera, y cuando hemos querido darnos cuenta el país se nos ha vuelto mucho más exótico. A los millones de turistas hay que sumarle los cientos de deportistas que han hecho de España su hogar.

Nos alegramos, porque eso demuestra que esta tierra nuestra sigue siendo apetecible: son muchos los que llegaron con un contrato de tres años y se quedaron para siempre. Lo malo es que a la hora de las conquistas, los demás nos sacan a reducir esa especie de «colonización deportiva». Cuando el Atlético de Madrid ganó en Bucarest en la última Copa de Europa les faltó tiempo a los rumanos para señalar la procedencia de los Ovejero, Ayala, Benegas y demás sudamericanos.

Aunque este pueblo nuestro tiene el corazón grande y es hospitalario por tradición y convicción, la verdad es que nos gustaría que todos nuestros equipos fuesen de pura raza. Hace unos días, un periodista poco dado a escribir de deportes, mojó su pluma en el tema. Contaba que había leído un título triunfalista («El Madrid arrasó»), y que leyendo, leyendo, se enteró de que se trataba del Madrid de baloncesto, y que de los 109 tantos marcados, 82 los habían conseguido hombres que se apellidan Brabender, Szczerbiak y Luyk. Lógicamente, el periodista se desilusionó un tanto, lo cual me parece lógico. A uno también le gustaría mucho más que las canastas del Real Madrid y del Barcelona y de los demás equipos que andan con su correspondiente estrella extranjera las metiesen hombres nacidos en Vitigudino o Puerto de Santa María.

La llegada de los extranjeros al deporte español ha planteado, sobre todo, un conflicto puramente sentimental. Por un lado gusta esa esperanza de que el Real Madrid conquiste la Copa de Europa de baloncesto, pero por otro queda el desencanto de comprobar que de cinco jugadores en la cancha hay siempre tres que vinieron de muy lejos y no se llaman González precisamente.

Lo de tener jugadores extranjeros se ha convertido en estos días en una especie de fiebre, difícil de frenar. Los andaluces del Granada F. C. van siendo cada vez menos y resulta que al echar cuentas le quedan al equipo pocos peones que hayan nacido siquiera de Despeñaperros para arriba. El Granada podría alinear un equipo casi totalmente sudamericano, puesto que cuenta en sus filas con Aguirre Suárez, Fernández, Montero Castillo, Cabral, Echecopar, Oruezábil, Escobar, Maciel y Gómez.

Nadie vaya a creer que con este comentario estamos levantando un muro o haciendo una declaración de puritanismo deportivo. Tampoco se debe minimizar y quedarse en los ejemplos. Tan simpático nos resulta el Real Madrid como el Granada, aunque no por eso vamos a dejar de comentar que en este equipo hasta el segundo masajista es argentino. Lo que debe quedar bien claro es el hecho en sí: el deporte español está plagado de extranjeros y más de la mitad de los que han venido no son mejor que los indígenas.

Sin cerrar la puerta del todo, hay que pedir en seguida un antídoto contra la fiebre mentada. Y, sobre todo, ningún equipo debe sentir complejo si está compuesto por españoles solamente.

Valentín MARTÍN

### Fuertes sanciones a Kas y Juventud

## SEIS PARTIDOS A WEBSTER

### ● TRES A ESTRADA Y UNO A SANTILLANA

En relación con los incidentes ocurridos en el encuentro de Primera División celebrado en Badalona el día 26 de enero entre los Clubs Juventud Schwebps y Sociedad Deportiva Kas, de Bilbao, el Comité Nacional de Competición de la Federación Española de Baloncesto, en reunión celebrada ayer, tomó los siguientes acuerdos:

1. Sancionar con suspensión por seis encuentros oficiales al jugador Elhardo Webster, de la S. D. Kas, por agresión repetida a un contrario.

2. Suspender por un encuentro oficial al jugador Luis Miguel Santillana, del Club Juventud, por su actitud coercitiva y antideportiva hacia el jugador Webster.

3. Sancionar con suspensión de tres encuentros oficiales al jugador Miguel Ángel Estrada, del Club Juventud, por agredir al delegado del equipo visitante.

4. Amonestar a los preparadores de ambos Clubs, por faltas cometidas por sus jugadores.

5. Descalificar al árbitro principal de dicho encuentro por dos jornadas oficiales de Primera División, así como pérdida de la mitad de los derechos de arbitraje, por información defectuosa e incompleta y no remitida en el plazo preceptivo.

6. Imponer sanción económica de 10.000 pesetas al Club Juventud por la actitud antideportiva e incorrecta de parte del público asistente a dicho encuentro, así como por el lanzamiento de objetos al terreno de juego.

## BALONCESTO: En cuartos de final de Copa de Europa

# EL REAL MADRID IMPRESIONANTE

## Batió por 113 a 74 al campeón yugoslavo Radnicki

REAL MADRID, 113; RADNICKI, 74. — Partido de ida correspondiente a los cuartos de final de Copa de Europa, jugado en el Pabellón de la Ciudad Deportiva del Real Madrid. TVE lo ofreció a toda España. Llenazo y entusiasmo en los espectadores ante el juego de los madridistas. Rullán e Ivkovic abandonaron por las cinco faltas. Corrección durante el encuentro y arbitraje perfecto de los señores Blanchouin y Anheuser, francés y alemán, respectivamente. Mejoraron, con mucho, su actuación del miércoles en el Estudiantes-Spartak, de Brno. A sus órdenes, los equipos anotaron así:

REAL MADRID.—Brabender (39), Cabrera (23), Prada (4), Walter (29), Rullán (8) y Luyk (10).

RADNICKI.—Ivkovic (6), Vucinic (6), Radnatovic (15), Marovic (13), Damnjanovic (18), Jaric (16), Tasic y Zupandovic.

### Sencillamente sensacional

Los 39 (treinta y nueve) puntos que el Real Madrid sacó de diferencia al Radnicki son justamente los que se notó anoche Wayne Brabender. Si admirable fue el juego del equipo campeón de España, no menos encomiable fue la acción sencillamente sensacional del alero del Madrid y de la selección nacional. De aquél que contra soviéticos y yugoslavos se mostrara, en el Eurobasket, con la talla que tiene el rubio que vino un día de Estados Unidos de Norteamérica. Al lado de esta comparación hay que notar inmediatamente, porque no queremos que se quede en el tintero, y menos en la máquina, la genial actuación de Carmelo Cabrera. Cada día mejor, cada vez en progresión, el canario volvió por donde dicen que estuvo allá en Sofía en su fantástico encuentro ante el Akademik. El y Luyk, entonces; él y Wayne, ahora; él siempre.

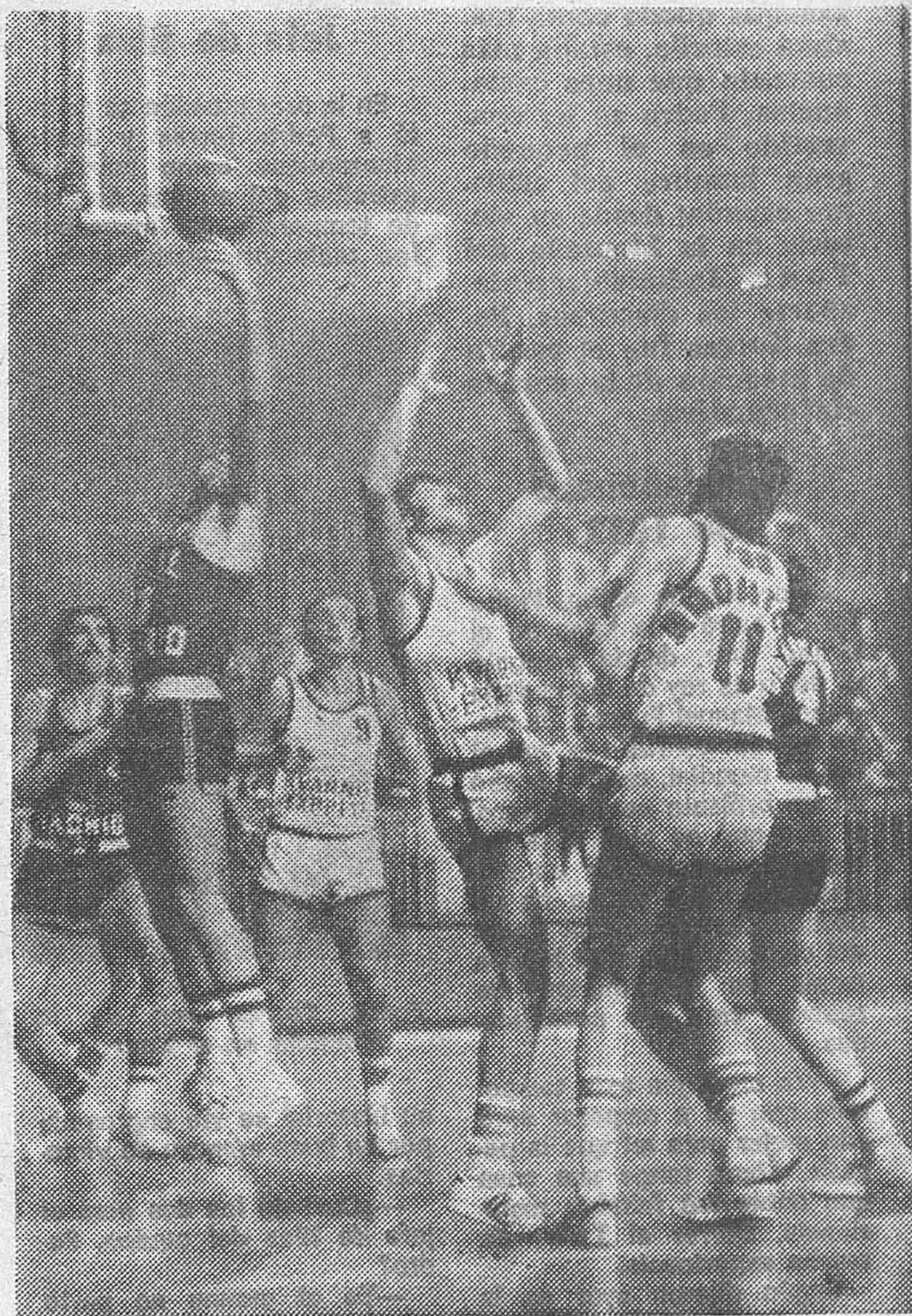
El Madrid de esta XVII Copa de Europa, que va bien avanzada, por cuartos de final, no es el Madrid de hace poco; es el Madrid de hace bastante tiempo. De cuando era campeón europeo. Porque precisamente ahora debe reverdecer sus laureles de aquellos días de los primeros años de la década de los sesenta. El Real Madrid es, hoy por hoy, el más firme candidato al título continental, porque tiene un juego tan efectivo y, a veces, tan sencillamente espectacular, que puede dejar al mejor equipo en ridículo. Y esto no es cosa de un partido, el de ayer, sino del último año en que otro hombre extraordinario, Walter Szczerbiak, ha completado la baraja de ases. Una baraja que debía excluirse, porque hay excesivos triunfos, pero hay que contar con ella, porque, en deporte, los triunfos son amores y no buenas razones, remediando el refrán conocido.

Ya en la narración del partido de anoche ante los campeones yugoslavos, ¡ahí es nada la calidad de los detentadores del mejor baloncesto mundial!, el Real sacó a la cancha a Cabrera, Brabender, Walter, Rullán y Luyk. El Radnicki, de blanco, mientras sus rivales iban de azul, alineó a Ivkovic, Raznatovic, Marovic, Damnjanovic y a Jaric. Defensa al hombre del Real y del Radnicki. Brabender, sobre Ivkovic, primero, y el madridista, que cambia, sobre Jaric. Jaric, que deja de encostar. Lucha sorda entre ambos «cua-

tros», y peor parte para el madridista, que se duele de una tarascada. Por otros pagos, supremacía de Rafa Rullán sobre el pivot Marovic. El resto, a años luz. No obstante, el capitán y base, Raznatovic, hace buen juego, pero

rigir al «cinco» madridista como los propios ángeles lo hubiesen hecho. Carmelo Cabrera, y cinco más, jugaron anoche lo que quisieron. Y eso ante un equipo fuerte, difícil, de calidad. Pero, ¿quién puede con la máquina a todo vapor?

El Madrid de la segunda parte siguió con los mismos hombres que en la primera. Es costumbre de Pedro Ferrándiz aguantar con los cinco mejores. Y ello le está dando buenos resultados. Luego, cuando Rullán, a falta de dieciséis minutos de partido, hubo de abandonar la cancha, entro Prada, que estuvo a tono. Sin desmerecer. Y tanto fue así que los campeones españoles demostraron ser mucho mejores que los yugoslavos, que hoy no son los mejores de Yugoslavia, aunque sí lo fueran el año pasado. El Madrid se fue a por los treinta puntos de diferencia casi a los cinco minutos de esta segunda parte. Luego los fue superando poco a poco, sin esfuerzo. Con la tranquilidad que pregonaba, a voz en grito,



Una jugada bajo la canasta yugoslaba. (Foto Trujillano.)

la superioridad madridista se expresa en una aparente, que no real, igualdad de tanteo, al minuto cinco, para despejarse a los diez (29-21) y persistir a los quince (40-31), y ser decisiva al final de la primera parte (55-34).

La película del partido podría ser la referida, pero a ella hay que añadir que todo lo anterior fue condimentado con la salsa de un Cabrera que (los gitanos dicen que nunca buenos principios...) empezó fallando estrepitosamente una canasta cuando estaba solo, para luego llegar a anotar ¡veintitrés puntos! y di-

Pedro Ferrándiz, a su aire, y así llegó sin más historia que la gracia del canario Cabrera, la habilidad encestadora de Brabender, el buen hacer de Walter, Luyk, Rullán o Prada.

Sin problemas, pues, para el día 7 de febrero, en Yugoslavia. Sin problemas y con la esperanza de que vuelva el Real a ganar al Radnicki, que se mostró, salvo lo dicho de Ivkovic, con gran estilo y deportividad. La verdad sea dicha, este Madrid no tiene vicios. Si virtudes.

Elías LAFERRIERE



**CICLISMO: Pedro Torres, en la presentación del equipo**

## «ESTE PUEDE SER MI GRAN AÑO»

**«Ocaña volverá a ganar el Tour aunque corra Merckx»**

La Casera-Bahamontes abrió el fuego ayer en un céntrico hotel madrileño con la presentación de sus equipos de aficionados y profesionales a los medios informativos. En el acto estuvieron, entre otras personalidades, el presidente de la Federación Española de Ciclismo, don Luis Puig, y el seleccionador nacional Ramón Mendiburu. Hubo discursos a gogó, elogios para unos y veladas indirectas hacia organismos y personas. Información, muy poca. Lamentamos no poder facilitar la relación de los hombres que componen los equipos, tanto en aficionados como en profesionales, pero los organizadores no tuvieron en cuenta este detalle. No vimos a Agustín Tamames, que ha causado baja en el equipo. En cambio, Pedro Torres, que junto a Jesús Manzaneque queda como máxima estrella, estaba más contento que unas castañuelas. Pedro se ha convertido en el pequeño gran hombre del ciclismo español desde su victoria en la Montaña del Tour. Indudablemente, aparte los discursos, Pedro Torres fue el centro de atención de la reunión «informativa».

### El aldabonazo de 1973

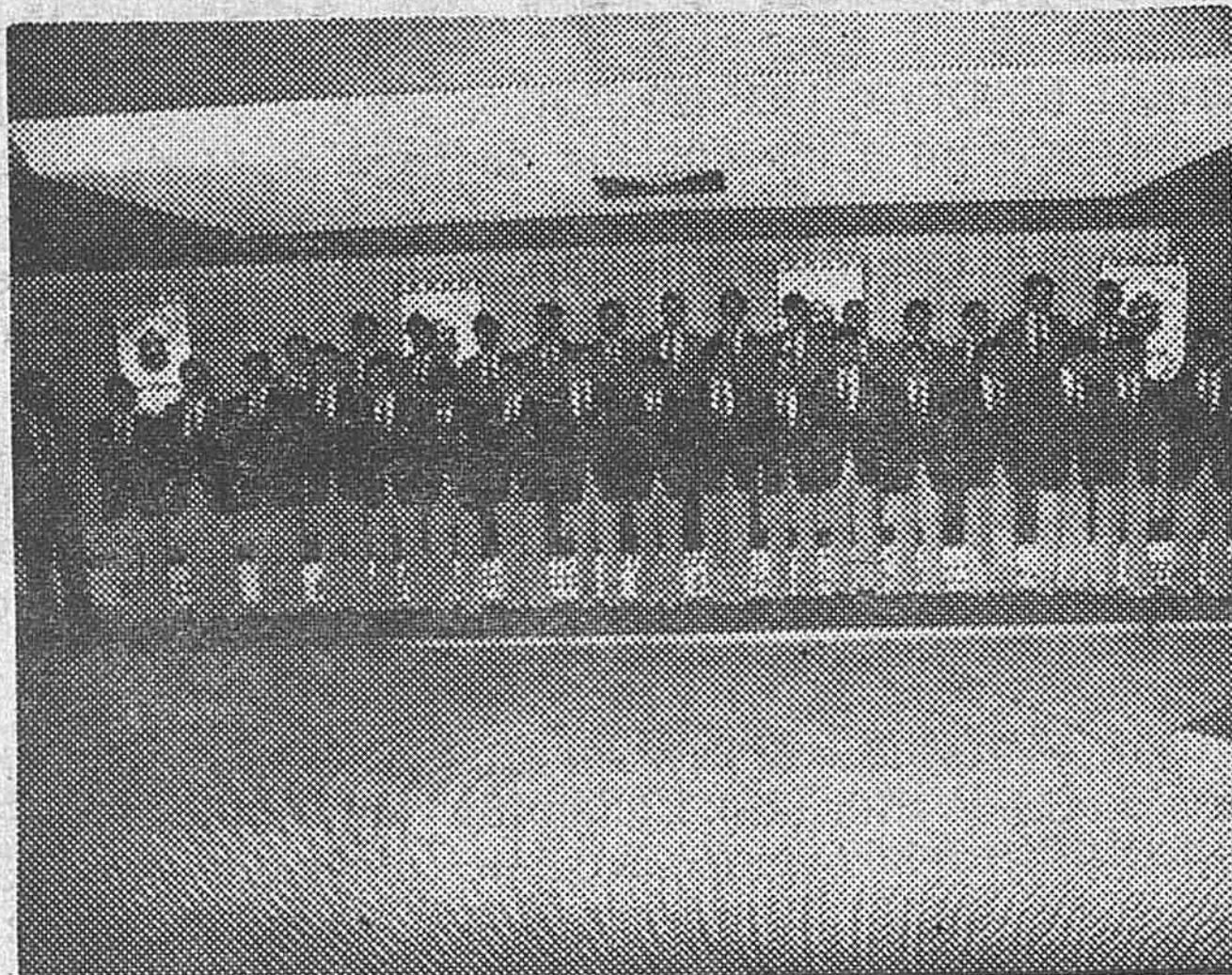
Como hemos dicho, Pedro Torres saltó a la fama en el último Tour, donde arrebató el título de rey de la montaña a José Manuel Fuente. Su clase quedó confirmada en el último mundial, cuando acabó en un brillante sexto puesto. El año que se abre ante Pedro Torres debe ser un año crítico, porque ya no es un desconocido, sino una figura del ciclismo al que se le va a exigir un rendimiento de acuerdo con sus posibilidades.

—Yo creo que esta temporada que va a empezar será aún mejor para mí que la pasada. Ahora tengo una cosa que antes me faltaba: experiencia. Correr el Tour da mucha experiencia.

Según dijeron ayer en la presentación del equipo los propios responsables, el equipo acudió el año pasado al Tour sin ninguna preparación, un poco a lo que saliera. Y salió un ciclista de la talla de Pedro Torres.

—¿Fue una sorpresa para ti ganar el título de rey de la montaña?

—Pues al principio yo no creía que tenía posibilidades de conseguirlo. Yo iba al Tour únicamente a ganar alguna etapa, si podía, y a quedar en un puesto honroso. Luego, a medida que iba avanzando la ronda, me encontraba ca-



Los equipos de aficionados y profesionales de La Casera

da vez más fuerte. Siempre me sucede que en las carreras de muchas etapas voy entrando más en forma cuanto más kilómetros llevo en las piernas. Por eso a media carrera yo sabía que podía ganar la montaña.

### Jefe de filas

En la presentación se señaló a Pedro Torres y Jesús Manzaneque como máximas estrellas del equipo. El final de temporada del manchego fue realmente apabullante y



Pedro Torres, rey de la Montaña en el Tour

su historial se vio engrosado por un buen número de victorias.

—¿Cuál de los dos será el jefe de filas del equipo, Pedro?

—Yo al menos no parto con la idea de ser jefe de filas. Creo que todos los compañeros tienen las mismas posibilidades y seré uno más.

—¿Ser rey de la montaña en el Tour no consagra a un ciclista?

—Sí, indudablemente te consagra. Pero no creo que todo el equipo vaya a correr para mí. En principio todos somos iguales.

—Con los cambios que ha habido, ¿ha mejorado el equipo o ha perdido potencia?

—Yo pienso que las bajas de Tamames y Balagué son importantes, pero quedan bien

cuertas con los que se han incorporado.

(Las altas y bajas no nos fueron facilitadas por los responsables del equipo.)

### El futuro

Antes dijimos que la temporada entrante debe ser crítica y decisiva para Pedro Torres. Ya está consagrado y no podrá atacar por sorpresa. También él va a sufrir ahora los ferreos marcajes que se dedican a las grandes figuras.

—Ya sé que me van a marcar, pero pienso que éste puede ser mi gran año. No me importa que vayan tras de mí, ahora tengo experiencia y confianza en mis fuerzas.

—¿Cuál es tu objetivo?

—La Vuelta a España. Creo que tengo muchas posibilidades de triunfar, porque yo no soy un escalador nato, sino un ciclista completo. El año pasado, con Merckx y Ocaña, hice un quinto puesto. Esta vez puedo quedar el primero.

—¿No te crees con fuerzas para ganar el Tour?

—El Tour es una carrera durísima. Si Ocaña está como en la temporada pasada, él será el vencedor, sin lugar a dudas.

—¿Y si corre Merckx?

—Aunque corra Merckx.

—¿La montaña para quién va a ser, para Pedro Torres o José Manuel Fuente?

—Ahí ya no hago pronósticos. Ya veremos.

El jefe de relaciones públicas corta la entrevista y le indica a Pedro Torres que todas, absolutamente todas las preguntas que le hagan los medios informativos, debe contestarlas en un determinado rincón del salón. Pedro Torres se va a donde le indican, un poco a disgusto. Allí hay un gran banderín con el nombre del equipo, junto al que debe situarse Pedro Torres para cualquier entrevista que se le quiera hacer, de tal forma que las fotos que se le hagan al corredor sirvan de publicidad de la marca. Es en estos momentos cuando la entrevista se termina.

V. M.  
(Fotos Antonio)

**BOXEO: Con la aprobación del CMB**

## TITULOS MUNDIALES EN ALTA MAR

**Escenario: el trasatlántico de lujo «Derringer»**

MEJICO. (Alfil.)—Se están perfilando diversos proyectos para organizar peleas de Campeonatos mundiales de boxeo a bordo de trasatlánticos de lujo, en alta mar, según informó ayer el presidente del Consejo Mundial de Boxeo (CMB), Ramón Velázquez.

Dijo Velázquez que el 12 de enero pasado se entrevistó con Ben Thompson, representante de la empresa propietaria del trasatlántico «Derringer» (el antiguo «United States»), quien le preguntó si el CMB estaría dispuesto a permitir y reconocer los combates en alta mar. El presidente del CMB afirmó que los reglamentos de ese organismo no sólo no prohíben esa posibilidad, sino que ni siquiera la mencionan. Velázquez comentó: «Después de la carpa de Alain Delon todo resulta admisible.»

Según parece, el «Derringer» dará una vuelta alrededor del mundo a partir de enero de 1975. Entre los proyectos de esta singladura estaría el montar «una serie de Campeonatos mundiales», que serían televisados a todo el mundo.

### Kechichian-Orsolics

PARIS.—El campeón de Europa de los superwelters, desde su victoria sobre Carlo Durán por decisión arbitral en el noveno asalto, el 4 de julio último, en Lignano, Jacques Kechichian, defenderá su título esta noche en Viena, frente al austriaco Johan Orsolics. Este combate se presenta particularmente difícil para el púgil francés y de su resultado depende su carrera deportiva. Si resulta victorioso, Kechichian se enfrentará al norteamericano Billy Backus, reciente vencedor de Zami. O a Roger Menetrey, como tienen previsto los organizadores del Palacio de los Deportes de París.

Si pierde, Kechichian deberá renunciar a estos dos magníficos proyectos y limitar sus ambiciones al título nacional.

**AUTOMOVILISMO: El Gobierno dio el permiso**

## HABRA GRAN PREMIO DE SUDAFRICA

**Mario Andretti ligeramente herido al salirse de la pista a 250 kilómetros por hora**

JOHANNESBURGO (Africa del Sur). (Alfil.)—La Asociación Sudáfricana del Automóvil informó ayer que el Gobierno había concedido un permiso especial para celebrar el Gran Premio Sudafricano de Automovilismo, señalado para el 30 de marzo.

**Ligero accidente de Andretti... a 250 kilómetros por hora**

ONTARIO (California). (Alfil.)—El piloto norteamericano Mario Andretti, de treinta y tres años, triple campeón de Estados Unidos y vencedor de las 500 Millas de Indianápolis en 1969, fue ayer víctima de un ligero accidente durante los entrenamientos sobre el circuito de Ontario (California). El vehículo de Andretti, que en esos momentos ensayaba unos neumáticos, se estrelló contra un muro de contención cuando el piloto hacía circular su vehículo a unos 250 kilómetros por hora. El piloto sufrió conmoción cerebral y diversas contusiones y quedó internado en un hospital.

El piloto se encontrará restablecido y podrá participar en las 500 millas de Ontario, primera prueba del Campeonato de Fórmula Indianápolis, el 10 de marzo próximo, se informa en el hospital de San Antonio, donde se encuentra internado.

**Noventa y seis equipos en el Rally Costa Brava**

BARCELONA. (Alfil.)—Un total de 96 equipos inscritos disputarán la XXII edición del Rally Costa Brava, puntuable para el Campeonato de Europa de Conductores, que se iniciará el 15 de febrero en Girona y finalizará el 17 en Llafranch.

Entre los inscritos figura una fuerte participación internacional, entre los que destacan los nombres de Raffaele Pinto, campeón de Europa de rallies en

1972; Pregliasco, campeón de Europa de Rally-cross el pasado año y que en el presente es oficial de la escudería Lancia; Claude Haldi, piloto suizo, clasificado tercero en la Challenge Porsche del pasado año y que participará con un «Porsche» carrera 2.8 litros, y Helmutt Maler, piloto alemán que dispondrá de un «Opel Ascona» grupo 2.

Entre los 96 inscritos predominan los coches de fabricación nacional, y es de destacar la masiva participación de las escuderías Costa Brava y Girona, que aportan casi la tercera parte de la inscripción.

**XVI Rally Barcelona-Sitges**

BARCELONA. (Alfil.)—La decimosexta edición del Rally de Coches de Epoca Barcelona-Sitges, se celebrará el próximo 24 de febrero organizada por el Real Automóvil Club de Cataluña en colaboración con el Fomento de Turismo de Sitges y el Real Círculo Artístico.

Los actos se iniciarán el día 23 con la verificación de los automóviles participantes. Los que superen dicha formalidad deberán concentrarse en la plaza de San Jaime de Barcelona, al día siguiente, 24, por la mañana, desde donde iniciarán su recorrido hasta llegar a Sitges, en donde las primeras autoridades de la villa ofrecerán una recepción a los participantes seguida de una comida de gala y posteriormente el reparto de premios.



# ● MOLOWNY: «Se ha recuperado la moral»

# ● PAVIC: «Mi equipo ha bajado un poco»

● A PESAR DE LOS RUMORES, PIRRI SE ENCUENTRA RESTABLECIDO DE SU LESION



Molowny

No cabe duda que uno de los encuentros más interesantes de la próxima jornada de Primera División es el que enfrentará al Real Madrid y al Athletic de Bilbao en el estadio Santiago Bernabéu. El enfrentamiento de estos dos «grandes» del fútbol nacional siempre ha llamado la atención de los aficionados y esta vez no es ninguna excepción.

Por un lado, estará un Madrid que debe buscar una victoria que confirme su recuperación y que le congratule con su público. Por el otro, jugará un Athletic de Bilbao que ha completado una primera vuelta muy brillante, pero que en los últimos partidos parece haber entrado en un bache. Los «leones» deben, por tanto, a su afición una alegría, que muy bien podría ser una victoria sobre el Real Madrid.

## Molowny, precavido

Ante este partido, el Real Madrid parece que recuperará a varios hombres que tenía en la enfermería. En el entrenamiento que tuvo lugar ayer en el estadio Santiago Bernabéu dio la impresión de que Pirri, sobre el

cual corrían rumores de que iba a ser intervenido de una rotura fibrilar, se encuentra en perfecta forma, y el hecho de que sólo jugó medio tiempo, fue más bien por precaución que por otra cosa. Según nos dijo el jugador

después de la sesión, últimamente dejó el entrenamiento unos días porque tenía cansados los músculos de una pierna, pero no porque estuviera lesionado. El rumor ha corrido de tal forma que ha llegado, por lo visto, hasta al mismo Kubala. Pirri ayer se lamentaba.

—No sé quien lanza esos bulos. Mira que si ahora Kubala se fía de ellos y no me llama...

Esperemos que no sea así.

Ayer era todavía demasiado pronto para que Luis Molowny supiese la alineación. El técnico madrileño estaba a la espera del informe de los doctores sobre los hombres que están en condiciones de actuar el domingo.

—De todas formas, la alineación se hará sobre la base de los que jugaron ayer en el entrenamiento.

Y, a decir verdad, jugaron casi todos, aunque los que iniciaron el partido fueron: García Remón, Morgado, Benito, Rubiñán, Pirri, Zoco, Amancio, Grosso, Planelles, Velázquez y Macanás.

Respecto al encuentro, Molowny se muestra muy precavido. A pesar de la victoria conseguida en Murcia la semana pasada, y que el Athletic lleva dos derrotas seguidas.

—De momento, parece que se ha recuperado la moral, que ya es importante, pero el partido será difícil. El Bilbao tiene buenos jugadores y no creo en que esté en baja forma...

—¿Miedo?

—Como a todos.

—Molowny, ¿le preocupa el calendario de su equipo... la visita a Zaragoza, el Barcelona...?

—Preocupado estoy desde el primer instante hasta el final.

—¿Cuándo será el final?

—No lo sé, de verdad, que no lo sé; va veremos.

—¿Se quedaría si se lo pidieran?

—Yo estoy aquí de manera provisional.

—¿Y no le molesta que continuamente estén corriendo rumores sobre si le sustituirá Merkel, Miljanic, etc...?

—No, ¿por qué?

—Pienso que debe poner nervioso a cualquiera...

—No, no tengo motivo para ponerme nervioso. Yo estoy aquí para dirigir al equipo mientras se busca al entrenador definitivo.

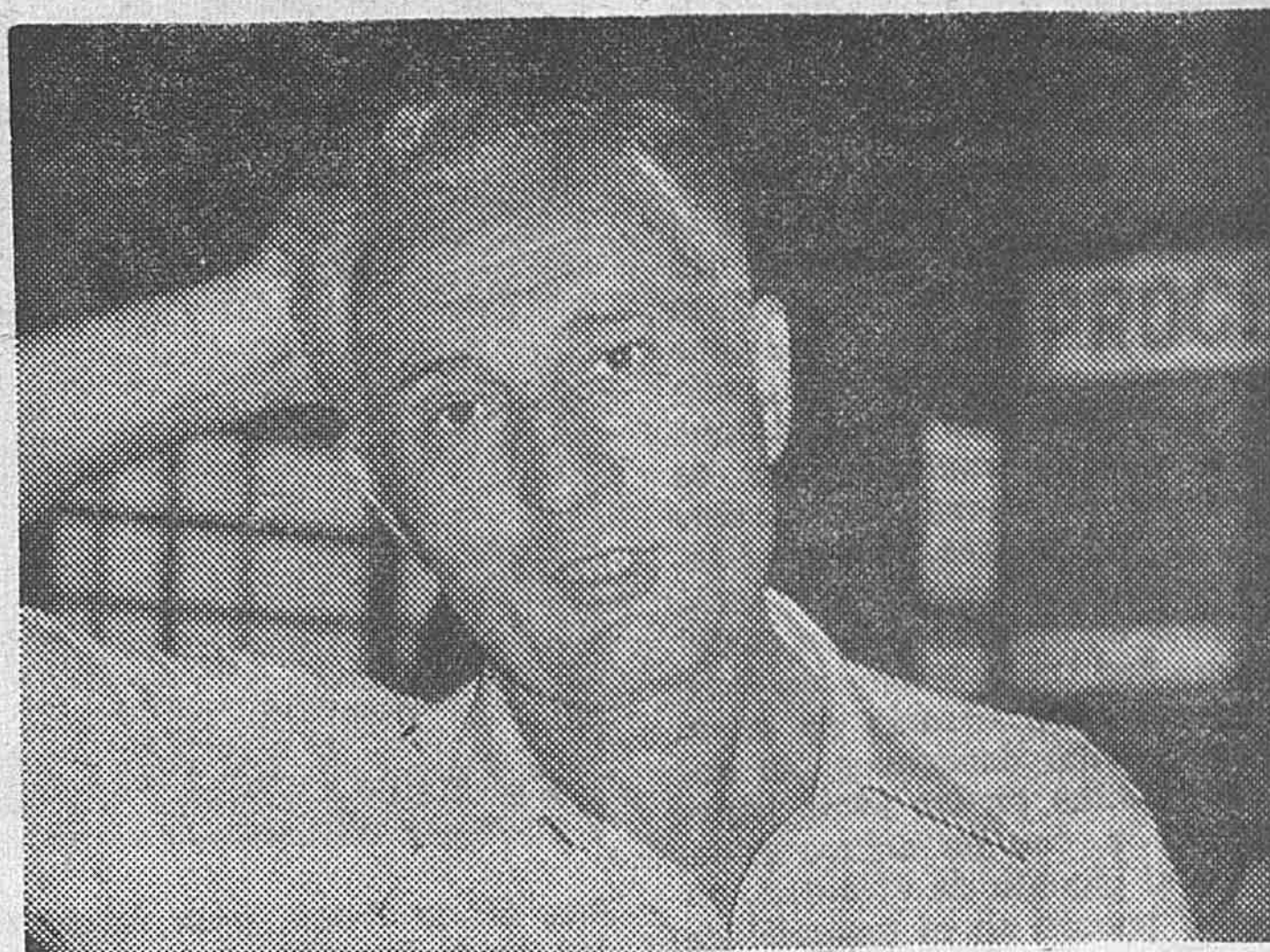
Después, Molowny se fue a hablar con los doctores para ver con quién podía contar.

## Pavic, pesimista

El entrenador del Athletic de Bilbao estaba ayer en su casa. Allí conseguimos localizarle. La verdad es que Pavic no parece muy animado ante el encuentro del domingo a pesar de que él no quiere pasar por pesimista.

—El encuentro es difícil, sobre todo ahora que el Real Madrid va a recuperar jugadores como Netzer. No soy pesimista, pero el encuentro es muy difícil; a pesar de ello confío en que mi equipo complete un buen encuentro.

Desde que el Bilbao perdió con el Español sus actuaciones no han sido muy buenas al parecer.



El partido del Bernabéu trae de cabeza a Pavic

Después de ser derrotados en San Mamés por la Real Sociedad, los «leones» parece que no vencieron en la Copa frente al Murcia, que a pesar de estar mermando de jugadores consiguió un buen resultado en terreno atlético.

—¿Qué le pasa al Athletic, Pavic?

—No le pasa nada en especial. Mi equipo ha estado cuatro meses en buena forma y ahora ha bajado un poco. Son cosas del fútbol. Además, no jugamos tan mal, ocurre que tenemos un poco de mala suerte, falta sangre fría ante el gol...

—Y también algo de cansancio, ¿no?

—Bueno, es natural. Hemos jugado muchos partidos seguidos, pero ahora ya ha pasado, pues hemos orientado los entrenamientos de forma que se pudiese mitigar ese cansancio.

—¿Qué es lo que más le preocupa ante el partido del domingo?

## El Atlético, con problemas en la delantera

## CAPON CASI SEGURO PARA ALTABIX

La casi segura reaparición del defensa lateral Capón es la novedad en el Atlético de Madrid para su partido del domingo frente al Eche en Altabix.

En cambio, el entrenador Juan Carlos Lorenzo tiene dudas sobre quiénes serán los tres hombres de punta debido a que Gárate se encuentra con molestias y por ello no intervino ayer en el habitual partido de entrenamiento de los jueves, en el que el Atlético se enfrentó al equipo aficionado de los campeones de Liga, reforzado con el meta Pacheco.

Lorenzo formó el siguiente equipo: Reina, Melo, Heredia, Capón, Adelardo, Eusebio, Salcedo, Luis Ayala, Irureta y Alberto. Este fue sustituido por Becerra en la segunda mitad.

El oriundo no iba a jugar este partido debido a que jugó el miércoles en Guadalajara, pero Lorenzo lo ha querido ver para ver cómo se encuentra, ya que es su intención que el ex delantero de Newells Olds Boys juegue en Altabix, máxime si Gárate

—Ante todo, las lesiones de jugadores de mi equipo. Rojo II y Uriarte es probable que no puedan jugar, y Rojo I y Arieta están muy golpeados después del encuentro contra el Murcia.

—Si el domingo pierde su equipo, ¿perderá de vista casi definitivamente al Barcelona?

—Normalmente no tenemos idea de ir los segundos. Se ha conseguido gracias al gran rendimiento de la plantilla, pero nosotros no tenemos un banquillo de la calidad como lo pueden tener el Barcelona o el Atlético de Madrid. Por tanto, las lesiones son nuestro peor enemigo. Hay mucha diferencia de un titular a un jugador que no lo es. Es un problema que otros no tienen.

Y Pavic me preguntó a Netzer. El entrenador rojiblanco parecía preocupado por la posible vuelta del jugador alemán al primer equipo del Real Madrid.

Ernesto L. FEITO

## KUBALA SE DECIDIO

## VEINTIDOS HOMBRES PARA FRANCFORT

SEIS AZULGRANAS EN LA LISTA Y UNA NOVEDAD: AMANCIO

La Real Federación Española de Fútbol, a propuesta del seleccionador nacional, ha convocado a los siguientes jugadores para la concentración previa al partido España-Yugoslavia (Frankfort, 13 de febrero 1974).

Del Barcelona: Gallego, Costas, Juan Carlos, Asensi, Rexach y Marcial.

Del Valencia: Sol, Jesús Martínez, Valdez, Claramunt.

Del Real Madrid: Benito, Pirri y Amancio.

Del Atlético de Madrid: Capón, Gárate y Reina.

Del Athletic Club de Bilbao: Iribar y Rojo I.

Del Málaga: Deusto.

Del Real Oviedo: Uribe y Galán.

Del Real Gijón: Quini.

Estos veintidos jugadores quedarán concentrados en Madrid el próximo lunes, al mediodía, y la lista quedará reducida a 16 nombres al final de la semana.

La Federación Española tendrá conocimiento del estado físico de los jugadores al término de los partidos del próximo domingo y cursará seguidamente a la FIFA la lista de jugadores que inscribe oficialmente para el citado encuentro, introduciendo las modificaciones pertinentes, si fuera necesario. (Alfil.)

te no se repone de la pequeña indisposición que padece. (Alfil.)

## Disgusto en Elche por las derrotas de su equipo

ELCHE (Alicante). (Alfil.)—

La afición está realmente disgustada, especialmente por el revés sufrido ante un equipo de Segunda División como es el catalán. Pese a ello, la gran dificultad que entraña la próxima visita del Atlético de Madrid hará que los seguidores se reconcilien pronto con el equipo y le animen desde el primer momento en el difícil empeño de vencer a los madrileños.

Se desconoce, por el momento, el equipo que pueda presentar Roque Olsen ante el Atlético, especialmente porque todavía ha de comprobar el estado de sus jugadores tras el encuentro del miércoles, cosa que hará hoy en sesión de entrenamiento que probablemente será la última de la semana.







# programas de TV

## Para hoy

<b>PRIMERA CADENA</b>	23.35 DESPEDIDA. ORACION Y CIERRE.
14.00 CARTA DE AJUSTE. «Música para muñecos de trapo», V. Echevarría.	<b>SEGUNDA CADENA</b>
14.15 APERTURA Y PRESENTACION.	20.00 CARTA DE AJUSTE. Flamenco: Antología del flamenco. Cantes sin guitarra, cantes matrices, cantes con baile, estilos de Málaga.
14.17 AVANCE INFORMATIVO.	20.30 PRESENTACION Y AVANCES.
14.24 PRIMERA EDICION.	20.31 DIBUJOS ANIMADOS EUROPEOS.
15.00 NOTICIAS.	21.00 ATRIL. «New Israel Quartet» (II). Dirección: Rafael Ferrer. Realización: Pablo de Sárraga.
15.35 RONDA FAMILIAR.	Segundo y último programa de «New Israel Quartet», en el que interpretan el «Cuarteto número 14, Op. 131», de Beethoven.
16.15 DESPEDIDA Y CIERRE.	21.30 TELEDIARIO.
18.30 CARTA DE AJUSTE. «Las iluminaciones», Benjamin Britten. (Para tenor y orquesta de cuerda.) Intérpretes: Orquesta de Cámara Inglesa. Director: B. Britten. Tenor: Peter Pears.	22.00 GALERIA. Realización: Fernando Méndez Leite. Revista de actualidad, que semanalmente nos pone al corriente de las novedades surgidas en el Teatro, las Letras y las Artes.
18.45 APERTURA Y PRESENTACION.	22.30 LA BUSQUEDA DEL NILO. «Las fuentes secretas». Guión: Derek Larlowe. Dirección: Richard Marquand. Intérpretes: Kenneth Haigh, John Quentin, Ian McCulloch, Oliver Litonde, Barbara Leigh-Hunt, Catherine Schell, Norman Rossington.
18.46 AVANCE INFORMATIVO.	
18.50 CON VOSOTROS.	
19.05 CAMINO DEL RECORD.	
20.00 NOVELA (capítulos IX y X). «La casa de las locas», de Xavier de Montepín. Guión: J. Font-Espina. Realización: Domingo Almenros.	23.30 ULTIMA IMAGEN.
21.00 TELEDIARIO.	
21.35 ESTUDIO 1. «El precio», de Arthur Miller. Versión: León Cotanda. Realización: Alberto González Vergel. Intérpretes: Víctor Fernando Delgado; Walter, Gabriel Llopert; Salomón, Andrés Mejuto; Esther, Encarna Paso.	
23.30 RESUMEN INFORMATIVO.	

## Para mañana

<b>PRIMERA CADENA</b>	Dirección: Dwight Hemion.
11.45 CARTA DE AJUSTE. ... Y tantos otros. «My guitar» (Juan Pardo). «Day Dream» (David Cassidy). «María Magdalena» (Juan Pardo). «The Puppy» (David Cassidy). «Boy of fifteen» (Juan Pardo).	23.00 KUNG-FU. «La piedra».
12.00 APERTURA Y PRESENTACION.	23.50 RESUMEN INFORMATIVO.
12.01 HOY TAMBIEN ES FIESTA.	23.55 DESPEDIDA. ORACION Y CIERRE.
14.17 AVANCE INFORMATIVO.	<b>SEGUNDA CADENA</b>
14.24 PRIMERA EDICION.	18.30 CARTA DE AJUSTE. Folklore español: Murcia, Cataluña y Andalucía. Murcia: La parranda, la trilla, la Pascua, minera, los Auroros, jota navideña. Cataluña: El maestro (Gerona), la clavellineta (Lérida), el mariner (Lérida). Goigs a San Antonio de Padua (Gerona). Andalucía: El alba del Rocío (Huelva), el pino (Huelva), la ara (Málaga).
15.00 NOTICIAS.	18.55 PRESENTACION Y AVANCES.
15.30 PRIMERA SESION. «Sólo una bandera» (1951). Guión: John Mayhew. Dirección: William Dieterle. Intérpretes: Alan Ladd, Lizabet Scott, Arthur Kennedy, John Ireland.	19.00 DEPORTE EN LA 2. «Patinaje artístico».
16.55 RUGBY. «Escocia-Gales». Comentarios: Celso Vázquez. Partido correspondiente al Torneo Cinco Naciones desde el estadio de Murrayfield, de Edimburgo.	20.30 FURIA. «Niñeras por un día».
18.15 AVANCE INFORMATIVO.	21.00 MERIDIANO CERO. «El desierto de Mojave». Al norte de la ciudad de Los Angeles, en el estado de California, se extiende el desierto de Mojave. Este documental nos ofrece una panorámica completa de dicho desierto y estudio con especial atención la vida y costumbres de los pastores vascos, instalados en aquella zona.
18.20 VUESTRO AMIGO QUIQUE.	22.00 CRONICA 2. Revista de actualidad, dirigida por Carlos Sentís.
18.30 AVENTURAS DE GABY, FOFO Y MILIKI.	22.25 FICCIONES. «La muerte enamorada», de Teophile Gautier.
18.50 SUBASTA DE TRIUNFOS. Guión: Enrique Domínguez Millán.	23.30 NOCTURNO. «El pájaro de fuego», Stravinsky.
20.00 PLANETA AZUL. Guión y presentación: Félix Rodríguez de la Fuente. Realización: Roberto Llamas.	24.00 ULTIMA IMAGEN.
20.30 SEMANAL INFORMATIVO. Presentador: José Antonio Silva. Realización: Luis Leal Soto. Director: Pedro Esquivia.	
21.30 ESPECIAL MUSICAL. «Barbra Streisand y otros instrumentos musicales».	

## TELEVISION: HOY, EN «ESTUDIO 1»

### «EL PRECIO», DE ARTHUR MILLER

Destaca en la programación de hoy la puesta en escena de una de las mejores obras del dramaturgo norteamericano Arthur Miller, «El precio». La versión televisiva ha sido hecha por León Cotanda y la realización es obra de Alberto González Vergel. Los principales protagonistas han sido incorporados por los actores Fernando Delgado, Gabriel Llopert, Andrés Mejuto y Encarna Paso.

González Vergel, un experto y veterano realizador, nos habla de la obra, en la que ha trabajado durante muchos días y en la que se ha esforzado para conseguir una ágil realización.

«El precio» es la exposición dramática de la condición humana representada por dos estamentos sociales, enfrentados, en donde interviene como catalizador el mundo hebreo. En «El precio» se muestra el reencuentro a través de los años de dos hermanos, uno de ellos triunfador en la vida y otro fracasado. Sin embargo, esta posibilidad de fusión, de entendimiento entre dos hermanos separados, se obstaculiza por la aparición de un judío que se aprovecha de las circunstancias para obtener el mayor beneficio para sí mismo. Como en todo gran drama hay dos elementos, una parte real y otra metafórica. Aparentemente uno de los dos hermanos es un triunfador y el otro un frustrado. Sin embargo, en el fondo, ambos son dos fracasados.

—¿Qué representa «El precio» en la obra de Miller?

—En mi opinión, con «Las brujas de Salem» son las más conseguidas. «El precio» es un ejercicio dramático de primer orden. Es una tragedia. Y es difícil encerrar esta tragedia en un solo ambiente, entre cuatro paredes y únicamente con cuatro personajes que hacen de protagonistas.

—¿Tiene esta obra la amargura típica de Miller?

—Por supuesto que no representa una visión optimista de la vida, sino simplemente realista. Expone la realidad, con toda su amargura.

—¿Ha realizado anteriormente alguna otra obra de Miller?

—Sí, curiosamente he hecho la primera y la última de este autor. El año pasado hice la primera, «Todos eran mis hijos», y ahora hago la última.

—¿Cree que «El precio» obtendrá el mismo éxito que «Todos eran mis hijos»?

—Es difícil, porque esta obra es muy dialéctica, tiene menos asideros que aquella, expone problemas de manera muy intelectualizada. «El precio» es más difícil que la anterior.

pero es infinitamente mejor y está más lograda.

—¿No cree que las obras intelectualizadas no llegan al espectador medio?

—Bueno, creo que las minorías tienen también derecho a que de vez en cuando le ofrezcan cosas que le interesen.

—¿Qué problemas ha tenido con la realización?

—La obra es larguísima, tanto que no se ha podido mutilar, ya que toda ella era una unidad. No ha sido posible cortarla, sólo aligerar el diálogo. La obra ha quedado en dos horas y cuarto. No sé si habrá que cortarla por necesidades de programación, pero yo, por mi parte, me negaré a hacerlo.

—¿Los actores han llegado a identificarse con los personajes?

—Sí, aunque hemos tenido pocos ensayos. Hemos ensayado quince días cuando el tiempo mínimo para prepararla debería haber sido de un mes por lo menos. A pesar de ello, los actores han conseguido meterse en la «carne» de los personajes.

Finalmente, González Vergel habla del esfuerzo que ha sido la realización de «El precio»:

—Me he planteado una realización muy compleja. Es un drama intelectualizado y discursivo y sólo se consigue darle agilidad, moviendo a los personajes, con una realización muy dinámica, etcétera.

### Los personajes

Cuatro son los protagonistas de la obra que interpretan Fernando Delgado, Encarna Paso, Gabriel Llopert y Andrés Mejuto. Fernando Delgado hace el papel de Víctor, el fracasado. De él dice: «Víctor es un cobarde que no se ha enfrentado con la realidad».

Encarna Paso hace el papel de su mujer, Esther, de la que dice: «Es una mujer frustrada que se refugia en el alcohol por la forma de ser de su marido». Por su parte, Gabriel Llopert es el otro hermano, el triunfador. Walter es el médico de prestigio que ha triunfado en la vida, un personaje ambicioso que ha tenido que pasar por encima de muchas cosas para «llegar»; este es el precio que ha tenido que pagar por la auténtica felicidad, el auténtico triunfo. Andrés Mejuto hace el papel de judío que interviene como catalizador en las relaciones entre los dos hermanos. Es el representante del egoísmo y la ambición.

P.

## COLEGIO MAYOR ALCOR: DEL 4 DE FEBRERO AL 1 DE ABRIL

### II CICLO SOBRE INFORMACION Y OPINION PUBLICA

Del 4 de febrero al 1 de abril se desarrollará en el Colegio Mayor Alcor el II Ciclo sobre Información y Opinión Pública. En las mesas redondas participarán personalidades de los medios de información nacionales e internacionales.

El acto de apertura correrá a cargo del rector de la Universidad Complutense de Madrid, don Angel González Álvarez, y el ciclo será clausurado por don José Luis Fernández García, director general de Régimen Jurídico de la Prensa. Las mesas redondas se desarrollarán todos los lunes, a partir del próximo día 4, a las 7,30 de la tarde.

Los temas a tratar en este II Ciclo de Información y Opinión Pública serán: «Cómo ven la España actual los corresponsales extranjeros, con profesionales de «The New York Times», «Frankfurter Allgemeine Zeitung», «France

Presse», «U. P. I.», «TV Alemana» y «Associated Press»; «Noticias y circulación de ideas», donde participarán don Antonio Castro Villacanas, delegado nacional de Prensa del Movimiento; don Lorenzo Contreras, de «Mundo»; don Luis González de Liñares, de «Semana»; don Rafael Ramos Losada, de TVE, y don Joaquín Peláez, de la Cadena SER; «La búsqueda de la gran revista ilustrada», con representantes de «Newsweek», «Blanco y Negro», «La Actualidad Española», «Hola» y «Gaceta Ilustrada»; «Realidad y futuro de la Prensa diaria», en la que intervendrán periodistas de ANSA, «The Times», «Die Welt», «France Soir», «Informaciones» y el agregado cultural del Japón.

En la V Mesa Redonda hablarán sobre «Los entrevistadores» doña Rosa Echevarría, don José González Cano, don Tico Medina, don

Miguel de la Quadra-Salcedo, don Pedro Rodríguez y don Miguel Veyrat. Otros temas serán «Una nueva información familiar», con representantes de TVE, «Selecciones», «Telva», «Familia Española», «Ciudadano» y «Mundo Cristiano»; «El humor actual», con la colaboración de Julio Cebrián, Emilio de la Cruz, Forges, P. García, Alfonso Ortuño y Pablo San José; «Los espacios dramáticos en Televisión», en la que participarán Amparo Baró, Pedro Crespo, Ana Diosdado, Juan Guerrero Zamora, Narciso Ibáñez Serrador, Antonio Mercero y Alfredo Marquerie.

El ciclo se cerrará con el tema «Los grandes periódicos diarios», y tendrán la palabra Luis María Anson, Aquilino Morcillo, Emilio Romero, Horacio Sáez Guerrero, Manuel González Barandiarán y Manuel Blanco Tobío.



## MUSICA

ORQUESTA SINFONICA Y  
CORO DE RTV ESPAÑOLA

Director: Igor Markevitch. Solista: Dieter Allenbeck (tenor). Escolanía Ntra. Sra. del Recuerdo. Director: Esteban Sánchez. Coro RTV. Director: Alberto Blancafort. Programa: Vitoria, «Ave Maria»; Falla, «Balada de Mallorca»; Kodaly, «Psalmus hungaricus»; Brahms, «Sinfonía número 2». Auditorium Palacio Congresos de Madrid, Mañana, sábado, y domingo día 3, 7,30 tarde. Localidades agotadas.

ORQUESTA NACIONAL  
TEATRO REAL

«Elogios» (tenor y orquesta), Arteaga (estreno mundial); «Variaciones rococó» y «Pezzo capriccioso» (cello y orquesta), Tchaikovsky; «Quinta Sinfonía», Prokofiev. Director: Yuliy Zaliouk. Solistas: Jaime Baró, tenor; Paul Tortelier, cello. Hoy y mañana, 19,30. Domingo, 11,30. Localidades taquillas calle Carlos III.

BEETHOVEN POR DEL  
PUEYO

«32 Sonatas piano», Beethoven. Análisis interpretativo por Eduardo del Pueyo. Primera sesión: 12 febrero. Organiza: Ministerio Educación y Ciencia. Dirección General Bellas Artes. Información: Comisaría Música. Teléfono 2481405.

## TEATROS

**ALCAZAR.** — Hoy viernes día 1, 10,45 noche, presentación de la compañía Zori-Santos, con Lina Morgan, en el estreno El cuento de la lechera (de M. Baz y música de G. Morillo).

**ALCAZAR.** — ¡Niños! Sábado y domingo, Cía. Teatro Infantil, 4,15. Pinocho. Dos últimas representaciones.

**ALFIL, DE LA CALLE DEL PEZ.** — (2318152.) 7 y 11: Cita los sábados, de Jaime Salom. Dirección: José María Loperena. Mary Carmen Yepes, Pepe Martín, Manuel Alexandre, Luisa Fernanda Gaona en una divertidísima comedia. Sábados, domingos y festivos, 4,30 tarde: Rascatripas. Espectáculo infantil. (Premio Ciudad de Barcelona, 73.)

**ARLEQUIN.** — (San Bernardo, 5. Metro Santo Domingo, 2475131.) Hacia las 300 representaciones. Gran éxito cómico. 7, 11: Arturo Serrano presenta compañía comedias cómicas Paco Morán, en Cada oveja sin su pareja. Dirección: Montesinos. (Una me da leche, otra me da lana y otra me da risa para la semana.)

**BEATRIZ.** — (Telet. 2264626.) Quinto mes de éxito! 7, 11: Compañía María José Goyanes con Fernando Guillén y Emilio Gutiérrez Caba en Usted también podrá disfrutar de ella, de Ana Diosdado. Con Mercedes Sampietro y la colaboración de Luis Peña. Escenografía,

fía, Antonio Cortés. Dirección: José Antonio Páramo

**BELLAS ARTES.** — (2324437.) Director: José Tamayo. ¡Quinto mes de éxito! 7 tarde y 11 noche: Juanjo Menéndez en Los peces rojos, de Jean Anouilh. Con Ampar Baró, Félix Navarro, Lorenzo Ramírez y María Silva. Dirección: Gustavo Pérez Puig. Premio de la crítica de París y de la de Madrid a la mejor comedia del año.

**BEAVENTE.** — (2221864. Plaza Vázquez Mella, 3.) 7 y 11: Conchita Montes, Amelia de la Torre, Alberto Bové, en Canción para un atardecer (de Noel Coward). Con Adolfo Alises. (Sexto mes de éxito. Tres últimas semanas.)

**CALDERON.** — 7 y 10,45. Carmen Sevilla y Augusto Alguero presentan su espectáculo Telemusical... en directo. Con Joe Rigoli, Louis Neefs, el ballet New Generation, de Londres. Dirección: Valerio Lazarov. ¡El musical más alegre del año! Circuito cerrado de televisión cedido por Pihier Electrónica, S. A. Central, Albala, 12. Martes, descanso compañía.

**CEREBRO MUSIC HALL.** — (Princesa, 5. Reserva de mesas, 2416226.) América, América, América... Un nuevo concepto del espectáculo musical por primera vez en España. Todos los días, 11,30 noche y 1,30 noche. Domingos, 8 tarde y 1,30 noche.

**CLUB.** — (Bajos Palacio de la Música, 2220417.) 7 y 11. ¡Tercer año ininterrumpidamente, arrollador! de Manolo Gómez Bur, en el mayor éxito cómico de todos los tiempos, La sopera. Con Clara Suñer. Colaboración, Aurora Redondo y toda una gran compañía. Más de 1.000 representaciones.

**COMEDIA.** — 7 y 11. Adolfo Marsillach en Canta, gallo acorralado. Versión de Antonio Gala, sobre la obra de Sean O'Casey. Todos los domingos, función especial, 4,30 tarde. Precios reducidos.

**COMICO.** — (Paseo Delicias, 41, 2274537.) 7, 11. Domingos, 4,30 y 7,15. Teresa Rabal, José Rubio en Gigi, de Colette. ¡El éxito de Madrid! Música y canciones de Eduardo Rodrigo. Con Carmen Carbonell, Asunción Balaguer, Mary Delgado, Lola Lemos y Emilio Alonso. Dirección: Víctor Catena. Sexto mes de éxito.

**ESLAVA.** — (2665440.) 7 y 11: María Asquerino, José Bódalo, Armando Calvo en Anillos para una dama (de Antonio Gala). Actriz invitada, Margarita García Ortega. Con Estanis González y la colaboración de Chaz López, Elio Berhanyer, diseño, realización, vestuario. Dirección: José Luis Alonso. «Éxito apoteósico para todos.» (A. Prego. «A B C».)

**ESPAÑOL.** — Hoy, 7 y 10,45. Compañía Nacional presenta el musical «rock» Marta la Piadosa, de Tirso de Molina. Adaptación: Jaime Campmany. Música de Celula. Coreografía: Sandra Le Brocq. Con María Fernanda d'Ocón, Víctor Valverde, Julia Trujillo, Antonio Medina y la colaboración de Guillermo Marín. 50 intérpretes. Dirección: Alberto González Vergel. Jueves y sábados, todas las localidades con 50 por 100 descuento.

**FIGARO.** — (2391645.) 7 tarde y 11 noche: La fundación (de Antonio Buero Vallejo). Intérpretes por orden de interpretación: Francisco Valladares, José Albiach, Victoria Rodríguez, Pablo Sanz, Enrique Arrondo, Jesús Puente, Ernesto Aura, Luis García Ortega, Avelino Cánovas. Espacio escénico: Vicente Vela. Dirección: José Osuma. Martes, descanso compañía.

**INFANTA ISABEL.** — (Teléfono 2214778, Empresa y dirección: Arturo Serrano.) 7 y 11: ¡Tercer año triunfal! Compañía Arturo Fernández con su fabuloso, arrollador y divertidísimo Pato a la naranja ¡Una pura carcajada! Más de 1.000 representaciones.

**LARA.** — (2211631.) 7 y 11: El día en que secuestraron al Papa (de Joan Bèthencourt). Por Rafael Alonso, Margot Cottens. Primer actor invitado, Carlos Lemos. «Las más grandes carcajadas estallan desde las pri-

meras escenas.» (Adolfo Prego, «A B C».)

**LATINA.** — (Teléf. 2652835.) 7 tarde y 10,45 noche: ¡Gran acontecimiento! Colsada presenta la gran compañía de revistas Tony Leblanc, con Esta es mi vida (con las primerísimas figuras Lizette Daly, Antonio Fúnez, Úla Beckez, Pepita Ródenas, Nino Ribero y el ballet Masulli London Dancers). Una revista espectacular, alegre, frívola, burbujeante.

**MARAVILLAS.** — (4465730.) 7, 11: Sé infiel y no mires con quién. Un espectáculo histéricamente divertido en su tercer año de arrollador éxito cómico. ¡Más de 1.000 representaciones consecutivas en el mismo teatro!

**MARIA GUERRERO.** — Hoy, 7 y 10,45. Macbeth, de Ionesco. Versión castellana: F. Nieva. Con Gemma Cuervo, Antonio Ferrándiz, Enrique Guitart, Montserrat Carulla, Luis Torner y la Compañía titular del Teatro Nacional Angel Guimerá, de Barcelona. Dirección: José María Morera. ¡Dos últimos días!!

**MARIA GUERRERO.** — Teléfono 4194769. Hoy, 11 noche, presentación, El gran soñador. Localidades a la venta para hoy y días sucesivos.

**MARQUINA.** — (Prim 11 Teléfono 2318467.) 7 y 11: Marisol y José María Roldán en Quédate a desayunar. Dirección: Jaime Azpilicueta. Venta anticipada con cinco días de antelación. Cuatro últimas semanas por compromisos cinematográficos de Marisol.

**MONUMENTAL CINEMA.** — Hoy, 7 tarde. Ballet Español Antología. Dirección: Alberto Lorca. Precios populares. Butaca de patio, 100 pesetas. A petición del público se prolonga una última semana.

**MUNOZ SECA.** — (Plaza del Carmen, 2219047.) Hoy, 7 y 11: ¡Rotundo éxito! Casa manchada (de Emilio Romero). Compañía Natalia Silva-Andrés Magdaleno; colaboración de Manuel Dicenta. Dirección: José María Loperena. ¡Localidades, con cinco días!

**REINA VICTORIA.** — Hoy viernes, 11 noche, estreno: Maruja Díaz, en El Oso y el Madrileno (un espectáculo de Antonio Mingote, con música de Mario Clavell). Pedro Valentín, Manuel Otero, Juan José Otegui, María Elena Flores, Emilio Espinosa y María José Prendes. Un extenso reparto de actores, actores y músicos. Bocetos, decorados y figurines de Antonio Mingote. Dirección: Ricardo Lucía.

**ZARZUELA.** — Compañía Lirio Nacional. Hoy, 7 tarde y 10,45 noche. Antología Serrano. Un nuevo espectáculo musical en 18 cuadros con las más bellas melodías de José Serrano. Cantantes, coros, ballet, ballet español de Curra Jiménez, ríndala y orquesta. 143 intérpretes. Dirección musical: Moreno Buendía. Dirección: José Tamayo. Horario: funciones domingos, 4,30 y 7,30 tarde.

## CINES

**ALCALA-PALACE.** — (Alcalá, 90.) 4,30, 7, 10,45: La máscara y la piel. 18 años.

**ALVI.** — 4,30: El bueno, el feo y el malo. Cinemascope-color. Mayores dieciocho años.

**AMAYA.** — 4,30, 7, 10,30: No hay humo sin fuego. Tercera semana. (Anni Girardot, Mireille Darc, Director: André Cayatte.) Gran Premio Festival Internacional de Berlín.

**APOLLO.** — 4: El caso de una estrella. Diana Ross, Billy Dee Williams, y Vértigo de crimen.

**ARAGON.** — 4,30: Carmen Boon y La víctima designada.

**AVENIDA.** — (2217571.) 4,30, 7, 10,45: El hombre de Mackintosh (Paul Newman, Dominique Sanda, James Mason). Technicolor. Una espectacular obra maestra del cine de acción y espionaje filmada por el colosal John Huston (Mayores dieciocho años y catorce, acompañados.)

**BAHIA.** — 4: Don Erre que Erre y Horizontes de grandeza. Catorce años y menores acompañados.

**BARCELO.** — Continúa, 4,30: Los bárbaros contra el Imperio Romano (estreno). Complementa el programa Campeones olímpicos. (Dibujos de Walt

Disney.) Tolerado para todos los públicos.

**BEERRA.** — 4: Anteojitos y antifaz y La isla de los Desaparecidos. Tolerados.

**BENLILURE.** — 4,30, 7, 10,45: La bella durmiente (Walt Disney). (Technicolor. Technirama.) Tolerada.

**BULEVAR.** — (Alberto Aguilera número 56.) 4,30, 7, 10,30: Matrimonio a la italiana. Tercera semana. Sofía Loren, Marcelo Mastroianni. Divertidísima.

**CANCELLER.** — 4,30: Los hermanos Karamazov. Color. Yul Brynner. Mayores dieciocho años.

**CANDILEJAS.** — 4: A mi las mujeres ni fu ni fa. El gran duelo.

**CAPITOL.** — 7, 11: La gran estafeta. Cinemascope-color. Walter Matthau Mayores dieciocho años y catorce acompañados.

**CARLTON.** — 5: El gran duelo.

**CARRETAS.** — 10 mañana. Los chicos del tren. El rebelde.

**CARTAGO.** — Continúa, 5: Red sinestra. Su majestad el hampa.

**CERVANTES.** — 5: Un nombre impone la ley. La rebelión de las muertas. Mayores dieciocho años.

**COIMBRA.** — 5: Las juergas del señorito. El clan de los marseleses.

**COLISEUM.** — 7 y 10,45: El ladrón que vino a cenar (Ryan O'Neal, Jacqueline Bisset, Warren Oates). Technicolor. Panavision. Dieciocho años y catorce acompañados. 11.ª semana.

**CONCEPCION.** — 4: El jorobado de la Morgue. El gran duelo.

**CONDE DUQUE.** — 4,15, 10,45: Las mariposas son libres. Goldi Haum, Eileen Heckart. Séptima semana. (Oscar mejor interpretación femenina 1973.)

**COPACABANA.** — 5: Sombras en la oscuridad. El clan de los marseleses.

**EL ESPAÑOLETO. ESTEREOGRAMA.** — 7, 11: Johnny cogió su fusil. ¡Una de las más importantes películas de todos los tiempos! Mayores dieciocho años.

**EUROPA.** — 4: El vall de fugitivo. El clan de los marseleses.

**FANTASIO.** — 5: El ocaso de una estrella. Diana Ross, Billy Dee Williams.

**FALLA.** — 5: El ojo del huracán. El gran duelo.

**FELIPE II.** — 4,30: Bello, honesto, emigrado a Australia, quiere casarse con chica intocada y Separación matrimonial.

**FLORIDA.** — (4710402. El local más acogedor, totalmente reformado.) Continúa 5 (Pases película 5,15, 7,55 y 10,35). Los hermanos Karamazov. Color. Yul Brynner y María Schell. Dieciocho años.

**FUENCARRAL.** — 7, 10,45: Cebo para una adolescente. (Color.) Ornella Muti.

**FUNDADORES.** — (Fundadores, 9. Final Goya. Tel. 2451495.) 5: Los aristogatos y Tráfico. (Tolerados.)

**GAXARRE.** — 4,30: Matrimonio a la italiana. Tercera semana. Sofía Loren, Marcelo Mastroianni. Divertidísima.

**GRAN VIA.** — 7, 11: Lo verde empuja en los Pirineos. Color. López Vázquez. Mayores dieciocho años.

**IDEAL.** — 5: Un hombre impone la ley. El astrágalo. Ambas color. Mayores dieciocho años.

**IMPERIAL.** — 10 mañana: Complementos y La bella durmiente (Walt Disney). (Technicolor.) Tolerada.

**INFANTE.** — 4,30: Los hermanos Karamazov. Color. Yul Brynner. Mayores dieciocho años.

**JORGE JUAN.** — 4: Los nuevos centuriones y La horrible noche del baile de los muertos. Dieciocho años y catorce acompañados.

**JUAN DE AUSTRIA.** — 4,30: Los hermanos Karamazov. Color. Yul Brynner. Mayores dieciocho años.

**LIDO.** — 5: Oklahoma año 10. Eastmancolor. Mayores catorce años y menores acompañados.

**LOPE DE VEGA.** — 7, 10,30: 007 vive y deja morir. Cinemascope-color. Roger Moore. Mayores dieciocho años y catorce acompañados.

**LOS ANGELES.** — 5: Oklahoma año 10. Eastmancolor. Mayores catorce años y menores acompañados.

**LUX.** — 5: Cálidos sobre un árbol y El astrágalo. Dieciocho años.

**MADRID.** — Continúa, 10 mañana. Estreno en doble programa. El espectro del terror y La colina de las botas (Bud Spencer, Terence Hill). Ambas color. Cinemascope. Mayores dieciocho años.

**MAGALLANES.** — 4: Sombras en selleses.

**MARVI.** — 5: Mercenarios del aire. El clan de los marseleses.

**METROPOLITANO.** — 4: Los nuevos centuriones y Yo los mato y tú cobras la recompensa. Dieciocho años y catorce acompañados.

**MOLA.** — 4,30, 7, 10,30: Matrimonio a la italiana. Sofía Loren, Marcelo Mastroianni. Divertidísima.

**MONTECARLO.** — 4,30: Secuestrado a la española. La última explosión. Mayores dieciocho años.

**MORATALAZ.** — 5: Indio Black, Ella, yo... y el otro.

**MURILLO.** — Continúa, 4: Ladrón de crímenes. Me has hecho perder el juicio.

**NARVAEZ.** — 4,30: El bueno, el feo y el malo. Eastmancolor. Mayores dieciocho años.

**NIZA.** — 4: Los nuevos centuriones y Yo los mato y tú cobras la recompensa. Dieciocho años y catorce acompañados.

**ORAA.** — 4,30: La escapada y El soldado azul.

**PALACIO DE LA MUSICA.** — 6,45, 10,30: Chacal (de Fred Zinnemann). (70 mm.; technicolor.) Pases película: 7,10, 10,55.

**PALACIO DEL PROGRESO.** — 5: El distraído. Eastmancolor. ¡El «boom» cómico del año! Mayores dieciocho años.

**PALAFOX.** — (El mejor cine de Europa.) 7, 10,45: Luna de papel. Mayores dieciocho años.

**PAVON.** — 4: Los nuevos centuriones y Yo los mato y tú cobras la recompensa. Dieciocho años y catorce acompañados.

**PAZ-TODD-BO.** (Tel. 4464566.) 7, 10,15: La huella (color de luxe). (Laurence Olivier, Michael Caine). Mayores dieciocho años y catorce, acompañados.

**PLEYEL.** — 10: Crónica negra y La perversa señora Ward.

**POSTAS.** — 10: Sapho y De profesión invencible.

**PRINCIPE PIO.** — 3,30: Una mujer sin amor y Un hombre a respetar.

**REAL CINEMA-CINERAMA.** — 7, 10,30: El Serpiente. Mayores dieciocho años y catorce acompañados.

**RIALTO.** — 7, 10,45: Las señoritas de mala compañía (Séptima semana). Conchita Velasco, Isabel Garcés, José L. López Vázquez, Esperanza Roy, Manuel Gómez Bur.)

**RICHMOND.** — 6,45, 10,30: ¿Qué ocurrió entre mi padre y tu madre?

**RIVIERA.** — (2650755.) 5: Max y los chatarreros y La sirena del Mississippi.

**ROXY «B».** — 7, 10,45: Las aventuras de Tom Sawyer. Todd-ao, 70 milímetros. Technicolor. Tolerada.

**SAN CARLOS.** — Continúa, 4 tarde: La mansión de la niebla y Can-can. Ambas color. Cinemascope. Dieciocho años.

**UNIVERSAL CINEMA.** — (4018686.) 5: Oklahoma, año 10 (estmancolor). Mayores catorce años y menores, acompañados.

## SALAS ESPECIALES

**ALEXANDRA.** — Continúa 4, número 10,45: Question Mark. Mayores dieciocho años y catorce acompañados.

**BARCELO.** — Ciclos especiales, únicamente mayores dieciocho años. Continúa, 10,45 noche, empezando la película a las 11: Romeo y Julieta. (Un filme de Zeffirelli.) Cualquier localidad, 50 pesetas.

**BELLAS ARTES.** — Hoy, continúa, 11 mañana. Cinco películas diarias. 11, To be or not to be (Lubitsch). 1, The Servant (Losey). 3, Mouchette (Bresson). Las tres películas, 60 pesetas. Desde las 5, continúa: 5 y 9: Gertrud (Dreyer). 7 y 11, estreno exclusivo: Ordet (Dreyer). Segunda semana. El éxito del año.

**CEREBRO MUSIC HALL.** — (Princesa, 5. Reserva de mesas, 2416226.) América, América, América... Un nuevo concepto del espectáculo musical por primera vez en España. Todos los días, 11,30 noche y 1,30 noche. Domingos 8 tarde y 1,30 noche.

**CINESTUDIO CALIFORNIA.** (Andrés Mellado, 47. 2440058.) Continúa, 5: Programación extraordinaria. Estreno exclusivo de Montparnasse 19, de Jacques Becker. Con Gerard Philipe. Además, Liliith, de Robert Rossen. Mañana, La belleza del diablo, de René Clair, y French Can-can, de Jean Renoir.

**FILMOTECA NACIONAL.** — (Cine Infantes.) 4: Suite granadina y Ya viene el cortejo (Juan de Orduña). La Verbena de la Paloma (Benito Perojo).

6: La mautidite gallette (Denys Arcand). V. O. franco, subt. ingl. 8,30: La calle de la vergüenza (Kenji Mizoguchi). V. O. subt. ingl. 10,30: Nunca pasará nada (Barden).

**GALILEO.** — Continúa 5: Belle.

**PALACE.** — Continúa, 4,30: La invitación (de Claude Goretta). (Eastmancolor.) V. O. íntegra, subtítulo.

**PENALVER.** — Continúa, 4,30: Family Life (de Kenneth Loach). Con Sandy Ratchliff. Bill Dean. (V. O. íntegra, subtítulo.)

**POMPEYA.** — Continúa, 11: Numeradas, 7 y 10,45: Family Life (de Kenneth Loach). Con Sandy Ratchliff-Bill Dean. (V. O. íntegra, subtítulo.)

**ROSALES.** — Continúa, 4,30: Nathalie Granger (de Marguerite Duras). Con Lucía Bosé y Jeanne Moreau. (V. O. francesa, subtítulo.)

SECCION DE ANUNCIOS  
TELEGRAFICOS

Tarifa: 5,00 ptas. cada palabra

## DEMANDAS

GANE 200.000 pesetas anuales sin moverse de casa. Un espacio reducido, habitación, terraza, balcón, le proporcionará un rendimiento fabuloso, con una extraordinaria selección de trabajos a domicilio. Apto para todos. Oferta limitada. Solicite información incluyendo cuatro pesetas en sellos de Correos a Continental Planning, Ref. 1.013. Calle Calvet, 5, Barcelona-6.



## SESUDAS REFLEXIONES

### MATEMATICAS Y ESTRECHEZ

No sé por qué, pero a los niños les se les da mal la tabla de multiplicar. En cambio, a los padres, no. Por eso hay tantos niños pobres.

\* \* \*

### SORPRESA

Ante la multitudinaria sorpresa de los habitantes de Barcelona, se ha cumplido ya una semana de no haber sido encontrado ningún bicho en ningún envase farmacéutico ni en ninguna botella de leche.

\* \* \*

### DESMITIFICACION

Ahora que tanto se habla de desmitificación, propongo que empecemos desmitificando el «mito de la carverna».

\* \* \*

### POR UN PUNTO

Al político alemán occidental Ludwig Erhard le ha faltado un milagro para su beatificación económica.

\* \* \*

### DESMENTIDO

Como se está hablando de erigir un monumento a la florista madrileña con la efigie de Cella Gámez, las gentes exageran, por lo que nos apresuramos a desmentir que no es cierto que la genial actriz vaya a ser declarada monumento nacional.

M. P.

## LAS COPLAS

### UNA TONELADA DE ORO

(Tres mil millones de liras en lingotes de oro —esto es, una tonelada— piden los raptos del heredero del «Imperio del Vermut», Luigi Rossi, secuestrado hace dos meses y medio en Turín.)

Amargo es el vermut y es más amarga la espera de los Rossi, que ya es largo el tiempo del secuestro y es amargo vivir de una esperanza, ya tan larga.

Han vuelto los raptos a la carga y su tremendo encargo es nada menos que un copioso cargo de oro en lingotes. Si la pena embarga

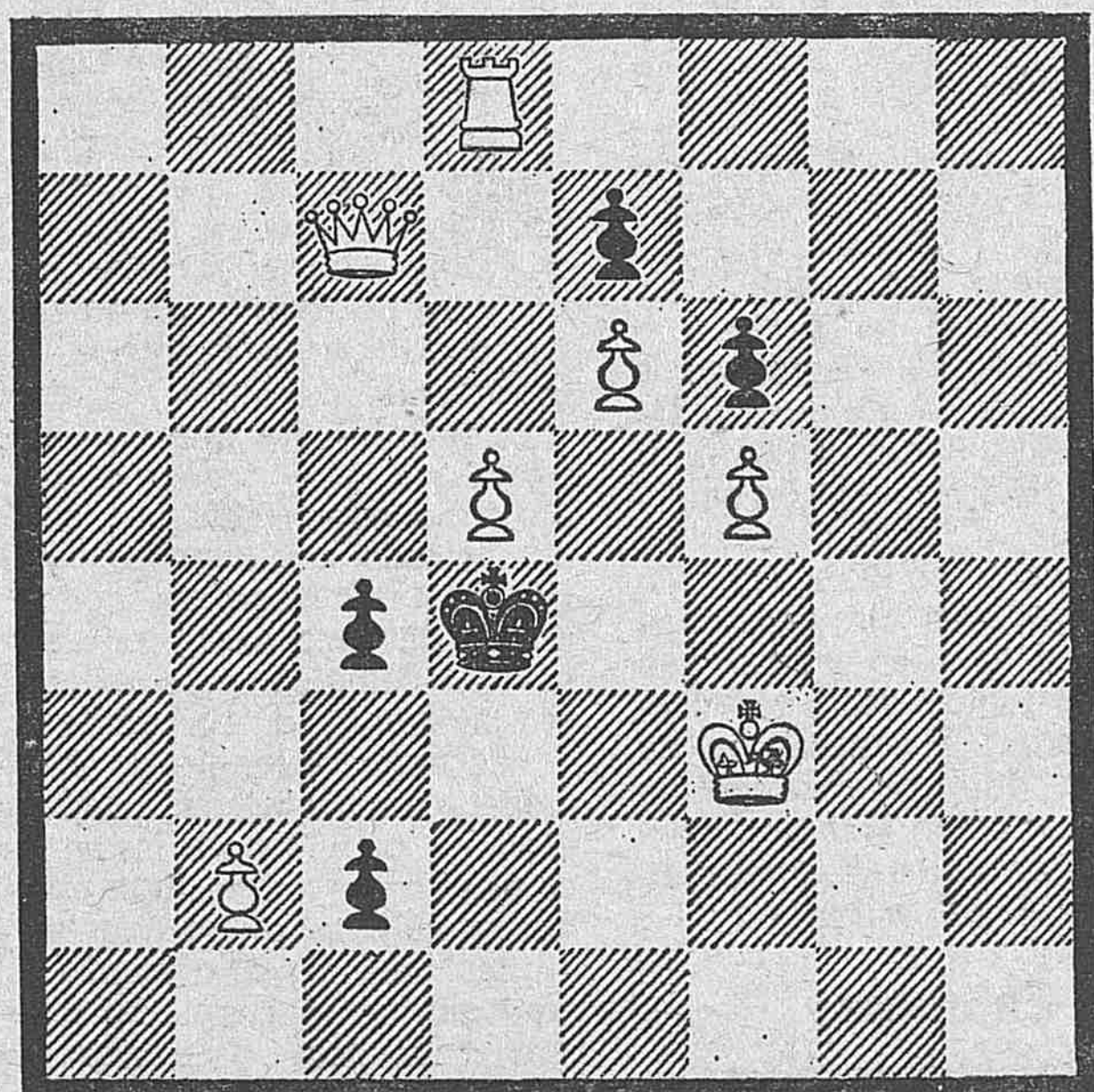
el ánimo ante el bárbaro secuestro y hacemos del dolor de Rossi el nuestro pues estar secuestrado no es futesa,

vemos que, traducido al italiano, como dice un refrán tan castellano, el joven Rossi vale más que pesa.

MAESE PEREZ



## PROBLEMA DE AJEDREZ



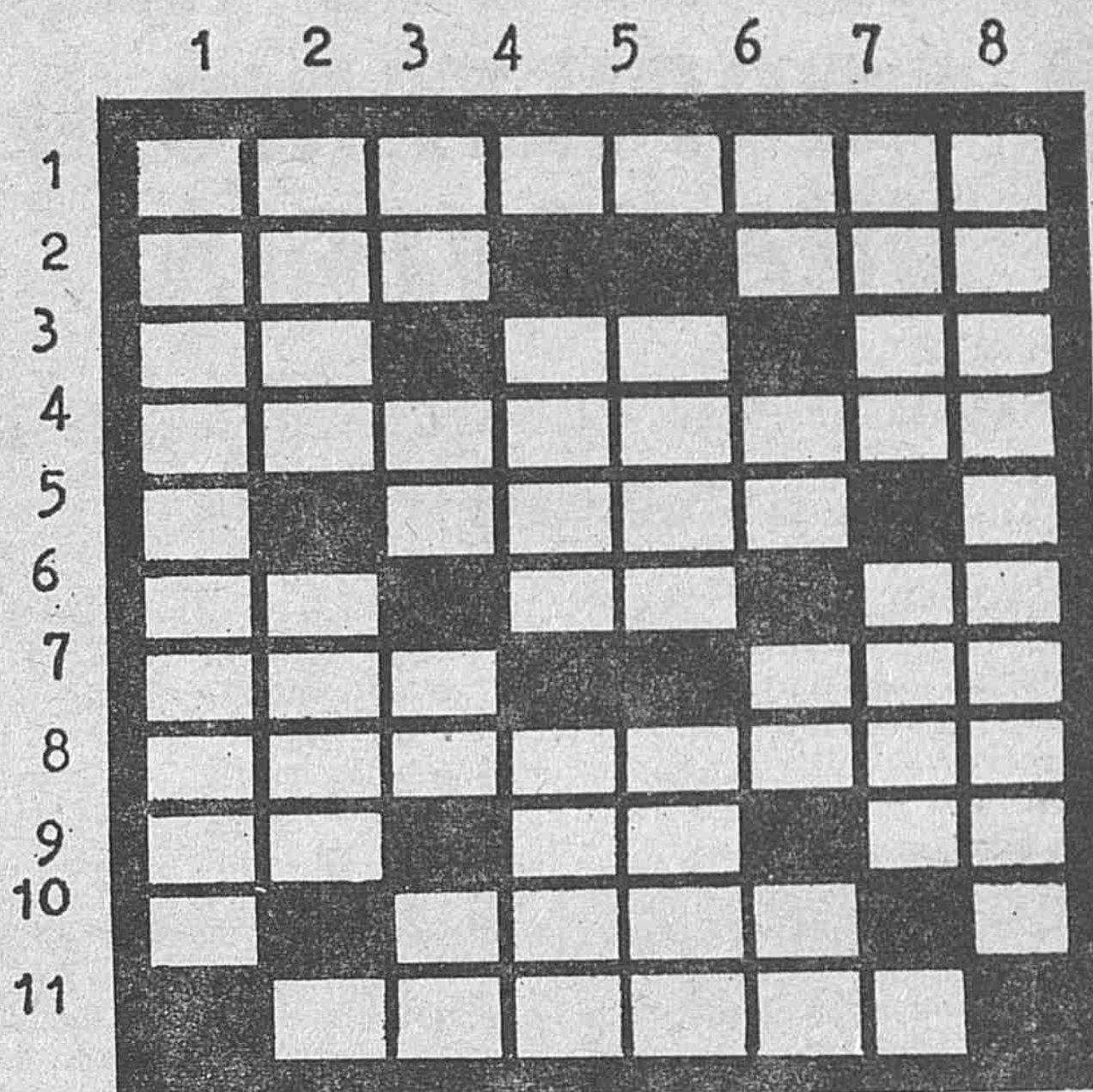
Las blancas juegan y dan mate en dos. El diagrama nos muestra una composición sobria pero no exenta de elegancia y belleza que sinceramente le recomendamos. Usted puede solucionar con acierto si somete la posición a un ligero análisis. ¡Inténtelo!

(La solución, en el próximo número.)

## entretenimientos

### CRUCIGRAMA

Número 815



HORIZONTALES.—1: Forma paragógica que se da al nombre de cualquier natural de las costas de Berbería.—2: Corriente de agua. Ley en latín.—3: Al revés, entrega. Al revés, nota musical. Siglas de una ganadería de toros bravos.—4: Espantoso.—5: Número romano. Forma apocopada de reloj. Consonante.—6: Contracción. Nota musical. Escuché.—7: Personaje bíblico. Rece.—8: Acción de echar el agua del bautizo sobre el que se bautiza.—9: Negación. Conozco. Letras de «tos».—10: Punto cardinal. Hacer cierta maniobra con la embarcación. Punto cardinal.—11: Ciudad de Burgos.

VERTICALES.—Relativo a cierta religión hindú.—2: Al revés, desprecie. Cierta tela. Vocal.—3: Letra griega. Consonante duplicada. Al revés, creencia firme. Símbolo del cromo.—4: Vocal. Criba de gran tamaño. Tratamiento.—5: Símbolo del boro. Hilera. Estén.—6: Pro-nombre. Repetido, tontito. Escuché. Al revés, tratamiento.—7: Auténtico y verdadero. Palo de la baraja española. Vocal.—8: Asuno que se sigue sin juicio contradictorio en los Tribunales.

SOLUCION AL CRUCIGRAMA NUMERO 816

VERTICALES.—1: Brahmanico.—2: eido. Lona. A.—3: Ro. R. E. Cr.—4: E. Arel. Uta.—5: B. Fila. Sean.—6: El. Bo. Ol. Id. 7: Real. Oros. A.—8: Expediente.

HORIZONTALES.—1: Berebere.—2: Río. Lex.—3: Ad. Af. Ap. 4: Horrible.—5: M. Relo. D.—6: Al. La. Ol.—7: Noé. Ore.—8: Infusión.—9: Ca. Se. St.—10: O. Clar. E.—11: Aranda.

## SALTO DE CABALLO

Número 815

Empezando por la casilla número 1 y terminando en la 25, procediendo como los caballos del ajedrez, encontrará el lector un pensamiento

1	U	E	LI	DI	CO
	MA	ME	NA	DE	BER
	PU	SIN	25 LA.	SA	A
	NO	O	CRI	TAD	SER
	TA	NO	SI	NA	ES

SOLUCION AL SALTO DE CABALLO NUMERO 816

«Una cosa escrita sin libertad no puede ser sino mediana o mala» (FEDERICO EL GRANDE).



BARCELONA

## MATAN DE DOS TIROS AL PROPIETARIO DE UNA JOYERIA

**Los cuatro atracadores huyeron en un automóvil robado**

BARCELONA. (Cifra.)—Dos hombres jóvenes, que portaban sendas escopetas de caza con los cañones recortados, han matado, de dos tiros, al propietario de una joyería que intentó resistirse al atraco que los individuos estaban perpetrando en su establecimiento. El hecho ocurrió la pasada noche en Barcelona.

La víctima, identificada como Luis López Pereira, de cincuenta años de edad, dueño de la joyería, fue encontrada con dos impactos en el pecho y estómago, y pese a que fue trasladada rápidamente por un coche patrulla del Departamento de Orden Público al servicio de urgencias del Clínico, ingresó ya cadáver.

La banda de atracadores, según testigos, estaba compuesta por cuatro individuos, dos que penetraron en el establecimiento con las escopetas de cañones recortados, una tercera persona que quedó montando guardia en el exterior de la joyería y un cuarto individuo que aguardó el desenlace de la operación al volante del coche con el motor en marcha, huyendo todos tras matar al propietario de la joyería. Todavía no ha sido encontrado el coche utilizado por los atracadores.

## NOVENTA Y UN MUERTOS EN ACCIDENTE DE AVIACION

WASHINGTON. (Efe.) (Madrugada).—A 91 víctimas ascendía el número de las registradas en la tragedia aérea ocurrida en la isla de Pago Pago, en el archipiélago de Samoa, reveló anoche un portavoz de la compañía propietaria del aparato siniestrado.

El avión, de la Panam, se estrelló en el aeropuerto de la isla debido a una tormenta, con 101 personas a bordo.

Los diez supervivientes de la catástrofe han sido trasladados a un hospital de la isla.

## PARIS: DOS ROBOS ESPECTACULARES

PARIS. (Efe.)—El botín logrado por los atracadores del Banco Crédito de la Bolsa, efectuado a última hora de ayer, asciende a dos millones de francos en billetes y lingotes de oro, según pudieron comprobar esta noche los contables de la firma.

El atraco fue realizado en pleno centro de París, plaza de la Bolsa, por cuatro personas con los rostros cubiertos por pasamontañas. La llegada de la Policía para impedir la huida de los atracadores provocó un tiroteo, en el que una mujer de ochenta y tres años recibió una bala en el pecho. Su estado de salud fue calificado de grave.

Un segundo atraco, cometido en la localidad de Chatillon Sous Bagneaux, afueras de París, dio el siguiente balance: la muerte de uno de los atracadores, y dos de sus compañeros y un policía, heridos en el tiroteo producido. El cuarto atracador consiguió huir.

## UN ATRACADOR TIENE EN SU PODER A CUATRO REHENES

HILDEN (Alemania Occidental), 31. (Efe.)—Un atracador, que intentó desvalijar una filial de las Cajas de Ahorros alemanas, en Hilden, se atrincheró en la entidad bancaria con cuatro empleados como rehenes. A media noche había sido liberado uno de los empleados. El atracador exige un millón y medio de marcos como rescate y un helicóptero para huir.

## 64 SUBDITOS POLACOS PIDEN ASILO EN ALEMANIA

HAMBURGO. (Efe.)—Sesenta y cuatro súbditos polacos, pasajeros del buque polaco «Stefan Batory», aprovecharon una escala en el puerto de Hamburgo para huir del buque y permanecer en Alemania Occidental. Veinte de los evadidos han solicitado ya asilo político a las autoridades alemanas occidentales, otros cinco se han presentado a la Policía, pero han expresado un deseo de emigrar a otros países y, de los 39 pasajeros restantes se desconoce aún su paradero, aunque se cree que se encuentran entre conocidos o familiares en territorio alemán federal.

## ENTREGA DE LOS PREMIOS SINDICALES CINEMATOGRAFICOS

MADRID. (Pyresa.)—Los Ministros de Información y Turismo y de Relaciones Sindicales, don Pío Cabanillas Gallas y don Alejandro Fernández Sordo, presidieron la pasada noche, en el hotel Meliá Castilla, la entrega de los Premios SINDICALES CINEMATOGRAFICOS 1973, que con ocasión de la festividad de San Juan, el Patrono, realiza cada año en una cena de gala el Sindicato

BRUSELAS

## DRAMATICO LLAMAMIENTO DE LA COMISION EUROPEA

**Ortolí: «Hay que salvar esta crisis de confianza, de voluntad y de lucidez»**

BRUSELAS, 31. (Efe.)—Un dramático llamamiento a los Jefes de Estado o de Gobierno, así como a todos los ciudadanos de los países del Mercado Común Europeo para que salven a la CEE de la «crisis de confianza, de voluntad y de lucidez» en que se encuentra fue lanzado hoy aquí por la Comisión de las Comunidades Europeas.

El presidente de la citada Comisión, François Xavier Ortoli, presentó hoy este llamamiento en una improvisada conferencia de Prensa internacional, en la que no ocultó el difícil momento en que se encuentran los asuntos comunitarios. «Si la unidad europea es sólo la de los momentos fáciles, ninguna de las ambiciones que nos hemos fijado podrá alcanzarse, ni a corto plazo ni en 1980», afirma el documento de la Comisión presentado por Ortoli.

### Falta voluntad política

El presidente Ortoli dijo que, con independencia de la mayor dificultad de los problemas planteados hoy a la CEE, el problema comunitario es el de la voluntad política. «Los problemas más difíciles pueden resolverse sencillamente y, al contrario, los problemas más insignificantes pueden constituir serios obstáculos. Todo depende de que se quieran o no se quieran arreglar», dijo.

Ortoli quiso poner de relieve dos observaciones: por un lado, combatió la teoría, que calificó de francamente «funesta», de que Europa es algo irreversible y que, pase lo que pase, saldrá a flote. «Hay que tener bien claro que no hay fatalidad de Europa y que ésta será lo que sus hombres quieran activamente que sea», dijo Ortoli. Por otro lado, pidió que todos reconozcan con sus

actos que, ante las dificultades actuales, Europa se justifica más que nunca y no hay otra opción que la europea. «Todas las razones que siempre han justificado la integración europea siguen siendo válidas», dijo.

### Doble pregunta

«Los responsables europeos deben responder a una doble pregunta: ¿Pueden ser indiferentes mutuamente e incluso divergentes las políticas coyunturales y monetarias de nuestros países? Y ¿es que de manera aislada podemos responder mejor a las aspiraciones de nuestros pueblos?» No se trata de cuestiones a las que ya se haya respondido ni a las que se pueda responder de otra manera que mediante actos, dice la declaración.

La Comisión pide, por otra parte, acciones comunes en tres terrenos: dentro de la unión económica y monetaria, un crédito intracomunitario reforzado, una solución a los problemas de precios planteados por la transferencia de oro entre autoridades monetarias, la implantación de una unidad de cuenta europea y las primeras decisiones sobre la puesta en común de las reservas o en una política común de energía, la vigilancia del mercado único, la vigilancia y armonización de los precios, ahorros concertados de energía y programas comunes de Investigación y, finalmente, cara al exterior, unidad para poseer la fuerza suficiente para defender los intereses de los pueblos europeos en la vasta confrontación internacional.

La declaración termina pidiendo «instituciones capaces de llevar a cabo sin retraso y continuamente una verdadera política».

## EXPECTACION EN ARGENTINA ANTE EL DISCURSO DE PERON

**Hoy puede romperse la incógnita sobre las supuestas vacaciones del Presidente en España**

BUENOS AIRES, 31. (Del corresponsal de Pyresa, Braulio Díaz Sal.)—Los últimos días se caracterizaron por una oleada de rumores, que llegan a la misma expectación al anunciarse que dentro de unas horas el Presidente Juan Domingo Perón dirigirá un mensaje al país. La atención gira en torno a la posibilidad de que Perón vaya a pasar unas vacaciones a España, la cual se fortaleció con su solicitud al Congreso para que le autorice a ausentarse del país en cualquier momento, hasta el 31 de diciembre.

Pero el tema viene de atrás. Cuando hace algunas semanas su esposa y vicepresidente de la nación, María Estela Martínez, viajó a España, se dijo que entre los motivos del breve viaje figuró el propósito de dar un vistazo a la residencia de Puerta de Hierro, lugar por el cual Perón —así comenta— tiene enorme nostalgia, acaso incluso estimulada por el seco y saludable clima de Madrid.

### Trabajo intenso

Esto último parece tener relación con la salud del Presidente, puesto que el clima de Buenos Aires es excesivamente húmedo e influye notablemente en la estabilidad orgánica de cualquier persona. Perón demostró en los últimos tiempos hallarse totalmente recuperado, pues realiza una labor cotidiana intensa y, por cierto, en muchos casos complicada y tensa, a causa de los serios problemas en la órbita del Gobierno y las disidencias y pugnas en el Movimiento Justicialista. En estos momentos, por ejemplo, el sector de la juventud se halla revuelto, y el Presidente trata de buscar, mediante el diálogo y la persuasión, su unidad, su canalización y coherencia, tarea nada fácil por cierto.

Tampoco debe olvidarse que Perón tenía has a fines

de 1973, autorización parlamentaria vigente para ausentarse de la Argentina cuando quisiera, con lo que la actual solicitud no sería otra cosa que la renovación de la medida por el Congreso. De otro lado, Perón pensaba ir a las Naciones Unidas, y también se habló de una posible visita al Paraguay; sin embargo, las circunstancias actuales parecen indicar que lo más lógico sería su viaje a España. El general no ha confirmado ni desmentido los rumores, como hizo por navidades, ante los rumores de otros viajes al exterior.

### En marzo, probablemente

La eventual temporada de descanso del Presidente, según recoge «La Nación», po-

dría ser «a partir de los últimos días de febrero».

En algunos medios, empero, se dice que podría ser bien entrado marzo, en cuyo mes culmina aquí el período de intensidad veraniega y se restablece la acción laboral en los medios.

Perón trabaja con ritmo constante e intenso, lo cual refleja su total recuperación. Por eso, su posible ausencia del país sirve para especulaciones y comentarios. Un diario porteño de lengua inglesa, al tratar el tema, recuerda que Perón tiene setenta y ocho años, y que el electorado que lo llevó al Poder ya lo sabía, y no le extraña que requiera un respiro en su tarea de Gobierno. Pero que la intranquilidad «parte del hecho —dice— de que no hay nadie que lo reemplace si debiera abandonar el país por un período prolongado», ya que hay un «vacío de poder detrás del Presidente, tal vez sólo psicológico, pero existe en la mente de la gente». A eso esto, que en la conciencia popular es exacto, sirva de pábulos para las versiones de este tipo, que van desde quienes dicen que las «vacaciones prolongadas» equivaldrían al abandono del Gobierno, para dar paso a otra situación. Hasta los hay que opinan que la pausa presidencial sería para estudiar cambios con vistas a modificar su Gabinete.